



المشروع القومي للترجمة

جى. إم. بلاوت

نموذج المستعمر للعالم (٢)

ثمانية من مؤرخى المركزية الأوروبية

المركز القومي للترجمة

ترجمة: هبة الشايب
مراجعة: فيصل يونس

نموذج المستعمر للعالم (ج ٢)

ثمانية من مؤرخي المركزية الأوروبية

المركز القومي للترجمة

إشراف: جابر عصفور

- العدد: 1626

- نموذج المستعمر للعالم (ج ٢): ثمانية من مؤرخى المركزية الأوروبية

- جى. إم. بلاوت

- هبة الشايب

- فيصل يونس

- الطبعة الأولى 2010

هذه ترجمة كتاب:

Eight Eurocentric Historians

By: J. M. Blaut

Copyright © 2000 J. M. Blaut

Published by arrangement with the Guilford Press

Arabic Translation © The National Center for Translation 2010 (NCT)

All Rights Reserved

حقوق الترجمة والنشر بالعربية محفوظة للمركز القومي للترجمة.

شارع الجبلية بالأوبرا - الجزيرة - القاهرة. ت: ٢٧٣٥٤٥٢٤ - ٢٧٣٥٤٥٢٦ فاكس: ٢٧٣٥٤٥٥٤

El Gabalaya st. Opera House, El Gezira, Cairo.

E-mail: egyptcouncil@yahoo.com

Tel: 27354524- 27354526

Fax: 27354554

نموذج المستعمر للعالم - ج ٢ -

ثمانية من مؤرخي

المركزية الأوروبية

تأليف: جي. إم. بلاوت

ترجمة: هبة الشايب

مراجعة: فيصل يونس



2010

<p>بطاقة الفهرسة إعداد الهيئة العامة لدار الكتب والوثائق القومية إدارة الشؤون الفنية</p>	
<p>بلاوت؛ جى. إم. نموذج المستعمر للعالم (ج ٢): ثمانية من مؤرخى المركزية الأوروبية؛ تأليف: جى. إم. بلاوت؛ ترجمة: هبة الشايب؛ مراجعة: فيصل يونس ٢٩٢ ص؛ ٢٤ سم؛ ط ١ القاهرة: المركز القومى للترجمة، ط ١، ٢٠١٠ ١- الاستعمار الأوروبى (أ) الشايب، هبة (مترجم) (ب) يونس، فيصل (مراجع) (ج) العنوان ٣٢٥، ٣٤٠</p>	<p>رقم الإيداع ٢٠١٠/١٣٦٣٨ الترقيم الدولى 0 - 143 - 704 - 977 - 978 I.S.B.N. طبع بالهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية</p>

تهدف إصدارات المركز القومى للترجمة إلى تقديم الاتجاهات والمذاهب الفكرية المختلفة للقارئ العربى وتعريفه بها، والأفكار التى تتضمنها هى اجتهادات أصحابها فى ثقافتهم، ولا تعبر بالضرورة عن رأى المركز.

المحتويات

11	..... تقديم
13	..... الفصل الأول : تاريخ المركزية الأوروبية
16	..... انتشار المركزية الأوروبية
22	..... نهضة أوروبا
26	..... المشروع
27	..... المؤرخون
33	..... الهوامش
37	..... الفصل الثاني : ماكس فيبر: العقلانية الغربية
37	..... العقلانية
40	..... الاستبداد الشرقي
44	..... في الغرب فقط
50	..... الهوامش
53	..... الفصل الثالث : لين وايت الابن: المخترعون الأوروبيون
54	..... ثورة زراعية في العصور الوسطى
62	..... الإبداع التكنولوجي

64	..... التكنولوجيا، علم البيئة، العقلانية، الدين
68	..... الهوامش
71	..... الفصل الرابع: روبرت برينر: نفق الزمن
71	..... الماركسية الأوروبية
75	..... نظرية برينر
96	..... الماركسية الأوروبية الفيدرالية الجديدة
97	..... آراء أخرى
101	..... الهوامش
107	..... الفصل الخامس: إيريك چونز: المعجزة الأوروبية
110	..... الأدوات
112	..... صفة الأوروبية
120	..... التكنولوجيا
129	..... التوسعية
131	..... اقتصاد السوق الحرة
134	..... الدول والأمم
143	..... أفريقيا البدائية
146	..... آسيا البربرية
150	..... النمو من جديد
153	..... الهوامش

157	..... الفصل السادس: مايكل مان: مسيرة التاريخ
158	..... المقدمة
161	..... القلق العقلاني
168	..... نحو الغرب
173	..... الهوامش
177	..... الفصل السابع: جون أ. هول: الأوروبيون الديمقراطيون
179	..... الصين الإمبراطورية
183	..... أرض البراهمة
187	..... الإسلام والرعية
193	..... نهضة أوروبا المسيحية
201	..... الهوامش
205	..... الفصل الثامن: جارد دايموند: نظرية البيئة الأوروبية
205	..... الحتمية البيئية
208	..... تجربة طبيعية
210	..... الزراعة
226	..... الحضارة
228	..... أوروبا والصين
235	..... الهوامش

237	..... الفصل التاسع: ديقيد لاندز: الإمبراطورية ترد الضربة
239	..... رياح دافئة وأمطار خفيفة
244	..... ثقافة تقدمية فريدة
248	..... مخترعو الاختراعات
256	..... إمبراطورية
266	..... تلخيص
267	..... الهوامش
273	..... الفصل العاشر: ثلاثون سببًا لتفوق الأوروبيين على غيرهم
273	..... قائمة
279	..... الهوامش
281	..... الفصل الحادي عشر: النموذج
286	..... الهوامش

إهداء

إلى ميكا وميني

تقديم

هذا هو الجزء الثانى من العمل المتعدد الأجزاء بعنوان "نموذج المستعمر للعالم"، والمشروع فى جملته يعد نقداً لنظرية المركزية الأوروبية فى تاريخ العالم والجغرافيا التاريخية، أحاول فيه أن أعرض لفكرة أن فهمنا للتاريخ الإنسانى لن يتطور إلا بعد أن تنتقى وتتخلى عن النظريات والمجادلات التى تعطى أوروبا، خطأً، حق الامتياز والأولوية فوق من عداها من شعوب، كما أحاول أن أوضح أن ثمة سبب تاريخى ثقافى منظم يجعلنا نتمسك بهذه المبادئ الخاطئة التى تنتمى إلى نموذج عالمى أسميه "انتشار المركزية الأوروبية": تقوم الفرضية الأساسية على أن التطور دائم وطبيعى فقط فى الجزء الأوروبى من العالم، أما وجوده فى مناطق أخرى فما هو إلا نتيجة انتشار الأفكار الإبداعية الأوروبية، وأجادل أن هذا النموذج اكتسب مشروعيته وقوته من الاستعمار الأوروبى الذى أكد تفوق الأوروبيين على غيرهم.

أول جزء فى هذه السلسلة: "نموذج المستعمر للعالم: الانتشار الجغرافى وتاريخ المركزية الأوروبية" اختبر طبيعة وتطور انتشار المركزية الأوروبية، كما ناقش المبادئ الخاصة بتفوق العقل والثقافة والبيئة الأوروبية، كما رسم الخطوط الأولى لنظرية تحاول أن تفسر نهضة أوروبا بعيداً عن فكرة المركزية الأوروبية. أما الجزء الحالى فله طبيعة مختلفة ولكنها مكمله لما سبقها، حيث يحاول أن يختبر ويدحض ثمانى نظريات متميزة لفكرة المركزية الأوروبية فى تاريخ العالم لما لها من أهمية وتأثير فى الفكر الاجتماعى المعاصر. ويقدم الجزء الثالث نموذجاً تاريخياً بعيداً عن المركزية الأوروبية منذ أواخر العصور الوسطى إلى القرن التاسع عشر، كما سيناقد عدداً من الموضوعات النظرية

فى نقده لتاريخ المركزية الأوروبية، من بين هذه الموضوعات: المركزية الأوروبية الماركسية، ونظرية البيئة الأوروبية ونظرية مالثوس (*) Malthusianism.

ساهم الكثير من الناس بطرق هامة فى كتابة هذا الكتاب وفى تطوير الأفكار التى يطرحها (الجيد منها لا السيئ). ويلبر زيلنسكى Wilbur Zelinsky وهو واحد من أهم الجغرافيين التاريخيين فى عصرنا كما أنه صديق مقرب، ساعد فى ولادة هذا الكتاب؛ فبعد اطلاعه على مسودة الجزء الأول قال لى: جيم لن تستطيع إقناع المجتمع الأكاديمى ببطلان أكثر المبادئ التى يحافظون عليها بأن تدحض هذه المبادئ فقط، بل يجب عليك أن ترد على مناقشات ومجادلات أكثر المؤرخين تأثيراً فى المركزية الأوروبية فى تاريخ العالم، وهذا هو ما أحاول أن أقوم به فى هذا الجزء. ولقد حصلت على المساعدة والنصح من قبل بعض الزملاء والأصدقاء: چانيت أبو لغد Janet Abu-Lughod ورايموند برود Raymond Brod وأندرية جندر فرانك Andre Gunder Frank وخوسيه لوبيز Jose Lopez وكنت ماثيوسن Kent Mathewson ولويس پرويكت Louis Proyect وأنسليم ريمى Anselme Remy وديفيد شتى David Stea وپيتر تيلر Peter Taylor وبن ويزنر Ben Wisner فهم كثر لدرجة تستعصى على الحصر، وأهمهم زوجتى ومستشارى الأول أميركا سورينتيني دو بلاوت America Sorrentini de Blaut، كما ساعد پيتر ويسوكر Peter Wissoker من دار نشر جيلفورد بأساليب عديدة فكرية وتنقيحية. ولأن هذا الكتاب يكمل المجادلة التى بدأت فى الجزء الأول من هذه السلسلة فقد اضطررت للرجوع فى عدة أماكن إلى نص الجزء الأول معيداً صياغة عدد من الفقرات مع الإشارة فى عديد من الهوامش إلى الجزء الأول.

(*) تنسب هذه النظرية إلى مالثوس، وتتلخص فى أن الفقر المدقع ومعدلات الوفاة ينتجان عن عدم التوازن بين عدد السكان والموارد المتوفرة، ويستخدم هذا المصطلح من قبل بعض المنظرين المحافظين للإشارة إلى العالم الثالث اليوم. (الترجمة)

الفصل الأول

تاريخ المركزية الأوروبية

هناك فى اعتقادى أربعة أنواع لنظرية المركزية الأوروبية التى تم تطويرها لتشرح حقيقة كيف أن أوروبا (أو الغرب) أصبح أغنى وأكثر قوة من كل المجتمعات الأخرى.

١- الدين: الأوروبيون (المسيحيون) يؤمنون بالإله الحق وهو يرشدكم للأمام على مر التاريخ.

٢- العرق: يتمتع الجنس الأبيض بتفوق وراثى على الأجناس الأخرى.

٣- البيئة: بيئة أوروبا الطبيعية تفوق غيرها.

٤- الثقافة: قام الأوروبيون من قديم الأزل باختراع ثقافة متفردة فى تطويرها وابتكارها.

وقد استخدمت هذه التفسيرات فى تنويعات مختلفة، وفى بداية القرن التاسع عشر كان المبدأ الدينى هو السائد، لكن التاريخيين لم يترددوا فى استحضار المبادئ الخاصة بالعرق والبيئة والثقافة باعتبارها أدوات الله. بعد ذلك فقدت الشروح الدينية شهرتها وأصبح يرجع تميز أوروبا إلى العرق والثقافة والبيئة. أما الآن وقد رُفضت العنصرية، نرى تاريخ المركزية الأوروبية مستنداً على قدمين هما: البيئة والثقافة. لقد أخبرنا بأن أوروبا نهضت وهزمت العالم لتمييز بيئتها وثقافتها، وهما العاملان اللذان طورا أوروبا بشكل أسرع وأكبر من أى مجتمع آخر.

وأنا أجادل أن كل هذا خطأ: إنه تاريخ مزيف وجغرافيا سيئة. إن البيئة الأوروبية ليست أفضل من غيرها في أماكن أخرى فهي ليست أكثر إثماراً ولا أكثر راحة كما أنها ليست أكثر ملاءمة للاتصالات والتجارة. كما أن ثقافة أوروبا لم تمتلك تاريخياً صفات التميز التي يمكن أن تقودها إلى التطور السريع أكثر من المجتمعات الأخرى. وهذه الصفات هي: صفات فردية مثل الإبداع والابتكار والطموح والسلوك الأخلاقي... إلخ، وصفات جماعية مثل الأسرة والسوق والمدينة. إن نهضة أوروبا لا يمكن تفسيرها باستخدام منهج المركزية الأوروبية.

أعتقد أن نهضة أوروبا وتفوقها على حضارات أخرى من حيث القوة والثروة لم يبدأ حتى عام ١٤٩٢، ولم يكن ذلك ناتجاً عن صفات داخلية فريدة موجودة مسبقاً، ولكن بسبب موقع أوروبا على الكرة الأرضية. لقد كان لأوروبا اتصال على نطاق واسع بخيرات العالم الجديد أكثر من أي حضارة أخرى قديمة في العالم.

قُدمت هذه المناقشة في الجزء السابق لهذا الكتاب نموذج المستعمر للعالم: الانتشار الجغرافي وتاريخ المركزية الأوروبية، وسوف أُلخص هذه المناقشة في جزء لاحق من هذا الفصل^(١). ومع هذا فيجب الحديث قليلاً عن هذا الموضوع على سبيل التقديم له. لهذه النظرية جزءان، وما يهتم به الكتاب الحالي هو الجزء الأول. فهناك المجادلة القائلة بأنه قبيل ١٥٠٠ كانت أوروبا على قدم المساواة مع العديد من الحضارات الأخرى من حيث التقدم الاقتصادي والتكنولوجي، وهنا أقف ضد الغالبية العظمى من المؤرخين التقليديين. فهم يختلفون فيما بينهم على تفسير نهضة الغرب فيما بعد ١٥٠٠ ومعظمهم تقريباً يتفقون على أن التفسير يوجد في أوروبا ما قبل ١٥٠٠ وبالتحديد في بيئتها المتميزة أو في ثقافتها المتطورة وعادة ما يكون في كليهما معاً. قُدمت كل المناقشات الهامة التي تدعم فكرة تفرد أوروبا من خلال المؤرخين الثمانية الذين سنناقشهم في هذا الجزء. أما النظرية الأخرى فهي محاولة لشرح نهضة أوروبا بعد ١٥٠٠ من غير الرجوع إلى النظرية القائلة بتفرد أوروبا. أنا أعتقد أن هذه العملية يمكن تفسيرها في ضوء الحقيقة الأساسية: وهي أن أوروبا حصلت على خيارات لا حصر لها من الأمريكتين بعد ١٤٩٢، وأدى هذا إلى إكتساب طبقة الرأسمالية التجارية وحلفائها القوة السياسية،

وهو ما أدى بطرق عديدة، مباشرة وغير مباشرة، إلى لفت نظر أوروبا إلى بقية العالم وبالتالي إلى تحول الاقتصاد والمجتمع الأوروبي. هنا نصف الكرة الأرضية: الأمريكتان الشمالية والجنوبية ستة أضعاف مساحة أوروبا وتقريباً خالية من السكان بسبب استقدام أمراض العالم القديم إليها في القرن السادس عشر، كما أن لها قنوات اتصال بأوروبا أكثر من أى حضارة أخرى. نوقشت هذه النظرية في الجزء الأول وسوف توضح بشكل أوسع في الجزء الثالث، ولكن سيقال عنها القليل في هذا الجزء الذى يسعى إلى دحض المجادلات الداعية إلى تفرد أوروبا في المرحلة قبل المعاصرة ونفعل هذا بطريقة جديدة أتمنى أن تكون مفيدة^(٢).

إن تاريخ المركزية الأوروبية العالمى ليس مجرد نظرية: فهو تركيبة معقدة من المعتقدات، نموذج للعالم مكون من حقائق لاحصر لها ونظريات تفسيرية. هذه النظريات مرتبطة ببعضها بطريقة غير متماسكة وغير كاملة مكونة شبكة من المجادلات. بعض المجادلات مثبتة بأدلة جيدة وبعضها بأدلة ضعيفة وبعضها لا يوجد له دليل على الإطلاق (وغالباً ما تكون خرافات شعبية موروثة). بعض المجادلات مثبتة بغيرها وبعضها غير ذلك. أما المجادلات الأقوى تأسيساً فهي الروايات المكتوبة والمقدمة من قبل مؤرخين أفراد وهم من سنلقى الضوء عليهم فى هذا الجزء.

عندما يكتب أكاديمى عن تاريخ العالم أو عن جزء فيه فإنه يريد أن يربط الحقائق المختلفة والنظريات حتى تكون مجادلة مترابطة ومقنعة. أما الرواية لو كانت مركزية أوروبية فنجدها مكونة من عدد من المجادلات المتباينة: تميز أو تفوق أوروبا فى كل شىء من المناخ والطبوغرافيا، والديموغرافيا والتكنولوجيا والدولة والأسرة والعقلية. مهمتى فى هذا الكتاب هى النظر إلى هذه الروايات الموضوعة من قبل ثمانية من مؤرخى المركزية الأوروبية المهمين.

إن عملاً يختبر بطريقة تتابعية كتابات الأكاديميين الثمانية وآراءهم فى المركزية الأوروبية حتماً سيتضمن عدداً من النقاط المكررة حيث إن هؤلاء المؤرخين يعتمدون على المجادلات نفسها، إن هذه النقاط المشتركة هى التعميمات الأساسية فى هذه

المدرسة كما سنجد فى الفصل الختامى. ولكن المؤرخين الثمانية يقدمون أشكالا وتنويعات مختلفة لهذه المجادلات المشتركة والنظريات (نظرية مالثوس، الاستبداد الشرقى و"العقلانية" الأوروبية على سبيل المثال)، ويستدعى هذا إجابات واستشهادات مختلفة فى كل حالة. لذا سأضطر إلى التعامل مع التركيبات نفسها أكثر من مرة مع الحد من اللجوء للتكرار، وغالباً ما سيتم تجنبه بالإشارة إلى مناقشات سابقة.

انتشار المركزية الأوروبية

يبنى هذا الكتاب على المجادلات فى الجزء الأول وربما يكون من المفيد للقارئ أن أراجع بإيجاز اثنتين من تلك المجادلات الرئيسية المقدمة فى العمل السابق: طبيعة وتاريخ النموذج العالمى الذى يمكن أن يسمى بانتشار المركزية الأوروبية وهيكل نظرية اللامركزية الأوروبية التى تتعلق بالاستعمار ونهضة أوروبا. اتفق على مصطلح المركزية الأوروبية حديثاً للإشارة إلى نوع فرعى من العنصرية المركزية. إن هذه الكلمة فى استعمالها الواسع تعنى التفكير أو الفعل الحديث المرتكز على مجتمع أو عرق بعينه ويزعم خطأ بامتنياز صفات هذا العرق أو الجنس على المجتمعات فى باقى العالم. فأننا أستخدم هذا المصطلح للإشارة إلى المزاعم الخاطئة من قبل الأوروبيين بأن مجتمعهم وإقليمهم هو الأكثر تميزاً من أى مجتمعات أو أقاليم أخرى سواء فى الوقت الماضى أو الحاضر أو حتى فى المستقبل^(٣). إن الكلمة المهمة هنا هى "خطأ". إنه ليس من المركزية الأوروبية أن تفضل الموسيقى الأوروبية على ما عداها والمطبخ الأوروبى على غيره. أما المركزية الأوروبية فهى الاعتقاد بأن الأوروبيين أكثر إبداعاً وابتكاراً وتطوراً ونبلاً وشجاعة من أى مجموعة أخرى من الناس، أو أن أوروبا كمكان لديها بيئة أكثر صحة وإنتاجاً وتحفيزاً من أى مكان آخر. إنه ليس من المركزية الأوروبية بأن نمجد أرض إنجلترا الخضراء الرائعة ولكن المركزية الأوروبية هى الزعم بأن هذه الأرض هى أكثر خضرة وروعة من أى أراض أخرى فى العالم.

وجدت المركزية الأوروبية منذ أوائل العصور الوسطى عندما بدأت أوروبا، كمكان، تتخذ شكلاً في عقول قاطنيها. عادة ما كان يعتقد أن هذا مجتمع نصراني وليس أوروبا فقط. كان الاعتقاد السائد بأن النصرانية هي أكثر تميزاً من أي مجتمع آخر وذلك لأن المسيحيين عبدوا الله الحق، ولذا فهم ومجتمعهم وإقليمهم على الأرض يجب أن يحظوا بحماية الرب. لقد أدرك مسيحيو العصور الوسطى أن حضارتهم لم تكن أكثر تميزاً من حيث الفنى والتكنولوجيا من جيرانهم المسلمين فى الجنوب والشرق. كان الأوروبيون- المسيحيون- أكثر تميزاً من غيرهم عن طريق وسيلة هامة جداً وهى الأمل العظيم فى الدخول إلى الجنة.

بدأت المركزية الأوروبية الحديثة فى عام ١٤٩٢. عندما عاد كولومبس من رحلته الأولى إلى أميركا وصف الناس هناك بأنهم وثنيون همج وكان يعتقد أن من السهل هزيمتهم، بالإضافة إلى أن غزو تلك البلاد كان سيزودهم بالذهب والثروة. وقد غدا جلياً أن الأوروبيين أكثر تفوقاً من الأمريكيين وسيستفيدون من هذا التفوق. وقد حدث هذا الغزو بالفعل وبسرعة كبيرة (بسبب القضاء على معظم سكان أميركا بسبب تعرضهم لأمراض النصف الشرقى من الكرة الأرضية)، وكانت المكاسب هائلة. وأصبح فى مقدور الأوروبيين الآن لأول مرة وعلى نطاق واسع أن يميزوا بين أنفسهم وغيرهم باعتبارهم أكثر تفوقاً. المركزية الأوروبية التى ظهرت فى القرن السادس عشر كانت لها صفات أساسية: التفوق الذى عضده النجاح الاستعماري والمكاسب العظيمة المترتبة عليه.

أثبت الاستعمار نجاحه فى القرون اللاحقة عندما تمكن الأوروبيون من غزو وحكم ليس الأمريكتين فحسب بل معظم آسيا وأفريقيا. استمرت مجهودات الأوروبيين فى تلك القارات فى جلب الفوائد الكبيرة، ولذا تأكدت المعتقدات المركزية الأوروبية باعتبارها صحيحة ومفيدة وبذلك تبلور نموذج المركزية الأوروبية للعالم فى العصور الحديثة. عندما تم تطوير هذا النموذج فى القرن التاسع عشر أصبح يقوم على مفهوم تاريخى وجغرافى للعالم كله، كما أصبح المرآة التى يرى من خلالها الأوروبيون أنفسهم وماضيهم.

للمركزية الأوروبية جغرافيا كما أن لها تاريخ. فالجغرافيا على نطاق واسع هي انتشار المركزية الأوروبية. تخيل مساحة من الأرض تقع عليها مجتمعات منفصلة ومختلفة، ولو اخترع شيء جديد لنقل أداة أو أسلوب فنى فى أى من هذه المجتمعات فليسوف تجد هذا الاختراع لاحقاً فى مجتمع آخر فى موقع آخر. قد يكون هذا الاختراع قد انتشر من المجتمع الأول إلى الثانى أو قد يكون المجتمع الثانى قد اخترع هذا الاختراع الجديد بنفسه. تسمى هاتان الحالتان الانتشار والاختراع المستقل. لدى كثير من الأكاديميين اتجاه يؤمن بأن معظم الناس فى معظم المجتمعات مقلدون وليسوا مخترعين، وعند ظهور حالة كهذه باختراع شيء جديد فى مجتمع ثانٍ قريباً كان أو بعيداً فإنهم يتجهون إلى افتراض أن هذه حالة انتشار وليست اختراعاً مستقلاً، وذلك لأن الناس فى معظمهم غير مخترعين، حيث إن الاختراع المستقل أكثر ندرة من الانتشار. وتقليدياً يُسمى هؤلاء الأكاديميون "أصحاب نظرية الانتشار". وقد نشب نوعٌ من الحرب الأكاديمية فى مجال العلوم الاجتماعية الأوروبية التى استمرت أكثر من قرن بين "أصحاب نظرية الانتشار" و"أصحاب نظرية الاختراع المستقل" (الذين قد يُطلق عليهم "التطوريون").

ويمكن حدوث الانتشار على أى نطاق، فقد يعكس انتشار شيء من فرد لآخر أو مجتمع لآخر (كما فى المثال السابق)، وقد يحدث على نطاق العالم الواسع. ويتجه أصحاب نظرية الانتشار عادة (وليس دائماً) إلى تفسير التغير الثقافى فى ضوء الانتشار وليس الاختراع على كل هذه الأصعدة. يمكن أن نطلق على كثير من الأكاديميين فى الماضى والبعض فى الوقت الحاضر "أصحاب نظرية الانتشار المتطرفين" لزعمهم أن الثقافة بدأت فى مكان واحد على الأرض ثم انتشرت بعد ذلك إلى باقى أنحاء العالم، والمركز الرئيسى الذى كان بداية الانتشار كان دائماً "أوروبا العظمى". أستخدم هذا المصطلح للإشارة إلى قارة أوروبا، وكذلك (فى العصور القديمة فقط) للإشارة إلى مزارع الأوروبيين الثقافية و"أرض الإنجيل" وللإشارة (فى العصور الحديثة فقط) إلى الأقاليم الأنجلوأمريكية المستوطنة من قبل أوروبا. كان الأكاديميون الغربيون إلى فترة قريبة يعتقدون أن كل التطورات المهمة منذ العصور القديمة حدثت فى مكان

ما فى أوروبا العظمى. فى الحقل الأكاديمى الأوروبى كان هناك اعتقاد بأن أوروبا العظمى تبتكر وتبتكر وتتطور، بينما يبقى باقى العالم ثابتاً غير متغير أو قد يكون (مثل الصين) التى تتطور بإيقاع بطىء غير منتظم. كل الاختراعات والابتكارات التاريخية الهامة كان يُعتقد أنها ظهرت أولاً فى أوروبا العظمى التى اخترعت الزراعة والتعدين والمدن والدول والطبقات الاجتماعية والديمقراطية والعلوم ومعظم الفنون الجميلة وغيرها الكثير.

إن هذا النموذج ليس بالضرورة قائماً على مبدأ الانتشار حيث إن معظم الأكاديميين (من غير أصحاب نظرية الانتشار المتطرفين) كانوا على دراية بأنه لم يكن لأوروبا تأثير ملحوظ على العالم قبل عام ١٤٩٢. إن جوهر النموذج هو خريطة للعالم وبها إقليمان مهمان: أوروبا وهى "المركز"، وكانت دائماً متطورة ومتفوقة، والجزء الآخر هو غير الأوروبى أو "الفرع" وكان دائماً متخلفاً. ولأن دور الجزء الفرعى كان هامشياً فى عملية التطور الاجتماعى اتجه المؤرخون الأوروبيون إلى وصف وتفسير تاريخ العالم وتاريخ أوروبا بنوع من الاختزال يسمى المنظور النفقى الذى يمكن أن نطلق عليه "التاريخ النفقى". لتفسير أى حقيقة أو حدث أو عملية فإن المؤرخ ينظر فقط إلى الحقائق والأحداث والعمليات السابقة فى أوروبا نفسها متجاهلاً باقى العالم. كأنهم كانوا ينظرون من خلال نفق للزمن جدرانها هى حدود أوروبا العظمى، وكل ما هو خارج حدود هذه الجدران فهو متحجر وتقليدى بالضرورة.

عند دراسة الحقبة الحديثة نجد أن تاريخ النفق قد اندمج مع نظرية الانتشار، وما يزال تاريخ أوروبا هو التاريخ النفقى. وعند مناقشة العصر الحديث فيما بعد عام ١٤٩٢ نجد الأكاديميين الأوروبيين يجادلون بأن التطور منذ القرن السادس عشر فى المناطق غير الأوروبية ليس سوى انتشار نابع من أوروبا عن طرق آلية الاستعمار. فلدينا الآن نموذج قائم على قطبين فى العالم: المركز والفرع، ويرى انتشاراً نابعاً من المركز باتجاه الفرع. هذا الانتشار يحتوى على ثمرات الاختراع والابتكار، والتطور الأوروبى ويصاحبه انتشار مضاد إلى أوروبا فى صورة الثراء الاستعمارى. هذا هو

النموذج الكلاسيكى المطور لنظرية انتشار المركزية الأوروبية، النموذج الذى هيمن على الحقل الأكاديمى الأوروبى حتى القرن العشرين.

تأسست نظرية انتشار المركزية الأوروبية على خمس فرضيات:

١- التطور الثقافى التقدّمى فى أوروبا العظمى تابع من ذاتها ومن اعتمادها على نفسها، ولذا فهو طبيعى ودائم.

٢- نتج التطور التقدّمى فى أوروبا العظمى أساساً من قوة أو عامل عقلى أو روحى وهو "عقلانية" أوروبا (الابتكار والاختراع والحكم الأخلاقى وهكذا) وهو المصدر الأساسى لتقدم أوروبا فى التكنولوجيا والمؤسسات الاجتماعية والاقتصادية والسياسية فى العلوم والفن والدين. إن صفة التفوق العقلانى تعكس تفوقاً عنصرياً أو تفوق ثقافة نبعت فى العصور القديمة أو عصور ما قبل النهضة أو تفوق بيئة أوروبا الطبيعية.

٣- المناطق غير الأوروبية لا تتغير بسبب دوافع داخلية ولكنها تتغير نتيجة انتشار الابتكارات القادمة بصورة مباشرة أو غير مباشرة من القطاع الأوروبى.

٤- إن الشكل الأساسى للتفاعل بين أوروبا وغيرها هو انتشار الابتكارات (الأفكار والأشياء والمستوطنين، أى الحضارة) من أوروبا لغيرها.

٥- ونتيجة طبيعية لهذا الانتشار الخارجى يكون هناك التدفق الراجع، الانتشار العكسى من المناطق غير الأوروبية إلى أوروبا، هذا الانتشار الذى يتخذ صورة الثروة فى أشكال المعادن الثمينة وغير الثمينة والمنتجات الزراعية والأعمال الفنية، وأشياء أخرى قيمة كجزء من رد الدين للحضارة الأوروبية^(٤).

كان انتشار المركزية الأوروبية الكلاسيكية، النموذج الفكرى المرتبط بفترة كان فيها الانتشار سريعاً ومزدهراً، على وجه الخصوص فترة ازدهار الاستعمار والحكم الاستعماري الذى بدا مستديماً أو على الأقل حالة طويلة الأمد. كانت فترة عرف فيها الأوروبيون القليل عن تاريخ الأقاليم غير الأوروبية، ومعظم ما عرفوه جاء عن طريق كُتاب كانوا على صلة وثيقة بعملية الانتشار. مبشرون وإداريون استعماريون فى الوطن

وخارجه ومسافرون أغنياء، ومن شابهم والذين (معظمهم وليس كلهم) لم يكونوا يتوقعون أن يجدوا في ماضي الشعوب المستعمرة أى إشارة إلى التقدم. انتهت هذه الحقبة على فترات في القرن العشرين؛ كانت هناك صدمة للقوة الأوروبية والنظرة إلى الذات بسبب الحربين العالميتين الأولى والثانية والكساد الاقتصادي الكبير؛ ولاحقاً بعد ١٩٤٥ كانت الحركات المناهضة للاستعمار. مع هذا لم تنته موجة انتشار المركزية الأوروبية الكلاسيكية ولكنها تحولت إلى انتشار المركزية الأوروبية الحديثة. نتج هذا التحول عن تغيرات جذرية في المجتمع والحقل الأكاديميين. لقد تم شرح هذه الأفكار في الجزء الأول وهنا سأقوم بمناقشة نتيجة واحدة فقط وهي التاريخ الجغرافي للمركزية الأوروبية المعاصرة، وهو هدفنا الأساسي في هذا الجزء^(٥).

بدأ نقد نظرية انتشار المركزية الأوروبية تقريباً في ثلاثينيات القرن العشرين في أعمال بعض المؤرخين من أوروبا والعالم الاستعماري^(٦). بعد ١٩٤٥ كانت هناك زيادة مطردة في المجال البحثي من قبل مؤرخين أوروبيين وغير أوروبيين في تاريخ آسيا وأفريقيا وأمريكا اللاتينية. وكان للأدلة الجديدة (وتغيير وجهة النظر)، الأثر في فض المفهوم القديم القائل بأن المناطق غير الأوروبية راكدة وغير تاريخية أى لم يكن لها دور تاريخي (طبقاً لمصطلح هيجل القديم) حتى قدوم الأوروبيين. ولكن بقيت العقيدة الأساسية مجردة من العنصرية والتحيز الاستعماري: لم تتقدم المناطق غير الأوروبية بنفس القدر الذي تقدمت به أوروبا بالرغم من أن بعض الأقاليم (مثل الصين) كانت متقدمة في بعض الفترات. تم تعديل نظرية التاريخ النفقي. لقد وصلت إلى أوروبا انتشارات هامة من مناطق غير أوروبية ومع هذا فإن أسبقية أوروبا العظمى في التحولات الكثيرة مثل (المدنية والتكنولوجيا الصناعية والديمقراطية... إلخ)، بقيت كما هي لم تمس، وتم استبدال الشكل القديم من التاريخ النفقي بشكل جديد، إنه أسلوب مماثل لفكرة التاريخ المقارن حيث يفترض النظر إلى التاريخ الأوروبي والتاريخ غير الأوروبي ولكن ما يحدث في الحقيقة هو وضع الأفكار السلبية (المتحيزة غالباً) عن التاريخ غير الأوروبي جنباً إلى جنب مع الأفكار الإيجابية عن التاريخ الأوروبي. كما رُفضت الفرضية الخاصة بانتشار الثراء المضاد من المناطق غير الأوروبية إلى أوروبا،

حيث يجادل باحثو المركزية بأن انتشار الثروة خلال الفترة الاستعمارية وما بعدها جاء من أوروبا إلى غيرها من المناطق. وطبقاً لهذا المنظور فإن التطور الاستعماري، وبرامج المساعدات الدولية و"العولة" تنشر مواردها في العالم غير الأوروبي الغارق في الفقر إلى أن جاء الأوروبيون ومعهم الحداثة والتطور.

هذه هي نظرية انتشار المركزية الأوروبية في صورتها المعاصرة. وقد تعرضت إلى نقد قوى خلال العقود الاثنتين أو الثلاثة الماضية عن طريق بعض الباحثين الذين يحاولون إعادة تشكيل تاريخ العالم بطريقة اللامركزية الأوروبية^(٧). هذا الكتاب يكمل هذا النقد.

نهضة أوروبا

الجزء الخاص من نموذج انتشار المركزية الأوروبية الذي قاوم التغيير هو نظرية نهضة أوروبا، فما زال معظم المؤرخين يعتقدون فكرة أن هذه العملية ذاتية، وأنها كانت نتيجة التقدم الثقافي الفريد للأوروبيين وعلى وجه الخصوص عقلانيتهم، وأن بيئة أوروبا الفريدة المثمرة تعد جزءاً من عملية نهضة أوروبا وانتصارها.

لقد قدمت في الجزء الأول نموذجاً لتاريخ العالم الأوروبي وغير الأوروبي منذ القرن الرابع عشر وحتى القرن السابع عشر، لكي أثبت أن نهضة وانتصار أوروبا لم يكونا نتيجة أي تفوق حقيقي أو متوقع في أوروبا على غيرها من الحضارات الأخرى ولكنه نتج عن الثروة الهائلة التي تدفقت على أوروبا من النصف الغربي من العالم ولاحقاً من الأقاليم المستعمرة الأخرى. وما يلي تلخيص موجز لهذه النظرية التاريخية. من الجلي أن التلخيص يعرض الفرضيات والمجادلات والأدلة التي عُرِضت في الجزء الأول ولكن لن يتم تكرارها هنا بالرغم من أن كثيراً من هذه المجادلات وبعض الأدلة سوف يظهر في فصول لاحقة عندما أفنّد المزاعم الخاطئة للمركزية الأوروبية.

أبدأ مجادلتى بمناقشة كيف أن الحضارة الأوروبية وغيرها من الحضارات فى النصف الشرقى من الكرة الأرضية تطورت بنفس المعدل تقريباً، ووصلت إلى مستويات مماثلة فى التطور الاقتصادى والتكنولوجى فى فترة ما قبل ١٥٠٠ قبل الميلاد. كان المجتمع القروى الأوروبى مشابهاً للمجتمعات القروية فى الهند والصين وغيرها من الأقاليم الأخرى، حيث كانت كلها أنظمة اجتماعية قائمة على العلاقة بين الفلاح وصاحب الأرض. زراعة الفلاح كانت هى قلب الاقتصاد مقارنة بالتجارة وإنتاجية القوة العاملة فى مناطق عديدة. كانت العبودية مهمة فى بعض الأقاليم، وفى غيرها كان للمزارعين المستأجرين بعض الحرية فى ظل حكم صاحب الأرض، ولم تكن أوروبا الإقليم الوحيد الذى هيمنت فيه العبودية على المجتمع القروى خلال معظم العصور الوسطى. ولم تكن عزب أو إقطاعيات أوروبا مختلفة عن مثيلاتها فى الأقاليم الأخرى. وكما جادل ماكس فيبر فإن إقطاعيات أوروبا لم تكن أقرب للملكية الخاصة الحقبة أكثر من كثير من الأقاليم الأخرى فى الكرة الأرضية.

إن مستويات التحضر المميزة لأوروبا كانت أيضاً مميزة لغيرها من الحضارات فى القرن الخامس عشر، فمدن أوروبا القائمة على التجارة البحرية كانت لها مثيلاتها على سواحل المحيط الهندى والمحيط الهادى الغربى، وكانت المؤسسات التجارية مثل البنوك والمحاسبات البنكية على نفس درجة الرقى فى المدن التجارية الأوروبية وغيرها. وفى القرن الخامس عشر كانت مراكز التجارة البحرية الأوروبية على نفس مستوى التطور الذى كانت عليه الكثير من المراكز الأخرى، حيث انخرطوا فى تجارة بعيدة فى المحيط وسعى الكثيرون إلى توسيع هذه التجارة وكانت الاستكشافات فى المحيط الهندى، والهادى والأطلنطى جزءاً من هذه العملية. كما أن التكنولوجيا فى مجال الزراعة والتصنيع والهندسة المدنية وغيرها من المجالات الأخرى لم تكن أكثر تطوراً فى أوروبا منها فى الصين أو أى حضارة عظيمة أخرى^(٨). العقول الأوروبية لم تكن أكثر عقلانية من العقول التى تقطن المناطق الأخرى. كانت هناك بالفعل اختلافات عميقة بين تلك الحضارات المتنوعة فى مناح ثقافية كثيرة مثل الدين، ولكن هذه الاختلافات لم تتحول إلى فروق فى المستوى أو معدل تطور الأبعاد الإيكولوجية للثقافة وبخاصة التكنولوجيا والاقتصاد^(٩).

وإذا قبلنا فكرة أن أوروبا فى ١٥٠٠ لم تكن أكثر تطوراً أو تقدماً من أقاليم أخرى عديدة، فكيف يتسنى لنا أن نفسر حقيقة أن أوروبا بدأت بعد ١٥٠٠ فى التطور بصورة أسرع من باقى الكرة الأرضية مما أهلها للهيمنة على العالم، ومن ثم تشهد الثورة الصناعية وبمعنى أشمل "تنهض". إن جوابى عن هذا السؤال هو أن الثروة الهائلة التى لا تعد ولا تحصى التى حصلت عليها أوروبا من مغامراتها الاستعمارية، من معادن ثمينة ومنتجات زراعية وتبادل غير متكافئ، أوجدت طبقة معنية بالتطور وهم التجار والصناع وأصحاب الأملاك الذين استثمروا أموالهم فى الزراعة والتجارة وأتاح لهم هذا الاستثمار بالإضافة إلى القوة السياسية أن ينتزعوا السيطرة على مجتمعاتهم من الطبقة الحاكمة الإقطاعية وحلفائها. وبسرعه بدأ الأوروبيون امتلاك كميات هائلة من الذهب والفضة. على سبيل المثال منذ عام ١٥٠٠ وحتى ١٨٠٠ كان ٨٥٪ من الفضة فى العالم و ٧٠٪ من الذهب يجرى من الأمريكتين^(١٠). امتلك الأوروبيون مساحات كبيرة من الأراضى الخصبة نتيجة لنقص عدد السكان، ومع نهاية القرن السادس عشر بدأ الأوروبيون فى حصاد المكاسب الكبيرة للمزارع. (فى ١٦٠٠ كانت قيمة السكر البرازيلى ضعف قيمة كل صادرات إنجلترا للعالم أجمع)^(١١)، ونستطيع القول بأن الأوروبيون اغتنوا سريعاً.

فى القرن السادس عشر كان معظم الثروة يجرى بصورة مباشرة أو غير مباشرة من الأمريكتين فى صورة معادن ثمينة، وأدى هذا إلى زوبان (إذا جاز التعبير) الأشكال الاجتماعية القديمة فى أوروبا وتمهيد الطريق لتجارة مع آسيا وأفريقيا تدر عائداً كبيراً وبالتالي ثروة أخرى لهذا المجتمع. وأعتقد أن هذا المجتمع الذى أطلق عليه "الرأسمالية الأولى" قد اشترى الطبقة الإقطاعية القديمة (أى أنه سحب ملاك الأراضى فى طيات تركيبته المالية) وتباعاً تحكم فى المجتمع بأسره: أولاً فى هولندا ثم (مع الثورة الكبرى عام ١٦٨٨) فى إنجلترا، مع أجزاء من بلدان أخرى مرت بنفس التحولات العميقة. ولما كان قيام هذه المجتمعات على أساس من الرأسمالية، بدأت هناك تغيرات عديدة اعتمدت على القوة السياسية (والثروة) مثل خلق طبقة عاملة غير زراعية، واستخدام موارد الدولة لعمليات توسعية استعمارية وغيرها. لقد قمت بتوضيح

هذه المجادلات حتى القرن الثامن عشر فى الجزء الأول مجادلاً بأن نهضة أوروبا من ١٥٠٠ إلى ١٨٠٠ جاءت نتيجة لسبب خارج أوروبا نفسها وهو الاستعمار. وخلال هذه الفترة شهدت أوروبا الكثير من التطور، ونستطيع أن نجد الأسباب المباشرة فى أوروبا نفسها. ولكن يبقى الاستعمار، الرسمى وغير الرسمى، هو الركيزة الأساسية من خلال تدفق الثروة حيث فرص الحياة التى وفرها وطرق التفكير الجديدة والاختراعات الحديثة، بالإضافة إلى انتشار الأفكار والتقنيات من القارات الأخرى. كل هذا - فى رأى - هو الديناميكية الأساسية وراء نهضة أوروبا والاستعمار الأوروبى.

ويمكن أن نخلص إلى أن هناك مجادلتين أساسيتين:

١- لم تكن أوروبا أكثر تطوراً أو تقدماً من الحضارات الأخرى فى ١٥٠٠.

٢- ويفسر الاستعمار بشكل أساسى نهضة أوروبا فيما بعد ١٥٠٠.

ولكن يبقى سؤال ثالث هام وهو كيف حدث أن يكون الأوروبيون هم الذين امتلكوا الإمبراطوريات الاستعمارية وثرواتها وليس الآسيويين أو الأفارقة؟ ينبغى أن نأخذ بعين الاعتبار أن استكشافات الأيبيريين فى المحيط الأطلنطى كانت لها مثيلاتها من قبل غير الأوروبيين فى المحيطين الهندى والهادى فى نفس الفترة، وقامت كثير من المراكز التجارية البحرية فى الأقاليم الساحلية بتوسيع نطاق تجارتها، كما كان للأوروبيين ميزة هامة واحدة كما ظهر لاحقاً، وهى أنه خلال القرن السادس عشر كانت أميركا هى مصدر الثروة الاستعمارية، والأهم فى أميركا هى مناطق الذهب والفضة التى كانت أقرب للأوروبيين منها إلى مراكز بحرية أخرى. كانت المسافة من جزر الكنارى والإنديز الغربية هى ١/٣ المسافة من الصين إلى المكسيك (أكابولكو)، بينما كانت المسافة من الموانئ الأفريقية الشرقية إلى الإنديز الغربية كذلك التى بين الصين والمكسيك. إضافة إلى أن نظام الرياح فى المحيط الأطلنطى يتكون من رياح شرقية فى المناطق الاستوائية وشبه الاستوائية القريبة من خط الاستواء ورياح غربية فى المناطق البعيدة عنه. كان هذا النظام مألوفاً لدى البحارة الأوروبيين من خلال رحلات جزر الكنارى وماديرا والأزور وكان معروفاً أنه باستطاعة أحدهم أن يبحر غرباً فى حزام

الرياح التجارى ويعود شرقاً مع الرياح الغربية (وبذلك أصبح الوصول لليابان ممكناً مع امتداد الطريق الغربى). والعكس هو الحال فى شمال المحيط الهادى حيث الرياح التى - من الصعب الاعتماد عليها.

ولذا أجادل بأن المراكز الأوروبية التجارية هى التى وصلت أولاً إلى الأمريكتين قبل غيرها من المراكز التجارية المتقدمة الأخرى، وكان ذلك بسبب الموقع على وجه الخصوص، أى لسهولة الاتصال بين أوروبا وأمريكا. ولأن أمريكا كانت بمعزل عن باقى الكرة الأرضية لقرون عدة، فقد انهزم الأمريكيون بسرعة أمام أمراض العالم القديم وبأعداد هائلة، ففى المكسيك على سبيل المثال توفى ٥/٤ من عدد السكان فى القرن السادس عشر^(١٢). ولهذا تقدم غزو المناطق التى يتم نهب ذهبها وفضتها بصورة كبيرة^(١٣). وسمحت الثروة المتراكمة للأوروبيين بأن يمتلكوا قوة بحرية تجعل من المستحيل على أى حضارة أخرى أن تشق طريقها إلى الكنز الأمريكى. تلخيصاً لكل هذا يمكن القول بأن الأوروبيين تمكنوا من الحصول على الثروة بسبب موقعهم على الكرة الأرضية وليس بسبب تفوقهم الفريد أو تطورهم أو "جراتهم".

المشروع

هذا الجزء هو الثانى من عمل ثلاثى الأجزاء: نموذج المستعمر للعالم. إن للمشروع ككل هدفاً رئيسياً واحداً: كشف ونقد ودحض مجموعة نظريات وبديهيات المركزية الأوروبية فى تاريخ العالم والفكر الاجتماعى قدر المستطاع. (تذكر أننى أسمى أى فكرة "مركزية أوروبية" إذا كانت تدعى خطأ تفرد أوروبا والأوروبيين فى الماضى والحاضر). الجزء الأول وهو بعنوان الانتشار الجغرافى وتاريخ المركزية الأوروبية تناول ثلاثة أجزاء من المشكلة ككل. أولاً: قام بتحليل المركزية الأوروبية كنموذج للعالم وركز على الجزء الذى يختص بتاريخ العالم وهو انتشار المركزية الأوروبية. حاولت أن أجد مكاناً لهذا المعتقد فى تاريخ الأفكار الغربية، كما حاولت إثبات أن القوة الاجتماعية التى كانت تدفع المركزية الأوروبية فى التاريخ المعاصر كانت هى الاستعمار، وهذا هو بالتحديد

نموذج المستعمر للعالم. ثم جاء بعد ذلك فى الجزء الأول نقد منهجى للخرافات الداعية بتفوق أوروبا من حيث الجنس والبيئة والعقل والمجتمع. وأخيراً، حاولت وضع الخطوط الأساسية لما أظن أنه نموذج لتاريخ العالم لا يقوم على المركزية الأوروبية منذ نهايات العصور الوسطى وحتى ١٧٥٠ محاولاً عرض الآتى:

١- إنه لم يكن لأوروبا أى تفوق على باقى العالم قبل غزو أمريكا.

٢- إن الاستعمار بداية من الغزو كان هو الباعث الأساسى الذى دفع أوروبا على طريق النهضة والتمدن.

ويقدم الجزء الثانى (الحالى) تاريخ المركزية الأوروبية كمجموعة من النظريات من قبل ثمانية من أبرز مؤرخيها. أما الجزء الثالث بعنوان تحرير الماضى سيكون له هدفان؛ سيعرض جزؤه الأول مجموعة من المقالات عن جوانب من نظرية انتشار المركزية الأوروبية فى الفكر الاجتماعى. والجزء الثانى نموذج مطور لتاريخ العالم منذ نهاية العصور الوسطى وحتى القرن التاسع عشر مع اهتمام ملحوظ بالدور الذى لعبه الاستعمار فى الثورة الصناعية. إن هذا المشروع الثلاثى الأجزاء يعد مساهمة لفكرة التحرر من الاستعمار فى تاريخ العالم والعلوم الاجتماعية.

المؤرخون

تعد الفصول من الثانى إلى التاسع دراسات نقدية لأعمال ثمانية من مؤرخى المركزية الأوروبية. الأول هو ماكس فيبر الذى أختير للتحليل لأن أفكاره - بالرغم من مضى سبعة عقود على وفاته - مازالت هى ركيزة تاريخ المركزية الأوروبية المعاصرة ولها تأثير على الكثير منه إن لم يكن كله تقريباً. أما المؤرخون السبعة الآخرون فهم معاصرون وقد تناولتهم بالدراسة على أساس مجموعة من المعايير.

خمسة من المؤرخين وهم: إيريك چونز ومايكل مان وچون هول وديفيد لاندز وچارد دايموند يمثلون مجادلات تاريخية للعالم تسعى جاهدة إلى إثبات تفوق أوروبا

على أى إقليم آخر فى العالم لقرون عدة ويرجع هذا لمجموعة من الأسباب. ويعد المؤرخون الخمسة هؤلاء الأكثر أهمية والمقروء لهم فى العالم الإنجلوفونى من بين مؤرخى المركزية الأوروبية الأصليين. ولكن قبل تناول أعمالهم سأتناول اثنين من المؤرخين وهم: الراحل لين وايت الابن وروبرت برنر اللذان يقدمان مجادلات لموضوع أكثر اعتدالاً ولكنه من الأهمية بمكان فى تاريخ المركزية الأوروبية وهو: لماذا استطاعت أوروبا النهوض بعد تخلف العصور الوسطى وأصبحت أكثر غنى وقوة من حضارات أخرى؟ (المشكلة التى تُعرف بالانتقال إلى الرأسمالية والحدثة). إن نظريات وايت وبرنر عن نهضة أوروبا فى العصور الوسطى وبداية العصر الحديث لها بالغ الأثر. يفترض وايت وبرنر ثورة زراعية فى نهاية العصور الوسطى فى الشمال الغربى لأوروبا الذى يراه وايت من منظور محافظ بينما يراه برنر من منظور ماركسى، ويتفق الاثنان فى أن "الانتقال" حدث أساساً فى مجال الزراعة وبشكل كلى فى الشمال الغربى لأوروبا. وقد اخترت هؤلاء المؤرخين الثمانية للأسباب السابقة وكذا لأنهم كمجموعة يمثلون فيما يبدو لى مجموعة متكاملة للنظريات الشائعة الحالية والمنادية بتفوق أوروبا تاريخياً.

تظهر التحليلات النقدية حسب التسلسل التاريخى لكتابات كل مؤرخ، سيتم تناول ماكس فيبر فى الفصل الثانى، أولاً لأنه الأقدم من بين هؤلاء المؤرخين الذين سنناقشهم والأهم من ذلك لما له من تأثير كبير على الحقل الأكاديمى التاريخى ككل، وبالتالي على الحقل الأكاديمى التاريخى المعاصر. كان فيبر عالم اجتماع ألمانى كما أنه مؤرخ امتد عمله من نهايات القرن التاسع عشر وحتى العشرينيات، وهو يعد بحق من أعظم علماء الاجتماع فى عصره، فقد وضع أساس علم الاجتماع المعاصر، كما تحظى أعماله بأهمية كبيرة^(١٤). ولكن اهتمامنا هنا ينصب على كتاباته المتعددة التى أسس فيها ودافع عن وجهة النظر الداعية لتقدم أوروبا وتفردتها على مر التاريخ على أساس من العقلانية الأوروبية. كان لأطروحاته بالغ الأثر فى التاريخ المعاصر، إذ أنها الأرضية التى تأسست عليها معظم مبادئ المركزية الأوروبية فى تاريخ العالم اليوم كما أنها تؤسس جزئياً لأكثر مبادئ المركزية الأوروبية تأثيراً فى العلوم الاجتماعية وهى "نظرية التجديد"

القائمة على مبدأ الانتشار، أى أن العالم غير الأوروبى يتطور عن طريق استقبال الأفكار الحداثية من العالم الأوروبى. وحيث إن فيبر يُعدّ معين الفكر المركزى الأوروبى المعاصر بداً مهماً أن نحلل آراءه فى تاريخ العالم مع السبعة الآخرين.

لين وايت الابن (الفصل الثالث) كان مؤرخاً للعصور الوسطى متخصصاً فى تاريخ التكنولوجيا ويحظى بالاحترام، وكان لكتابه الصادر عام ١٩٦٢ بعنوان "تكنولوجيا العصور الوسطى والتغير الاجتماعى" عظيم الأثر فى تاريخ المركزية الأوروبية. فهو يقدم نظرية تكنولوجية حتمية لنهضة أوروبا فى العصور الوسطى، مجادلاً بأن أوروبا الغربية كانت فريدة فى قدرتها على الاختراع مما أتاح لهذا المجتمع فرصة تحقيق ثورة زراعية، وإن هذه الثورة المزعومة جزء كبير من التفسير لنهضة أوروبا المفترضة قبل نهاية هذه الفترة. تكمن أهمية وجهة نظر وايت بالنسبة لنا، من ناحية، فى أنها تصريح كلاسيكى للمنظور الحتمى التكنولوجى فى تاريخ المركزية الأوروبية، ومن ناحية أخرى (فى أعمال أخرى) فإن رأيه بأن تفرد أوروبا التكنولوجى فى العصور الوسطى، ينبع من صفات خاصة فى التقاليد اليهودية المسيحية والديانة المسيحية.

أما روبرت برنر (الفصل الرابع) فهو مؤرخ مركزى أوروبى ماركسى، وقد جذب انتباهنا لما لعمله من تأثير فى التاريخ عامة كما فى تاريخ الماركسية، هذا من ناحية، ومن ناحية أخرى لأن مجادلاته خلاقة تركز على كفاح الطبقة الريفية فى أواخر العصور الوسطى، وكذلك لأنه يمكن أن يكون رمزاً للمدرسة الحديثة لمؤرخى المركزية الأوروبية الماركسية.

أما باقى المؤرخين فقد وضعوا نظريات شاملة عن أولوية أو تفوق أوروبا التاريخى. (يستخدم مصطلح "التفوق" فى هذا الكتاب ليعنى امتلاك صفات ثقافية وبيئية تؤدى إلى التطور. وفى بعض السياقات استخدام كلمة "أولوية السبق" للإشارة إلى وجهة نظر معتدلة تقول بأن أوروبا قد وصلت إلى نقطة تاريخية معينة فى وقت مبكر عن مجتمعات أخرى).

أما إيريك ل. جونز (الفصل الخامس) فهو مؤرخ اقتصادي يحظى عمله عن تاريخ أوائل الفترة الحديثة في أوروبا، وخاصة التاريخ الزراعي، باحترام بالغ لقوة أسانيده. وبالرغم من هذا فإن كتابه " المعجزة الأوروبية: البيئات، الاقتصاديات، الجغرافيا السياسية في تاريخ أوروبا وآسيا" (١٩٨١) يعد نموذجاً متطرفاً لتاريخ المركزية الأوروبية. فقد بعث الحركة في اتجاهات عدة في تاريخ المركزية الأوروبية وأشاع مصطلح "المعجزة الأوروبية". قدم جونز في هذا العمل أكثر المجادلات تأثيراً في التاريخ، والتي تدل على تفوق أوروبا على مر التاريخ. إن عبارته "المعجزة الأوروبية" هي بمثابة التصديق على تاريخ المركزية الأوروبية اليوم. ولذا أخصص جزءاً أكبر من اهتمامي لهذا المؤرخ أكثر من غيره.

مايكل مان (الفصل السادس) عالم اجتماع تاريخي تأثر بماكس فيبر وإرنست جلنر الذي نوقش كتابه "مصادر القوة الاجتماعية الجزء الأول: تاريخ القوة من البداية وحتى ١٧٦٠ قبل الميلاد" (١٩٨٦) على نطاق واسع، فهو يقدم رؤية مركزية أوروبية صرفة للعالم. كما يقدم مان نظرية للتاريخ تستند إلى الفكرة الغائية في أن جوهر الحضارة وهي ("القوة الاجتماعية") تتحرك بثبات نحو الغرب، وهذا الزحف الجغرافي المفترض للتاريخ هو أهم تبعات مجادلته^(١٥).

جون هول (الفصل السابع) عالم سياسي كما أنه عالم اجتماع تاريخي وكما هو الحال مع مان جاء متأثراً بفيبر وجلنر. وكتابته "القوى والحريات: الأسباب والنتائج المترتبة على نهضة الغرب" (١٩٨٥) ومجموعة مقالات لاحقة مهدت الطريق لنظرية المركزية الأوروبية لتاريخ العالم مرتكزة على عمليات سياسية وعمليات تشكيل الدول. وهو يدعى بأن الثقافة الأوروبية وحدها تملك الصفات التي تسمح بالتحديث السياسي.

جارد دايموند (الفصل الثامن) متخصص في الإيكولوجيا الحيوية وحصل كتابه "الأسلحة، الجراثيم، الصلب: أقدار المجتمعات الإنسانية" (١٩٩٧) على جائزة پوليتزر. يقدم نموذجاً متطرفاً للحنمية البيئية في خدمة تاريخ المركزية الأوروبية في العالم كما

رأيناه فى النصف الماضى من هذا القرن. فى هذا الكتاب يجادل كيف أن البيئة الطبيعية وحدها هى التى تفسر تفوق أوروبا وآسيا على باقى أقاليم العالم كما أن نهضة أوروبا هى نتيجة البيئة التى ساعدتها الثقافة. يبدو أن هذا الكتاب يقدم إعادة بعث لنظرية الحتمية البيئية التى كانت شائعة فى القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين لدى الفكر الأكاديمى، ولكنها رُفضت بقوة من قبل جغرافيين قبل منتصف القرن العشرين.

ديفيد لاندز (الفصل التاسع) هو مؤرخ اقتصادى له إسهامات مهمة على وجه الخصوص فى التاريخ التكنولوجى الأوروبى. كتابه الصادر عام ١٩٩٨ "غنى وفقير الأمم. لماذا البعض غنى جداً والبعض فقير جداً؟" قوبل بحماس من قبل جهات صحفية مثل نيويورك تايمز وول ستريت جورنال والواشنطن بوست، وهو الأمر الذى يمكن وصفه بموافقة واسعة لفكرة المركزية الأوروبية فى تاريخ العالم من قبل موجهى الرأى العام فى المجتمع الأمريكى، وهو كتاب هائل من حيث عدد وتنوع المجادلات التقليدية التى يقدمها استناداً على ادعاء لاندز بتفوق أوروبا على غيرها من الثقافات الأخرى فى العالم من حيث البيئة والاقتصاد والتكنولوجيا والسياسة والمجتمع والعقلىة منذ العصور القديمة. يعد هذا الكتاب حالياً أكثر أمثلة المركزية الأوروبية فى تاريخ العالم بحثاً ومناقشة.

إن المؤرخين الثمانية لا يمكن اعتبارهم عينة ممثلة لتاريخ المركزية الأوروبية. يمكن للباحثين السبعة المعاصرين أن يكونوا ممثلين لكل ألوان الطيف بالنسبة لمجادلات المركزية الأوروبية التى شاع استخدامها كثيراً اليوم لتفسير نهضة وتفوق أوروبا، وفى الفصل العاشر أستعرض عشرًا من هذه المجادلات. بالإضافة إلى أن هناك اختلافات بين المؤرخين الثمانية، إلا أنهم فيما أعتقد يستخدمون النموذج المعاصر للمركزية الأوروبية فى تاريخ العالم. أما فى الفصل الحادى عشر فإننى أرسم مخططاً لهذا النموذج.

وأخيراً، نأتى إلى سؤال ما إذا كانت المركزية الأوروبية المعروضة هنا من خلال المؤرخين الثمانية تعتبر مثلاً أو نموذجاً للتأريخ الغربى المعاصر. هناك تيار قوى فى التاريخ المعاصر فى الأعمال الأكاديمية والمناهج الدراسية باتجاه التخلص من الأفكار المركزية الأوروبية القديمة. وإلى حد ما، يعكس ذلك معرفة جديدة عن العالم غير الأوروبى الذى لم يعد يستبعد من قبل الكثير من الأكاديميين باعتباره راكداً وتقليدياً وما شابه ذلك، وهو الرأى التقليدى الذى كان سائداً فى وقت ماكس فيبر. ويعكس هذا، إلى حد ما، تأثير حركة الحقوق المدنية والاتجاهات الجديدة للعدالة الثقافية على الحقل الأكاديمى ككل، فلم نجد عنصرية صريحة أو تحيزاً دينياً صريحاً فى نصوص الكتب الدراسية عن تاريخ العالم^(١٦). وقد كان هناك العديد من النقد القوى لتأريخ المركزية الأوروبية - وأكثرها لفتاً للنظر خلال العقود الثلاثة الماضية هو عمل إدوارد سعيد "الاستشراق" (١٩٧٨) - لذا فجوابى عن السؤال السابق هو: لا. فالمركزية الأوروبية المعروضة من خلال المؤرخين الثمانية فى هذا الكتاب ليست نموذجاً ممثلاً للتاريخ المعاصر. ولكن قراء هذا الكتاب سيجدون (أو هم يعرفون بالفعل) أنه مازال هناك الكثير من المركزية الأوروبية. فالكثير من المبادئ المقدمة هنا من خلال المؤرخين مازالت تحظى بقبول كثير من المؤرخين. من بين هذه العقائد الأفكار الخاطئة عن البيئة الأوروبية، والمقارنات المجحفة بين التاريخ الأوروبى والتاريخ غير الأوروبى فى مناح مثل المدنية والطبقة الاجتماعية والتكنولوجيا والأسرة، وغيرها؛ والاعتقاد الذى مازال يؤمن به الكثيرون وهو تفرد "العقلانية" الأوروبية. ولو كانت هذه الاعتقادات غير موجودة لما كنت قد كتبت هذا الكتاب.

الهوامش

(١) قدمت المجادلة التاريخية في الفصلين الثالث والرابع من الجزء الأول، وسيتم تقديمها بتفصيل أكبر في الفصل الثالث بعنوان تحرير الماضي. لم يكن عنوان الجزء الأول نموذج المستعمر للعالم: "الانتشار الجغرافي وتاريخ المركزية الأوروبية" (a 1993)، عندما صدر في البداية.

(٢) هناك نموذجان آخران بعيدا الصلة بالمركزية الأوروبية لأصول نهضة أوروبا لا بد من ذكرها. چانیت أبو لغد تتبع جزئياً خطأ وليم ماكنيل William McNeill و ترى أن الطاعون الأسود في القرن الرابع عشر أصاب الاقتصاد الآسيوي بدمار أكبر مما أصاب الاقتصاد الأوروبي، معطية الأخير الذي لم يكن أكثر تطوراً من نظيره الآسيوي في السابق ميزة مبدئية كبيرة. يتفق معي أندريه جندر فرانك Andre Gunder Frank (انظر Frank, 1992) في أن فضة وذهب الأمريكتين يعود لهما الفضل في بداية نهضة أوروبا، ولكنه يجادل بأن أوروبا "لم تنهض" فعلياً حتى القرن الثامن عشر انظر AbuLughod, Before European Hegemony: The World System A.D. 1250-1350 (1989); McNeill, Plagues and Peoples (1976); Frank, ReORIENT (1998). يبنى تأكيدى على التراكم الاستعماري باعتباره السبب الأساسى "لنهضة" أوروبا مسبقاً عن طرق صيغ سابقة بالرغم من أن أياً منها، كما أتذكر، لم يرفض فرضية وجود تفرد أوروبي سابق كجزء من النظرية السببية. انظر على سبيل المثال R. H. Tawney, "Introduction" to Weber's The Protestant Ethic and the Spirit of Capitalism (1958); W. P. Webb, The Great Frontier (1951). غالباً ما يشار إلى تعليقات ماركس وإنجلز حول أهمية اكتشاف أمريكا، ولكن من الواضح أنهما نظرا إلى القوى الأوروبية الداخلية - صراع الطبقات في الأساس - على أنها أكثر أهمية من تراكم رأس المال. انظر Marx and Engels, The German ideology (1976).

(٣) تستخدم "المركزية الأوروبية" عموماً لتعنى ببساطة كم الاهتمام الزائد عن الحد أو الأهمية المغالى فيها، التي تحظى بها أوروبا. وهى تستخدم كذلك بطرق أخرى.

(٤) يمكن إضافة فرضية سادسة. بسبب بدائية المناطق غير الأوروبية، والخصائص القديمة التي امتلكتها أوروبا يوجد نوع من الانتشار المضاد، وهو طبيعى ويتكون من الأشياء الشريرة الخطيرة والرجعية مثل السحر الأسود والمومياءات المتحركة والطواعين ومصاصى الدماء. انظر الجزء الأول.

(٥) لا أريد أن أترك الانطباع بأن المؤرخين الغربيين في الفترة الحالية منحازون ضد الشعوب غير الأوروبية، أو أن مجموع الكتابات عن تاريخ العالم توصف بأنها مركزية أوروبية. انظر الفصلين العاشر والحادي عشر.

- (٦) من بين الأعمال الأكثر أهمية انظر A. Appadorai, R. P. Dutt, C. L. R. James, J. c. Van Leur, and E. Williams. عمل James و Williams تم مناقشته باختصار في الجزء الأول، انظر Appadorai, *Economic Conditions in Southern India (1000-1500 A.D.)* (1936); James, *The Black Jacobins* (1937); Dutt, *The Problem of India* (1943); Williams, *Capitalism and Slavery* (1944); Van Leur, *Indonesian Trade and Society* (1955).
- (٧) انظر على سبيل المثال، Abu-Lughod, *Before European Hegemony*; Amin, *Eurocentrism* (1989); Hodgson, *Rethinking World History* (1993); Frank, *ReORIENT* (1998) and his earlier *World Accumulation, 1492-1789* (1978); Said, *Orientalism* (1979); Wolf, *Europe and the Peoples Without History* (1982).
- (٨) Needham, *Science and Civilization in China* (1954-); al Hassan and Hill, *Islamic Technology* (1986); Flynn and Giraldez, *Metals and Monies in an Emerging Global Economy* (1997); Pomeranz, *The Great Divergence: China, Europe, and the Making of the Modern World Economy* (2000); Frank, *ReORIENT*.
- (٩) يركز هذا الموقف جزئياً على مفهوم جوليان ستيوارد Julian Steward عن التطور متعدد الأطوال، انظر *Theory of Culture Change* (1955). بغض النظر عن الاختلافات الثقافية، فالناس في كل المجتمعات تعمل لتحسين الظروف التي تحفظ وتعزز الحياة. جزء الثقافة المضطلع مباشرة بهذا الجهد، الجزء الإيكولوجي، يتجه لأن يكون تطورياً على مدى فترة زمنية طويلة: طرق مختلفة تتبناها ثقافات مختلفة ولكنها متوازية في كفاحها لتحقيق أهداف إيكولوجية.
- (١٠) Frank, *ReORIENT*; Barrett, "World Bullion Flows, 1450-1800" (1991); Flynn and Giraldez, *Metals and Monies*.
- (١١) Simonsen, *Hist6ria econ6mica do Brasil, 1500-1820* (1944); Minchinton, *The Growth of English Overseas Trade* (1969).
- (١٢) Cook and Borah, *Essays in Population History* (1979); Crosby, *The Columbian Exchange* (1972); Blaut, *The Colonizer's Model of the World: Geographical Diffusionism and Eurocentric History* (1993).
- (١٣) أبحر كولومبس في المحيط الأطلنطي من جزر الكناري، شمال أكابولكو Acapulco على ساحل المحيط الهادى في أمريكا وجنوب جزر الإنديز الغربية على المحيط الأطلنطي. لم تكن المعادن الثمينة مستخدمة بشكل واسع قبل ١٩٤٢.
- (١٤) يوجد عدد من المراجع لماكس فيبر ودراسات عن أعماله وأهميتها باللغة الإنجليزية. انظر على سبيل المثال Freund, *The Sociology of Max Weber* (1968); Gerth and Mills, "Introduction: The Man and His Work," in *From Max Weber: Essays in Sociology* (1946), pp. 3-76; K. L?with, *Max Weber and Karl Marx* (1982); Marianne Weber, *Max Weber: A Biography* (1975).

- (١٥) عمل لاحق The Sources of Social Power: Vol. II. The Rise of Classes and Nation States, 1760-1914 (1993), يعد إسهاماً أكثر أهمية للتاريخ الاجتماعي، ومع ذلك فيما أنه يتعامل مع أوروبا الحديثة فقط (بالرغم من الادعاء الضمني بالعالمية: "نهضة الطبقات والدول- الأمم")، فهو ذو أهمية ثانوية في هذا الكتاب وسوف تناقشه باختصار.
- (١٦) بعض النصوص عن تاريخ العالم في القرن التاسع عشر مطروحة للنقاش في الفصل الأول من الجزء الأول.

الفصل الثانى

ماكس فيبر

العقلانية الغربية

كان فيبر أحد أهم الأكاديميين الأوروبيين فى نهاية القرن التاسع عشر وأوائل القرن العشرين، وهو أحد مؤسسى علم الاجتماع كما أنه مؤرخ مهم ويعتبر من أهم المدافعين عن المجتمع البيروقراطى المحافظ فى ألمانيا فى فترة ما قبل الحرب، قام فيبر بتحليل هذا المجتمع والمجتمع الرأسمالى الغربى بصفة عامة مستخدماً تفاصيل فى غاية الدقة مع بصيرة نافذة وبالرغم من هذا كانت هناك بعض أوجه القصور التى تشوب بصيرته. فهو لم ير التناقضات فى هذا المجتمع - من سخرية القدر أنه توفى فى خضم انهيار ألمانيا بعد الحرب العالمية - والتزم بالغرور الذى ميز وقته ومكانه وطبقته فى التفكير بأن الرأسمالية الأوروبية المعاصرة ما هى إلا ذروة التطور الاجتماعى، وهى إن لم تكن المنتج النهائى للتطور إلا أنها على الأقل أعلى إنجازاته حتى الآن. (كانت لديه شكوك حيال أى صعود آخر فى المستقبل).

العقلانية

بشكل عام، كان فيبر يرى التطور الاجتماعى باعتباره تطوراً فكرياً وصعوداً "للعقلانية" الإنسانية بما تعنيه من فكر وأخلاق منذ القدم حتى المجتمع الحديث. فى كل مرحلة من مراحل هذا التطور اخترع الناس مجموعة من المؤسسات الاجتماعية

الجديدة مثل الأشكال العليا للدولة والنظام القانوني والبيروقراطية الحديثة، وقامت هذه المؤسسات بالمضى قدماً على مر التاريخ، ليس كأسباب رئيسية - تكمن الأسباب في الأفراد وعقولهم وأفعالهم - ولكن كنتاج للتفكير "العقلاني". ومما لا يثير الاستغراب أن ثيبر خلص إلى أن المجتمع الأوروبي الحديث ليس أكثر المجتمعات عقلانية فحسب ولكنه يعتبر نتيجة الاختيار الإنساني الواعي للنزعة الاختيارية. كذلك تمكن رأس المال الألماني بمراكمة الأرباح لأنه اختار أن يقوم بهذا ولأنه واجب محتم عليه "دعوته". بالمثل فإن العامل يعمل ليس بسبب حاجته وإنما لأن هذا العمل هو "دعوته"^(١). ليس هناك طريقة للدفاع عن نظام اجتماعي أفضل من الادعاء بأن هذا النظام يعكس الأمنيات والاختيارات الحرة لأفراده. ليس من الصعب فهم لماذا يُنظر إلى ثيبر اليوم بالكثير من التبجيل من قبل علماء الاجتماع الغربيين المحافظين كما أنه يعد أكاديمياً ممتازاً.

كان تاريخ ثيبر هو التاريخ النفقي. المضي نحو المجتمع الأكثر عقلانية حدث في أوروبا وبين الأوروبيين. خارج نفق الزمن الأوروبي كانت كل المجتمعات تقليدية ولا عقلانية بدرجات متفاوتة. (سنرى كيف كان ذلك بعد قليل). لماذا كان الأوروبيون أكثر عقلانية دائماً؟ بالرغم من دأب ثيبر على المقارنة بين "عقلانية" الأوروبيين ولا عقلانية المجتمعات الأخرى على مر التاريخ، إلا أنه لم يتعرض إلا قليلاً لفكرة لماذا أظهر الأوروبيون تلك العقلانية. يقدم ثيبر، كإجابة على هذا السؤال، عدة عوامل، أحدها هو العرق.

مثله مثل معظم الأكاديميين في زمنه كان ثيبر عنصرياً. وراثياً، يعد الأوروبيون أكثر تميزاً من غيرهم. ولكن "العرق" هو أحد "عوامل" عديدة، وطبقاً لثيبر لا يستطيع العلم الاجتماعي حتى الآن قياس هذا "العامل"^(٢). لذا نجده يقترب من هذا العامل بحذر، فهو يعتقد أن الأفارقة في مرتبة أقل. ويظهر هذا في تعليقه الواضح. (الزنج "غير مناسبين لعمل المصانع وتشغيل الماكينات، فكثيراً ما غطوا في سبات عميق. هذه حالة في التاريخ الاقتصادي تظهر فيها التقدمية العنصرية بوضوح"^(٣)).

ويظهر هذا بطريقة أكثر وضوحاً في عدم اهتمام قبيبر بأفريقيا والأفارقة (بخلاف المصريين حيث لم يربط بينهم وبين أفريقيا ثقافياً) في مناقشاته للتطور الاجتماعي والمقارنة بين الحضارات، وينطبق الشيء نفسه على سكان أمريكا الأصليين. (يرتبط بالتعليق عن "الزنج" المقتبس أعلاه تعليق أخذ عن سكان أفريقيا الأصليين "فهم غير مناسبين للعمل في المزارع"، وهم مثل الأفارقة لا يمثلون شيئاً بالنسبة لتطور وتنظيم قبيبر المقارن). أما بالنسبة للأسوييين فنجد آراء قبيبر حذرة. فهو يعترف بأن "كثير من الصفات الصينية التي تعتبر فطرية قد تكون نتيجة المؤثرات الثقافية والتاريخية". من بين تلك "الصفات" الصينية: "افتقارهم الشديد للشجاعة"، "تمسكهم الشديد بالروتين" و"تقبلهم للملل" و"بطء رد فعلهم تجاه أى مثير غير عادي وبالأخص في المجال الفكري" و"الرعب من كل الأشياء المجهولة" و"سذاجتهم الطيبة" و"افتقارهم للتعاطف والدفء الحقيقي" و"خضوعهم المطلق" و"عدم أمانتهم المنقطعة النظير" و"عدم ثقتهم في بعضهم البعض" (التي تناقض بشدة ثقة وأمانة أشقائهم الأوفياء من الطوائف البيوريتانية في أوروبا)^(٥).

أما بالنسبة للعرق فنجد قبيبر أيضاً يقترب منه بحرص، فبعد تصريح طويل وهام (سنناقشه بعد قليل) معلناً كيف أن الأوروبيين أكثر عقلانية من غيرهم، يقول إن "من الطبيعي أن نظن أن أهم سبب للفرق هو الوراثة" ويعترف بأنه يعتقد بأن الوراثة البيولوجية لها أهمية "كبيرة"، ولكن دراسة "التأثيرات" الوراثة ليست متقدمة بالدرجة الكافية لكي تعطينا إجابات، ولذا يجب أن نؤكد على دراسة العوامل الاجتماعية والتاريخية^(٦). يعد هذا تنازلاً عن العنصرية المتطرفة التي كانت شائعة في الدوائر الفكرية وقت قبيبر، ولكن هذا لا يغير حقيقة أنه كان يرى العرق عاملاً أساسياً أو ما قبل اجتماعي يفسر عظمة الأوروبيين. إن العنصرية المعتدلة في حد ذاتها تعد موقفاً متطرفاً عندما تم إقحامها على جنور المجادلة عن الفروق بين المجتمعات الإنسانية. يصبح العرق هو دفعة البداية في عملية الاختلاف التاريخي، وربما كمؤثر بارع يعمل في كل مكان وفي كل وقت، مضيفاً قدرأ أكبر من العقلانية العظيمة لأفكار وقرارات الأوروبيين عند مقارنتهم بغيرهم.

الاستبداد الشرقى

العامل الثانى الذى يناقشه قيبر هو المجادلة القديمة والمعروفة عن الأثر المزعوم للبيئة على الشئون الإنسانية: نظرية "الاستبداد الشرقى"^(٧). قبل قيبر بقرون كان هناك اعتقاد بأن حضارات آسيا ومصر العظيمة اكتسبت صفات مميزة نتجت عن حقيقة كونها وجدت فى بيئات جافة واعتمدت على الزراعة بالرى. النظرية القديمة التى يتبناها قيبر تجادل على الوجه التالى: فى الحضارات التى تعتمد على الزراعة، يجب أن تكون الدولة "مستبدة" غير ديمقراطية، لأنها يجب أن تنظم عملية توزيع المياه وصيانة أعمالها. كما أنها يجب أن تجبر عامة الشعب على الاشتغال بأعمال الرى هذه وتقبل القرارات الضرورية فيما يتعلق بتحديد حصة المياه. أشار الأوروبيون لهذا النوع من المجتمع على أنه "الاستبداد الشرقى" وكان يقارن بالنوع الأكثر حرية من المجتمعات التى تسقط فيها مياه الأمطار على مزرعة كل فلاح، وبذلك لا توجد حاجة لسلطة خارجية لإدارة المياه. استخدمت هذه النظرية القديمة منذ القرن السابع عشر فى سياقات أيديولوجية متنوعة تتعلق بغير الأوروبيين. لم يكن الآسيويون متطورين وذلك لاستبداد مجتمعاتهم. كان الأوروبيون أحراراً ولذا فهم متطورون ومبدعون. كانت أوروبا مجتمعاً حراً بسبب الاستقلال المزعوم لكل فلاح بالنسبة لاتخاذ القرار، ويرجع ذلك لنزول المطر على مزرعته؛ وقد حبكت هذه النظرية فى نسيج كثير من المجادلات المعاصرة عن الشخصية الديمقراطية المزعومة للمجتمع الأوروبى على مدار التاريخ بداية بالعصر الحجرى، على عكس المجتمع غير الديمقراطى فى "الاستبدادية الشرقية"^(٨).

نجد هذه المجادلة عند قيبر فى أماكن عدة أكثرها وضوحاً فى مناقشته لأسباب عدم تطور الدولة الصينية عقلياً. كان هذا بسبب مجموعة الأعراض الكلاسيكية التى تدعى "الاستبداد الشرقى". فى الحقيقة لم تعتمد الصين القديمة كثيراً على الرى. كان قيبر يعرف أن هذا هو الوضع فى شمال الصين ولذا ابتدع مجادلة خاصة

- ليست صحيحة - عن أهمية القنوات فى المواصلات، وليس الرى، الأمر الذى يؤدى إلى النتيجة السياسية نفسها^(٩). بينما تقدمت الدولة عقلياً فى أوروبا:

إن العامل الهام الذى جعل تطور الشرق الأدنى مختلفاً (عن تطور اليونان) كان الحاجة إلى نظم رى، ونتيجة لهذا تم الربط بين المدن بواسطة القنوات والتنظيم الدائم للمياه والأنهار، وتطلب هذا وجود بيروقراطية موحدة. كانت هناك شخصية لا يمكن عكسها لهذا التطور ومعها نجد خضوع الفرد... على الجانب الآخر نجد أن وضع الملوك قد انهار... بذلك بدأ تطور ثم انتهى على يد جيش من المزارعين وصغار الملاك الذين قدموا أسلحتهم. امتدت القوة السياسية بالضرورة لتلك الطبقة وبهذا بدأت حضارة مدنية صرفة فى الظهور ميزت المجتمع اليونانى وأدت إلى أن يختلف التطور الرأسالى فى اليونان عنه فى الشرق الأدنى^(١٠).

لا توجد أى مشروعية لنظرية "الاستبداد الشرقى" فى أى مكان. فهى من ناحية سيئة جغرافياً حيث إن كثيراً من الحضارات الآسيوية لم تكن تعتمد على الرى، ومن بين تلك التى اعتمدت عليه كانت أيضاً الزراعة المعتمدة على الأمطار (مصر هى الاستثناء)، وأصبح الرى يستخدم فى معظم مناطق آسيا ليس بسبب جفاف الأرض ولكن لأن الرى يكتف الإنتاج، ويعد هذا حقيقة ثقافية. وعلى ذلك فهى أثر لنظام اجتماعى وليست سبباً له^(١١). ومن ناحية أخرى فإن النظرية (فى أشكالها القديمة) ببساطة تعد تحيزاً. نظر الأوروبيون إلى المجتمع الآسيوى على أنه فى مرتبة أقل "وغير حر" وكان من الممكن أن يجدوا مبرراً آخر لهذا الاعتقاد لولا نظرية الرى واعتباره سبباً للاستبداد فى الشرق.

يلمح فمبر كذلك للأسباب الأساسية لتفرد أوروبا. فهو يعتقد على سبيل المثال أن المدن التجارية أكثر حرية من تلك الداخلية، كما يلاحظ نمط المدن التجارية فى مدن أوروبا القديمة التى تطل على البحر المتوسط مقارنة بتلك الداخلية فى الإمبراطوريات الآسيوية^(١٢). (ولكن الفينيقيين وغيرهم من غير الأوروبيين كان لديهم مدن تجارية مثل المجتمعات التى تطل على المحيط الهندى وبحار الصين). إن حقيقة أن المدن اليونانية

كانت بتلك الطريقة مدناً "حرة" أدت إلى تطور عدد من المؤسسات الأوروبية الحديثة من بينها الديمقراطية.

ولكن الشيء الممتع حقاً في معالجة فيبر للتطور التاريخي للمجتمع الأوروبي والمقارنة بين "العقلانية" الأوروبية وعدم عقلانية وتقليدية غيرها هو الافتقار إلى محاولة منهجية لشرح جذور هذا الأمر. فنجد الإشارات القليلة للعرق أو البيئة مبعثرة هنا وهناك في أعمال أكاديمية هائلة عن التاريخ والمجتمع الأوروبي. يمكن أن نفسر تلك الثغرة بطرق مكملّة عديدة. أحدها أن نوفي فيبر حقه من حيث حسه الأكاديمي الحذر حينما يتعامل مع الأسباب عندما يكون هناك القليل من الأدلة وهي الأمور التي تتعلق بالتاريخ القديم جداً وعلم الوراثة وما شابه. هذا التفسير صحيح فيما نعرفه عن حس فيبر الأكاديمي الحذر وعدم رغبته في قبول نظريات العنصرية المبالغ فيها ونظريات معاداة السامية، والحتمية البيئية، التي كانت شائعة في الحقل الأكاديمي الألماني في ذلك الوقت. ولكن ليس هذا هو السبب الكامل وراء عدم رغبة فيبر في الالتفات إلى السببية الأساسية. أضف إلى هذا أن فيبر تبني وجهة نظر عن المجتمع فيها تعامل الأفكار والقيم وتطورها باعتبارها الأسباب الرئيسية للعمليات الاجتماعية، والهيكل الاجتماعية والتغيير الاجتماعي^(١٢). كانت أكثر الأسباب أهمية بالنسبة له دينية. إن مقالة فيبر الشهيرة التي تحاول شرح التاريخ الاجتماعي: الخلق البروتستانتي وروح الرأسمالية تؤسس نموذجاً سببياً تشكل فيه المعتقدات الدينية الأفكار التي يتمسك بها الناس عن العالم والقيم التي يقبلونها عن السلوك المناسب في هذا العالم، ومن ثم تصبح نماذج للسلوك أو الأفعال التي بدورها تغير المؤسسات الاقتصادية وغيرها في المجتمع. لو أعطى مثل هذا التأكيد التفسيرى للأفكار والقيم والدين، إذاً لكان أى تفسير جوهري هو ذلك الذي يفسر الدين والنفس الإنسانية. ولكن فلسفياً، كان فيبر مثالياً (أحد أفراد مدارس كانت الجديدة) وليس بصدد إيجاد تفسيرات مادية للظواهر السيكولوجية والروحية. قد يكون فيبر متديناً أو لا يكون (هناك تساؤل حيال هذا الأمر) ولكنه لم يكن يستحضر الله أو الروح الإنسانية كأسباب جوهريّة للحقيقة الاجتماعية. لذا تبقى التفسيرات غير كاملة.

يبدو من المحتمل أن السبب الرئيسى وراء تجنب تغيير مناقشة الدوافع الأساسية فى التطور الاجتماعى أو "التاريخ الكونى" كما كان يسميه أحياناً شيئاً مختلفاً، فى زمن قبيح وما قبله لم يشك المؤرخون الأوروبيون فى أن هناك مبدأً جوهرياً لا نزاع فيه يشكل أساساً لما أطلق عليه "التاريخ النفقى". إن هذا المبدأ يؤكد ببساطة أن هناك سبباً وراء التقدم الأوروبى ولماذا حدث، وفقاً لمبادئ داخلية مما لا يدع أى دور للعالم غير الأوروبى (إذا نحننا أرض الإنجيل) وسبب عدم تطور العالم غير الأوروبى: اللهم إلا من خلال تأثير الانتشار من العالم الأوروبى. فى تلك الأوقات كان يمكن أن نفترض أن التاريخ الأوروبى يتحرك قدماً فى مساره الطبيعى. ولذا نادراً ما أخذ المؤرخون على عاتقهم مهمة تأويل المبدأ الأساسى. بالنسبة للبعض منهم كان هو من صنع الله. وبالنسبة لآخرين كان هناك سبب طبيعى متعلق بالبيئة قد يثير اهتمام البعض ولكنه لم يكن أمراً جوهرياً. وبعضهم كان يتأرجح محاولاً التمسك بمبدأ الحتمية البيئية من خلال عرض دور البيئة فى التطور الاجتماعى الأوروبى^(١٤).

فى حالة تغيير يمكن أن نستنتج أنه كان مستعداً لافتراض أن المبدأ السببى كان يعتمل، وأدى بطريقة ما إلى عقلانية كبيرة بين الأوروبيين أكثر من غيرهم كما أتاح للأوروبيين اختراع سمات جديدة ومؤسسات فى طريق التقدم التاريخى. فنجدده يصف باستفاضة الطريقة التى تتم بها تلك العملية على مدار التاريخ الغربى منذ الشرق الأدنى القديم فلاحقاً. كذلك يقدم وصفاً دقيقاً وتحليلات رائعة للمؤسسات الاجتماعية التى نتجت تبعاً لهذا: النظم القانونية وعلوم الدين والنظم الأخلاقية والأشكال الحكومية والأشكال الحديثة وأشكال امتلاك الأرض، وغيرها الكثير. لذا نجد أن التعليقات العنصرية البيئية انتشرت هنا وهناك فى أعماله وهى لا تتعلق بالنقطة المحورية، بالنسبة لغير فإن العقل الأوروبى هو مصدر التطور الاجتماعى، ولا تحاول أن تصل لما هو أبعد من هذا.

فى الغرب فقط

تفوق أوروبا على غيرها مطلق. تم إعلان هذا الأمر بجرأة فى بداية مقال فيبر الشهير "الخلق البروتستانتى وروح الرأسمالية":

[إن شخصاً ما] نتاج الحضارة الأوروبية ويدرس أى مشكلة فى التاريخ يتجه لأن يسأل نفسه إلى أى مجموعة من الظروف يمكن أن نرجع حقيقة أن الحضارة الغربية، وفى الحضارة الغربية فقط، ظهرت الظواهر الثقافية (التي كما نحب أن نعتقد) التي تطورت ولها قيمة ومعنى عالمي. إنه فقط فى الغرب نجد العلم فى مرحلة تطويرية نعتبرها اليوم صحيحة. التطور الكامل لعلم الأديان المنظم لابد أن يكون الفضل فيه راجعاً للمسيحية... حيث إنها كانت مجرد قطع متناثرة فى الإسلام وفى بعض الطوائف الهندية... لم يكن لعلم الهندسة الهندي أى دليل عقلي؛ كانت منتجاً آخر للفكر اليوناني كذلك بالنسبة للميكانيكا والفيزياء... لم تحظ دراسة التاريخ الأكاديمي المتطورة فى الصين بمنهج ثيوكيديدس (Thucydides) (*). افتقد [جُل] الفكر الهندي السياسى للمفاهيم العقلانية، الموسيقى المتناغمة [العقلانية]، اللحن والإيقاع، الأوركسترا الخاصة بنا، السوناتات الخاصة بنا، السيمفونيات، الأوبرات... كل هذه الأشياء معروفة فقط فى الغرب... استخدام القبة القوطية فى العمارة... لا يوجد فى أى مكان آخر... افتقد الشرق للعقلانية الكلاسيكية فى كل الفنون... التي قدمها لنا عصر النهضة. كانت هناك الطباعة فى الصين ولكن الأدب المطبوع... وفوق كل هذا فإن الصحافة والدوريات ظهرت فقط فى الغرب. عرفت الدولة الإقطاعية فى ثقافتنا... فى الحقيقة الدولة نفسها معروفة [بمعناها الكامل] فى الغرب فقط. والشئ نفسه يعد صحيحاً بالنسبة لأكثر القوى أهمية فى حياتنا المعاصرة ألا وهى الرأسمالية. إن مفهوم المواطن لم يوجد خارج الغرب^(١٥).

(*) ثيوكيديدس (460BC-395BC): مؤرخ يوناني قديم ألف كتاباً عن الحرب بين أثينا وإسبرطة. يعتبره الكثيرون مؤرخاً ينهج المنهج العلمى لدراسته التاريخ من خلال السبب والأثر ومعاييره الصارمة فى جمع المعلومات والأدلة. (المترجمة)

هذا (والكثير غيره الذى لم أستشهد به) يعتبر إشكالية فى علم الاجتماع الدينى لدى قيبر. تكمن المشكلة فى تفسير تفرد الغرب. يمضى قيبر قدماً ويقول إن هذه العملية تتطلب أهم ما تتطلب شرحاً للنهضة الفريدة للرأسمالية فى الغرب. وهذا بدوره يتطلب تحليلاً لعلم الاجتماع الدينى، أو بشكل أكثر دقة الأساس الاجتماعى "للأخلاق الاقتصادية" لديانات العالم. بعد أن يصرح قيبر بهذا يكمل حتى يصل للتعليق الذى استشهدنا به سابقاً عن كيفية أنه "من الطبيعى أن تظن أن أهم سبب" لتفرد عقلانية الغرب يكمن فى "اختلافات الوراثة"^(١٦). وهكذا تنتهى المقالة الافتتاحية. ثم نمضى إلى صميم عمل قيبر الكلاسيكى الخلق البروتستانتى وروح الرأسمالية.

قبل أن نقول أى شىء آخر عن قيبر يجب أولاً أن نرد على هذا الاتهام الخطير لكل المجتمعات غير الغربية. فهو خطأ على كل المستويات لثلاثة أسباب أساسية. أولاً: هو يقارن بين أوروبا فى القرن العشرين بعلمومها وحسابها والأوركسترا الخاصة بها وما إلى ذلك مع الحضارات غير الأوروبية القديمة ومع الحضارات المعاصرة، التى نجد أنها فى تلك اللحظة التاريخية كانت مقهورة تحت نير الاستعمار. إن هذه المقارنة مجحفة. ثانياً: لقد جانبه الصواب فى أمور كثيرة. لم يكن العلم الأوروبى، وعلوم الحساب والتكنولوجيا أعلى من تلك التى فى الصين والهند فيما قبل الفترة الحديثة. بعد نهضة أوروبا وعلى وجه التحديد بعد الثورة الصناعية، يمكن أن نتوقع ازدهاراً للعلم وزيادة كبيرة فى نطاق ووفرة جميع المنجزات الأخرى على سبيل المثال، الأوركسترات الكبيرة. ولكن لو عقدت المقارنات فى الفترة قبل ١٤٩٢ حينما كانت معظم حضارات العالم تعيش فى فترة العصور الوسطى فلن تصمد أوروبا. لا فى العلم ولا فى الفن ولا فى القانون ولا حتى فى تطور الرأسمالية. ثالثاً: كان قيبر يعكس الخيار البرجوازى الأوروبى فى زمنه فى حكمه الخاطئ على فن وثقافة غير الأوروبيين. لقد قلل كذلك من شأن دياناتهم. لم تكن موسيقاهم "متناغمة"، وكذلك فهو لا يقدر أو لا يفهم عمارتهم. فنهم غير "عقلانى". جزء من هذا الانحياز هو بالطبع قلة معرفة. مثال واضح على هذا تأكيده المقتبس سابقاً أن "الأدب المطبوع... وفوق كل ذلك الصحافة والدوريات ظهرت فقط فى الغرب". قيبر ببساطة لا يعرف شيئاً عن الكتب والدوريات فى الصين لأنه لم يذهب إلى هناك قط).

يستحق ماكس فيبر اهتمامنا، ليس لأنه كان أكاديمياً رائعاً ومفسراً هاماً لما اصطلح عليه "المعجزة الأوروبية" نهضة أوروبا الفريدة والمزعومة قبل العصر الحديث (انظر الفصل الخامس) فيما بين الأكاديميين في أوائل القرن العشرين)، ولكن لأنه أسس لتقليد مميز، يمكننا أن نقول مدرسة فيما يتعلق بمشكلة شرح تفرد الغرب، وما زال هذا التقليد مهيمناً حتى اليوم. إن هذا المنهج "الفيبري" له عدة علامات مميزة. فيبر مميز في منهجه كما هو مميز في عدد من مجادلاته العملية. أما عن منهجه فقد قلنا عنه الكثير بالفعل. إنه يؤكد على الأفكار والقيم والعوامل الاجتماعية البعيدة عن الأمور التقنية والاقتصادية القوية. ولذا فهو يلقي القبول من جانب هؤلاء الذين يرون أن العوامل الهامة لتطور أوروبا (وتأخر غيرها) كانت تتعلق بالتشكيل السياسى وهيكل العائلة، والدين، وببساطة الفكر والعمل العقلانى.

ثلاث من مجادلات فيبر كانت مؤثرة جداً بين مفسرى "المعجزة الأوروبية". إنها ثلاثة طرق عن طريقها ووفقاً لفيبر اختلف التطور الاجتماعى فى الغرب عنه (هذا إن وجد أصلاً) فى الشرق (ولا داعى لذكر الجنوب). إن أول وأكبر مجادلة هى نموذج للفرق بين المجتمع المتجدد والمجتمع التقليدى. يتمعن فيبر فى الطرق التى تضمن فيها التطور الاجتماعى فى أوروبا الابتعاد التدريجى والثابت للمجتمع عن صلة النسب وعن كل ما يعتقد أنه معتقدات "غير عقلانية" مثل الخرافات. معظم ما يقوله فى هذا الشأن لا مثيل له. ولكن فيبر يقارن بين هذا ونموذج خرافى للمجتمعات غير الغربية مثل المجتمع الصينى الذى ما زال متأخراً بسبب أن العشيرة ما زالت تشكل الوحدة الأساسية للهيكل الاجتماعى (ولكنها ليست كذلك)، كما أن الصينيين غير عقلانيين فهم لم يستطيعوا تخطى الاعتقاد فى السحر والخرافات (وهذا هراء)^(١٧). هذه الأمور تشكل نموذج فيبر "للمجتمع التقليدى".

كان علم الاجتماع الأوروبى الأمريكى فى الفترة ما بين ١٩٤٥ و ١٩٦٥ يتبنى ما يعرف الآن "بنظرية التجديد"، النظرية التى كان يؤمل بأن تقدم الصيغة لجلب التجديد للمجتمعات المتخلفة فى أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية. إن المفهوم الأساسى لهذه

النظرية هو مفهوم أن "المجتمعات التقليدية" يمكن أن تنفض عن نفسها غبار التقليدية وتصحو على التطور الاقتصادي من خلال أفكار جيدة جديدة قادمة من الغرب مثل الجميلة النائمة التي يوقظها الأمير. هذا هو النموذج الأساسي لتعميم برامج التطور الاقتصادي المبنية على فكرة أن الأفكار تأتي بالتغيير وأن الصراع الاجتماعي المؤلم لم يكن ضرورياً لهذا التغيير، وأن سبب الفقر والتخلف كان هو التقاليد وليس القهر أو قلة الأرض أو الاستعمار، وكان ذلك متوافقاً مع نظرية قيبر عن التغيير، وبالفعل قام باستخدام هذه النظرية.

اليوم فقدت نظرية التجديد بريقها لأننا نعرف أن الفقر ليس نتيجة عدم عقلانية ضحاياه وإنما نتيجة الطمع والأفعال القهرية لأصحاب الأرض والطغاة ومقرضى الأموال وهكذا. كذلك نعرف كعلماء اجتماع أن أفراد الدول الفقيرة لا يعانون من علة قيبر "السلوك التقليدي". فهم على العكس يميلون إلى الانتظار بفارغ الصبر لأي فرصة تنتشلهم من هذا الفقر. ولذا يعد "النموذج القيبرى" اليوم أقل شهرة عما قبل حرب فيتنام. ولكنه مع هذا لا يزال النموذج الأساسي للمؤرخين الذين يريدون تفسير "المعجزة الأوروبية" فى ضوء "عقلانية" الغرب: القدرة على الإبداع، القدرة على الاختراع، القدرة على التطور، الرغبة فى الإنجاز، وهكذا. مع فرضية "لاعقلانية" الحضارات الأخرى. هذا هو أبسط النماذج لتبرير تفوق الأوروبيين وهو خاطئ كلياً.

لقد قارن قيبر بين الغرب والشرق بطرق متنوعة معظمها تركز حول أفكاره عن الفرق بين المجتمع التقليدى والمجتمع غير التقليدى وكذلك بين المؤسسات العقلانية وغير العقلانية. وما نجده هو تحليل رائع للمدنية الأوروبية راجعاً إلى العصور القديمة مع تجاهل تام للمدن الحقيقية فى المناطق غير الأوروبية فى الماضى والحاضر، على سبيل المثال، اعتقد قيبر أن المدن غير الأوروبية كانت فى جوهرها مقر الحكم السياسى بينما كانت المدن الأوروبية "حرة" ومستقلة، وبالتالي كانت موضع التطور الاجتماعى. إن هذه النظرية فى الحقيقة قديمة جداً، أضاف قيبر القليل إليها ومع ذلك يعود إليه الفضل، فمن المنهج "القيبرى" أن نتحدث عن الطريقة التى استطاع بها المجتمع المدنى

أن يقود الحضارة الغربية باتجاه التجديد على عكس ما حدث في الشرق حيث بقيت المدن تحت رحمة الإمبراطوريات. ولكن لو عقدنا المقارنات النصفية فترة مقابل فترة بين المدن الأوروبية وغيرها، فنجد أولاً أن كثيراً من المدن في كلتا المنطقتين كانت متشابهة حتى أوائل القرون الحديثة قبل الثورة الصناعية. ثانياً: إن الاعتماد على الذات كان أكثر في الشرق منه في الغرب. إن فكرة أنه كانت هناك "حرية" في مدن أوروبا في العصور الوسطى هي من ناحية خطأ تاريخ مختزل يعكس صفات المدن الحديثة منذ العصور الوسطى، ومن ناحية أخرى خطأ نظرية الانتشار العام التي علقنا عليها سابقاً وهو الذي يرى "الحرية" في كل ما هو أوروبي و"الاستبداد" في كل ما هو شرقي.

تهتم المجادلة الثالثة بنظم امتلاك الأرض في الشرق والغرب. أشاع فيبر بالرغم من أنه لم يكن صاحب فكرة أن الحرية الأوروبية في العصور الوسطى هي أقرب إلى فكرة الملكية الخاصة مع ما تحمله من بوادر التغيير الاجتماعي أكثر من إقطاعيات لانج Lange في آسيا (وتبقى أفريقيا مثلما هي دائماً لا تناقش). اعتقد فيبر أن أرض الشرق الزراعية الكبيرة بقيت من ممتلكات الدولة أو الملك بينما هؤلاء الذين أتى دخلهم من الفلاحين في تلك الإقطاعيات لم يكونوا هم أصحاب الأرض ولكن كانوا ممن منحت لهم تلك الأرض مؤقتاً مقابل خدمتهم للدولة. ولذا لم تكن الإقطاعيات ممتلكات حقيقية وكانت مشروطة باستمرار الخدمة. في الغرب إبان العصور الوسطى، فيبر يظن أن العلاقة بين الملك وصاحب الأرض كانت أكثر عقلانية ومبنية على التزامات أخلاقية متنوعة مما يترتب عليه أن منح الإقطاعية للورد كان يعد منحة للممتلكات ولم يكن هدية مؤقتة من دخل تلك الممتلكات. من هنا تأتي أهمية مقارنة فيبر بين الإقطاعيات الأوروبية (في جوهرها ممتلكات خاصة) وتلك الآسيوية الممنوحة مؤقتاً مقابل الخدمة. يقول فيبر: إن ذلك كان هاماً بالنسبة لتطور الفردية والملكية الخاصة وبالتالي الرأسمالية في أوروبا وعدم تطور تلك الأشياء في أي مكان آخر^(١٨). الكثير من المفكرين الآخرين تبناوا هذا الرأي - ماركس من بينهم - ولكن النظرية تصنف باعتبارها نظرية فيبر. على أية حال، هذه المقارنة ليست حقيقية. إقطاعيات أوروبا في

العصور الوسطى كانت تمنح على أساس من الخدمة المشروطة مثلما كانت الإقطاعيات غير الأوروبية، وكلتاها اتجهتا فى أقاليم عديدة أن تتجمد فى ملكية دائمة وتكون بالتالى فردية خاصة. وعلى وجه العموم اتجهت العزب الأوروبية وغيرها لأن تكون لها صفات مشتركة، أما الاختلافات فهى تتعلق بأمور لا علاقة لها من قريب أو بعيد "بالتجديد" (١٩).

بعد أن قيل كل شىء فإن نظريات ماكس فيبر عن تفرد أوروبا المزعوم خاطئة لسببين: الصفات الخاصة التى ألصقها بالأوروبيين القدماء فى العصور الوسطى كانت أيضاً صفات لغير الأوروبيين الذين لم يكونوا أكثر تقليدية أو أقل تطوراً أو أقل عقلانية من الأوروبيين، كما أن تاريخ المجتمع ككل، وبوجه عام، هو أكثر بكثير من تاريخ الأفكار.

الهوامش

- (١) Weber, *The Protestant Ethic and the Spirit of Capitalism* (1958a), p. 79ff.
- (٢) Weber, *Protestant Ethic*, pp. 30-31. Also see Weber, *General Economic History* (1981); Weber, *The Religion of China* (1951), pp. 230-232.
- (٣) Weber, *General Economic History*, p. 379.
- (٤) Weber, *General Economic History*, p. 299.
- (٥) Weber, *Religion of China*, pp. 231-232.
- (٦) Weber, *Protestant Ethic*, pp. 30-31. Also see Weber, *General Economic History*, p. 379; Weber, *Religion of China*, pp. 230-232.
- (٧) Venturi, *انظر* Weber, *General Economic History*, Chapter 3. "The History of the Concept of Oriental Despotism in Europe" (1963); Anderson, *Lineages of the Absolute State* (1974). *وانظر أيضاً الجزء الأول من نموذج المستعمر للعالم الفصل الثاني. يناقش كذلك الاستبداد الشرقي في الفصول الخامس والسادس والثامن من هذا الجزء.*
- (٨) *انظر* Romila Thapar, "Ideology and the Interpretation of Early Indian History" (1982), pp. 389-412 *انظر أيضاً الجزء الأول الفصل الثاني.*
- (٩) Weber, *Religion of China*, pp. 20-25; Weber, *General Economic History*, pp. 56-57. Also relevant is *The Agrarian Sociology of Ancient Civilizations* (1976), pp. 148, 157-158.
- (١٠) Weber, *The Agrarian Sociology of Ancient Civilizations*, pp. 157-158.
- (١١) *انظر في الجزء الأول من نموذج المستعمر للعالم، الجزء بعنوان "آسيا المجدبة المستبدة" في الفصل الثاني.*
- (١٢) Weber, *The City* (1958b).
- (١٣) [إنه] جوهري لمنهج شيبير أن العامل الاجتماعي الفردي هو الموقع الوحيد للإنتاج الإمبريقي للأحداث التاريخية: Ira Cohen, "Introduction" to Weber's *General Economic History*, p. xx.
- (١٤) *انظر الفصل الثامن. انظر كذلك المناقشة في الفصل الأول من نموذج المستعمر الجزء الأول.*

- (١٥) Weber, Protestant Ethic, pp. 1-31.
- (١٦) Weber, Protestant Ethic, pp. 30-31.
- (١٧) Kumar, "Private Property in Asia: The Case of Medieval South India" (1985),
لوجهة نظر مضادة.
- (١٨) Weber, Religion of China, pp. 95-100.
- (١٩) يتأمل فيبر في عوامل تاريخية أخرى تفضل الأوروبيين، البيروقراطية الأوروبية عقلانية بينما هي ليست كذلك في الحضارات غير الأوروبية. انظر على وجه الخصوص (Weber's Economy and Society (1968).
ارتبط امتلاك القطعان "بالفردية" لدى الأوروبيين القدماء (Agrarian Sociology of Ancient
Civilizations, p. 37) كانت المدينة اليونانية مصدر العلمانية والرأسمالية (Weber, Agrarian
Sociology, p. 158; Religion of China, p. 15). وهكذا.

الفصل الثالث

لين وايت الابن:

المخترعون الأوروبيون

صدر كتاب بعنوان "تكنولوجيا العصور الوسطى والتغير الثقافي" عام ١٩٦٢ وسرعان ما أصبح أحد أكثر المقالات قراءة ومناقشة في التفسير التاريخي. كان المؤلف هو الراحل لين وايت الابن المؤرخ الأمريكي البارز^(١). يعد الكتاب في حد ذاته جهداً لشرح كل الملامح الأساسية للتغير الاجتماعي في العصور الوسطى، وإلى حد ما العصر الحديث، وهذا في ضوء حتمية تكنولوجيا متشددة. الحتمية التكنولوجية هي الادعاء بأن التكنولوجيا الجديدة هي السبب الأساسي للتغير التاريخي بغض النظر عن محاولة شرح أصول التكنولوجيا نفسها.

تركيب مجادلة وايت بسيط ومباشر. إبان العصور الوسطى اخترع الأوروبيون، وفي حالات قليلة استعاروا من آخرين، عدداً من الأدوات التكنولوجية الثورية، وبفضل تلك الابتكارات التكنولوجية تقدمت أوروبا أولاً باتجاه الإقطاع ثم الرأسمالية والحدثة. لو نحينا جانباً في معرض حديثنا التعليق عن "خيال" و"موهبة" و"ديناميكية" الأوروبيين سنجد أن مجادلة هذا الكتاب هي الحتمية التكنولوجية بمعناها الضيق. بادئ ذي بدء لدينا هنا مثال نموذجي. اختراع الركاب الحديدى فى أوائل العصور الوسطى كان له "تأثير تحفيزى.. تاريخى". فقد أعطى المجال لشكل جديد أكثر كفاءة من الحرب

باستخدام الحيوانات. وقد أدى هذا بالتالى إلى ظهور ظاهرة فارس العصور الوسطى، مما أدى بدوره إلى ظهور الإقطاع (عندما أصبح الفرسان لوردات العزب). وأخيراً،

أصبح [ال] رجل على ظهر الحصان كما عرفناه خلال الألفية الماضية
ممكناً عن طريق الركاب. (P.38)(٧)

ولكن مجادلة وايت الأساسية تهتم بالتكنولوجيا المنتجة وبخاصة فى مجال الزراعة. لو وضعنا تلك المجادلة تحت الاختبار، وبشيء من التفصيل، فسوف نميط اللثام عن أحد الجذور الرئيسية للتاريخ النفقى للمركزية الأوروبية فى شكله الحالى اليوم.

ثورة زراعية فى العصور الوسطى

يجزم لين وايت بحدوث ثورة زراعية خلال العصور الوسطى فى أوروبا، وفى أوروبا وحدها: (كما يحدد أن مسرح الأحداث هو شمال أوروبا). فهو يعتقد أن تلك الثورة تضمنت ثلاثة ابتكارات أساسية: "تقديم المحراث الثقيل، لجام الخيل، واستخدام قوة الحصان وبخاصة فى الحرث ونظام الدوران الثلاثى". يرجع وايت أصل المحراث الثقيل الذى يجره ثمانية ثيران إلى وسط أوروبا فى القرن السادس، كما يعتبره وايت قد انتشر فى شمال وشمال غرب أوروبا فى ظل حكم شارلمان CHARLEMAGNE (*) كما ساهم فى النشاط التوسعى لمملكة كارولينجى CAROLINGIAN (**) فى القرن الثامن (P54).

(*) CHARLEMAGNE تشارلز العظيم ملك الفرائك (FRANKS) شعب من الشعوب الجيرمانية فى أوروبا، عرف بغزواته الكثيرة وإصلاحاته الداخلية. (الترجمة)
(**) CAROLINGIAN كارولينجى: عائلة نبيلة من الفرائك حكمت فرنسا وجزءاً من ألمانيا فى الفترة من القرن الثامن وحتى العاشر. (الترجمة)

يعد وايت محققاً حينما يلفت الانتباه، كما فعل آخرون من قبله، إلى أهمية المحراث الثقيل كابتكار زراعى فى المناطق الباردة المطيرة فى أوروبا. فقد كان مفيداً فى فتح مسام التربة الطينية الثقيلة فى سهول أوروبا مما سمح بالعمل فيها على أعماق بعيدة، الأمر الذى كان من الأهمية الكبيرة فى ظل طقس شمال أوروبا الرطب. كما يمكن القول بأنه كان شرطاً ضرورياً للانتشار المكنى للزراعة المكثفة إلى حد ما فى بعض الأنواع النمطية من تربة الشمال، وربما بالنسبة لأول اختراق زراعى لأراضى المستنقعات التى تمتد باتجاه الشرق من هولندا عبر شمال ألمانيا وما بعدها، وصعوبة تربة المنحدرات فى الأقاليم الممطرة مثل بعض مناطق غرب وشمال الجزر البريطانية. ولهذا يرجع الفضل للمحراث الثقيل فى الزيادة الإجمالية للإنتاج الزراعى فى أوروبا فى العصور الوسطى، وذلك لأنه وسّع من الأراضى المزروعة كما زاد من الإنتاجية.

لاحظ، بالرغم من هذا، أنه يمكننا أن نقبل بتلك التعميمات دون الوقوع فى براثن الحتمية التكنولوجية. لم يكن المحراث الثقيل انحرافاً جذرياً عن المبادئ المتضمنة فى الأنواع الأقدم والأخف من المحارث التى طال استخدامها فى جنوب أوروبا (حيث التربة أكثر جفافاً وخفة مما لا يدع مجالاً للعمل فى أعماق بعيدة). وعليه فإن أى محاولة تؤدى بالفلاح الشمالى إلى محاولة توسيع المساحة المستزرعة وزيادة الإنتاج فى التربة الرطبة يمكن بالتأكيد أن تقوده إلى القيام بتعديلات تكنولوجية بسيطة باستخدام تكنولوجيا المحراث فى التربة فى الشمال. وبالرغم من هذا يبدأ لين وايت مجادلته مستخدماً الأداة وليست الثقافة، فيجانبه النجاح فى ملاحظة القوى الاجتماعية للإقطاع تلك التى كانت تؤدى بطبقة اللوردات لمطالبة الفلاحين بتقديم فائض أكبر وبالتالي إجبارهم على زيادة إنتاجيتهم بأى وسيلة، وكذلك القوى الاجتماعية التى كانت تدفع اللوردات إلى زيادة مساحة إقطاعياتهم عن طريق تشجيع الاستقرار (لمصلحتهم وليس مصلحة الفلاحين) الذى كان معظمه فى الهامش الزراعى الرطب فى شمال أوروبا، وأخيراً رغبة الفلاحين المعقولة فى زراعة طعام أكثر لأنفسهم إذا نحينا كل القوى الأخرى جانبا.

بالنسبة لوايت كان المحراث هو السبب، والتغير الاجتماعى هو الأثر المترتب عليه الذى اعتبره أثراً ثورياً بكل معنى الكلمة. يقدم وايت الشكر للمحراث الثقيل الذى أدى إلى نمو هائل فى تعداد السكان. ثم جاء التحول لنظام "الحقل المفتوح" فى الزراعة (النظام الذى كانت تحرث فيه شرائط طويلة غير مقسمة من الحقول، حيث تزرع كل أسرة شريطاً أو أكثر فى الحقل)، وقد أدى ذلك الابتكار التكنولوجى، فى رأى وايت، إلى أنماط "جماعية" جديدة للتعاون الإنسانى - لاحظ، هنا إنكار واضح لوجود أنماط جماعية سابقة فى الزراعة كما اعتقد الماركسيون وعلماء الأنثروبولوجيا - ومن ثم إلى نظام العزب. وفقاً لوايت كان "جوهر اقتصاد العزب" هو استغلال مشترك للحقول الكبيرة المفتوحة، الأمر الذى أدى بالقرويين إلى التعاون فى اتخاذ القرارات - متجاهلين الحقيقة الأساسية بأن اللورد وليس القروى هو الذى يمتلك العزبة (P.44). شكراً للمحراث الثقيل، فقد كان الهيكل الاجتماعى مختلفاً جداً، والأكثر أهمية هو ذلك "التغيير" الذى حدث بعد ذلك [فى] "توجهات الفلاحين الشماليين ناحية الطبيعة"، باعتبارها ملكاً لنا (تأكيدى أنا، P.56). ويستتبع هذا مجادلة لافتة للنظر:

منذ زمن بعيد كانت الأرض موزعة بين الفلاحين على هيئة حصص على الأقل نظرياً تكفى لإعاشة أسرة... ثم فى أوروبا الشمالية وفيها وحدها أحدث المحراث الثقيل تغييراً فى أساس التوزيع: أصبح لدى الفلاحين الآن شرائط طويلة من الأرض تعتبر متناسبة مع مدى مشاركتهم فى فريق الحرث. ولذا فإن مقياس توزيع الأرض لم يعد هو احتياجات الأسرة... لا يمكن تخيل تغييراً أكثر جذرية فى فكرة علاقة الإنسان بالتربة: فقد كان الإنسان جزءاً من الطبيعة، أما الآن فهو المستغل الأول لها (P.56).

هنا نجد قفزة هائلة من محراث فترة العصور الوسطى الأولى إلى اتجاهنا الحديث ("فهى تخصصنا") نحو الطبيعة وإذا نحينا هذا جانباً فإن الدليل لا يعضد منطق وايت، هناك هدفان أساسيان أحدهما وحده كفىل بهدم الأطروحة كلها. لا يوجد لدينا دليل تاريخى وأركيولوجى كاف لاختبار الأمر على نطاق عالمى، ولكن الدليل لدينا يقترح^(١): لم يتم اختراع المحراث الثقيل فى أوروبا (أو فى أوروبا وحدها) و^(٢) وصل لشمال أوروبا

قبل الوقت - وقت الضرورة - الذى افترضه وايت: الوقت الذى كان فيه تعداد السكان فى طريقه للنمو بعد عصور الظلام وبعد أن بدأ نظام إقطاع العزب فى بناء نفسه على نطاق واسع.

فى شمال الهند كانت المحاريث الثقيلة التى كان يجرها أربعة وعشرون ثوراً مستخدمة فى القرنين الخامس والسادس قبل المسيح. كما كانت المحاريث الثقيلة بأجزائها الحادة موجودة فى بريطانيا أثناء الإمبراطورية الرومانية ومما لا شك فيه فى مناطق أخرى فى شمال أوروبا فى نفس الوقت^(٣). وبالمثل فإن نظام الحقل المفتوح كان وفقاً لأوروين Orwins فى عملهم الكلاسيكى. فى هذا الشأن الحقول المفتوحة وسيلة من وسائل الزراعة التى امتدت فى سهول أوروبا ووسط آسيا فى الأزمنة البدائية^(٤). أى أن لدينا من الأدلة التاريخية ما يؤثر على مجادلة لين وايت. على وجه التحديد، لا يوجد شيء "أوروبى" محض فيما يتعلق بالأفكار الأوروبية بخصوص الطبيعة - هذا إذا كان لديهم أى علاقة بشأن تبني فكرة المحراث الثقيل ولكن هذا ليس صحيحاً.

يقودنا هذا إلى الاعتراض الثانى حيث لا وزن للسلسلة السببية. لا يمكن أن يكون هناك ارتباط كبير بين استخدام الحرث العميق وأى تغيير هام فى التنظيم الاجتماعى (ناهيك عن الاتجاهات ناحية الطبيعة)، سوى تلك التغييرات التى ارتبطت بالتوسع فى الاستقرار وتعداد السكان فى هذا الإقليم وذاك الوقت. لم تُظهر قرى شمال أوروبا درجة أكبر من التعاون من قرى الجنوب التى استخدمت المحاريث الخفيفة بأعداد أقل وذلك لأنها كانت أكثر ملاءمة للتربة الجنوبية الجافة والخفيفة. ولم يكن المحراث الثقيل ليؤدى، على أية حال، إلى الآثار "المشتركة" التى نسبها إليه وايت الذى يطلب منا أن نقبل على الأقل ثلاثة افتراضات خاطئة: إن الزراعة السابقة كانت أمراً يتعلق بالملكات والعمل الفردى - وحتى الخاص -، وإن كثيراً من الأسر اضطرت إلى العمل معاً فى فريق الحرث (يقدم كتاب يوم الحساب نسبة فريق الحرث إلى الأسرة ما بين ٢:٣ و ٣:٥ فى إنجلترا وهذا يعنى أن الأسرة الواحدة تكون فريقاً)^(٥)، كما أن نظام العزب، الصفة الأساسية للإقطاع، كان فى الأساس نتيجة الابتكار التكنولوجى.

يبدو من المعقول أن ننظر إلى المحراث الثقيل كعنصر واحد في تركيبه من التغييرات التي ارتبطت بالجهد المثمر من جانب فلاحي الشمال لتوسيع حدود مناطق زراعاتهم وذلك قبل ظهور الإقطاعية الحقيقية في شمال أوروبا. ومما لا شك فيه أن المحراث قد انتشر على نطاق أوسع في فترة الإقطاع ولكن على ما يبدو كان هذا انعكاساً للأسباب المشتركة من نمو السكان (المرتبطة بالتهدة العامة) والاستغلال الإقطاعي المكثف - أي زيادة الحاجة للغذاء وزيادة الطلب على الفائض من قبل اللوردات - وليس القوة الغامضة للتقدم التكنولوجي. إن مجادلة وايت كما يصورها أحد الباحثين الأوروبيين تقلل من شأن "الحماسة (للتقدم) للدرجة التي تنسى فيها الحاجة للتحقق التاريخي" (٦).

يصف وايت التقدم الثوري الثاني على أنه "اكتشاف قوة الحصان" (P.57). كانت الخيول موجودة بالطبع منذ زمن الابتكار الأساسي، وهو وفقاً لوايت كان لجام الخيل والذي اعتقد أنه "نتيجة تطور بطيء في الغرب". بالرغم من تسليمه بأن هناك بعض الأدلة التي تفيد بأنه ربما انتشر من وسط آسيا. (يجب أن أتوقف هنا لتقديم ملاحظة عامة على أسلوب التفسير الذي استخدمه، ليس وايت فقط ولكن، معظم مؤرخي المركزية الأوروبية الذين يتخذون من الحتمية التكنولوجية تكتة لمجادلتهم حيثما أمكن، فهم يعتقدون أن الأوروبيين هم الذين اخترعوا التكنولوجيا. وحيثما كان ضرورياً نجدهم يسلمون بمصدر غير أوروبي ثم ينتقلون بسلاسة وسرعة للمجادلة بأن الأوروبيين وحدهم هم الذين عرفوا كيفية الاستخدام. مثال البارود هو النموذج لهذه الطريقة في التفكير. فقد اخترعه الصينيون كما يعرف كل طفل في المدرسة ولكنهم اخترعوه للألعاب النارية فقط. ولكن الأوروبيين هم الذين استخدموه في الأسلحة. سأتناول هذا الموضوع بالمزيد من الشرح في فصول قادمة) وعلى أية حال فإن لجام الخيل كان قد تطور واستخدم على نطاق واسع في شمال أوروبا في القرن التاسع، ثم تتقدم المجادلة من هذا الابتكار الأوروبى المفترض لنتيجة أنه قد ساهم في تحول الزراعة ونقل الحبوب في شمال أوروبا حوالى القرن الثانى عشر حيث استخدمت الخيول محل الثيران في جر المحاريث الثقيلة والعربات. يوضح وايت، وهو محق في هذا،

أن الحصان يجر نفس الوزن الذى يجره الثور تقريباً ولكنه يقوم بهذا بصورة أسرع ٥٠٪. ومن تلك الحقيقة يستنتج نتائج مذهلة. بداية كانت هناك زيادة هائلة فى الإنتاج الزراعى. ارتفعت كثافة الحركة التجارية، لأن النقل بواسطة قوة الحصان كان (طبقاً لوايت) أرخص بكثير من قوة الثور. كبر حجم القرى التى أصبحت بمثابة المدن الصغيرة وذلك بسبب بعد المسافة بين البيت والحقل مما أسفر عن مساحة أكبر من الفدادين المزروعة تقع فى نطاق القرية، كما أتاح كبر حجم القرى الفرصة لوجود "ميزة الحياة الحضرية" سامحاً بوجود كنيسة وفندق صغير ومدرسة (يمكن للأطفال الصغار "أن يتعلموا دروسهم" P.67). كذلك تجارة أوسع مع العالم الخارجى واتصال مكثف – "تأتينا الأخبار من أماكن بعيدة" – الأمر الذى يعد تحولاً كبيراً لما له من أهمية عميقة:

فى أعماق العصور الوسطى أرسى "مدنية" العمال الزراعيين الأساس للتغيير فى ثقافة الغرب من الريف للمدينة، الأمر الذى أصبح ماثلاً للعيان بصورة واضحة فى القرون الحديثة. فقد مهد هذا الأمر الفلاحين من الناحية النفسية للتغير الكبير وربما ساعدهم على تبني مواقف وأجسام مضادة روحية من شأنها التقليل من الصدمة الاجتماعية للتطورات المتتابعة (P.68).

وكل هذا من ابتكار وحيد ألا وهو لجام الخيل.

ولكن لجام الخيل الحديث كان مستخدماً منذ قرون سابقة فى الصين. يشكك نيدهام NEEDHAM فى أنه كان منتشراً فى آسيا الأوربية Eurasia منذ عهد بعيد وربما يكون قد اخترع للجمال^(٧). وعليه فربط هذه الأداة مع "التغير الكبير" فى ثقافة الغرب يعد خطأً – خطأً حين نقوم بإقامة تلك العلاقة السببية، كما أنه خطأً لتجاهلنا ثقافة الشرق.

مرة أخرى هناك اعتراض ثان. بداية فإن الزعم بأن الحصان مزايا أكثر من الثور فى الحرث وحتى فى المواصلات أمر مشكوك فيه^(٨). كان الحصان أكثر كفاءة ولكنه أكثر كلفة فى صيانتها: من بين الأشياء الكثيرة كان يجب تخصيص أجزاء من الأرض لزراعة الشوفان والقش لتوفير الغذاء للخيل، مما يعنى عمالة أكثر فى الزراعة يقابلها

مساحة أرض أقل لتوفير الغذاء. فى إنجلترا لم يحل الحصان محل الثور إبان العصور الوسطى وإذ ربما يكون هذا قد حدث فى بعض المناطق الأخرى فلا يمكننا مع ذلك قبول المجادلة العملية بأن الحصان (أو لجام الحصان) هو الذى أدى إلى التجارة والمدنية (والتعليم وغيره). فى مناطق كثيرة فى العالم خارج شمال أوروبا كانت القرى أكبر فى تلك الفترة، كما كانت إنتاجية الفدان أعلى، ومع ذلك كانت الثيران وجاموس الماء تستخدم بدلاً من الخيول. يمكن أن نلاحظ أن نقل الحبوب فى الصين فى ذلك الوقت كان يتم عبر مراكب فى القنوات - التى كانت أرخص من استخدام الخيول وقد كان بناء القنوات لا يكلف الكثير، كما كان سهلاً فى صيانتها فى سهول شمال أوروبا أكثر منه فى الصين، ومع ذلك فقد تم تجاهله فى أوروبا حتى بعد انقضاء العصور الوسطى.

وأخيراً، يسترعى لين وايت انتباهنا إلى نظام دوران الحقل الثلاثى والذى "انقضى علينا فى أواخر القرن الثامن بعد اختراعه فى شمال فرنسا وانتشاره ببطء حتى وصل إنجلترا فى القرن الثانى عشر" (P.69) يعد جزء من هذه المجادلة الآن مألوفاً: حتى فى منهج التاريخ فى المدرسة الثانوية تعلمنا أن نظام الحقل الثلاثى كان يعتبر تقدماً كبيراً على نظام الحقل الثنائى القديم. فقد تعلمنا أنه زاد نسبة المحصول للأرض البور من ١:١ إلى ٢:١ تقريباً، كما وسع العمل الزراعى لفترة أطول خلال العام، ومع ذلك لا نجد وايت مقتنعاً بالمجادلة بزيادة إنتاجية الفدان (كما يعتقد فى زيادة إنتاجية العامل). ونجده يضيف زيادة انتشار إنتاجية الشوفان وذلك لأن زيادة الأرض المزروعة تساوى زيادة العلف وبذلك يظل الاعتماد على الحصان قائماً. "ولكن يتشكل الناس كذلك بالمصادر الجديدة" - فمحاصيل البقوليات من البازلاء والفول كانت مكونات عادية لنظام دوران الحقل الثلاثى. (يحمل هذا الجزء فى كتاب وايت عنوان "نظام دوران الحقل الثلاثى والتغذية المحسنة") وهنا تصل الحتمية التكنولوجية لدى وايت قمتها:

لم تكن كمية الغذاء التى أنتجتها الوسائل الزراعية المعدلة، ولكن أنواع الغذاء الجديدة والتى تفسر بالنسبة لشمال أوروبا على الأقل النمو المذهل فى تعداد السكان، توسع وزيادة المدن، نهضة الإنتاج الصناعى، وتوسع التجارة بالإضافة إلى الحيوية الفياضة التى أنعشت هذا العصر (P.76).

وباختصار يقول لين وايت الابن إن العصور الوسطى "كانت مفعمة بالحياة" (P.76).

لا يمكن أن نأخذ شيئاً من ذلك على محمل الجد. فمجادلته (المالطوسية باعترافه هو) بأن تعداد السكان فى السابق كان متأثراً بنوع من المجاعة ("نظام غذائى قائم على الكربوهيدرات"، (P.75) لا يوجد ما يعضدها تاريخياً أو علمياً. لم يكن المزارعون المستخدمون لنظام دوران الحقل الثنائى يعتمدون نظاماً غذائياً فقيراً فى البروتينات حيث:

(١) زراعة البقوليات سبقت نظام الحقل الثلاثى فى أوروبا.

(٢) الحبوب تحتوى على البروتينات.

(٣) الفواكه والمنتجات الحيوانية والخضروات غير البقولية كانت تستهلك بكميات كبيرة فى الفترات السابقة.

والأكثر أهمية من ذلك، أن معظم الباحثين الأوروبيين وبخاصة الجغرافيين التاريخيين (الذين يعرفون شيئاً ما عن الزراعة) يوافقون على أن نظام الحقل الثلاثى كان مختلفاً عن فكرة وايت عن النظام. فقد كان بما لا يدع مجالاً للشك تعديلاً هاماً للتقنية فى جزء من شمال أوروبا، ولم ينتشر فى بعض الأقاليم الأخرى لأنه لم يكن دائماً يعتبر تطوراً عما عداه من نظم الدوران الأخرى بما فيها بعض مناطق نظام الحقل الثنائى. فقد تبنته بعض المناطق فى أوروبا ثم هجرته مفضلة نظام الحقل الثنائى. إن الصورة التى رسمها لنا هؤلاء الباحثون توضح أن معظم مزارعى أوروبا فى الشمال كانوا يستخدمون ابتكاراً جديداً جيداً حسن من إنتاجيتهم إلى حد ما بينما كان هناك آخرون (كانوا أيضاً يتبعون نظاماً غذائياً جيداً) وجدوا هذا الابتكار غير مناسب ولذا رفضوه. هناك بون شاسع بين هذا والخصب والوفرة و"الحيوية الفياضة" لدى وايت. لم يكن نظام دوران الحقل الثلاثى أكثر النظم كثافة وإنتاجية فى أوروبا فى تلك الفترة: ويبدو أنهم كانوا يزاولون الجنى المستمر فى أجزاء من شمال أوروبا وهولندا وبعض المناطق الزراعية "خارج وداخل الحقل" (بعض المناطق المسمدة)، ويبدو من المعقول أن نخمن أن كثيراً من الأقاليم الأوروبية حيثما وجدت علاقة جيدة بين مغذيات التربة والمياه، استخدمت الجنى المستمر وبدون أى خسارة للتربة^(٩). فى حين لم يكن نظام

دوران الحقل الثلاثى مفضلاً فى بعض المناطق التى كانت تستخدم فيها الأرض البور للرعى (حيث إنها قللت درجة بوار الأرض وزادت من مساحة الأرض المستخدمة فى زراعة المحاصيل)، كما إنها لم تكن مناسبة فى بعض أنواع التربة الفقيرة التى كانت تحتاج إلى فترات أطول تترك فيها الأرض بدون زراعة. وباختصار، فإن الصورة معقدة جداً. أضف إلى ذلك أن الدوران المستمر فى أرض لا تترك بلا زراعة مع وجود الرى أو عدمه كانت موجودة فى مناطق أخرى من العالم وقد كان بعضها فى غاية التعقيد والكثافة. ولذا فإن أى ميزة يمكن ادعاؤها فى نظام الدوران الثلاثى الأوروبى يمكن كذلك التسليم بوجودها لدى المزارعين من غير الأوروبيين.

ولكن مرة أخرى فإن جوهر الأمر هو العلية. إن تبني نظام الحقل الثلاثى كان مثلاً لعملية تكثيف عادية تحدث فى العالم كله فى أنظمة الزراعة، حين لم يجد الفلاحون أرضاً كافية وحين فرض اللوردات توفير زيادة مستمرة فى الفائض. الفلاحون فى كل مكان مخترعون.

الإبداع التكنولوجى

من بين أكثر الطرق ضيقة الأفق والتى تنظر للتاريخ اليوم نجد أن الحتمية التكنولوجية هى أكثرها ملاءمة لوجهة نظر التاريخ النفقى للمركزية الأوروبية. فلها مظهر وإيحاء الحقيقة العلمية الباردة: "هذا الشيء تم اختراعه هنا فى هذا التاريخ بواسطة هؤلاء الناس، وأنتج هذه الآثار". ولذا عندما نتحدث عن أمور التكنولوجيا يمكن أن ننكر دائماً دخول المركزية العرقية فى الصورة، فنحن نتحدث عن الحقائق. هل يمكن أن تجادل الحقائق؟ قارن بين طريقة التفكير هذه وبين أشكال الحتمية الأخرى التى تركز على مفاهيم من الصعوبة تعريفها وتحديد مواضعها: المجادلات المبنية على نظم القيم والتنظيم الاجتماعى، وما شابه. لو حاولنا مقارنة الثقافات على أساس تلك الخصائص، يمكن أن نجد الاتهام بأن المعايير والمقاييس مركزية عرقية.

على الأقل من الصعب أن نثبت أن نظام قيم ما أو نظاماً عائلياً ما، أو ديانة ما، أو ما شابهها أكثر تقدماً وأكثر حداثة من غيرها. ليس من الصعوبة نهائياً أن نثبت أن أداة معينة تنتج غذاءً أكثر أو قماشاً أكثر أو إصابات لدى العدو أكثر من غيرها، ولذا نجد هذه النوعية المقتعة من المجادلات التي تتركز على التكنولوجيا. ونجد التفضيل لتلك النوعية من المجادلات والأدلة في محاولة لإثبات تفوق الأوروبيين في كل وقت وبخاصة العصور الوسطى.

ولكن الحتمية التكنولوجية ليست بتلك الضخامة. فالتكنولوجيا المادية ليست حية، فهي لا تتطور مثل النباتات أو الحيوانات تبعاً لقوانين خاصة. نجد لدينا أداة جديدة، ليس عن طريق الطفرة، وإنما من أداة قديمة ويجب أن نفسرها. ولتفسيرها يجب أن نحول الركيزة الأساسية للمجادلة كلها لأرضية أخرى. الأدوات أشياء مادية، فهي تقع في المنطقة البينية بين الثقافة والطبيعة، ولذا يمكن تفسير جذورها مستخدمين القوى الثقافية، أو القوى الثقافية التي تتفاعل مع البيئة ولكن هذا لا يتسنى لنا في ضوء الأدوات المادية.

ولذا يجب للحتمية التكنولوجية أن تذوب في شيء آخر، في مجادلة هي أن التكنولوجيا ليست هي التفسير ولكنها الشيء المراد تفسيره. ويمكن للتفسير بدوره أن يثبت أنه مجادلة عن "قيم" معينة، أنواع معينة من التراكيب الاجتماعية، ديانات معينة وهكذا تلك التي يزعم بأنها مفضية للاختراع والابتكار التكنولوجي أم لا. هذه هي النقطة الهامة، وستظهر أهميتها في تفسيرات تغير ثقافة أوروبا في العصور الوسطى بعد قليل^(١٠).

يتمسك لين وايت بنظرية محددة وهي الخاصة بسبب اختراع الأوروبيين في العصور الوسطى للأدوات التكنولوجية التي دفعت بهم نحو الحدّات بصورة فريدة. ما زالت هذه النظرية هي الاعتقاد بأن الأوروبيين بطبيعتهم هم أكثر قدرة على الاختراع، وأكثر ابتكاراً وخلقاً من غيرهم، ويعتقد وايت أنه يعرف لماذا.

التكنولوجيا، علم البيئة، العقلانية، الدين

بعد ظهور تكنولوجيا العصور الوسطى والتغيير الاجتماعي بعدة سنوات نشر لين وايت مقالاً على درجة كبيرة من الأهمية والتأثير بعنوان "الجذور التاريخية لأزمته البيئية"^(١١). ظهر المقال في الدورية العلمية "العلم" إبان نهضة الحركة البيئية في الولايات المتحدة والوعي بوجود أزمة بيئية. يقول وايت: لكي نتعامل مع الأزمة يجب أن نبدأ "بنظرة تاريخية عميقة إلى المسلمات التي تشكل أساس البيئة والعلم"^(١٢)، فماذا نجد؟ "شيئاً واحداً مؤكداً ويبدو من الغباء أن نعبر عنه بصورة لفظية: التكنولوجيا الحديثة والعلم الحديث كلاهما غربى بصورة مميزة"^(١٣). "منذ القرن الحادى عشر وما بعده زاد القطاع العلمى ثقافة الغرب وأصبح فى تصاعد ثابت"^(١٤). "ومع نهاية القرن الثالث عشر كانت أوروبا قد استحوذت على دور القيادة العلمية فى الكرة الأرضية"^(١٥). ولذا:

حيث إن حركاتنا التكنولوجية والعلمية بدأت واكتسبت شخصيتها
وحققت سيطرتها على العالم فى العصور الوسطى، يبدو أنه لا يمكننا أن
نفهم تأثيرها فى الوقت الحاضر على البيئة بدون اختبار الافتراضات
الرئيسية فى العصور الوسطى وتطوراتها^(١٦).

اتضح تلك "التطورات" من خلال تلخيص لنظرية وايت عن المحراث الثقيل (التي سبق أن ناقشناها)، ثم يتجه وايت بعد ذلك إلى "الافتراضات" التي هي في الحقيقة تذكرة بماكس فيبر بالرغم من عدم استشهاده وايت به (بدون شك بسبب أنه، وفيبر كانا يقدمان نظرية يتمسك بها الكثيرون). إن "الافتراضات" هي أمور تتعلق بالعقلانية والدين.

يبدو أن الإبداعات [التكنولوجية] الجديدة فى تناغم مع نماذج
فكرية أكبر. يتوقف ما يقوم به الناس حياال بيئتهم على علاقتهم بالأشياء
من حولهم. تتأثر البيئة البشرية بالمعتقدات عن طبيعتنا وقسدرنا -
أى الدين^(١٧).

ولكن سرعان ما يتقلص تصنيف "الدين" إلى "المسيحية الغربية". هناك فى الواقع افتراضان. الأول هو "الغائية اليهودية والمسيحية" التى يقول وايت أنها مصدر "إيمان الغرب بالتقدم الدائم"، إنه الإيمان الذى يقول عنه وايت أنه لا وجود له فى غيره من الديانات وينتقل فقط خلال الأشكال الغربية للمسيحية^(١٨). والثانى هو "الإدراك النابع من إرادة الدوجماتيكية المسيحية فى الغرب بسمو الإنسان وسيادته المشروعة على الطبيعة". أى الفصل بين الإنسان والطبيعة. الطبيعة بالنسبة للمسيحي (أو بالأحرى المسيحي الغربى) جامدة ولا قيمة لها. إنه من الكفر "الزعم بوجود روح فى الطبيعة". الشجرة بالنسبة للمسيحي ليست أكثر من حقيقة فيزيائية. "تقدم علمنا وتكنولوجيانا من مواقف المسيحية تجاه علاقة الإنسان بالطبيعة"، ولذا "تحمل المسيحية عبئاً كبيراً من الذنب" نحو أزمئتنا البيئية^(١٩). ويختم وايت بقوله "حيث إن جذور مشكلتنا دينية فى الواقع، لذا يجب أن يكون العلاج دينياً فى الأساس"^(٢٠).

أى يبدو أن وايت حتمى دينى وليس حتمياً تكنولوجياً. أو بالأحرى كليهما معاً: واحداً وراء الآخر، فى رأيه أن شكلاً واحداً من الديانة المسيحية هو الذى أنتج قدرة الأوروبيين الفريدة على الابتكار العلمى والتكنولوجيا، ومن هنا نجد أن تدفق التكنولوجيا الجديدة خلال العصور الوسطى هو الذى أفضى بدوره إلى حداثة أوروبا.

يمكن أن نتبين عدداً من الأخطاء الخطيرة فى هذا الرأى. واحداً من أكثر تلك الأخطاء وضوحاً هو عدم انتباه وايت لتعاليم الديانات الأخرى. ثم نجده يبعث الحياة فى خرافة قديمة للمركزية الأوروبية مفادها أن الوثنيين القدامى وأتباع الديانات الحديثة من غير المسيحية (واليهودية) غير قادرين على الفصل التام بين الإنسان والطبيعة: فهم يشتركون فى الرأى البدائى بأن الأرواح تسكن كل شىء^(٢١). بالرغم من ذلك نجد دارسى الديانات المقارنة على علم أن فكر الديانات الآسيوية والإفريقية به آثار قريبة الشبه بالمسيحية بما فيها من ازدواجية ونوع من المادية^(٢٢).

ثانياً، يرتكب وايت خطأ (بالنسبة لمؤرخ) وهو اختزال التاريخ: فى هذه الحالة يأخذ حقائق وصفات ومواقف جديدة ويلصقها خطأً بأزمة ماضية. إن موقف الأوروبيين المحدثين من الطبيعة هو فى الأساس نتاج الفترة منذ نهضة الرأسمالية، والأهم من ذلك،

منذ الثورة الصناعية. لقد أثمرت نهضة الرأسمالية نوعاً من التعامل مع العالم الطبيعي على أنه "بضاعة" وهو الذى ارتبط بفكرة الثمن بدلاً من القيمة إذا جاز التعبير. وبذلك تحولت المواقف تجاه الطبيعة وحدث ذلك بصورة مفاجئة. أما وايت فعلى العكس كان يرى أن الفكر الأوروبى اتجه لإيجاد مكان واضح للإنسانية داخل الطبيعة. وعلمت الكاثوليكية مبادئ الوفرة والوحدة وعدم الانفصال وفكرة "سلسلة الوجود الكبرى" التى، وفقاً لها، لم يترك الله أى ثغرات فى الطبيعة ولا فجوات فى سلسلة الوجود، كذلك كانوا يعتقدون فى فكرة أن أى كيانات أخرى غير البشر لديها روح على نحو ما، ولم يكن ذلك يعتبر تجديدًا^(٢٣). نرى هنا أن تصنيف وايت "المسيحية الغربية" هو فى الحقيقة "مسيحية ما بعد عصر الإصلاح الدينى" وهذا خطأ من حيث وجهة النظر فى المسيحية فى العصور الوسطى، وبالتالي فهو مخطئ كذلك فى إشاراته الكثيرة إلى "الغائية المسيحية اليهودية" على أنها جذور أفكارنا الحاضرة عن الفصل بين الإنسان والطبيعة وعن العلم وما إلى ذلك.

انبثقت التكنولوجيا والعلم الحديث من فترة أوائل الرأسمالية^(٢٤)، وهذا يقودنا للخطأ الثالث الخطير. لين وايت مثل ماكس فيبر وغيرهما كثيرون من مفكرى المركزية الأوروبية فى الماضى والحاضر يعتقدون أن انتصارات الثقافة الأوروبية الحديثة بما فيها التكنولوجيا والعلم لا تعكس تحولات تاريخية حديثة مثل نهضة الرأسمالية وتوسع أوروبا بعد ١٤٩٢، ولكن لها جذور عميقة فى النفس والثقافة والتاريخ الأوروبى^(٢٥). فى العصور الوسطى وما بعدها كان الأوروبيون متفوقين بنفس الدرجة التى هم عليها الآن. لقد كانوا دائماً متفوقين أياً كان السبب (العرق، الدين، البيئة، الثقافة)؛ وفى الحقيقة يعد هذا الاعتقاد خطأ كما نوضح فى هذا الكتاب وحينما نستخدم التاريخ الإمبريقي نجد تاريخ المركزية الأوروبية النفقى الذى يتجاهل الحضارات السابقة لغير الأوروبيين. نعرف الآن ما يكفى عن تاريخ العلم الصينى والهندي والإسلامى ما يجعل فكرة أن العلم الأوروبى والتكنولوجيا الأوروبية لم يكونا بئى وسيلة من الوسائل أكثر تفوقاً فى الفترة السابقة للفترة الحديثة، واضحة جداً - بعد انتهاء العصور الوسطى بدأت الرأسمالية فى النهوض... إلخ. لكل حضارة نزعات معينة لفرع أو آخر من فروع

تكنولوجيا العلم ولكن لم تكن إحداها متقدمة على الأخرى. حقاً، كانت هناك مشاركة في معظم الأفكار. كان هناك انتشار متقاطع هائل للأفكار والأدوات والاختراعات والمهارات وناقل تلك المهارات في أنحاء النصف الشرقي من الكرة الأرضية خلال العصور الوسطى كما اتجهت كل الحضارات الكبرى في هذا المنحى الثقافى أن تسهم في تطور مشترك.

يعتقد وايت أن الأفكار الأوروبية الحديثة عن التقدم الدائم متأصلة في معتقد قديم، في "الغائية المسيحية - اليهودية" مفهوم خاطئ لنفس الأسباب تقريباً. تلك أفكار حديثة مثلما اتفق معظم الباحثين. كان الأوروبيون في العصور الوسطى يميلون إلى النظر إلى الله على أنه كامل، أى الخالق لعالم لا يمكن أن يصبح أفضل. وباعتراف الجميع، هذا الإنكار لإمكانات التقدم لم يكن كونياً ولكن من غير الصواب أن نلصق المعتقد الحديث عن "التقدم الدائم" بالأوروبيين في العصور الوسطى. هذا المعتقد هو نتيجة للتقدم ونمو الرأسمالية وارتفاع مستوى معيشة الأوروبيين، وصفات أخرى خاصة بالأوقات الحديثة. بالإضافة إلى فكرة أن غير الأوروبيين لا يعتقدون في التقدم كأمر من أمور الثقافة أو الدين هي فكرة يجانبها الصواب. إن الفكرة التى تُنتقد كثيراً في هذا الجزء هي أن غير الأوروبيين "تقليديون" و"جامدون" وليس لديهم الحافز للتغير وما إلى ذلك.

باختصار أود أن أفند مفهوم لين وايت بأن الاعتقاد في الازدواجية بين الإنسان والطبيعة، الروح والمادة، العقل والجسد وهكذا هو بوضوح وبشكل خاص اعتقاد أوروبى مسيحي. إنه الأثر الديكارتي وما بعد الديكارتي في الفكر الأوروبى الحديث، وبالرغم من الاهتمام الكبير لبعض الفلاسفة القدماء (أكثرهم وضوحاً أفلاطون) لم تكن الازدواجية صفة للفكر الأوروبى في عهود سابقة.

الهوامش

- (١) Lynn White, Jr., *Medieval Technology and Social Change* (1962) الأرقام بين الأقواس في نص هذا الفصل تشير إلى هذا العمل.
- (٢) White, *Medieval Technology* p. 38. ما إذا كان الركاب الحديدي اخترع في أوروبا أم لا، فإن الركاب المقوى بالخشب كان منتشرًا في أوروبا الآسيوية لقرون عدة قبل اختراع الركاب الحديدي في أوروبا. لا فرق كبير بين الخشب والحديد في هذا السياق، نظرية وايت عن "الرجل فوق ظهر الحصان" وما إلى ذلك تعد إذا خاطئة كليًا. انظر Needham and collaborators, *Science and Civilization in China: Vol. 4, Part 2* (1965).
- (٣) Kosambi, *Ancient India: A History of Its Culture and Civilization* (1969), p. 89; Sharma, *Light on Early Indian Society and Economy* (1966), p. 57.
- (٤) Orwin and Orwin, *The Open Fields* (1967), Chapter 3.
- (٥) Smith, *An Historical Geography of Western Europe Before 1800* (1969), p. 203. H.. C Darby في عمله النهائي, *The Domesday Geography of Eastern England* (1952) p. 379. يقدر تعداد سكان قروى حوالى ٨٨,٠٠٠ فى مقابل ٢١,٠٠٠ فى فرق الحرث فى المقاطعات الشرقية، الأمر الذى يوحى بأنه ربما كان هناك فريق لكل بيت.
- (٦) Titow, *English Rural Society: 1200-1350* (1969), p. 37.
- (٧) Needham, *Science and Civilization in China: Vol. 4, Part 2*, pp. 304-328.
- (٨) Titow, *English Rural Society*. أيضًا Parain, "The Evolution of Agricultural Technique," pp. 143-145. Rural Society, op. cit., pp. 37-39.
- (٩) الفكرة الأقدم وهى أن الزراعة المتنقلة، وليس الدائمة، كانت ممكنة فى غياب استخدام الأسمدة أصبح الآن من المعروف خطأها بالنسبة للمناطق الاستوائية كما فى المناطق المعتدلة. تناسب التربة البركانية. التربة الغرينية المجففة بالارتشاح والتربة الجيرية وبعض الأنواع الأخرى من التربة تناسب الزراعة المستدامة. انظر Blaut, "The Nature and Effects of Shifting Cultivation" (1962) and "The Ecology of Tropical Farming Systems" (1963) .. أشك فى أن أقاليم عديدة جنوب الألب فى حوض الدانوب ومناطق أخرى كان يوجد بها زراعة مستمرة فى العصور الوسطى. لمناقشات حول نظام الدوران الثلاثى وأنظمة أخرى معاصرة له انظر Smith, *An Historical Geography of Western Europe*, pp. 203-218; Pounds, *An Historical Geography of Europe: 450 B.C.-A.D. 1330*

(1990), pp. 366-379; Parain, "The Evolution of Agricultural Technique," pp. 136-142; Slicher Van Bath, The Agrarian History of Western Europe: A.D. 500-1850 (1963), pp. 58-62.

(١٠) وهناك مشاكل وأسباب أخرى تثير الشكوك حول التأكيدات (مثل تأكيد لين وايت) حول التغيير الأيكولوجي وأهميته بالنسبة للتغيير الثقافي في العصور الوسطى بوجه عام. الأدوات ليست دائماً (حقائق صرفة) بالنسبة للمؤرخ: وفي الغالب لا تذكر في المصادر التسجيلية بسبب كونها أمراً طبيعياً، كما أن مخترعها ومستخدميها بشر عاديون. وليس هناك أمر واضح بخصوص أهمية أداة جديدة بالنسبة للتغيير الثقافي. فقد تكون قد اخترعت كأداة ثقافية.

(١١) نشرت في Science, March 10, 1967 وأعيد طباعتها في Lynn White's Ma-china Ex Deo: Essays in the Dynamism of Western Culture (1982).

(١٢) White, "The Historical Roots of Our Ecological Crisis" (1982), p. 79.

(١٣) White, "Historical Roots," pp. 79-80.

(١٤) White, "Historical Roots," p. 82.

(١٥) White, "Historical Roots," p. 82.

(١٦) White, "Historical Roots," pp. 82-83.

(١٧) White, "Historical Roots," p. 84.

(١٨) White, "Historical Roots," p. 85.

(١٩) White, "Historical Roots," p. 90.

(٢٠) White, "Historical Roots," p. 93.

(٢١) في شكلها النموذجي تعزو هذه النظرية تلك الآراء لنوع من المرحلة الطفولية في التطور الثقافي: الأطفال والقدماء والبدائيون الجدد وغير المسيحيين واليهود الجدد وبعض المختلين عقلياً من البالغين، يشتركون كلهم في عدم القدرة على التمييز بين الإنسان والبيئة، ويفترضون صفات روحية في الأول. وفي بعض الأحيان تضاف النساء للقائمة. انظر مقال (1987b) "Diffusionism: A Uniformitarian Critique" and Colonizer's Model, Volume 1.

(٢٢) Chattopadhyaya, Lokayata: A Study in Ancient Indian Materialism (1967).

(٢٣) انظر على سبيل المثال Lovejoy, The Great Chain of Being (1936).

(٢٤) وايت: "حسب الفهم الشائع اليوم، من المفترض أن بداية العلم الحديث كانت في ١٥٤٣، عندما نشر كوبرنيكوس وفيساليوس أعمالهما العظيمة. [ولكن] التقليد الغربي المميز للعلم في الحقيقة بدأ في أواخر القرن الحادي عشر" (Medieval Technology, p. 82). الفهم الشائع، مصطلح قد يكون صحيحاً إلى حد ما: ربما يكون العلم الحديث قد بدأ مع حقبة كوبرنيكوس وجاليليو، أي بعد ١٤٩٢. قبل هذا الوقت لم يكن العلم الأوروبي يتقدم بسرعة أكبر منه في القارات الأخرى، كما لم يكن "مميزاً".

(٢٥) إنه مفهوم خاطئ شائع أن فيبر ينظر إلى العلم الحديث والتكنولوجيا على أنهما بدأ مع الإصلاح الديني. انظر الفصل الثاني.

الفصل الرابع

روبرت برينر

نفق الزمن

الماركسية الأوروبية

روبرت برينر هو مؤرخ ماركسى من أتباع مدرسة ماركسية من مدارس المركزية الأوروبية التى تتخذ مواقف شديدة التطرف. لا أستطيع أن أقدم هنا تفسيراً لتلك الظاهرة المثيرة للاهتمام. إنه تقليد داخل واحد من أكثر المبادئ إيماناً بالمساواة فى المجالات السياسية الاجتماعية. وبالرغم من ذلك تعتقد هذه المدرسة فى التفوق التاريخى (أو الأولوية) لمجتمع إنسانى ما؛ ألا وهو الأوروبى على غيره من غير الأوربيين. ماركسيو المركزية الأوروبية ليسوا عنصريين كما أنهم ليسوا منحازين بالرغم من أن بعضهم يؤمن بأن الأوربيين هم الرواد دائماً فى الماضى قديماً فى التاريخ كما أن أوروبا هى نبع الحضارة والمصدر الأساسى للتغير الاجتماعى المبدع. هؤلاء الأكاديميون يرون أن أصول الرأسمالية أوروبية، وأن تطورها تم من خلال عملية داخلية منشؤها العالم الأوروبى. لم يكن للاستعمار أى أهمية بالنسبة للرأسمالية بل أنه كان عملية هامشية، انحرافاً أو تحولاً أو عرضاً جانبياً، وليس حاجة حيوية لنظام كلى تبلور تجاوباً مع قوانين الحركة الداخلية.

يعد هذا الرأي أساسياً بالنسبة لنظرية انتشار المركزية الأوروبية. كما يعتبر أيضاً تاريخاً نفقياً: شكل من الرؤية النفقية (كما رأينا في الفصل الأول) يحاول أن يشرح عملية نهضة الرأسمالية وأوروبا من خلال النظر إلى حقائق أوروبية سابقة وكأنه ينظر من خلال نفق الزمن الأوروبي متجاهلاً تاريخ العالم خارج أوروبا كسبب للتغيير داخلها بل وكموقع لتغيير تاريخي فعال في حد ذاته^(١). ماركسيو المركزية الأوروبية - كما أود أن أسميهم - يقبلون هذا الرأي، وبالتالي يمكن اعتبارهم من أنصار نظرية انتشار المركزية الأوروبية. إلى هنا هم متفقون مع زملائهم في التيار العام عن نهضة أوروبا والرأسمالية والتحديث والتصنيع والديمقراطية: فكل هذا أوروبي.

أفل نجم الماركسية الأوروبية في فترات حركات التحرير التي كانت تحاول تحرير معظم العالم. في تلك الفترة لم تكن فكرة أن العالم الثالث المستعمر كان ولا يزال غير هام بالنسبة للتطور الاجتماعي شائعة بين الأكاديميين الماركسيين. بعد نهاية حرب فيتنام استعادت تلك الفكرة شهرتها وأصبحت بحق هي الماركسية المعترف بها في الجامعات الأوروبية والأمريكية. ونشهد اليوم تلك الظاهرة المثيرة للاهتمام وهي الإستشهاد بالماركسيين الأوروبيين وقبولهم من قبل أكاديميين محافظين، واستخدامهم لإيضاح أن الحقل الأكاديمي الماركسي "الحقيقي" يدعم نفس المبادئ، النظرية والعملية، التي يعتنقها المحافظون.

روبرت برينر هو أحد المؤرخين الماركسيين الأوروبيين المشهورين، ينبع تأثيره من حقيقة أنه قدم مبدأ هاماً في وقت هام. بعد نهاية حرب فيتنام توجه الفكر الراديكالي تجاه العالم الثالث وكفاحه. متأثراً بمنظري العالم الثالث مثل أميلكار كابرال Amilcar Cabral وفرانز فانون Franz Fanon وتشى جيفارا Che Guevara وسى. إل. آر. جيمز C. L. R. James وكوامي نكروما Kwame Nkrumah، وبالتالي انجذب لنظريات التطور الاجتماعي، التي اتجهت لتزيح أوروبا من موقعها المحوري الذي يدعيه لها الأوروبيون، كمركز للسببية الاجتماعية، والتطور الاجتماعي في الماضي والحاضر. عارضت الماركسية الأوروبية ذلك بالطبع، وبينما كان الماركسيون الأوروبيون أقوياء في دعمهم لحركات التحرير المعاصرة فقد أصروا بالرغم من هذا، كما كانوا في السابق، على أن حركات الكفاح

والتغيير الذى يحدث فى مركز النظام فى العالم الأوروبى هى المحددات الحقيقية لتغيرات العالم التاريخية، وأن الاشتراكية ستنهض فى قلب الرأسمالية الأوروبية المتطورة أو ربما فى كل مكان فى نفس الوقت. ولكن الاشتراكية بالتأكيد لن تصل أولاً فى العالم الثالث المتخلف، المتراخى، المتأخر النضج.

فى مفترق الطرق هذا كانت الحاجة شديدة لنظرية ماركسية أوروبية قوية عن النهضة الأصلية للرأسمالية. نظرية تعرض أن الرأسمالية والتحديث ظهرا فى أوروبا وتبلورا فيها بتأثير قليل من العالم غير الأوروبى والاستعمار. كانت الأسئلة الحيوية تتعلق بأمور العصور الوسطى وبداية التاريخ الحديث لإثبات كيف كانت أوروبا مصدر الابتكار فى تلك الأوقات، وبالتالي فالعالم الأوروبى ما يزال بمعنى ضمنى هو المصدر الأساسى للابتكار. قدم روبرت برينر تلك النظرية فى مقالتين فى ١٩٧٦ و ١٩٧٧ ثم أتبعهما بثالثة فى ١٩٨٢^(٢). تعد تلك المقالات أكثر الكتابات تأثيراً فى التأريخ المعاصر للماركسية لدى الماركسيين والمحافظين على حد سواء.

ظهرت أولى مقالات برينر الطويلة "تركيب الطبقة الزراعية والتطور الاقتصادى فى أوروبا ما قبل الصناعية" فى الدورية العلمية "الماضى والحاضر" فى ١٩٧٦، وقُدمت على أنها نقد ماركسى للنظريات التقليدية المحافظة التى تهتم بمصادر الرأسمالية فى أوروبا (مع تجاهل باقى العالم)، وعلى وجه الخصوص تلك النظريات التى كانت تركز على الديموغرافيا والتجارة والمدنية كأسباب رئيسية. أثار المقال ردوداً عديدة فى نفس الدورية العلمية مما جعل برينر يرد معلقاً فى نفس المجلة عام ١٩٨٢ ("الجذور الزراعية للرأسمالية الأوروبية")، ثم صدرت كل هذه المقالات فى مجلد واحد بعنوان مناظرة برينر عام ١٩٨٥^(٣). كما ظهرت تعليقات أخرى على مقالات برينر فى مجلات متنوعة بين الحين والآخر وما زالت تظهر^(٤).

فى عام ١٩٧٧ نشر برينر مقالاً مختلفاً تماماً فى المجلة النقدية "اليسار الجديد". فى هذه الورقة التى جاءت تحت عنوان "مصادر تطور الرأسمالية: نقد ماركسية سميث الجديدة" أعاد برينر طرح نظريته عن المصادر الأوروبية للرأسمالية ثم قفز إلى الأمام

باتجاه القرن العشرين مستخدماً هذه النظرية كسلاح ضد ما أسماه انحرافات العالم الثالث فى المجال الأكاديمى الراديكالى المعاصر. كانت الأهداف الرئيسية لهجومه ثلاثة أكاديميين معروفين وهم أندريه جندر فرانك Andre Gunder Frank وپول سويزى Pual Sweezy وإيمانويل والرشتاين Immanuel Wallerstein. كان الثلاثة من بين أكثر من يقرأ لهم مؤيدو الفكر الذى يؤكد أهمية الاستعمار والاستعمار الجديد والكفاح ضده فى التاريخ الحديث. وجهة نظر فرانك هى شكل من "نظرية التبعية"، أما والرشتاين فيمثل "نظرية أنظمة العالم"، ويمثل سويزى الماركسية التقليدية المضادة للإمبريالية، ومع اختلافهم فى بعض الأمور إلا أنهم جميعاً تمسكوا بفرضية أن الأحداث خارج أوروبا كانت من الأهمية بمكان فى التطور الاجتماعى قبل نهضة الرأسمالية وبذلك يصبح العالم الثالث مهماً فى الكفاح فى سبيل الاشتراكية^(٥).

لرد على هذه المجادلة قال برينر إن العالم خارج أوروبا لم يكن مهماً فى التطور الاجتماعى، فلم يلعب أى دور فى نهضة الرأسمالية الأصلية، ولم يحدث أن أصبح أقل تطوراً نتيجة للإمبريالية الأوروبية، كما أن الحماس الشديد لكفاح العالم الثالث اليوم سيمهد الطريق أمام أمور لا معنى لها فى العالم الثالث من شأنها أن تعرقل ولا تساعد الكفاح فى سبيل الاشتراكية فى الميدان الرئيسى ألا وهو الغرب. وصف برينر معارضية بالاتباع لآدم سميث Adam Smith وليس ماركس، فى تفكيرهم عن قوى التغيير الاجتماعى فى الماضى والحاضر. كان فرانك وسويزى والرشتاين وغيرهم ممن اتفقوا معهم فى رأى من أتباع سميث الجدد.

كان المقال الذى ظهر فى المجلة النقدية "اليسار الجديد" جدلياً ومؤثراً على عكس المقالين اللذين ظهرا من قبل فى دورية "الماضى والحاضر". يرجع الماركسيون الأوروبيون والمحافظون من أنصار المركزية الأوروبية الفضل للمقال لما يرون أنه أقول لنظرية التبعية وتراجع للمناهج المتأثرة بالعالم الثالث فى الحقل الأكاديمى الأوروبى. وفقاً ل م. كوبر M. Copper أوضح برينر أن "سويزى ورفاقه لم يقدموا شيئاً ماعدا إعادة لتحليل آدم سميث الميكانيكى والحتمى لفترة التحول من الإقطاعية إلى الرأسمالية"^(٦).

وبالنسبة لـ جون بروات John Browett "انتهى عصر التحولات الاعتمادية الليبرالية الراديكالية" وذلك بسبب نقد برينر إلى حد كبير^(٧). وفقاً لـ آلان ماكفارلين Alan Macfarlane فإن فرانك، وسويزي ووالرشتاين تم تدميرهم بفضل برينر^(٨). كما أن نقد برينر كان بمثابة طوق النجاة لنظرية التطور الاقتصادي القياسية في وقت كانت فيه صيغة انتشار التجديد الاقتصادي تطرح جانباً لصالح استراتيجيات مضادة للاستعمار، ضد كل ما هو أجنبي، واستراتيجيات اشتراكية كانت الماركسية تبرر معظمها. كان منظرو التطور يستشهدون ببرينر ويعلنون: الماركسية في جانبنا^(٩).

تكمُن أهمية نظرية برينر في عدة أمور تعد محورية بالنسبة لنا في هذا الكتاب، فهي أحد أكثر النظريات تأثيراً وأكثرها اقتباساً في هذا المجال في التيار العام وفي التاريخ للماركسية كذلك. (لقد استخدمت واقتبست على سبيل المثال بواسطة إيريك چونز، وچون هول ومايكل مان الذين ستناقش آراؤهم في فصول لاحقة). يمكن لها أن تكون رمزاً لتأريخ الماركسية الأوروبية، مدرسة هامة داخل عالم تأريخ المركزية الأوروبية الأوسع، وعلى وجه الخصوص يمكن أن توضح، ربما أفضل من أي نص آخر، كيف يمكن أن تكون بعض الدراسات الأكاديمية الماركسية متأثرة بدرجة كبيرة بالمركزية الأوروبية بالرغم من الزعم بأنها عالمية. وأخيراً فإن نظرية برينر نظرية مترابطة عن نهضة أوروبا وتقدم الرأسمالية في العصور الوسطى، وهي مقدمة بتفصيل يمكننا من تحليلها تحليلاً دقيقاً.

نظرية برينر

تعد نظرية برينر محاولة لتفسير سبب نهضة الرأسمالية وبداية فترة التحديث الاقتصادي في أوروبا العصور الوسطى. لا نجده في أي موضع في مقالاته الثلاث الطويلة يذكر شيئاً عن إفريقيا أو آسيا في العصور الوسطى^(١٠)، لذا قبل أن ننظر إلى النظرية نفسها يجب علينا أن نلاحظ أولاً منظورها الجغرافي. يعد برينر مؤرخاً صرفاً لنظرية التاريخ النفقي لاقتناعه بأن الحقائق التي تستحق الذكر في تفسير نهضة

أوروبا العصور الوسطى والرأسمالية وتقدمها والتطور الاقتصادي في القرن السادس عشر، هي تلك الحقائق الأوروبية. سوف نعود لهذه النقطة لاحقاً.

يريد برينر أن يعرض كيف أن نهضة الرأسمالية جاءت نتيجة للتحويلات الاجتماعية في أوروبا القروية في أواخر العصور الوسطى. إن التحويلات التي يتحدث عنها هي تحولات في هيكل الطبقة الاجتماعية وديناميكية صراع الطبقات. يبدأ بوصف (لا يثير جدلاً كثيراً) للطبيعة الاجتماعية لأوروبا الإقطاعية في ذروة العصور الوسطى(*) وهي فترة القرون (تقريباً منذ الحادى عشر وحتى الثالث عشر)، والتي وصل فيها النظام الإقطاعى الأوروبى إلى ذروة تطوره، كانت هناك إشارات إلى ازدهار نسبي (خلو من الأزمات) واضح في الريف والمدن الصغيرة، كما كانت التجارة تتوسع بقوة خلال تلك الفترة. كانت تركيبة الطبقة الاجتماعية الأساسية تتكون من فلاحين غير أحرار، بالأحرى عبيد، وطبقة حاكمة من اللوردات الإقطاعيين الذين امتلكوا الأرض وأحكموا قبضتهم على كل ما يتعلق بالفلاحين.

لقد كان العبيد وغيرهم من الفلاحين غير الأحرار أو أشباه الأحرار يؤدون ثلاثة أنواع من الخدمة التي حصلت من خلالها الطبقة الحاكمة على دخلها؛ فقد كانوا مطالبين بتقديم خدمة غير مدفوعة الأجر في إقطاعية اللورد وهي مزرعة كبيرة منظمة وموحدة، كما أُجبروا على إعطاء ملاك الأرض حصة من إنتاجهم إما في شكل منتجات زراعية أو في شكل إيجار نقدي أو رسوم عن المزارع الصغيرة التي يعملون بها مع أسرهم والتي تعتبر جزءاً من إقطاعية صاحب الأرض، كما أُجبروا كذلك على توفير العمالة لأغراض أخرى مثل الأعمال الحرفية والخدمة المنزلية والخدمة العسكرية وهكذا. لم يتخل الفلاحون عن وقت العمل ولا عن إنتاجهم أو حتى حياتهم بدون كفاح لذا كان هناك دائماً صراع بين الطبقة المنتجة وتلك الحاكمة، ذلك الصراع الذى كان يتخذ تارة

(*) HIGH MIDDLE AGES: ذروة العصور الوسطى هي الفترة في التاريخ الأوروبى التي شملت القرون الحادى عشر والثانى عشر والثالث عشر قبل الميلاد، والتي تميزت بالاضطراد السريع في تعداد السكان، وهو ما أدى بدوره إلى تغيرات اجتماعية وسياسية كبيرة. (المترجمة)

أشكال معتدلة مثل الامتناع عن تسليم فائض الإنتاج وتارة أشكال متطرفة مثل ثورات الفلاحين. يريد بريئر أن يوضح أن الإقطاع انهار بل وعدل من نفسه متخذاً شكل الرأسمالية كنتيجة لهذا النوع من الصراع الطبقي الذي حرض النظام الإقطاعي ضد الفلاحين، كما يريد في نفس الوقت أن يوضح خطأ أى تفسيرات أخرى لتحول الإقطاع إلى الشكل الرأسمالي. وفي الواقع هو يهاجم نظريتين مشهورتين فيما بين المؤرخين الاقتصاديين المحافظين والماركسيين على حد سواء الذين يزعمون أن العوامل "الاقتصادية" كانت هي السبب الأهم وراء انهيار الإقطاع وصعود الرأسمالية.

إحدى هاتين النظريتين هي مجادلة من الديمغرافيا إلى الاقتصاد إلى المجتمع وتستند على نظرية مalthus بالنسبة للتغير في تعداد السكان، وهي النظرية المنادية بأن:

(١) الناس لا يستطيعون التحكم في الإنجاب وبالتالي يمكن أن يكون لديهم عدد كبير من الأطفال طالما يستطيعون ذلك.

(٢) يؤدي هذا السلوك إلى الزيادة السكانية أى إلى الجوع والعوز.

(٣) ثم يحدث تعديل نتيجة موت عدد كبير من السكان حتى يصبح هناك مرة أخرى توازن بين أعداد السكان ومصادر الغذاء، وعند تلك النقطة.

(٤) يقوم الناس بإنجاب أعداد كبيرة من الأطفال وتستمر الحلقة المفرغة. يوضح بريئر كيف يستخدم بعض المؤرخين الاقتصاديين التقليديين المجادلات المalthusية الجديدة لشرح انهيار الإقطاع على النحو التالي: يزعمون أن فترة الرخاء إبان ذروة العصور الوسطى أدت إلى نمو كبير في تعداد السكان واستمرت هكذا حتى قضت أعداد الفلاحين الكبيرة على مصادر الغذاء المتوفرة لهم وعلى الأرض الزراعية المنتجة والتكنولوجيا المعروفة وغيرها، مما أدى إلى حدوث "أزمة ديمغرافية مalthusية" فى أوائل القرن الرابع عشر، التي تفاقمت بسبب الطاعون الأسود فى منتصف هذا القرن؛ وبالتالي بعد حوالى ١٣٥٠ تقلص تعداد سكان أوروبا بشكل حاد، مما أنتج هذا وضعاً أصبح يمتلك فيه أصحاب الأرض عدداً قليلاً من الفلاحين الذين يقدمون لهم دخلاً مناسباً، الأمر الذى أجبرهم على تحرير العبيد وبالتالي توفير فرص حياة أفضل للفلاحين الذين

أصبحوا فيما بعد مزارعين مستأجرين أحراراً يدفعون قيمة الإيجار نقداً. فى شكل نمطى لهذه النظرية كانت نهاية العبودية فى كثير من أوروبا الغربية خلال الفترة ما بين (١٣٥٠-١٤٠٠) هى بداية صعود الرأسمالية، وذلك لأن المزارعين المستأجرين من ناحية كانوا مشاركين فى الاقتصاد التجارى يبيعون إنتاجهم للحصول على المال لدفع قيمة الإيجار نقداً، ومن ناحية أخرى كانت لديهم مزارع كبيرة (وذلك لأن الإنتاج الريفى كان أقل بكثير)، ومن ثم أصبح لديهم مصادر كثيرة لتراكم رأس المال؛ ودائماً ما كانت تؤخذ عوامل أخرى مشاركة فى الاعتبار من بينها المدنية. ولكن "الأزمة المalthوسية" فى القرن الرابع عشر كانت تعتبر هى السبب الرئيسى للتغير الاجتماعى.

مع الأخذ فى الاعتبار جدول أعمال برينر، فإن هجومه على تلك النظرية يعتبر هجوماً على استحياء. فهو يقول الآتى: العوامل الديمغرافية هامة. النموذج المalthوسى ليس كله خطأ^(١١). ولكن الأزمة الديمغرافية لا تفسر أزمة الإقطاع فى بريطانيا وفرنسا فيما بين (١٣٥٠-١٤٠٠). لماذا؟ لأنه كان بمقدور أصحاب الأرض أن يستمروا بصورة ما فى الحصول على دخلهم من الفلاحين بدون الحاجة إلى تحرير العبيد. يصر برينر على أن السبب الرئيسى وراء تحرير العبيد كان هو نجاح صراعهم الطبقي - الثورة والفرار - خلال تلك الفترة. ومع ذلك تبقى قلة عدد السكان أحد العوامل. يضيف برينر بعد ذلك، وهو محق فى هذا، أن الإقطاع كنظام لم يمت عندما انتهت العبودية ومن ثم فإن الأزمة الديموغرافية لا تفسر أفوله.

نجد هجوم برينر الأساسى موجهاً إلى نظرية أخرى، وهى تلك التى تفسر الانتقال إلى الرأسمالية فى ظروف تزايد التجارة. يرتبط تركيز برينر على هذه النظرية مع جدول أعماله المتوازي المتعلق بأوائل العصر الحديث (والوقت الحاضر بالفعل) وذلك لتوضيح كيف أن العالم غير الأوروبى لم يكن له أى دور هام فى صعود الرأسمالية فيما بعد ١٤٩٢، وذلك حين يجادل أن دور هذا الجزء من العالم انحصر فقط فى التجارة والتبادل - وليس فى الإنتاج أو صراع الطبقات - كما لم تكن التجارة أو التبادل التجارى أساسيين بالنسبة للرأسمالية خلال العصور الوسطى أو ما بعدها. (أعود لهذه النقطة لاحقاً).

تدعى نظرية التجارة والمعاملات التجارية بشكل عام أن انهيار النظام الإقطاعي وصعود الرأسمالية كانا بسبب تغير حدث في اقتصاد أوروبا الغربية ربما منذ القرن العاشر فلاحقاً، وهو التغير الذي أدى إلى مزيد من التعامل التجاري في الاقتصاد الريفي على مستوى التجارة الداخلية أو الخارجية. أظهر الإقطاع في رأيه في العصور الوسطى غياباً للتجارة والمعاملات التجارية أو بالأحرى ما يطلق عليه اقتصاد دائم. كان ينظر إلى الإقطاعيات في نظريته على أساس أنه لم يتم التعامل فيها بالنظام النقدي، وعلى أساس أن العبيد كانوا يقدمون عن طريق عملهم ما يحتاجه صاحب الأرض من منتجات أو خدمات. على أية حال، مع تبلور الإقطاع حدث تغير تدريجي داخل وخارج الإقطاعيات. (حدث بالفعل هذا التغير، ولكن السؤال الإشكالي هو كيف كان وضع التبادل والمعاملات التجارية غير المهمة في بداية تلك الفترة؟). لقد نمت المدن الصغيرة والكبيرة وانتقلت السلع عبر طرق تجارية جديدة وتم تبادلها في أسواق جديدة، وأعاد الإنتاج في مزارع الإقطاعيات الكبيرة توجيه ذاته باتجاه بيع المنتجات، وبدأ الفلاحون أنفسهم في بيع السلع المنتجة لديهم شيئاً فشيئاً حتى وصلوا إلى مستوى من التبادل التجاري أهلهم لدفع إيجاراتهم نقداً. ارتبطت الزيادة في التبادل التجاري للمنتجات الزراعية بالنمو في الاقتصاد المدني، وبوجه عام تضمن هذا التغير ارتقاءً تدريجياً باتجاه اقتصاد السوق.

في هذه النظرية حدث هذا التغير لسببين، الأول هو إعادة إنشاء العلاقات التجارية بين شمال أوروبا وأوروبا البحر المتوسط وبين الشرق الأدنى والأقصى، والسبب الثاني المرتبط بالأول هو نمو المدن. بينما تطور الإقطاع في حقبة سلمية نسبياً مقارنة بالفترة السابقة ظهرت مدن جديدة في الريف ودب النشاط في تلك القديمة وبدأت نهضة بطيئة وغير منظمة في التمدين في أوروبا الغربية، ارتبطت كذلك بالنمو التجاري، وذلك لأن تلك المدن الصغيرة أصبحت نقاط تبادل تجاري في الشبكات التجارية الإقليمية وكذلك بسبب إنتاجها أنواعاً معينة من المنتجات التي كانت تُقايس مقابل المنتجات الزراعية. أدى نمو اقتصاد السوق في هذه النظرية إلى تدهور الإقطاع وصعود الرأسمالية بسلاسة وطبيعية.

متضمن فى هذه النظرية نموذج للإنسان يصوره على أنه ذو طبيعة رأسمالية، فهو عندما يواجه فرصة للمقايضة والتبادل التجارى لن يتردد فى القيام بها. أدى تزايد الفرص الاقتصادية إلى التخلص من القيود غير الاقتصادية المرتبطة بالنظام الإقطاعى. حل نظام الإيجار النقدي والعمل المدفوع الأجر - وهو نظام أكثر طبيعية وأكثر تطوراً - محل العبودية، وتغير إنتاج الإقطاعيات من التوجه للإعاشة فقط إلى توجه تجارى، وبالتالي حفزت المعاملات التجارية عملية تطوير الإنتاج المدنى وتجارة المسافات الطويلة.

لاحظ أن السببية الأساسية هنا هى فكرة فئير عن العقلانية: فمن الطبيعى للبشر - أو الأوروبيين - أن يطوروا اقتصاداً مبنياً على الربح والعمالة بأجر. فى الحقيقة، إنها ليست فقط نظرية فئير عن العقلانية الأوروبية ولكنها مجموعة من النظريات المرتبطة بها عن تطور أوروبا المزعوم والسابق لأوانه والتي أدخلت على النظرية الاقتصادية لانهايار الإقطاع ونهضة الرأسمالية. على سبيل المثال، ادعى بعض الأكاديميين أن تطور الديمقراطية الطبيعى فى العصور الوسطى أنتج مناخاً سياسياً سمح بتطوير الأسواق الحرة ومعها أيضاً العمالة الحرة ورأس المال الحر. وباختصار، فإن النظرية الاقتصادية النموذجية عن تحول الإقطاع للرأسمالية، النظرية التى تركز على التجارة والتبادل التجارى هى عادة غطاء لنظرية أخرى عن العقلانية الفطرية وتطور الأوروبيين السابق لأوانه^(١٢).

يقدم برينر خمس مجادلات أساسية ضد نظرية أصول الرأسمالية المؤسسة على أساس التجارة، فهو يتساءل أولاً بشأن سبب جهاد الإقطاعيين للتغيير من اقتصاد إقطاعى غير تجارى إلى آخر قائم على المقايضة، ثم على نحو ما، يتجهون لبناء الرأسمالية على أسس تجارية على أنقاض اقتصاد ريفى فيما بعد الإقطاع. يقول برينر إن هذا يوحى بأن الناس لديهم ميل طبيعى للرأسمالية وهذا افتراض واهٍ^(١٣). (سنرى على أية حال، أن برينر نفسه يلجأ إلى نموذج مشابه للطبيعة البشرية فى نظريته عن التحول للرأسمالية).

مجادلته الثانية خاطئة. يؤكد بريئر أن التجارة إبان العصور الوسطى كانت نشاطاً هامشياً جداً^(١٤)، فزعم أنها قامت على مواد وأشياء تتعلق بالرفاهة لاقتصارها على الطبقة الحاكمة. من حيث الكم، يمكن للتجارة أن تكون ذات أهمية كبيرة ويكون لها تأثير كبير على المجتمع الريفي. لا يطلب أصحاب الأرض على سبيل المثال إيجارات مرتفعة في شكل أموال نقدية إذا كانت الحاجة للنقود هي فقط لشراء مواد الرفاهية. كما يجادل أيضاً أن المدن الصغيرة كانت في جوهرها طفيلية في الريف، كما أنها لم تكن مراكز حقيقية لإنتاج السلع التي لا تنتج في المناطق الريفية، كما كان يعتقد أن التجارة بين الريف والحضر لم تكن مهمة من حيث الكم كما أنها لم توح بوجود تقسيم للعمالة بين نظم الإنتاج في الحضر والريف^(١٥). بشكل عام إذا لم تكن التجارة من الأهمية بمكان في العصور الوسطى حتى تعمل على نوبان العلاقات الاجتماعية الإقطاعية وتبعث الحياة في اقتصاد قائم على السوق الحقيقية أي الرأسمالية.

هناك جزء من هذه المجادلة حقيقي؛ كما يلاحظ بريئر أن التمدن لم يصل في العصور الوسطى إلى المستوى الذي يستطيع من خلاله أن يغير المجتمع الإقطاعي الريفي بشكل كبير. على سبيل المثال، المجادلة القديمة عن أن المدن الصغيرة كانت تمثل مأوى للعبيد الفارين، وبالتالي ساهم نمو تلك المدن في التقليل من العبودية عن طريق توفير مكان للعبيد، هذا الطرح يعتبر خطأ لأنه قبل نهاية العبودية في غرب أوروبا كانت المدن صغيرة لدرجة لم تكن تؤهلها لأن تلعب هذا الدور. الاعتراضات نفسها تنطبق على النظريات المختلفة عن الدور الاجتماعي والسياسي للمدن. على سبيل المثال، كما يلاحظ بريئر أيضاً أن تلك المدن لم تكن مقراً للحرية أو الديمقراطية في النظام الإقطاعي فتركيبتها الاجتماعية كانت متجمدة ولم تكن ترحب بالغرباء مثل العبيد الفارين.

ولكن بريئر يهمل شيئاً هاماً جداً عن مدن أوروبا. صحيح أنها كانت صغيرة في العصور الوسطى، ولكن بالرغم من ذلك كانت تعد مراكز صغيرة لنوع بدائي أو أولى للرأسمالية، مراكز كان بها بعض الإنتاج المنظم من أجل الربح وكانت العمالة تعمل بأجر. كانت المدن أيضاً وعاءً لانتشار التكنولوجيا والصناعات والمؤسسات التجارية والإبداعات

من خارج أوروبا إلى داخلها. كانت مرتبطة على شكل نقاط في شبكة تجارية نصف كروية؛ وشيئاً فشيئاً أصبحت مدن أوروبا في العصور الوسطى مراكز لنقل العدوى، إذا جاز التعبير، لنشر الرأسمالية بعد أن أدت الأسباب الهامة دورها في نهضة الرأسمالية في عملية (ونظرية) شرحتها في موضع آخر وسأقوم بتلخيصها في نهاية هذا الفصل. إنها عملية تتضمن تدفق الثروة واتساع المشروع التجارى الرأسمالى بعد ١٤٩٢ بعد بدايات الاستعمار؛ وبالتالي فإن عدوى المدن في الفترة اللاحقة لم تقل بسبب صغر حجمها في بداية الفترة. يرفض برينر مجادلة المدنية وذلك لأن انهيار الإقطاع وصعود الرأسمالية بالنسبة له لم يحدثا في المدن ولكن في الريف. فهو يعتقد أن الرأسمالية الأولى الحقة كانت رأسمالية زراعية.

هل كانت التجارة على تلك الدرجة من الأهمية التي يدعيها لها برينر؟ حتى قبل نهاية العبودية في الفترة التي لم يكن فيها الفلاحون في حاجة كبيرة للنقود كانت هناك تجارة مزدهرة في كثير من السلع التي كانت تستخدم في هذا الاقتصاد الريفى مثل الملح والحديد والأدوات والبذور والعلف والماشية، وغيرها من السلع الأخرى التي كان يتم تبادلها بين القرى وبين المدينة والقرية ومن خلال التاجر الرحالة والأسواق الموسمية على مسافات طويلة.. يبدو أنه كانت هناك كمية كبيرة من السلع المتبادلة بين القرى ومن المحتمل أن بعض الخدمات كانت تقدم مقابل المال. كان هناك طلب على السلع من المجتمع الحضري والدينى وغيرهما من المجتمعات والجماعات الأخرى، ولذا كانت التجارة مهمة في تلك الفترة؛ ولكن بعد أزمة القرن الرابع عشر وما تبعها من انهيار العبودية توسع الاقتصاد التجارى لأن إيجارات الفلاحين كانت تدفع نقداً وانتعشت المدنية (بعض الشيء). لذا يعد برينر مخطئاً حينما يغفل أهمية تجارة العصور الوسطى واقتصادها على الرفاهة التافهة؛ وإلى جانب ذلك كله يجب أن نضيف حقيقة أن التجارة كانت أكثر حيوية في أوروبا البحر المتوسط وهو إقليم تجاهله برينر^(١٧).

يؤكد برينر أن نمو التجارة لا ينبغي أن ينتج أزمة تؤدي إلى ذوبان الإقطاع. لا يستطيع أصحاب الأرض تحويل أنفسهم إلى رأسماليين ريفيين ببساطة بسبب الفرص المتنامية لبيع منتجاتهم من إقطاعياتهم وشراء مواد تجارية، كما لن يوجد

لديهم الدافع لتحرير العبيد وذلك ببساطة لأن التجارة كانت فى توسع، وبرينر محق دون شك حين يقول إن المكانة الاجتماعية لأصحاب الأرض لم تكن منفصلة عن نوع الخدمات التى قدمها لهم العبيد والمستأجرون. كما أن التوسع فى الفرص التجارية لا يمكن أن يقود معظمهم لتغيير أسلوب حياته. على الجانب الآخر، لو قدمنا الأزمة التى حدثت فى القرن الرابع عشر فى الصورة وهى الأزمة التى هبط فيها تعداد سكان الريف ودخل طبقة أصحاب الأرض فمن ثم تفقد مجادلة برينر قوتها. لا يستطيع أصحاب الأرض الحصول على العمالة الكافية للحفاظ على مستوى الدخل وأسلوب المعيشة بدون تكيف جدى. مع تسليمنا بتوسع التجارة والتبادل التجارى يبدو من المحتمل أن أصحاب الأرض قد دفعوا لزيادة إنتاجهم من أجل البيع ولتخفيض النفقات وتنظيم الإنتاج كوسيلة للحفاظ على نظامهم الاجتماعى. أضف إلى ذلك، أن هناك دليلاً قوياً على أن أزمة القرن الرابع عشر أدت إلى تغيير العلاقات الاجتماعية فى ريف أوروبا الغربية مع إفساح العبودية الطريق أمام زراعة الإيجار التى كان يطلب فيها هذا الإيجار نقداً.

أدت أزمة القرن الرابع عشر إلى سقوط العبودية - ليس فى الحال وليس فى كل مكان وليس كلياً - مع تزايد قوة (أو طبقة) الفلاحين فى مناخ كانت فيه عمالة الفلاحين نادرة. نحن (وبرينر) نتحدث عن القوة النسبية لطبقتى أصحاب الأرض والفلاحين، وقد أعطت الأزمة قوة أكبر للطبقة العاملة كى تقاوم طلبات أصحاب الأرض حيث إنهم يمثلون عمالة غير مدفوعة الأجر كما يوفرون منتجات تنمو على أرضهم، اكتسب الفلاحون قوة أمام أصحاب الأرض مما أجبرهم على الاستعانة بعمالة بعيدة والقبول بالإيجار النقدي، ولكن ما أعطى الإيجار النقدي معنى هو الاقتصاد الذى كان يسير باتجاه التجارة، كانت هناك سوق لإنتاج الفلاحين كما كانت هناك سوق أمكن فيها لأصحاب الأرض أن يشتروا أشياء مقابل النقود المدفوعة لهم كإيجار. وباختصار، فإن تحويل اقتصاد العصور الوسطى إلى اقتصاد مبنى على التجارة أسهم كثيراً فى انهيار العبودية وبالتالي الإقطاع.

يؤكد برينر على مجادلته مستخدماً أسلوباً بسيطاً وهو ما يطلق عليه "التحليل المقارن"، وهو أسلوب غير عميق لأن كل المناطق التي يقارنها ببعضها البعض تقع في شمال أوروبا (على وجه التحديد الشمال الغربى)، والمقارنة الحقيقية يجب أن تنظر إلى كل الحالات الممكنة لنوع معين ثم مقارنتها بأوروبا البحر المتوسط وآسيا وإفريقيا ولكن برينر لا يفعل هذا^(١٨). فهو يوضح بطريقة صحيحة أن العبودية زادت في أوروبا الشرقية خلال هذه الفترة عندما توسعت التجارة والتبادل التجارى في أوروبا أى في القرنين السادس عشر والسابع عشر، ويأخذ هذه الحقيقة بعين الاعتبار كى تكون دليلاً إيجابياً على عدم وجود علاقة محددة بين انهيار العبودية ونهضة التجارة. يمكن للعبودية أن تنهار بشكل توافقى مع نهضة التجارة فى إقليم ما (أوروبا الغربية) بينما تزداد مع نهضة التجارة فى إقليم آخر (أوروبا الشرقية). الرد على هذه المجادلة سهل.

انهيار العبودية حدث فى أوروبا الغربية فى القرن الرابع عشر، وحين نقارن هذا مع نهضة العبودية بعد مائتين أو ثلاثمائة سنة فى إقليم مختلف تماماً يعد ذلك غير عادل بالمرّة. أخذت التجارة تشق طريقها فى أوروبا الغربية بشكل تدريجى فى إقليم يعد متطوراً زراعياً وفى وجود تعداد سكانى كثيف، أما فى أوروبا الشرقية فكان الوضع البيئى والاجتماعى مختلفاً جداً. لم يكن تعداد السكان بنفس الكثافة ولم تكن الزراعة على نفس الدرجة من التوسع، الأمر الذى تطلب توسعاً مكانياً فى الرقعة الزراعية. عندما تزايد طلب أوروبا الغربية على الحبوب فى القرنين السادس عشر والسابع عشر أدى ذلك إلى تنشيط الزراعة فى الإقليم الشرقى وواجه أصحاب الأرض نقصاً شديداً فى العمالة ووجدوا الحل فى تكثيف الضغط على الفلاحين من خلال استعبادهم. لذا لا يمكن لبرينر أن يقارن بدقة بين هذين الإقليمين المختلفين دائماً والادعاء بأنه أثبت أن لا علاقة بين انهيار العبودية ونهضة التجارة^(١٩). حقاً، كانت نهضة التجارة فى العصور الوسطى مختلفة من حيث الكيف عن نهضة التجارة فى أوائل الفترة الحديثة بعد اكتشاف أمريكا والتوسع الكبير لاقتصاد أوروبا الذى جاء نتيجة لهذا الحدث الهام.

كيف إذا يفسر برينر هذا التحول، أى سقوط الإقطاع وصعود الرأسمالية؟ يمكن أن نبدأ بوضع نظرية برينر فى موقعها الجغرافى والتاريخى.

أولاً: الجغرافيا. بالنسبة لبرينر لم يتورط العالم خارج أوروبا فى هذا التحول على الإطلاق. حقاً، هو يتهكم على فكرة أننا يجب أن ننظر إلى العالم غير الأوروبى ويهاجم كتاباً مثل مثل والرشتاين وفرانك الذين يجدون ضرورة لذلك^(٢٠). لا يذكر برينر شيئاً عن طبيعة المجتمعات الإفريقية والأوروبية فى العصور الوسطى، فهو لا يعتبرها ضرورية فى المقارنة بين المجتمعات الأوروبية وغيرها حتى يتعرف على الأسباب التى دفعت المجتمعات الأوروبية لإفراز الرأسمالية بينما لم يتأت هذا لغيرها، كما لا يذكر أى تأثيرات لإفريقيا وآسيا على أوروبا، ويتجاهل التجارة فى أواخر العصور الوسطى بين أوروبا وآسيا وإفريقيا؛ أى أن نهضة الرأسمالية هى حقيقة أوروبية خالصة.

إنها حقيقة "أوروبية غربية". لم يتضمن التحول جنوب أو شرق أوروبا: بل الغرب فقط. لم يناقش جنوب أوروبا وكان دور أوروبا الشرقية (كما رأينا هو) "المقارنة" بالغرب، ولكن داخل أوروبا الغربية نجد أن إنجلترا مركزية فى هذا التحول. نوقشت فرنسا ببعض التفصيل ولكن برينر يقوم بذلك (كما سنلاحظ) حتى يوضح - وهى "مقارنة" أخرى - كيف أن التحول حدث فى إنجلترا وليس فرنسا. أى أن انهيار الإقطاع وصعود الرأسمالية هى "حقيقة إنجليزية".

هناك قيد جغرافى آخر. لم يكن للمدن الصغيرة أى دور هام. يعتقد برينر (بخلاف سويسرى ومعظم المؤرخين) أن التطور الداخلى الأوروبى فى الحياه المدنية لم يكن مهماً لصعود الرأسمالية كما لم تكن المدن الصغيرة تمثل مأوى هاماً للعبيد الفارين، كما لم تكن التجارة بين الريف والحضر على أى درجة من الأهمية، أى أن صعود الرأسمالية حقيقة "إنجليزية ريفية".

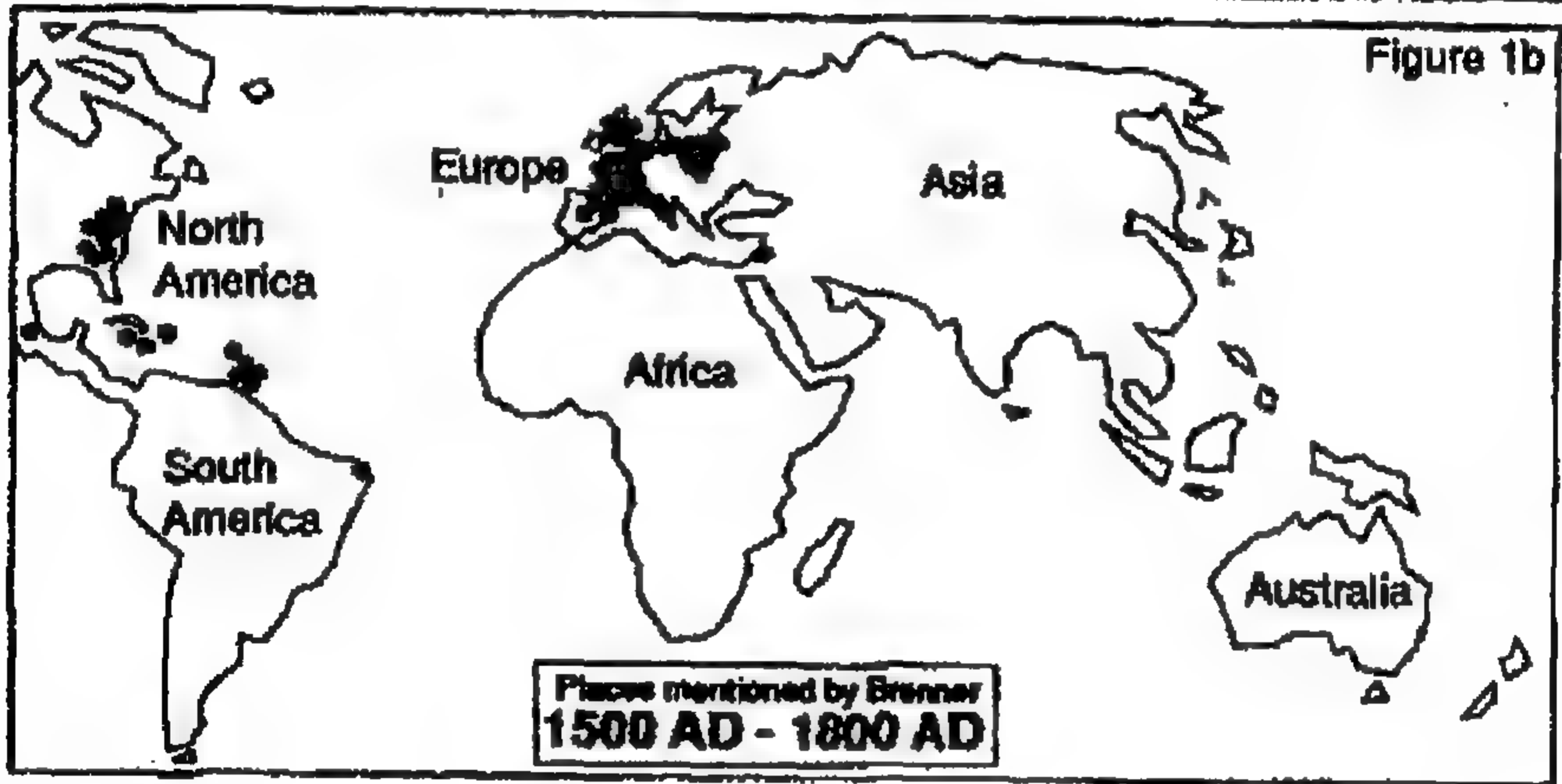
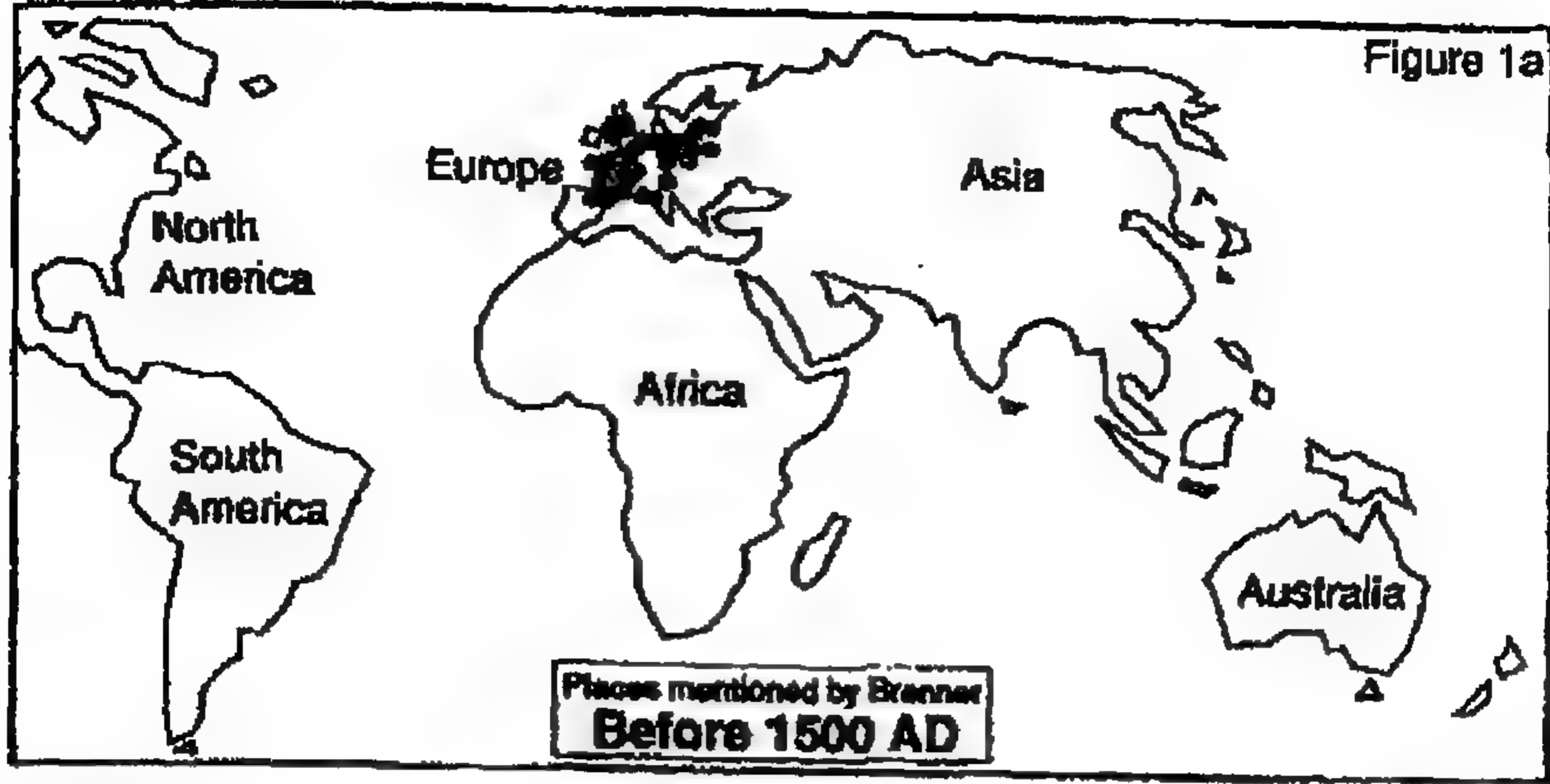
إذاً نظرية برينر لديها هذه الجغرافيا البسيطة: هناك خلل فى العلاقة والمسافة كلما كبرنا المقياس، من إنجلترا الريفية إلى إنجلترا ككل، ثم إلى غرب أوروبا ككل، ثم إلى أوروبا ككل، ثم إلى العالم ككل. المكان الذى به انتهت الإقطاعية وولدت الرأسمالية كان حقاً إقليماً صغيراً جداً: إنجلترا الريفية^(٢١).

جغرافيا نظرية برينر عن أصل وصعود الرأس مالية من السهل أن نراها على الخريطة. أحد الوسائل التصنيفية البسيطة تستخدم لاختبار النماذج المكانية المرتبطة بهذه النظرية (نفس المنهج سوف يستخدم كجزء في التحليل في الفصل السادس لنظرية مايكل مان عن سير التاريخ باتجاه الغرب). طريقة مفيدة لإدراك الجغرافيا الواضحة والضمنية في كثير من النصوص التاريخية أن نحدد أسماء الأماكن القديمة المذكورة على الخريطة (Dated-Place name Mentions DPMS). قد يشير نص على سبيل المثال إلى "أثينا"، نموذجياً، عندما يشير النص إلى أثينا، فهو يقوم بهذا في إطار سياق زمني واضح: لنقل القرن الخامس قبل الميلاد. هذا هو ما نعنيه بتحديد أسماء الأماكن القديمة المذكورة أو (DPM)، كل تلك الأماكن يمكن تحديدها على الخرائط. نحن نمهد لنص تاريخي محدد، الخرائط التي تصور العالم أو جزءاً من العالم في فترات معينة أو فترات تاريخية معينة. بعد ذلك نقوم بوضع نقاط على كل خريطة لكل أسماء الأماكن القديمة المذكورة (DPMS) أو عينة لها والتي تذكر في تلك الفترة التاريخية. هذا يدلنا بصورة حقيقية على مدى الاهتمام والوضوح الذي يولييه المؤلف للعالم أو أجزاء مختلفة منه لفترة تاريخية معينة^(٢٢).

الأماكن بأسمائها الصحيحة مذكورة في نصوص برينر ومعظم الأسماء المذكورة مؤرخة بصورة واضحة أو ضمنية: أحياناً إلى السنة وأحياناً إلى القرن، وأحياناً إلى العصر التاريخي: عصر النهضة أو أوائل الفترة الحديثة. الشكل الأول يوضح خريطتين لأسماء الأماكن القديمة المذكورة في رواية برينر عن أصل وصعود الرأس مالية الأولى. إحدى الخريطتين شكل (١ أ) يوضح كل أسماء الأماكن القديمة المذكورة (DPMS) التي ارتبطت بالعصور الوسطى، والثانية شكل (١ ب) يوضح كل أسماء الأماكن القديمة المذكورة التي ارتبطت بأوائل الفترة الحديثة. (أسماء الأماكن القديمة المذكورة "DPMS" لأقاليم كبيرة جداً، "أوروبا" و "غرب أوروبا" على سبيل المثال لا نجدها على الخريطة، ولكنني أسرد تكرار أسماء الأماكن القديمة المذكورة (DPMS) في قائمة كل تلك الأقاليم في التعليق على الشكل ١).

واستخدم ١٥٠٠ بعد الميلاد كنقطة فاصلة بين العصرين في الخرائط في الشكل الأول. نجد أن هذا التاريخ كذلك هو بالتقريب النقطة الفاصلة في نظرية برينر. وكما سنرى فيما بعد في هذا الفصل، يجادل برينر بتأكيد أن ميلاد وصعود الرأسمالية الأولى كانت عملية أوروبية داخلية، لم تتأثر بصورة هامة "بالاكتشافات" الأولى للاستعمار والأحداث والمؤثرات خارج أوروبا؛ ولذا نجد جزءاً كبيراً من مجادلته مصمماً لتوضيح أن العمليات الهامة في أصل وصعود الرأسمالية - والحداثة - حدثت قبل ١٥٠٠ ولذا فهي لم تكن نتيجة للأحداث التي جاءت بعد "لاكتشاف" أميركا في ١٤٩٢ ونتيجة لذلك.

جميع أسماء الأماكن القديمة المذكورة (DPMS) في الشكل ١ تقع داخل أوروبا، وبصورة أخرى، الأماكن خارج أوروبا لم تذكر نهائياً في فترة العصور الوسطى (٢٢). أسماء الأماكن القديمة المذكورة (DPMS) في أوائل الفترة الحديثة والموضحة في الشكل ١ ب ما تزال متركزة في شمال غرب أوروبا ولكن نجد إعطاء بعض الأهمية الآن لشرق أوروبا ويذكر العالم غير الأوروبي عدة مرات. تعكس هذه التغيرات في النموذج وجهة نظر برينر أن الرأسمالية بدأت في الانتشار خارجياً إلى بقية العالم بعد مولدها في شمال غرب أوروبا، كما أن هذه التغيرات أيضاً هي جزء من الرد على فرانك ووالرشتاين عندما ذكرا بعض الأماكن في شرق أوروبا والبحر الكاريبي وغيرهما في عرض نظريتهما عن "العالم الثالث" بخصوص مصادر وصعود الرأسمالية الأولى. إذا أخذنا الخريطين معاً نجدهما يشيران بوضوح إلى أن نظرية برينر هي التاريخ النفقي الكلاسيكي للمركزية الأوروبية.



(الشكل ١) أسماء الأماكن القديمة المذكورة (DPMS) في رواية روبرت برينر عن مصدر وصعود الرأسالية. شكل ١أ: (DPMS) أسماء الأماكن القديمة المذكورة بتواريخ قبل ١٥٠٠ بعد الميلاد. شكل ١ب (DPMS) أسماء الأماكن القديمة المذكورة للفترة (١٥٠٠-١٨٠٠) بعد الميلاد. وما لا يظهر على الخرائط هي أسماء الأقاليم الكبيرة جداً: "أوروبا" (٤٢ مرة)، "غرب أوروبا" (٣١)، "شرق أوروبا" (٢٢)، "القارة الأوروبية" (٧)، "أمريكا الجنوبية" (٣)، "الشرق" (٣)، "أمريكا الشمالية" (٢)، "شمال شرق أوروبا" (٢)، "أفريقيا" (١)، "العالم الأطلنطي" (١). أما أسماء المناطق القديمة غير الأوروبية المذكورة فتعود إلى الفترة ما بعد ١٥٠٠. أهمية إنجلترا أو فرنسا لا تنكشف بجلاء من خلال نموذج النقاط: "إنجلترا" تظهر ٩٢ مرة، وأماكن داخل إنجلترا ٢١ مرة، فرنسا تظهر ٧٣ مرة، وأماكن داخل فرنسا ٤٨ مرة، ولذا تمثل الأماكن في فرنسا وإنجلترا ثلثي أسماء الأماكن القديمة المذكورة (DPMS) على الخريطين. المصادر: برينر (١٩٧٧)، (a١٩٨٥)، (b١٩٨٥).

إذا كانت جغرافيا نظرية برينر واضحة ومحددة جداً، فإن تاريخها متسع وغير محدد. حدث التحول بالنسبة لبرينر على مدار أربعة قرون. قد يتفق الكثيرون على أن العملية كانت انتقالاً بطيئاً وطويلاً من إقطاعية القرن الرابع عشر إلى رأسمالية القرن الثامن عشر. ولكن برينر لا يجادل بتلك الطريقة. الحدث الهام هو وصول الزراعة الرأسمالية في الريف الإنجليزي أثناء عصر ثوري قصير في منتصف القرن الخامس عشر أو الجزء الأخير منه تقريباً. ولكن برينر يختزل الكثير من التاريخ في هذه الفترة المختصرة دافعاً فيها بأحداث من القرون الرابع عشر والخامس عشر والسادس عشر والسابع عشر معاملاً تلك الأحداث على أنها متاخمة، حتى أنه يدعى أسباب القرن السابع عشر لآثار سابقة^(٢٤).

نأتى إذاً للنظرية نفسها. يفسر صراع الطبقات لماذا انهارت الإقطاعية ونهضت وانتصرت الرأسمالية. أثناء العصور الوسطى في غرب أوروبا انخرط اللوردات والفلاحون في صراع لا ينقطع على التحكم في وسائل الإنتاج والفائض من العمالة. بالرغم من وجود طبقات أخرى في هذا المجتمع الإقطاعي، فإن الطبقات المتنازعة الأساسية كانت اللوردات والفلاحين، وعلى وجه الخصوص اللوردات والعبيد. يجادل برينر أن صراع الطبقات في الإقطاع أسفر تدريجياً عن أزمة لا يمكن تخطيها وبهذا أفسح الطريق لأسلوب جيد جديد ألا وهو الرأسمالية.

لكن الباحثين لا يتفقون بأي وسيلة من الوسائل على زمن الأزمة ولا كيف ولماذا حدث التحول. تتمثل صعوبة بالغة في حقيقة أن أزمة القرن الرابع عشر الخطيرة أدت إلى نهاية نظام القنانة الكلاسيكي (بسرعة في بعض الأماكن، وببطء في غيرها)، ولكن ليس نهاية الإقطاع كنظام عام: بقي اللوردات هم الطبقة الحاكمة، بقي الفلاحون إلى حد ما نازحين تحت نير قبضتهم القانونية (على سبيل المثال، لم يكن بإمكانهم ترك العزبة بدون تصريح اللورد)، واستمر الصراع بين الفلاحين واللوردات لبعض الوقت بعد ذلك. انتهت الإقطاعية كنظام سياسى وقانونى رسمياً (وبمعنى رمزى) فى ١٦٨٨ فى بريطانيا، وبعد ذلك فى معظم مناطق غرب أوروبا. لم تظهر الرأسمالية الصناعية حقاً حتى نهاية القرن الثامن عشر. حتى أن الرأسمالية الريفية لم تصبح هامة إلا بعد ١٦٠٠.

السؤال هو: ماذا حدث بعد أزمة القرن الرابع عشر؟ لم بقيت الإقطاعية على قيد الحياة؟ هل انهارت تدريجياً بدون أى أزمات أخرى أم أنها حولت نفسها ببساطة وبصورة تدريجية إلى الرأسمالية؟ لو أن أزمة القرن الرابع عشر لم تقض على الإقطاع، من المسؤول عن هذا إذاً؟

يخلط برينر مراحل العملية المختلفة، وهو بهذا يمزج أحداث قرون عديدة معاً، مفترضاً أنه كان هناك تحول جذري حدث تقريباً فى أواخر القرن الخامس عشر، واصفاً هذا التحول الجذري بأنه يحتوى على عمليات نعرف أنها خصائص القرون الرابع عشر والسادس عشر والسابع عشر وليس الخامس عشر^(٢٥). قد يبدو غريباً أن يقع مؤرخ فى هذه الأخطاء، ولكى نفهم ذلك يجب أن نقدر خاصية إضافية أخرى فى نظرية برينر، فهى ليست برمتها نظرية إمبيريقية، إذ أنها فهى تحتوى على الكثير من الصوفية.

برينر مثل بعض الماركسيين يتبنى مفهوماً صوفياً عن الرأسمالية. تفهم الرأسمالية على أنها كينونة، أو باعتبارها شيئاً حيوياً وضرورياً، عندما تصل فهى تصل مكتملة وكاملة وكأنها إله ينزل من جبل الأولب ليحكم شئون البشر. لذا لا نفكر فى "تحول" للرأسمالية: يأتى نوع من اللحظة الصوفية عندما تأتى وتتمكن من مقاليد الأمور. الرأسمالية التى (وفقاً لبرينر) ظهرت فى إنجلترا الريفية فى أواخر القرن الخامس عشر هى نفس الرأسمالية الحيوية التى تحكم إنجلترا اليوم^(٢٦). جوهرها هو نفسه. مع الوقت تتطور بصور متعددة - على سبيل المثال، تمد نفسها بالصناعة ولكنها تبقى نفس الكينونة. كما أنها تحافظ على نفس خصائصها الهامة وبعضها صوفى، وتجلب معها عقلانية فورية، وتظهر فجأة القدرة على الاختراع والابتكار اللذين لم يوجدوا فى عصر الإقطاع كما يقول برينر^(٢٧). وفجأة نجد العمال "أحراراً" أى أنهم يبدأون فى اتخاذ قرارات عقلانية اقتصادية فى سوق عمل حرة. وفجأة أيضاً نجد للمجتمع (المجتمع الإنجليزى) "اقتصاداً"^(٢٨). وما هو أكثر من ذلك، هذا المفهوم الصوفى للرأسمالية يقوم مقام نظرية إمبيريقية عن التحول: قد توحى الحقائق

الإمبيريقية الصرفة بتحول بطيء وطويل مع الكثير من الأحوال المعقدة والمتضاربة، بما فيها بعض التقهقر إلى الإقطاعية الكلاسيكية. فى لحظة تاريخية صوفية (سنة أو بضعة عقود) تظهر الرأسمالية وتحول إنجلترا الريفية.

هنا يكمن جوهر نظرية برينر، فقد فاز الفلاحون الإنجليز فى القرن الرابع عشر بحريتهم. استبعاد القناة أدى إلى تحريك عدد من العمليات التى كان من شأنها الإطاحة بالإقطاع؛ وحيث إن الفلاحين أصبحوا الآن أحراراً، فيمكن أن تتحسن أو تسوء مكانتهم الاقتصادية وفقاً لأمر مثل حجم ممتلكاتهم. كانت هذه عملية تمييز الفلاحين فى مجموعات ذات مكانة وشيئاً فشيئاً أصبحت طبقات. أما الفلاحون الأقل نجاحاً فبقوا كمزارعين أو فقدوا ممتلكاتهم وأصبحوا عمالة بلا أرض. أما المزارعون الأكثر نجاحاً فتمكنوا من التفاوض مع اللوردات وأصبحوا الأرض للحصول على عقود إيجارية لممتلكات كبيرة تتطلب العمالة المؤجرة وتؤهلهم لإنتاج ربح ومن ثم تراكم رأس المال^(٢٩). كانت العوامل الرئيسية فى هذه العملية: أولاً القضاء على القناة، الأمر الذى حرر عقل الفلاح حتى يبدأ بطريقة عقلانية التفكير فى طرق لتحسين الإنتاج الزراعى. ثانياً: أصبح التحرر من القناة يعنى أن يتحرك العمال الزراعيون فى سوق العمل بين الأعمال ذات العائدات المجزية^(٣٠). هذان هما الملمحان الرئيسيان للرأسمالية: العقلانية الرأسمالية تؤدي إلى الابتكار التكنولوجى، والعمالة الحرة تؤدي إلى جهود لتقليل النفقات ورفع كفاءة العمل. وأصبح الفلاحون الكبار الآن صغار رجال الأعمال ويستأجرون الأرض من اللوردات ويستأجرون العمالة ويتنافسون فيما بينهم ويتراكمون رأس المال أو - إذا لم ينجحوا - يتركوا هذا العمل، وباختصار، هى قائمة مواصفات مشروع تجارى صغير حديث.

هناك عدد من المشاكل الكبيرة فى تلك النظرية أكبرها هو التوقيت. انتهت القناة فى القرن الرابع عشر، ولكن الزراعة الرأسمالية - النموذج الذى نظرنا إليه الآن - لم تكن معروفة تقريباً قبل حوالى ١٥٢٠ ولم يصبح منتشرأ إلا بعد مئة سنة أو أكثر. حقاً، عندما يدخل برينر فى التفاصيل عن الخصائص المفترضة للزراعة الرأسمالية فى إنجلترا الريفية فإنه يتجه كثيراً إلى وصف أنواع المزارع التى اتصف بها القرن

الثامن عشر - أى حوالى ٤٠٠ سنة بعد انهيار القناة. يتجلى الخطأ على نحو أكبر عندما تأخذ هذه الحماسة فى وصف العقلانية الجديدة وما أنتجته من ابتكارات تكنولوجية. فهو يتحدث عن "الابتكارات الجذرية"، ولكن لم توجد تلك الابتكارات حتى قرون مقبلة^(٣١). يؤسس برينر مجادلته على أساس مرجع واحد هو كيردج KERRIDGE. كما أن هناك آخرين كثيرين ينكرون أنه كانت هناك ثورة على الأقل فى أمور تتعلق بالتقنية الزراعية، وبعضهم يدعو لفكرة أن العهد الثورى الحقيقى كان هو القرن الثامن عشر أو أنه لم يحدث أى شىء ثورى فى إنجلترا الريفية قبل الثورة الصناعية^(٣٢).

دعونا نفرغ محتويات هذه المشكلة حتى نتمكن من التعامل مع أجزائها. أولاً، بالنسبة للتوقيت فإن الثورة الزراعية فى القرن السادس عشر لدى كيردج متأخرة قرناً كاملاً، وبالتالى فهى لا تتفق مع نظرية برينر: أفسحت القناة الطريق أمام المستأجرين "الأحرار" قبل نهاية القرن الرابع عشر. ثانياً: يجادل برينر أن التطورات التكنولوجية بعد تحرير الفلاحين أدت إلى توسيع الممتلكات وخلق المزارع الرأسمالية. ولكن تلك التطورات التكنولوجية التى كان لها هذا الأثر حدثت بعد قرنين: وبهذا نجد أن الأثر يسبق السبب. اثنان من التطورات التكنولوجية التى ناقشها برينر لم تكن ثورية بأى شكل من الأشكال. نجده يستشهد بابتكار فى تكنولوجيا الرى (امتلاء المروج بالمياه) ولكن ذلك لم يكن ابتكاراً (حيث إن الرى فن قديم) وليس مهماً^(٣٣). ثم يستشهد برينر بعد ذلك بنظام جديد للدوران (فى إنجلترا) يتطلب التبادل بين المراعى الجيدة والأراضى الزراعية ("الزراعة المتحولة"). ولكن هذا لم يكتف الإنتاج (أنواع أخرى أقدم من الدوران كانت أكثر كثيفاً) بالرغم من أنه يعتبر تقدماً رائعاً فى مجال تكنولوجيا المراعى، لم يكن تقدماً ثورياً حيث إنه كان مستخدماً فى إقليم فلاندرز^(*) - منطقة ليست ببعيدة - فى أوائل القرن الرابع عشر^(٣٤). إذاً المجادلة برمتها عن الظهور الفورى "للعقلانية" ثم بعدها مباشرة بدايات التقدم التكنولوجى الجذرى، هى فى الحقيقة، مجادلة جوفاء.

(*) FLANDERS إقليم فى شمال غرب أوروبا (أجزاء من بلجيكا وفرنسا وهولندا). (المترجمة)

يبدو أن برينر كان يفكر في التقدم التكنولوجي الرائع السريع الذي صاحب الرأسمالية أثناء وبعد الثورة الصناعية، العملية التي عرفها ماركس باعتبارها ملمحاً أساسياً للرأسمالية الحديثة، حيث أصبحت التكنولوجيا الجديدة إستراتيجية حيوية للمؤسسات في تنافسها مع غيرها. يؤكد برينر (وهو يستشهد نصاً بماركس) أن "عقلانية" التكنولوجيا الثورية خاصة أساسية للرأسمالية، ثم يلقي بكل هذا إلى الوراء حيث إن التقدم التكنولوجي الثوري لم يكن قد حدث بعد. إن صوفية مفهومه عن الرأسمالية تجعله يتجاهل الحقائق ويدفع بالقرن الثامن عشر إلى الوراء، إلى القرن الخامس عشر.

ثم بعد ذلك هناك صعوبة جدية في مفهوم برينر لتكنولوجيا العصور الوسطى، فليديه صورة متناقضة جداً عن الفلاحة. إنه يظن أن فلاحي العصور الوسطى لم يكونوا مبتكرين تكنولوجياً ولكن هناك بعض الفلاحين الذين أصبحوا مبتكرين عندما مستهم عصا الرأسمالية السحرية. إن التفكير هنا أن الفلاحين محافظون وتقليديون طالما امتلكوا وسائل الإنتاج، والأرض واعتمدت معيشتهم على ذلك^(٢٥). لو كانوا عبيداً كما يقول برينر فلن يكون لديهم أي حافز للتفكير في تطورات تكنولوجيا جديدة حيث إن اللوردات هم من سيحصلون عائد تعبهم، ولكنهم يصبحون تقدميين ومبتكرين عندما تصبح الأرض سلعة، ويجب أن ينتجوا من أجل البيع حتى يستطيعوا الوفاء بإيجار الأرض.

بدون سبب واضح يعتقد برينر أن العبيد امتلكوا وسائل الإنتاج (وخلال كل مجادلته نجده يصف الفلاحين في العصور الوسطى أو الفترة الحديثة وكأنهم كانوا ملاك الأرض، ولكن معظمهم في الواقع لم يكن من الملاك في أي وقت من تلك الفترة في إنجلترا أو في أي مكان آخر في شمال غرب أوروبا)^(٢٦). وإذا نحينا تلك الحقيقة جانباً، فإن الفلاحين لم يكونوا ضيقى الفكر أوتقليديين. نستطيع أن نستنتج هذا من البحث الحديث الذي لا يوافق على موقف منظري "الحدثة" الأوروبيين المتهمك تجاه الفلاحين ولاعقلانيتهم وتقليديتهم المزعومة، وهو الموقف الذي يشاركهم برينر فيه. نعرف هذا أيضاً من البحث الذي كشف المجموعة العريضة لابتكارات الفلاحين التكنولوجية في العصور الوسطى.

يقدم برينر مجادله خاطئة مشابهة عن أصحاب الأرض الإقطاعيين الذين كما يقول ليس لديهم أى دافع للابتكار التكنولوجى لاكتفائهم بمكانتهم الاجتماعية^(٣٧)؛ وهنا يرتكب برينر خطأين. أولاً: كانت هناك أزمت متكررة فى العصور الوسطى، وواجه أصحاب الأرض مراراً عجزاً فى تقديم فائض الإنتاج والحاجة إلى زيادته. ويتخيل برينر أن الأسلوب النموذجى لذلك هو الضغط على الفلاحين بقوة وليس محاولة تحسين وسائل الإنتاج فى مزارعهم أو مزارع الفلاحين^(٣٨). مع التسليم بأن اللوردات الإقطاعيين كانوا خبراء فى الضغط على الفلاحين، فإن الكثير من العزب، والكنيسة أو غيرها، قاموا مع ذلك بجهود هامة لتحسين وسائل الزراعة وإنتاج تكنولوجيا جديدة. خطأ برينر الثانى هو افتراض أن الضغط ليس له حدود: فهو لا يلاحظ أن العبيد فى أى مكان فى العصور الوسطى كانوا يعانون من الاستغلال أحياناً لدرجة تفوق الاحتمال وتهدد الحياة. حقيقة أخرى عن عملية الضغط نفسها التى يتجاهلها برينر: عندما أُجبر الفلاحون على زيادة فائض الإنتاج، كانوا تحت ضغط هائل لزيادة مستويات إنتاجهم ومن ثم كان من الممكن (وقد قاموا بذلك) أن يبتكروا تكنولوجياً بطرق أخرى لزيادة الإنتاج. بمعنى آخر، من الخطأ ان نقول أنه لم يكن لدى العبيد (وأيضاً أصحاب الأرض) أى دافع للابتكار. ثانياً: يستبعد برينر واحدة من المجادلات الشائعة للنظرية الماركسية: فى كل المجتمعات الطبقيّة، نجد الطبقة الحاكمة دائماً ما تسعى وراء زيادة ثروتها، فهى دوماً غير راضية، كما أن النظام دائماً فى حالة عدم استقرار أو توازن. يعتقد برينر أن المجتمع الإقطاعى محكوم بقوانين مختلفة جداً عن تلك التى تنطبق على المجتمع الرأسمالى. لم يكن لديه "اقتصاد". كان به استغلال بسيط نسبياً. ومن المفترض أن الطبقة الإقطاعية الحاكمة كانت راضية بمستوى معين من الدخل من الفلاحين أو ما يكفى لكى تكون لديها الرغبة للضغط على الفلاحين لأقصى درجة ولا تحاول زيادة الإنتاج الكلى. ويوجه عام يصف برينر هذا المجتمع "بالركود"^(٣٩).

نأتى الآن لأكثر فرضيات برينر غرابة. إنه يعلم أن نظريته ماركسية كما أنها مبنية على فكرة صراع الطبقات. فى النظرية الماركسية يتجه صراع الطبقات إلى أن ينتج تقدماً فى التطور الثقافى وذلك بسبب خسارة المستغل. بالنسبة لبرينر، خسرت الطبقة الحاكمة لدرجة أن الفلاحين تمكنوا من تأمين حريتهم من العبودية. ولكن هذا لم يفسر انهيار الإقطاع كأسلوب إنتاج. حدث هذا (فى إنجلترا) بعد مئة سنة تقريباً طبقاً لبرينر وقد حدث لأن الطبقة الحاكمة انتصرت فى صراع الطبقات. ويجادل برينر بأنه لو كان الفلاحون قد فازوا حقاً فى القرن الرابع عشر، فستكون النتيجة مجتمعاً من الملاك الأحرار وليس الرأسمالية الريفية، وذلك لأن الفلاحين الملاك (فى تقدير برينر) غير مبتكرين، وراضون بوجودهم الريفى والرعوى فى أملاكهم، ولا يمكن لهذا الشكل من المجتمع أن يكون قد مر بتحول يقضى به إلى الرأسمالية.

يشير الآن برينر إلى فرنسا ويقدم أحد مقارناته المحدودة (وغير الصحيحة). يقول (وهو غير دقيق) أن الفلاحين فى فرنسا قد فازوا ولذا فأصحاب الأملاك منهم أصبحوا يتحكمون فى المجتمع وأقاموا علاقات حميمة مع الملك ضد اللوردات وبالتالي تمكنوا من المحافظة على وضعهم^(٤٠). وهذا يفسر عدم صعود الرأسمالية فى فرنسا. فى إنجلترا على الجانب الآخر، خسر الفلاحون. لقد آمنوا نهاية العبودية، ولكنهم لم ينجحوا فى الفوز بالامتلاك الكامل لأرضهم: فقد ظلوا مستأجرين لنفس اللوردات^(٤١). وعليه كما يقول برينر فقد ظهرت هناك طبقة فرعية من الفلاحين الذين استغلوا الإيجار فى الرأسمالية الزراعية. تفاوضوا على الإيجارات مع أصحاب الأرض، وقاموا باستئجار ممتلكات أكبر وأكبر واستأجروا العمالة وبذلك أصبحوا مزارعين رأسماليين، ووضعوا جزءاً من أرباحهم لأصحاب الأرض تماماً مثل أى عامل صغير حديث عندما يدفع الإيجار لملاك المصانع والمكاتب. بالنسبة لبرينر كان هذا هو الوعاء الحقيقى الذى أنضج الرأسمالية^(٤٢). إذاً فإن كون الفلاحين الإنجليز خسروا فى صراعهم هو التفسير الهام لنهاية الإقطاع ونهضة الرأسمالية. وهذا يقلب نظرية صراع الطبقات رأساً على عقب.

الماركسية الأوروبية القبلية الجديدة

يريد برينر أن يلقب فرانك ووالرشتاين ورفاقهم بـ "الماركسيين السميثيين الجدد" "NEO - SMITHIAN MARXISTS" وذلك لاهتمامهم الكبير بالتجارة والتبادل والمدنية. هو لا يبعدهم أبداً عن مصطلح "ماركسي" ولكننا نجد هذا ضمنياً في مجادلاته كما أوضح المعلقون على نظريته^(٤٢). بالطبع لم يهمل ماركس التجارة والتبادل والمدنية. ولكن ماركس أعطى سلطة سببية أساسية لصراع الطبقات، يدعى برينر نفس الشيء أيضاً. بالنسبة له ترك سويسري وفرانك ووالرشتاين صراع الطبقات لمصلحة التجارة والتبادل والمدنية. وهذا ظلم بالنسبة لسويسري الذي يضع نصب عينيه صراع الطبقات المدني، كما أنه كذلك بالنسبة لفرانك ووالرشتاين اللذين يلاحظان وجود صراع الطبقات في أمريكا اللاتينية مثل أوروبا. ولكن هذا خارج الموضوع الحالي. تعطى نظرية برينر في الحقيقة دوراً ثانوياً لصراع الطبقات.

مثل غيره الذين يكتبون عن أصول الرأسمالية في العصور الوسطى، يقدم برينر تقريراً عن الصراع بين العبيد والوردات ويسجل حقيقة أن تغييراً في المجتمع كان في طريقه للظهور ولكنه لا يذهب أبعد من هذا. جوهر نظريته هو المجادلة بأن طبقة المزارعين المستأجرين ذات العقلية التجارية ظهرت في إنجلترا في خضم كل تلك التغيرات، وكما يقول فإن صغار الفلاحين المستأجرين كانوا نتيجة لصراع الطبقات مع اختلافها أيضاً. ولكن هذا الصراع بين العبيد وملاك الأرض - حدث في أماكن كثيرة وليس في إنجلترا الريفية فقط، افتراض برينر الهام هو أن المزارعين المستأجرين الإنجليز تطوروا حتى أصبحوا مزارعين رأسماليين - أوائل الرأسماليين - وذلك ليس لأنهم كانوا في صراع مع أحد ولكن لعدم تمكنهم من الحصول على ملكية الأرض. وهذا يوحى لبرينر بأنهم لم يقعوا فريسة للتيار المحافظ غير المبتكر الذي (كما يعتقد) يصيب الفلاحين الملاك. وبما أنهم لم يمتلكوا الأرض ولم يكونوا عبيداً فقد كانوا "أحراراً" ليراكموا الثروة، (بهذا المفهوم يعتبر أصحاب الأرض "غير أحرار")^(٤٤). كل هذا يمهّد لإمكانية وجدوى، والرغبة في النشاط الرأسمالي "على أعلى مستوى من التكنولوجيا"^(٤٥).

والآن يتحول برينر إلى نظرية غير ماركسية لتفسير - حقيقةً لتفسير - صعود الرأسمالية. هذه هي فكرة العقلانية التكنولوجية التي تظهر بالنسبة لبرينر في هذه الطبقة وهذا المكان الفريد (وهنا يتجاهل وجود الإيجار في صورة الأموال المسائلة والعمالة الزراعية بأجر في أقاليم وقارات أخرى). هذا الرأي ليس ماركسياً بقدر ما هو قيبري، ونظرية برينر الأساسية هي أقرب لقيبر منها لماركس. يختلف برينر عن قيبر في اعتقاده بأن تلك العقلانية ليست صفة دائمة للشعب الأوروبي وإنما هبطت على أوروبا فجأة (إذا جاز التعبير) وصلت فجأة، كاملة التشكيل، في لحظة سحرية عندما بدأت طبقة المزارعين المستأجرين صغار الملاك الإنجليز (نوى العقلية التجارية) في تراكم الثروة. ولكن هذا ليس بعيداً عن قيبر الذي يؤكد أيضاً على أهمية العقلانية الرأسمالية وازدهارها المفترض في لحظة سحرية (في وقت الإصلاح الديني). بما أن الناس يمكن أن يلقبوا بالقباب، فدعونا نطلق على برينر "الماركسي الأوروبي القيبري الجديد" على سبيل المزاح.

آراء أخرى

لا علاقة بتوصيف الناس وموقف برينر لأنه لو كانت "نظرية العالم الثالث" قد استبعدت لحساب "السميثية الجديدة" فإن المنطقة الماركسية قد يبدو وكأنها خُصصت لبرينر، ولكن هذا لم يحدث. لسبب وهو أن الماركسيين كانوا يتناظرون لوقت طويل، وما زالوا، حول السؤال عن أهمية القوى الريفية أو المدنية في إحداث التحول من الإقطاع إلى الرأسمالية. لا يحاول برينر أن يضلل أحداً عن حقيقة أنه يكمل مناظرة دوب - سويزي^(٤٦) DOBB- SWEEZY الشهيرة مقدماً رأي دوب أو رأي دوب الجديد على رأي سويزي وعلى كل باقى الماركسيين الذين يظنون أن نهضة المدنية كانت نتيجة، مثل الانهيار المعاصر للإقطاع في الريف. ولكن الكثير من القراء نسوا المناظرات القديمة (التي تعود إلى عدم تأكد ماركس نفسه من الأمر) وقرروا الدفاع عن آراء ماركس ضد نظرية "العالم الثالث" لدعم مفهوم برينر عن أصول الرأسمالية.

تتعلق المناظرة جزئياً بالمكان. هل برينر على حق عندما يضع السبب فى الأرض التى يعمل بها المزارعون المستأجرون وليس أصحاب الأرض^(٤٧)؟ فى إنجلترا الريف لا المدينة؟ فى إنجلترا وليس فى فرنسا أيضاً^(٤٨)؟ فى غرب أوروبا وليس شرقها أيضاً^(٤٩)؟ وليس أيضاً جنوب أوروبا^(٥٠)؟ وليس آسيا^(٥١)؟ وليس أفريقيا^(٥٢)؟

كل الخصائص الهامة للمجتمع الإنجليزى الريفى فى أواخر العصور الوسطى بما فيها من صراع طبقات كانت موجودة فى نفس الفترة فى أماكن كثيرة، ويشمل ذلك الفلاحة التعاونية والإيجار فى صورة أموال سائلة والعمالة بأجر فى الريف والإنتاج على نطاق واسع لأغراض البيع وصراع الفلاحين، وغيرها كثير - ولا نستبعد سرعة معينة للابتكار الزراعى. الأدلة التى توضح كل ذلك كثيرة^(٥٣). وبالمثل فإنه من الواضح أن العمليات المدنية، أو القرية منها بما فيها الإنتاج الكبير للتجارة لم تكن أقل تقدماً فى جنوب أوروبا وآسيا من شمال أوروبا فى تلك الفترة^(٥٤). الأمر غير الواضح هو الأهمية النسبية لانتهيار أو تحلل أسلوب الإنتاج الإقطاعى أو أسلوب الإنتاج الثانوى إنتاج زراعى طبقى فى الأقاليم التى يتحكم فيها أصحاب الأرض - فى مقابل تطور الإنتاج المدنى، العمليات الطبقيّة المدنية وطبقة من أصحاب الأرض البادئة فى الاستثمار فى مشاريع غير زراعية داخل وخارج البلاد. أشك فى أن كليهما كانا جوانب لعملية تاريخية واحدة. ربما لا يوجد تناقض بين دوب وسويزى على مستوى تحليل قائم على نظام عالمى.

لهذه الأسباب أجادل بأن شمال غرب أوروبا لم يكن بأى حال من الأحوال أكثر تطوراً أو أكثر امتلاءً بإمكانيات التطور من غيره من الأقاليم الكثيرة قبل ١٤٩٢. يبدو أن أزمة الإقطاع فى أواخر العصور الوسطى أو الاقتصاد الثانوى كانت تحدث فى أقاليم كثيرة. العملية التى خص بها برينر شمال غرب أوروبا كانت تحدث فى أماكن أخرى. (قدمت تلك المجادلة فى الجزء الأول).

بما أن الغالبية العظمى من الطبقة المنتجة كانوا فلاحين، فقد كان الاستغلال الريفى وصراع الطبقات قريباً أو فى قلب الحدث. ولكن تركيبة الحقائق والعمليات

المدنية والقريبة من المدنية بما فيها الطبقة البرجوازية المدنية والطبقة العاملة المدنية وأنشطة التجارة، وأنشطة التصنيع وانتقال السلع لمسافات كبيرة والشركات ودرجة متنوعة ولكنها دائماً هامة من الاستقلال السياسى - كانت مهمة فى حد ذاتها: البلدة الصغيرة لم تكن تابعة للريف فقط كما يلمح برينر كما لم تكن نتيجة بسيطة للأزمة البادية فى الإقطاع الريفى.

كانت الظواهر المدنية والقريبة من المدنية غير هامة فى شمال أوروبا قبل فترة الذروة فى العصور الوسطى، ولكنها كانت على درجة كبيرة من الأهمية فى جنوب أوروبا وأجزاء من إفريقيا وآسيا منذ وقت قديم. التركيبة المدنية فى أواخر العصور الوسطى مع أسلوب الإنتاج الجديد الذى كان يظن أنه بداية للرأسمالية أو رأسمالية مراهقة أو إرهاصات الرأسمالية - فهى ليست شكل من أشكال الإقطاع، كما لم تكن "إنتاج سلعى بسيط" - وجدت فى أجزاء كثيرة فى النصف الشرقى من الكرة الأرضية. كان الكثير من المدن غير الأوروبية فى الطريق باتجاه الإنتاج الرأسمالى والعلاقات الطبقيّة الرأسمالية والتجارة الرأسمالية مثل معظم مدن أوروبا المتقدمة، ولكنها كانت متصلة بواسطة شبكة انتشار متشابكة تغطيها كلها^(٥٥).

ولكن كان أسلوب الإنتاج الذى يتطلب استخدام العمالة الريفية بأجر فى إنتاج السلع منتشراً كذلك فى هذا النصف من الكرة الأرضية، فى بعض الأحيان فى مناطق تقترب من المدينة والأماكن البعيدة من المدن وفى أحيان أخرى فى أقاليم ريفية صرفة. هناك نقد ذو شقين لموقف برينر فى كل هذا. يعد برينر مخطئاً فى بحثه عن التحول الريفى الأساسى فى شمال أوروبا فقط: يجب أن يبحث أيضاً فى فوجيان Fujian وفيچاياناجار Vijayanagar وكيلاوا Kilwa ووادى النيل ووادى النيجر، وهكذا. وهو مخطئ كذلك فى استبعاد التحول المدنى فى أواخر العصور الوسطى وهى تحولات فى الطبقة والإنتاج، والأكثر من ذلك التحولات التى كانت تحدث بإيقاع سريع فى جنوب أوروبا وآسيا وإفريقيا.

جادل عدد من الكتاب الماركسيين وغير الماركسيين بالموقف الذى لخصته: إن عمليات التغيير من الإقطاع أو أسلوب الإنتاج الثانوى باتجاه شىء مثل الرأسمالية كانت تحدث فى أقاليم كثيرة فى أواخر العصور الوسطى وليس فقط فى إنجلترا والبلدان المنخفضة كما كانت تحدث فى الأقاليم المدنية والريفية على حد سواء. رأى وهو ليس مختلفاً عن آراء أندريه جندر فرائك وچانيت أبو لغد Janet Abu Lughod وسمير أمين Samir Amin^(٥٦)، إن التحول كان بنفس السرعة والمستوى فى القارات الثلاث فى ١٤٩٢.

إذا كانت عمليات التغير التاريخى من الإقطاع باتجاه الرأسمالية (أو ما يشبهها) تحدث بالفعل فى أجزاء مختلفة من نصف الكرة الشرقى فى أواخر العصور الوسطى ولم يكن شمال غرب أوروبا بأى معنى من المعانى قائداً، فكيف لنا إذاً أن نفسر حقيقة نهوض أوروبا وعدم نهوض آسيا وإفريقيا، وكيف تسنى لشمال غرب أوروبا تطوير الرأسمالية الصناعية والإمبراطورية؟ تركز وجهة نظرى مرة أخرى على المكان، على الموقع وسهولة الاتصال. نبدأ بمفهوم عن نصف الكرة الشرقى ومراكز بحرية تجارية كلها فى طور التطور وكلها مترابطة بصورة مباشرة أو غير مباشرة. المراكز الأيبيرية كانت أقرب، كما كان الوصول إليها من أمريكا أكثر سهولة من أى مراكز تنافسية أخرى^(٥٧). الثروة من إنتاج الذهب الأمريكى وإنتاج الفضة وإنتاج المزارع، واستغلال العمالة الأمريكية والأفريقية والأوروبية فى تلك العملية والقيمة الإضافية من العالم المستعمر والتراكم المترتب عليه فى أوروبا سمح للأوروبيين - طبقة رأسمالية أولية، ريفية ومدنية، بداية للبرجوازية - بالبدء فى إذابة الإقطاع فى أوروبا والبدء فى هدم المجتمعات الرأسمالية الأولية الأخرى المنافسة. مهدت هذه العملية فى القرنين السادس عشر والسابع عشر لمجموعة من التغيرات الداخلية فى أوروبا أدت إلى التحول السياسى فى القرن السابع عشر وبالتالى إلى الثورة الصناعية والرأسمالية الصناعية. كانت عملية صعود الرأسمالية على نطاق عالمى.

الهوامش

(١) انظر الفصل الأول من الجزء الأول.

Brenner, "Agrarian Class Structure and Economic Development in PreIndustrial England" (1985a), originally published in 1976; "The Origins of Capitalist Development: A Critique of Neo-Smithian Marxism" (1977); "The Agrarian Roots of European Capitalism" (1985b), originally published in Past and Present (1982).

Aston and Philpin, eds. The Brenner Debate: Agrarian Class Structure and Economic Development in Pre-Industrial Europe (1985).

(٤) انظر على سبيل المثال Hoyle, "Tenure and the Land Market in Early Modern England: Or a Late Contribution to the Brenner Debate" (1990); Katz, "Karl Marx on the Transition from Feudalism to Capitalism" (1993); Overton, Agricultural Revolution in England (1996).

(٥) آراء فرانك الحالية لا تتبع نظرية التبعية Dependencista. انظر (1998) ReORIENT.

M. Cooper, "Town and Country in the Great Transition: Adam Smith et al. on Feudalism and Capitalism" (1980), pp. 81-82.

Browett, "Into the Cui de Sac of the Dependency Paradigm with A. G. Frank" (1980), p. 111.

Macfarlane, "The Cradle of Capitalism: The Case of England" (1988), p. 191. (٨)

(٩) انظر على سبيل المثال Corbridge, Capitalist World Development: A Critique of Radical Development Geography (1986), pp. 38-44; O'Brien, "Path Dependency, Or Why Britain Became an Industrialized and Urbanized Economy Long Before France" (1996).

(١٠) لفترة متأخرة (القرنان السابع عشر والثامن عشر) وفي سياق مختلف (مجادلة برينر بأن التأخر لم يكن حتمياً بالنسبة للعالم المستعمر) هناك ذكر سريع بريادوس وشمال أميركا المستعمرة باختصار في "الأصول" لبرينر.

(١١) فى عمل برينر "الجنور الزراعية": كما لا يمكن أن يكون هناك سؤال ولكن النموذج المالثوسى فى حد ذاته ينطوى على منطق قهرى. كان نموذج مالثوس صحيحاً، ليس بالنسبة للاقتصاد الصناعى الوليد الذى كان يحلله، ولكن بالنسبة للمجتمع الراكد المتخلف الذى ظهر فيه " (p.14). باستخدام فرضياتها الخاصة وعدد المتغيرات الصغير الذى يتضمنها، تبدو المالثوسية المدنية أكيدة ومثبتة " (p.15) قد عزل منظرو المالثوسية نموذجاً هاماً لتطور واستقرار اقتصادى طويل المدى " (p.18) أزمة [القرن الرابع عشر] فى الإنتاج أدت إلى أزمة ديموغرافية، تدفع بالسكان إلى حافة البقاء " (p.33). الانحدار الديموغرافى [الملاحظ]... سيطر على معظم أوروبا.... وهى، المرحلة ب، الشهيرة فى المالثوسية " (p.51) [ال] تعداد السكانى المتنامى... [والأسعار] فى القرنين السادس عشر والسابع عشر [أديا] ببساطة إلى تجديد الدائرة المالثوسية القديمة للتأخر " (p.61) فى برينر، "الهيكل الطبقي الزراعى": "هدفى [فى مقال ١٩٧٦] لم يكن إنكار وجود دوائر [مalthus] ذات المرحلتين، ولكن غرضى كان كشف أوجه القصور فى النماذج المالثوسية الجديدة المرتبطة بالنماذج الريكاردية Recardian... فى تفسير النماذج الطويلة الأمد " (p.217) لا يستطيع أحد إنكار أن التزايد الديموغرافى المستمر فى وجه إنتاجية العمالة المتناقصة الآن أو لاحقاً سيؤدى إلى عدم توازن بين السكان والموارد، وبالتالي إلى الفقر والجاعة والموت " (p.223). [ال] مفسرون الديموغرافيون.... [لا يستطيعون] إخبارنا لماذا أثبتت فرضيتهم المالثوسية بتأخر القوى الإنتاجية صحتها بالنسبة لحقبة كاملة، ومن ثم لم تستطع ذلك فيما بعد " (PP.224-225). "المركزية السياسية عطلت الآلية المالثوسية، العادية، لتوازى بين السكان والإنتاج " (PP.241-242) "النمو السكانى المطرد كان يجب أن يسفر عن انتشار الفقر والجاعة" (P.265). "التعجيل بالمركزية السياسية... أسرع بالتكيف المالثوسى" (P.270) "الزراعة الهولندية لم تتجه نحو التطور المدفوع بالديموغرافيا... النموذج المالثوسى المعروف" (P.320). الاقتصاد الإنجليزى فى القرن السابع عشر كانت له "القدرة على المحافظة على الزيادة الديموغرافية لأبعد من الحدود المالثوسية القديمة" (P.325). انظر كذلك Brenner, "Agrarian Roots," pp. 27 and 46; Brenner, "Agrarian Class Structure," pp. 227, 230, 236, 269; Brenner, "Origins," p.35.

(١٢) من بين هؤلاء الباحثين إيريك جونز، چون هول، وديفيد لاندز الذين ستناقش آراءهم لاحقاً فى فصول أخرى من هذا الكتاب.

(١٣) Brenner, "Agrarian Roots," p.17; "Origins," pp. 28-29, 40, 42, 45-49, 61, 83.
 (١٤) Brenner, "Agrarian Roots," p.25; "Agrarian Class Structure," pp.241, 274;
 "Origins," p.47.

(١٥) Brenner, "Agrarian Roots," pp. 38-39; "Origins," p. 47.

(١٦) Blaut, "Where Was Capitalism Born?"; Colonizer's Model, Volume 1.

(١٧) انظر نقد هذه المناقشة فى الكتاب.

(١٨) انظر Brenner, "Agrarian Roots," pp. 21, 30; "Agrarian Class Structure," pp. 220, 221, 260.

(١٩) انظر: Aston and Philpin, Brenner Debate: in criticism of Brenner on this matter: Wunder, "Peasant Organization and Class Conflict in Eastern and Western Germany" (1985), pp. 91-100; and Le Roy Ladurie, "A reply to Robert Brenner" Dodgshon, The European Past: Social Evolution أيضًا (1985), pp. 101-106. and Spatial Order (1987), p.12.

(٢٠) Brenner, "Origins," pp. 27-33,38-41,53-63,67-68,82-92.

(٢١) يجب ألا يُفترض أن تأكيد برينر القوى على الأماكن الأوروبية يعكس ببساطة حقيقة أن مقالاته "الماضي والحاضر" تحتوى "أوروبا" في العنوان. عناوين ومضمون تلك المقالات تعكس حقيقة أن برينر ينظر بأن الرأسمالية والحدثة ظهرا في أوروبا، وحدها. في مقال برينر في 1977 - New Left Review، التي تحمل العنوان الكاشف "أصول التطور الرأسمالي" ليس هناك أي ذكر لأماكن غير أوروبية في الفترة قبل القرن السابع عشر. أوروبا وتنظيمها الطبقي المتطور تاريخياً كانت وستظل مركز التطور (P.91). "ديناميكية التطور الرأسمالي [هي] عملية للتراكم الرأسمالي تكبر ذاتياً عن طريق الابتكار في المركز". (P.29). القلب أو المركز هو العالم الأوروبي.

(٢٢) يناقش هذا الإجراء في (1993b) Blaut, "Mapping the March of History"، حيث أصف المنهج وأطبقه على كتب تاريخ العالم وأطالس تاريخية متعددة. سوف تضمن هذه المقالة بعد مراجعتها في الجزء الثالث من نموذج المستعمر للعالم.

(٢٣) أسماء الأماكن الفرنسية مذكورة بنفس القدر الذي ذكرت به الأماكن الإنجليزية، وذلك بسبب أن مجادلة برينر هي أن الرأسمالية لا يمكن أن تظهر في فرنسا. سناقش هذه "المقارنة" بين إنجلترا وفرنسا في مكان لاحق في هذا الفصل.

(٢٤) Brenner, "Agrarian Roots," pp. 35, 46-54; "Agrarian Class Structure," pp. 215, 252,274,276,282,294-297,200-206,309-311,314-316.

(٢٥) أبني هذا على اختبار دقيق لكتب برينر في Aston and Philpin, Brenner Debate، ملاحظاً لكل حقيقة تاريخية التاريخ الواضح أو الضمني لها.

(٢٦) Brenner, "Agrarian Class Structure," pp. 234-236, 275, 293, 295-301; "Origins," pp. 30-32, 61, 67-68, 78.

(٢٧) Brenner, "Agrarian Roots," pp. 29, 31, 33, 50, 59, 63n; "Agrarian Class Structure," pp. 214, 233-236, 290,303,206-316; "Origins," pp. 26,42-43,46,68.

(٢٨) Brenner, "Agrarian Class Structure," pp. 227, 228n, 233; "Origins," p. 30, 37. يشترك الكثير من الماركسيين المركزيين الأوروبيين في هذا الرأي العجيب وهو أن الإقطاع لم يكن له اقتصاد، أي أن الاستغلال كان يحدث تحت رعاية السياسة والدين وليس الاقتصاد.

(٢٩) Brenner, "Agrarian Roots," pp. 30-63; "Agrarian Class Structure," pp. 274-327.

(٣٠) Brenner, "Agrarian Class Structure", p. 33.

Brenner, "Agrarian Class Structure", pp. 32-33, 46, 49-51, "Agrarian Roots," (٣١) 214-215, 296-297, 306, 308-311, 315-316. See the critique by J. Cooper, "In Search of Agrarian Capitalism" (1985), pp. 141-143.

(٣٢) Eric Kerridge, The Agricultural Revolution (1967). للمزيد عن آراء معارضة انظر على سبيل المثال Titow, English Rural Society, 1200-1350 (1969). لنقد موقف برينر انظر على سبيل المثال Overton, Agricultural Revolution,; Croot and Parker, "Agrarian Class Structure and the Development of Capitalism: France and England Compared" (1985), pp. 79-90; J. Cooper, "In Search". يعتقد بعض المؤرخين الاقتصاديين أنه لم تكن هناك ثورة زراعية في العصور الوسطى، حتى فترة الثورة الصناعية، حينما ارتبط التصنيع والمدنية والنمو السكاني في إنجلترا في الوقت والمكان مع زيادة الإنتاجية الزراعية وتقديم تكنولوجيا زراعية جديدة وعلى وجه الخصوص أسمدة جديدة وأنواع صلب معدلة، وبهذا يظل السؤال مفتوحاً: أيهما كان السبب في الآخر، انظر Clark, "Renting the Revolution" (1998) and "What Was Real Agricultural Output in England in 1700 Compared to 1850 or 1860?" (1999); Grantham, "Contra Ricardo: On the Macroeconomics of Pre-Industrial Economies" (1999) يقبل كثير من المؤرخين الاقتصاديين مفهوم الثورة الزراعية في إنجلترا ولكنهم يؤرخون لها بعد الفترة التي ادعى برينر وكيردج ظهورها فيها. انظر على سبيل المثال Overton, Agricultural Revolution; Beckett, The Agricultural Revolution (1990).

(٣٣) انظر Brenner, "Agrarian Class Structure," p. 309; Brenner, "Origins," p. 42; Croot and Parker, "France and England," pp. 79-90.

(٣٤) Brenner, "Agrarian Class Structure," pp. 309, 316; Brenner, "Origins," p. 42; also see Croot and Parker, "France and England," p.80.

(٣٥) Brenner, "Agrarian Roots," pp. 59, 63n; "Agrarian Class Structure," pp. 234-236, 306, 311, 313,; "Origins," pp. 36, 43.

(٣٦) Brenner, "Agrarian Roots," pp. 48--49; "Agrarian Class Structure," pp. 228-230, 243-244, 265, 306. للاطلاع على آراء معارضة عن ملكية الأرض في هذه الفترة انظر Cooper (1985), pp. 151-152 and elsewhere; Wunder, "Peasant Organization," pp. 91-100. Also see Hoyle, "Tenure" (1990), and Overton, Agricultural Revolution.

(٣٧) Brenner, "Agrarian Roots," pp. 31, 43-44. في أواخر العصور الوسطى استثمر بعض مالكي الأرض بكثافة في مشاريع جديدة غير زراعية، بما فيها مغامرات ما وراء البحار، انظر Cain and Hopkins, "Gentlemanly Capitalism and British Expansion Overseas: Part 1. The Old Colonial System, 1688-1850" (1986).

Brenner, "Agrarian Class Structure," pp. 234-235 and elsewhere. (٣٨)

Brenner, "Agrarian Roots," p. 41. (٣٩)

"Agrarian Roots," pp. 29, 54-55, 59-61; Brenner, "Agrarian Class Structure," pp. (٤٠)
Crook and Parker, "France and England"; Bois, Against نظر 290, 307-311
the Neo-Malthusian Orthodoxy" (1985), pp. 107-118; and J. Cooper, In Search,
p.185n.

.Brenner, "Agrarian Roots," pp. 48-49, 61; "Agrarian Class Structure," pp. 307-311 (٤١)
Grantham, "Agricultural Supply During the Industrial Revolution: French نظر
Evidence and European Implications" (1989), and his "Divisions of Labour:
Agricultural Productivity and Occupational Specialization in Pre-Industrial France"
(1993).

Brenner, "Agrarian Roots," pp. 49-53; "Agrarian Class Structure," pp. 293, (٤٢)
Brenner, "Agrarian Roots," pp. 49-53; "Agrarian Class نظر 296-302,315-318
Structure," pp. 293, 296-302,315-318 (يبدو برينر مثل المدافع المحافظ عن قوانين الذرة"،
(P.189).

Macfarlane, "Cradle," p. 191; Taylor, "The World-Systems Project" النظر على سبيل المثال (٤٣)
(1989), pp. 342-343.

(٤٤) النظر Hoyle, "Tenure," عن التراكم بواسطة أصحاب الأرض.

Brenner, "Origins," p. 32. (٤٥)

Hilton, ed., The Transition from Feudalism to Capitalism (1976). (٤٦)

Hoyle, "Tenure." (٤٧)

Bois, "Neo-Malthusian Orthodoxy." (٤٨)

Wunder, "Peasant Organization"; Wallerstein, The Modern World System, "Vol. 2 (٤٩)
(1980).

J. Torras, "Catalonia." (٥٠)

Abu-Lughod, Before European Hegemony: The World System A.D. 1250-1350 (٥١)
(1989).

(٥٢) في نموذج المستعمر للعالم أطرح (ولا أحاول أن أجد إجابة) لسؤال ما إذا كانت حضارات أفريقية عديدة
في ١٥٠٠ وراء الحضارات الأوروبية والآسيوية مثلما يجادل المجال البحثي الأكاديمي المعاصر.

.Blaut, "Where Was Capitalism Born?" (1976) and Volume 1 (٥٣) النظر

Abu-Lughod, Before European Hegemony; Frank and Gills, النظر على سبيل المثال (٥٤)
"The Five Thousand Year World System: An Interdisciplinary Introduction"
(1992); Frank, ReORIENT.

(٥٥) Blaut, "Where Was Capitalism Born?"; Abu-Lughod, Before European Hegemony

لا أجادل بأن النظام الناشئ كان يتحرك بصورة غائية تجاه نوع من الرأسمالية ظهرت بعد ذلك في غرب أوروبا. الاتجاه الذي أعتقد أنه كان تطورياً غير وجهته بقوة بعد غزو أمريكا؛ كما لا أستبعد الدور الذي لعبه ملاك الأرض من نوى العقلية التجارية باعتباره غير مهم: انظر Cain and Hopkins, "Gentlemanly Capitalis".

(٥٦) Frank, "Fourteen Ninety-Two Once Again"; Abu-Lughod, Before European Hegemony; and Amin, Eurocentrism (1989).

(٥٧) كانت المراكز الحديثة في غرب أفريقيا في ١٤٩٢ تقع في الداخل، كما كانت معتادة على التجارة البرية ولم يكن لها أى وجهة بحرية. كل المراكز الأخرى التي كان لها هذا التوجه البحري – مثل تلك في شرق أفريقيا وآسيا – كانت أبعد من نصف الكرة الأرضي الغربي أكثر من المراكز الأيبيرية. انظر مناقشة هذه الأمور في الجزء الأول.

الفصل الخامس

إيريك چونز

المعجزة الأوروبية

لم يعترض أحد بجدية على تاريخ المركزية الأوروبية حتى نهاية الحرب العالمية الثانية، الفترة المناهضة للاستعمار، الفترة التي قال فيها أميلكار كابرال Amilcar Cabral تعليقاً الساخر الشهير إن الشعوب المستعمرة "دخلت التاريخ مرة أخرى". الآن بدأ الباحثون من العالم الثالث والقليليون من العالم الأوروبى فى التساؤل بشأن المبادئ الأساسية لتاريخ المركزية الأوروبية. ومن ثم انتشر تأثير هذا النقد بسرعة، وليس غريباً أن يرد مؤرخو المركزية الأوروبية التقليديون مستخدمين مجادلات مضادة فى كتب (ليس غريباً أيضاً) أن تكتسب شعبية كبيرة وانتشاراً واسعاً.

كانت بعض هذه الكتب قصائد مدح تتغنى بنغمة منتصرة عن تفوق الأوروبيين فى الماضى والحاضر، وتأثير أوروبا على بقية العالم أثناء وبعد فترة الاستعمار. أشهر تلك الكتب كان كتاب روستو W. W. Rostow الصادر فى ١٩٤٠ "مراحل النمو الاقتصادى" الذى قدم رؤية شاملة عن تاريخ العالم من منظور مركزى أوروبى^(١). فى نفس الوقت كان بعض المنظرين التاريخيين يحاولون إعادة صياغة المبادئ التقليدية لتقويتها وسد ما بها من فجوات. بعض هؤلاء المنظرين ومن بينهم لين وايت ومايكل مان وچون هول (انظر الفصول الثانى والسادس والسابع) طوروا نظريات قيصرية جديدة عن التقدم الفريد للأوروبيين وعقليتهم ذات القدرة على الاختراع. وآخرون ومعظمهم من التيار

الرئيسى من المؤرخين الاقتصاديين مثل دوجلاس نورث Douglass North والمؤرخين الماركسيين مثل روبرت برينر (الفصل الرابع) وإيريك هوبزباوم Eric Hobsbawm قدموا نظريات تاريخية ممعنين النظر بصورة أقل إلى فكرة العقلانية الأوروبية، ومركزين على الظروف الاجتماعية أو الاقتصادية الملموسة فى أوروبا والتي من المفترض أنها أدت إلى "نهضتها" الفريدة. وعلى الرغم من ذلك كان الفرق بين الفريقين من مؤرخى المركزية الأوروبية مشوشاً: فقد استخدم كل فريق مجادلات الآخر بدرجة ما.

كان كتاب إيريك ل. چونز الصادر فى ١٩٨١ بعنوان "المعجزة الأوروبية"^(٢) أول محاولة منظمة لجمع كل تلك المجادلات الجديدة عن تفوق أوروبا فى الماضى والحاضر، بالإضافة إلى المجادلات التقليدية، وذلك فى إطار بيان شامل لكل الأسباب التى أهلت الأوروبيين لأن يكونوا أصحاب السبق على غيرهم على الدوام. من المؤكد أن هذا الكتاب كان نقطة تحول فى كتابة تاريخ المركزية الأوروبية الحديث. كان تأثيره هائلاً، حتى ١٩٩٨ وهى السنة التى صدر فيها كتاب ديفيد لاندز "غنى وفقير الأمم: لماذا البعض غنى جداً والبعض فقير جداً" - عرض أكثر توسعاً وتفصيلاً لتاريخ المركزية الأوروبية وعلى نفس الدرجة من التطرف - كان المعجزة الأوروبية هو بحق المعمول به. يعتبر المعجزة الأوروبية نصاً هاماً لأى نقد عام لتأريخ المركزية الأوروبية وهو ما سوف أناقشه هنا بالتفصيل، وأولى اهتماماً أكثر من أى عمل آخر سابق عليه أو لاحق.

كُتب "المعجزة الأوروبية" بصورة غير رسمية وقد سجل معظم مواقف المركزية الأوروبية على أنها حقائق لا ينازعها شك مضملاً القارئ غير الحذر بأنه يوجد دليل مضاد ضعيف أو حتى لا يوجد حول هذه الأمور فى أدبيات البحث فى هذا الأمر. مرة أخرى يجب ألا نتعجب إن وصل هذا الكتاب إلى مرتبة القانون: فقد طبع عدة مرات، واستخدم فى كثير من المناهج بالجامعات. والعجيب، إذا كنا نفكر بالتاريخ الاجتماعى للأفكار، أنه قوبل باستحسان من قبل المؤرخين الذين كانوا على علم بأخطائه وتسطيحاته، واعتبروا رسالته هامة لدرجة يمكن معها تجاهل كل تلك السقطات أو التغاضى عنها^(٣).

كان هناك بالطبع بعض النقد المذهب من قبل المجتمع الأكاديمي: فهو يتجاوز وبخاصة في تصريحاته السلبية المتطرفة والمحرجة عن الآسيويين، عن شخصيتهم وتاريخهم، يحاول أن يجعل التاريخ يبدو وكأنه علم ويؤكد بصورة زائدة العوامل الصعبة، مثل الاقتصاد والبيئة، ويقلل من دور العوامل الثقافية، وهكذا. أجاب جونز على هذا النقد في ملحق صغير تحت عنوان "النمو من جديد: التغير الاقتصادي في تاريخ العالم". في هذا الكتاب (١٩٨٨) أعاد مجادلته الأساسية بإيجاز ولكن مع بعض التغييرات اللافتة للنظر. كان كتاب "المعجزة الأوروبية" قد استخدم أسلوباً مهيناً في وصفه لغير الأوروبيين، وهي اللغة التي كان يمكن أن تُفهم باعتبارها أنها عنصرية. من الأمثلة الملحوظة: الآسيويون خانعون وكسالى، وغير مبدعين^(٤) (P.167-161, 231) ويبدو أن "التزاوج" بالنسبة للآسيويين كان "مفضلاً على السلع" (P.15). لم يكن لأفريقيا تأثير حقيقي على التاريخ ما عدا كونها مصدراً للعبيد (P.153) وكان الأفارقة في الفترة الهامة صيادين "جزء من النظام البيئي وليسوا أعلى منه" (P.154). أما أوروبا فكانت على العكس "حضارة الطفرة" (P.45)، "مجتمعاً مبتكراً على نحو مميز" (P.227). في كتاب "النمو من جديد" هناك القليل من هذه النبرة المتعالية، وهناك بالفعل رأى أكثر معرفة وتعاطفاً مع الآسيويين وليس الأفارقة. ثانياً، أعاد جونز النظر في بعض - وليس كل - مجادلاته عن تفوق الأوروبيين التاريخي. من الواضح أن جونز في فترة السبع سنوات بين نشر الكتابين كان قد قام ببعض القراءات التي كان يجب أن يقوم بها قبل نشر الكتاب الأول، وقد نقد نفسه في كثير من الأمور^(٥). ثالثاً، أعلن بوضوح أن مجادلاته ليست عنصرية. رابعاً، أعاد التعبير عن بعض مجادلاته مستخدماً مصطلحات احتمالية وليست مطلقة، وذكر استثناءات لعدد من تعميماته السابقة: والأكثر خطورة أنه تراجع عن فكرة أن أوروبا كانت هي المجتمع المتقدم بحق، مجادلاً على العكس من ذلك بأن النمو الاقتصادي التقدمي كان قد حدث بالفعل لقرون عدة إبان فترة سونج Song في الصين ولفترة وجيزة في اليابان. ما حققه الأوروبيون بالفعل ليس هو النمو الاقتصادي وإنما "النمو من جديد".

فى هذا الفصل سوف أحلل مجادلة المعجزة الأوروبية موضعاً خطأها من البداية للنهاية. وباختصار أكبر سوف أحلل المجادلة فى النمو من جديد. لقد قررت التقدم بهذه الطريقة لما للمعجزة الأوروبية من تأثير هائل حيث إنه مازال يُستشهد بها وتُستخدم أكثر من الكتاب اللاحق. تحليل المجادلة فى المعجزة الأوروبية هو أمر بالغ الأهمية لأى نقد للمركزية الأوروبية فى التاريخ المعاصر.

الأدوات

المعجزة الأوروبية مثال صرف لتاريخ المركزية الأوروبية، وهو على وجه الخصوص مثال على درجة عالية من التعقيد، فهو يقدم المجادلة غير الكفاء التى تدعى بتفوق أوروبا فى كل الأزمنة فى التاريخ على من سواها من حضارات فى مختلف أبعاد الثقافة التى تتعلق بالتطور الاقتصادى، والتقدم والحدثة؛ أما تعقيدها يتمثل فى الأدوات التى يستخدمها چونز حتى يظهر موقفه وكأنه حقيقى وإمبريقى وعلمى وبحثى وبالتالي مقنع للقراء النقاد. أستخدم كلمة "أدوات"، وهى كلمة محملة بالكثير من المعانى بدلاً من "منهج" أو "إجراء" وذلك لأن ما يقوله چونز فى هذا الكتاب لا يمت بصلة لكونه حقيقياً وإمبريقياً وعلمياً أو بحثياً؛ فهو مصنوع ليأخذ هذا الشكل من خلال المجادلة. يبدو أن تلك هى الظاهرة المألوفة لمؤرخ مركزى أوروبى مقتنع جداً بتفوق أوروبا حتى أنه ينحى قوانين البحث العلمى جانباً ويقدم دليلاً لتوضيح ما هو واضح وليس للتدليل.

يحتوى شكل المجادلة فى المعجزة الأوروبية على الأدوات التالية من بين أخرى عديدة: أولاً، فى شرح تفوق أوروبا والأوروبيين، يؤكد چونز بشدة ما يبدو أنه أسباب مادية جامدة وأمور تتعلق بالبيئة الطبيعية وغذاء الإنسان والمرض، الديموغرافيا وغيرها. كما يؤكد التفوق السيكلوجى والثقافى للأوروبيين خلال الكتاب كله؛ ولكنه (على خلاف قيبر) يقدم تلك الأشياء باعتبارها عوامل سببية فقط حيثما تستلزم الضرورة وبحذق شديد. أداة چونز الثانية هى بناء دعم لمجادلاته المختلفة من خلال

تجميع كل المعتقدات التقليدية عن التفوق الأوروبى متجنباً المعتقدات التى تم دحضها، وهو يؤكد تلك المعتقدات دون أى مناقشة كما لو كانت حقائق مطلقة وليست تأكيدات غير مؤسسة وفى الغالب متحيزة. يبدو كم تلك التأكيدات وكأنه يعكس وجود أدلة كثيرة جداً تدعم مجادلة جونز عن التفوق الأوروبى: الأداة الثالثة: هى المظهر الخارجى لتحليل مقارن بين الثقافات. فى المعجزة الأوروبية يكرس جونز اهتماماً كبيراً لمجادلات عن وجود الحضارات الآسيوية فى مرتبة ثانية كما يفعل مع تفوق أوروبا. وهو يصف ذلك على أنه مقارنة بين الحضارات. فى الواقع، وعلى الرغم من ذلك، فإن مجادلاته عن مرتبة الحضارات الآسيوية الثانوية - يستبعد أفريقيا فى أربع صفحات مستخدماً تعليقات سلبية - تستخدم نفس الأداة من وضع الأعداد الكبيرة من المعتقدات المشكوك فيها والتقليدية الخاطئة عن الآسيويين والمجتمعات الآسيوية موحياً بانطباع خاطئ بوجود أدلة كثيرة تدعم مجادلاته مع أنه لا يمكن أن نطلق كلمة دليل على ما يقدمه. الأداة الرابعة هى الادعاء بأن التأكيد قد "تم توضيحه" على أنه حقيقى، أى تم "تأسيسه" متبوعاً باستشهاد بمصدر مغمور أو لا قيمة له كوسيلة تجعله يبدو وكأنه حقيقة علمية مؤسسة فى التيار السائد. أما الأداة الخامسة فهى المعروفة باختزال التاريخ بطريقة المركزية الأوروبية المميّزة لها. فى بعض الحالات، تقارن أوروبا الحديثة - الغنية والصناعية والمتطورة بالفعل - بآسيا القديمة، وبذلك تؤكد فكرة تفوق أوروبا. فى حالات أخرى يوضّح فقر وتدنى المجتمعات الآسيوية تحت نير الاستعمار باعتباره الصفة الدائمة لتلك المجتمعات حتى يستطيع جونز بعد ذلك أن يدعى أن أوروبا، فى أى فترة، كانت متفوقة على آسيا التى فى الحقيقة لم تكن موجودة فى الفترة محل النقاش.

مجادلة المعجزة الأوروبية مقدمة بأسلوب منظم ومباشر. الجزء الأول فى الكتاب عبارة عن قائمة بكل الأسباب المفترضة لتفوق الأوروبيين على مدار التاريخ، أما الجزء الثانى فهو قائمة بكل الأسباب المفترضة لاحتلال آسيا المرتبة الثانوية. دعونا الآن نستعرض القائمتين بنفس الترتيب الذى قدمه جونز تقريباً، وندحض الخرافتين: أن أوروبا كانت متفوقة، وأن آسيا وغير أوروبا بشكل عام فى مرتبة تالية.

"صفة الأوروبية"

يبدأ الكتاب بتلخيص لما يطلق عليه جونز "صفة الأوروبية" بهذه الكلمات:

لم تتفق أوروبا هبات بيئتها "بسرعة كما اكتسبتها في مضاعفة
هوجاء للحياة العامة" (P.3)

لدينا هنا ثلاث فرضيات هامة وهي الموضحة بالتفصيل في كتاب المعجزة
الأوروبية:

(١) أن أوروبا كانت لديها "هبات" بيئية فريدة، أى أن البيئة الطبيعية منحت
أوروبا التفوق.

(٢) أن غير الأوروبيين أهدروا مواردهم على النمو السكاني وليس على التطور،
فقد "أنفقوا" تلك الموارد على "مضاعفة الحياة العامة".

(٣) أن السماح بالنمو السكاني بهذا الشكل الخارج عن السيطرة وبالتالي إهدار
الموارد وإضاعة الفرصة في التطور الاقتصادي يعد عملاً "أهوج": غير الأوروبيين،
في كلمة واحدة، غير عقلانيين. يقدم جونز تأكيدات أخرى كثيرة في هذا الكتاب ولكن
هذه الثلاثة - التفوق البيئي والتفوق العقلي والتحرر من كوارث مalthus السكانية -
ربما تكون أكثر التعميمات أهمية.

بعد ذلك لدينا سلسلة من التأكيدات التي صممت لإرساء حقيقة تفوق أوروبا
التاريخي على غيرها قبل أن يبدأ جونز في التساؤل بشأن أسباب هذا التفوق. هذه
التأكيدات خاطئة وفي بعض الأحيان غريبة. يصرح جونز بسطحية أن "الطاقة
الإنتاجية" للأوروبيين أعلى مما لدى غيرهم في ١٥٠٠ (P.3)، مما يعنى أن الأوروبيين
في حقبة سابقة كانوا أكثر حيوية وأفضل تغذية. كان "الأجر الحقيقي" في أوروبا أعلى
إذا عدنا إلى ١٣٠٠ (P.3). في آسيا، كان مستوى المعيشة، على العكس، منخفضاً.
آسيا القديمة كما يقول جونز كانت تبدو غنية ورائعة ولكن ذلك كان وهماً حيث كانوا يعتمدون
على الأعمال الرائعة للهندسة المدنية وحياة الرفاهية للطبقة الحاكمة فيها.

هناك فى الحقيقة، دليل قوى على أن حضارات آسيا التاريخية كانت على قدم المساواة مع الحضارة الأوروبية وربما متفوقة عليها، كانت مستويات المعيشة عالية مثل أوروبا وكانت حياة الرفاهية للطبقات الحاكمة مؤشراً على غنى المجتمع^(٦). بالرغم من ذلك، سيكرر جونز مجدداً التأكيد بأنه كان هناك ثمة شىء بربرى ومنحل فى حياة الأغنياء فى آسيا. سيتم التأكيد على هذا كجزء من مجموعة المعتقدات التى يمكن أن نعتبرها الخرافة الكلاسيكية "الاستبداد الشرقى" التى ناقشناها فى الفصل الثانى. كانت الحضارات الآسيوية فى تلك الخرافة مركب من الفقر المدقع للجماهير ورفاهية مثيرة للاشمئزاز للحكام. كان الحكم مطلقاً ومستبداً. كانت الأموال تؤخذ عنوة من الفلاحين من أجل الأعمال العامة ورفاهية الطبقة الحاكمة. استطاع الحكام "استخلاص الدم من الحجر أى الفلاحين وذلك لتوافر الأحجار بكثرة" (P.5). كانت أوروبا، على العكس، تتمتع بالديمقراطية دائماً. كان الفقراء أفضل، وكانت الطبقة الحاكمة تظهر بصورة أقل "تألقاً" (P.5). خرافة الاستبداد الشرقى فى الحقيقة قديمة جداً، فهى مركب من مواقف فترة الحداثة الأولى تجاه الهند والإمبراطورية العثمانية والمعتقدات المعتدة بالذات عن الطبيعة الديمقراطية الدائمة والمزعومة لأوروبا. هذه الخرافة خاطئة كلياً، ويكررها جونز بشكلها التقليدى.

تبدأ المجادلة المنظمة التى صممت لتفسير تفوق أوروبا الأبدى بسلسلة من التحريفات والقضايا الخاطئة عن البيئة الطبيعية. مستشهداً بكتابات بيئية قديمة وضعيفة وكأنها ذات وزن، يدعى جونز أن بيئة أوروبا كانت متميزة عن تلك فى آسيا وإفريقيا. وهى فى الأساس المجادلة بأن البيئات فى خطوط العرض المتوسطة أفضل من تلك الاستوائية. يقول جونز إن "الطاقة البشرية" تقل فى المناخات الحارة (P.6). وهناك بحق مشكلة رهيبية مع المرض. إن الخرافة القديمة التى تدعى العلاقة بين درجة الحرارة وإنتاجية الطاقة البشرية كانت قد استبعدت منذ نصف قرن مضى^(٧). فكرة أن الأقاليم الاستوائية تعتبر غير صحية خرافة كبيرة. صحيح أن بعض الأمراض تشتد ضراوتها عندما لا يكون هناك فصل الشتاء لقمع بعض الكائنات الحية، ولكنه صحيح أيضاً أن معظم الأمراض الخطيرة لديها ظروف وبائية مختلفة. بعضها خطير

فى الطقس البارد أكثر منه فى الدافئ. المواسم الجافة فى معظم الأقاليم الاستوائية لها نفس الأثر القمعى مثل المواسم الباردة فى أماكن أخرى. أضف إلى ذلك أن الحيوانات الأليفة والجرذان المصادر الأساسية للعدوى بأمراض خطيرة، والتعامل مع هذه الحيوانات هو بنفس الكثافة فى الأقاليم الباردة مثله فى الأقاليم الدافئة، ويؤكد چونز أن عدم صحة الأقاليم الاستوائية يحد من التطور الحضارى بشكل ما، ولكن هذا يعتبر خرافة قديمة وغير مؤكدة. لم يكن للمرض هذا التأثير^(٨). كما ازدهرت الحضارات الاستوائية أثناء نفس الحقب تقريباً وبنفس الدرجة فى حضارات خطوط العرض المتوسطة قبل الفترة الحديثة.

نلاحظ فى كل هذا أسلوب چونز فى التأكيد على الخرافات باعتبارها حقائق مؤكدة:

اتضح أن الصحة المعتلة والحرارة وسوء التغذية فى الأقاليم الاستوائية تنقص إنتاجية العمالة لكل شخص بنسبة ٧٨ ٪ إلى جانب أنها ترفع نسبة الغياب (P.7).

لم "يثبت" أى من ذلك. مرجع چونز الوحيد لهذا التصريح مثال غريب وهزلى بعنوان "لعنة الأقاليم الاستوائية"^(٩). وهو المفهوم بأن الأجساد البشرية (والعقول) تعمل بكفاءة أقل فى البيئات الاستوائية عنها فى الباردة، ولكنه مفهوم مرفوض منذ ذلك الوقت.

قُدمت مجادلات بيئية أخرى عديدة فى المعجزة الأوروبية. (أعيد ذكر بعض هذه المجادلات فى "النمو من جديد" ولم يرفض أى منها). يعترف چونز، كما يجب، أن التربة الأوروبية ليست منتجة فى زراعة تعتمد على مياه الأمطار مثل التربة المعتمدة على مياه الري فى آسيا والتي لديها مياه كافية. ثم يتحول هذا إلى مجادلة باطلة عن التفوق الأوروبى. يؤكد چونز أن الري يتطلب عمالة كثيرة وذلك للحفاظ على أعمال المياه. الزراعة التى تعتمد على مياه الأمطار بالرغم من كونها أقل إنتاجية فإنها تتطلب عمالة أقل، وعليه فإن المزارعين الأوروبيين أكثر إنتاجية "عدم عملية الزراعة الهيدروليكية حررت جزءاً من الطاقات الأوروبية لأهداف أخرى.... أمضى [الأوروبيون]

وقتاً أقل على كل جوانب العمل في المزرعة من الذي أمضاه [الآسيويون] على التحكم في أعمال المياه وحدها". (P.8) مرة أخرى لدينا مصدر مجهول ولا قيمة له^(١٠). المعنى الضمني الذي يراه جونز هو أن الزراعة الأوروبية كان لديها مقدرة على إنتاج فائض أكبر من احتياجات المزارعين وبهذا وفرت رأس المال لاستثماره في الابتكارات وبالتالي تكون النتيجة هي التقدم لأوروبا والجمود لآسيا. لو كانت نظرية جونز عن الزراعة المعتمدة على الأمطار مقارنة بتلك المعتمدة على الري صحيحة لاستطاعت الزراعة الأوروبية أن تدعم أشخاصاً أكثر في كل وحدة أرض أكثر من نظام المزارع المعتمدة على الري في آسيا، ولكن العكس كان هو الحال، وكان لدى المزارعين الأوروبيين الوقت الذي يؤهلهم لبناء هياكل اجتماعية ومادية أكثر من المزارعين الآسيويين، مرة أخرى العكس كان هو الحال. في الواقع، لا يوجد ثمة دليل ولا منطق في تلك المجادلة أن الزراعة المعتمدة على الري تتطلب عمالة أكثر حتى تنتج أكثر من الزراعة المعتمدة على مياه الأمطار.

يعتقد جونز أن السبب الأساسي والوحيد للتفوق الأوروبي على مدار التاريخ كان هو قدرة الأوروبيين الرائعة على التحكم في تعداد السكان إذا ما قورنوا بسلوك الآسيويين المضاد لذلك. يقول جونز: لا يضيع الأوروبيون أي تقدم يحرزونه في إنجاب أطفال أكثر مثل الآسيويين، بل أنهم على العكس يستثمرون ثمار هذا التقدم كرأس مال في تطور مستقبلي. جذور هذه المجادلة هي الفرضية الكلاسيكية بأن الأوروبيين أكثر رشداً من غيرهم: فهم من الذكاء الذي يؤهلهم للتحكم في النسل، أما غيرهم فهم إما أغبياء جداً أو أنهم مثل الوحوش في البرية لا يستطيعون التحكم في رغباتهم الجنسية والتي تجعلهم يفضون الطرف عن أي اهتمام عقلاني بالتحكم في تعداد السكان. قدمت هذه المجادلة بصورة أكثر لطفاً في "النمو من جديد" ولكنها لم تستبعد كلياً: غير الأوروبيين على نفس الدرجة العقلانية للأوروبيين في الشؤون الاقتصادية وليس فيما يتعلق بالأمور الديموغرافية.

العرق، لدى مalthus وقيبر، هو مصدر تلك العقلانية الأوروبية الفريدة في الأمور التي تتعلق بالإنجاب. من أين أتت بالنسبة لجونز؟ تبدأ القصة مرة أخرى مع البيئة

الطبيعية. لم تسمح البيئة الأوروبية بالزراعة المعتمدة على الري، ولهذا السبب مارس الأوروبيون نوعاً غير مكثف من الزراعة منذ أوائل العصر الحجري القديم قبل آلاف السنين. كانت الطبيعة لديهم كما يقول جونز هي الغابة، مع وجود حقول ومراعى متناثرة على مسافات واسعة وقد هاجرت السلالات الأساسية من الأوروبيين إلى أوروبا من آسيا منذ آلاف السنين وحذوا حذو الآسيويين في أسلوب المعيشة في قرى مشتركة، ثم أدت الظروف البيئية الجديدة إلى تغيير في نماذج الاستقرار، وذلك لأن الزراعة كانت واسعة وليست مكثفة لذا اتجهت أعداد السكان إلى التناثر وانفصلت القرى في وحدات عائلية ممتدة ثم وحدات أسرية نووية مع ممتلكات منعزلة مبعثرة. وهذا، كما يقول جونز، كان له أثران هامان على المجتمع وهي الآثار التي تفسر التفوق الأوروبي فيما بعد. أولاً: لقد أنتج هذا:

نظام المعيشة الخلوي ذو الطاقة العالية والاستهلاك الكبير والاتجاهات
الفردية للقبائل السلطية والجيرمانية... تكمن الصفة الأوروبية في شكل
الاستقرار الأصلي... شكل لا مركزي، مغامر، فرع رعوي جزئياً وتنويع
من المجتمع الآسيوي الغربي الزراعي الذي شكلته الغابة [P.13].

وفقاً للزعم بأن الأوروبيين عاشوا في مجتمعات مبعثرة طبقاً للظروف البيئية، فقد تمكنوا من تجنب القدر القهري للفلاحين الآسيويين. وتمكنوا من التمسك بحريتهم حيث لم تكن معيشتهم في تكتلات متلاصقة يسهل للحاكم التحكم فيها. كان هؤلاء الأوروبيين الأوائل إذن غير مهذبين وأفظاظاً ولكنهم كانوا أحراراً ومبتكرين ومغامرين - بمعنى رأسماليين صغار - وقد أصبح هذا أحد جذور "الأوروبية" كصفة لهم.

ولكن الأخطاء كثيرة في هذه المجادلة، فقد كانت معظم أماكن الإقامة الأوروبية إما نووية أو طولية، في أودية الأنهار، بطول السواحل وهكذا، أما البيوت المنعزلة فقد كانت بالتأكيد نادرة؛ وقد تراجع نموذج القرى الصغيرة التي لا تخضع للملوك أو ملاك الأرض على نطاق واسع أمام قوة سيطرة الإمبراطورية الرومانية. يريد جونز أن يقنعنا بأن الجذور القبلية الأوروبية الشمالية أكثر أهمية في تاريخ الثقافة الأوروبية من الجذور

فى منطقة البحر المتوسط، التى تأسست على أساس من اختلاف الطبقات ومعرفة القراءة والكتابة، والحكومات اليونانية والرومانية وغيرها. هذه المجادلة ليس مشكوك فيها فحسب ولكن حتى بالنسبة للمناطق الجيرمانية ومناطق اللغات الأندوأوروبية مثل أيرلندا وويلز يتطلب الأمر أن نأخذ بعين الاعتبار أن الثقافة الأساسية كانت قد تشكلت قبل الأزمنة الرومانية وأوائل الأزمنة الإقطاعية، وهى مختلفة على نحو ما عن الثقافة القبلية فى أى مكان آخر.

كذلك فإن صورة أعداد السكان الغفيرة من المزارعين المعتمدين على الرى فى أودية الأنهار الكبيرة ليست صحيحة بالنسبة لمعظم الأقاليم فى آسيا وأفريقيا. مارس الفلاحون فى أقاليم كثيرة فى آسيا الزراعة المعتمدة على مياه الأمطار تماماً مثل معظم (وليس كل) الفلاحين الأوروبيين، كما كانت الزراعة المعتمدة على الرى تمارس بصورة متكررة فى أنظمة وأقاليم صغيرة وليس فى أودية الأنهار الكبيرة مثل أنهار النيل ودجلة والفرات^(١١). أى أن، نموذج المجتمع الآسيوى الذى يستخدمه جونز ليس نموذجاً دقيقاً؛ فلو كانت هناك حقاً علاقة سببية بين الزراعة المعتمدة على الأمطار فى المرتفعات والآثار الثقافية المعقدة والمتنوعة مثل الفردية، العدوانية، وشكل الأسرة لوجدنا الآثار نفسها وبالدرجة نفسها فى الأجزاء التى لا تعتمد على الرى فى آسيا (وأفريقيا) مثل أوروبا. المجادلة برمتها خاطئة وغير مدعمة بالأدلة فيما عدا مرجعاً واحداً بخصوص فوائد الزراعة "المعتمدة على مياه الأمطار"، ولا تظهر المجادلة فى كتاب "النمو من جديد".

وبحسب جونز هناك مصدر آخر فى المعجزة الأوروبية نجده فى الأسرة النووية ذاتها، إذ يؤكد أن الأسرة النووية كانت تمثل شمال أوروبا منذ العهد الحجرى القديم عندما وكانت كما يدعى تتطلب البيئة نموذجاً سكنياً من البيوت المتفرقة. ثم يدعى بعد ذلك أن الأسرة النووية، بما أنها وحدة منزلية واجتماعية، كانت هى الصفة الثقافية الأساسية للأوروبيين. فهى تناسب التقدم الاجتماعى أكثر من الأسر الممتدة وتشجع على الادخار، وبالتالي تراكم رأس المال، والأكثر أهمية أنها تشجع تنظيم النسل.

بالرغم من أن جونز لا يخبرنا عن السبب الذى يجعل الأسرة النووية تحد من عددها بينما لا تفعل ذلك الأسرة الممتدة. فى "المعجزة الأوروبية" تفوق الأسرة النووية كمصدر للتقدم فكرة مؤكد عليها، فهناك الادعاء بأنها صفة للأوروبيين وأن لها أصولاً قبلية قديمة فى أوروبا. وهى تتناقض مع الأسرة الممتدة (أو المشتركة)، وبيوت الأسر الممتدة فى آسيا.

"نظام [ال] أسرة الهندية المشتركة كان حائلاً ضد الحفاظ أو الحد من تنظيم النسل وذلك لأن الفرد لم يكن متأكداً من أى مكاسب له أو لأقرب الأقربين (P.193). حقاً، يجادل البعض هذه الأيام (وهم على صواب فى هذا) بأن العائلة الممتدة ليست أقل ملاءمة للادخار والطموح من الأسرة النووية. لماذا؟ كل الأفراد يساعدون بعضهم البعض، فهم يتعاونون، خسارة عمل بالنسبة لفرد منهم لا يعنى كارثة، كما أنهم يستطيعون مداومة الادخار من خلال المجموعة الكبيرة، معطين بذلك الفرصة لاستثمار أكثر فائدة. الطموح لا يتضمن فقط هدف قيادة الزوج أو الزوجة والأطفال لحياة أفضل، بل أنه يؤدي فى الحقيقة لمجتمع صغير، مع كل الفخر والهيبة الاجتماعية التى يوحى بها. حقاً، من بين الكثير من المجموعات المهاجرة مثل الصينيين تعد العائلة الممتدة هى أصل العمل الناجح. فى "النمو من جديد" يقبل جونز جزءاً من هذه المجادلة، ولكنه يحتفظ بالفرضية غير المدعومة بأن الأسر النووية تمثل أوروبا كما أن لديها دافعاً أقوى لممارسة تنظيم النسل. ويطور هذه النظرية فى شكل تفسير أساسى لما يرى هو على أنه الصفة الأساسية "للأوروبية": مقاومة كثرة عدد السكان. وهو يحتفظ بوجهة النظر المalthusية هذه فى "النمو من جديد"، كما سنرى لاحقاً.

يبدو أن العائلات الممتدة كانت هى النموذج فى معظم أوروبا القديمة. لم يعيش الأوروبيون الأوائل فى منازل متفرقة: لو فعلوا ذلك لكان أمراً خطيراً جداً. وكانت الأسر تعيش فى المزارع فى مستوطنات مكتظة أو طولية وقريبة من بعضها البعض. لم يكن نموذج الأسرة النووية شائعاً فى أوروبا قبل بدايات الفترة الحديثة كما كان الحال خارج أوروبا. هناك أدلة قليلة على أن الأسر النووية كانت أكثر شيوعاً فى شمال غرب

أوروبا قبل أوائل عصر الحداثة. لم تكن الأسرة النووية نموذجاً فريداً بالنسبة لأوروبا، كما لا يمكن بأي حال من الأحوال أن يكون لها الآثار التاريخية التي يدعيها لها چونز^(١٢).

فى صياغة المجادلات عن آثار النماذج الثقافية الأولى على التاريخ القديم - وهى نماذج غير مثبتة، كما رأينا، وكذلك الآثار الوهمية - يبدو چونز على علم بأن بعض الأكاديميين سيقومون بالاعتراض بأن الثقافة تتغير كلما تقدم التاريخ والنماذج القديمة لا يمكن أن يكون لها آثار ممتدة لأوقات لاحقة. ولكنه فى "المعجزة الأوروبية" يصر على صلابة النماذج الثقافية الثابتة وأثرها الدائم على مر التاريخ. فهو يقول ما مفاده، إن ثقافة شمال أوروبا القديمة احتوت صفات ومؤسسات كانت مناسبة للتقدم والتطور والتفوق. لذا نجد أن الأوروبيين شهدوا التقدم والتطور والتفوق فى التاريخ بعد ذلك. (فى "النمو من جديد" نجده يقلل من أهمية الثقافة فيما عدا الثقافة الاقتصادية)، كما نجده يعبر عن الفرضية فى شكلها النقيض لغير الأوروبيين: كانت لثقافتهم صفات ومؤسسات فى الأزمنة القديمة من شأنها أن تعطل التطور فيما بعد. فهم يتكاثرون مثل الحيوانات. "سمح" [لتعداد السكان] بالنمو بدون... قيد متعمد. "يبدو أنهم فضلوا التزاوج على السلع"، يعانون من نير الاستبداد بدلاً من الحصول على الديمقراطية (وبهذا يمثلون "الطفولية السياسية"، P.10) صحيح أن الثقافة مهمة، كما أن الثقافات تستمر، ولكنها تقوم بذلك فى آسيا وأفريقيا بنفس القدر الذى تقوم به فى أوروبا.

بعد الكشف عن الأصول القديمة والأسس البيئية لتفوق أوروبا، يبدأ كتاب "المعجزة الأوروبية" بعد ذلك فى كشف منظم للقوى التى أزرت وزادت من هذا التفوق على مدار العصور المتعاقبة حتى وقتنا الحاضر. وهى كما يجادل چونز:

- قدرة متواصلة على الابتكار والإبداع التكنولوجى، وهى قدرة فريدة فى أوروبا ولا تضاهيها فى ذلك أى حضارة أخرى:

- رغبة فريدة فى التوسع والمغامرة والاستكشاف والاكتشاف.

- اقتصاد سوق متقدم فريد يناسب صعود الرأسمالية.

– شكل فريد للحكومة ونظام الدول، يناسب التقدم الدائم والرأسمالية.

ويوجد فصل واحد في "المعجزة الأوروبية" مخصص لكل من هذه المجادلات على حدة. دعونا نختبر كل منها تباعاً.

التكنولوجيا

طبقاً لـ جونز، الأوروبيون خارقون تكنولوجياً. وهنا بعض الطرق التي يصف بها هذا المبدأ في المعجزة الأوروبية:

كانت أوروبا حضارة طافرة في تراكمها المستمر للمعرفة التكنولوجية (P.45)
(على الجبهة التكنولوجية (يبدو) تاريخ أوروبا مثل تقدم جارف....
مقارنة بالطبيعة البطيئة للحضارات الأخرى. (P.56).

(كان) اقتصاد (أوروبا) دائماً اقتصاداً ابتكارياً. (P.59).

الشغف اللانهاى هو الصفة المحركة للثقافة (الأوروبية) (P.62).

(مع التسليم) بالشغف بالبحث والاستطلاع لدى الكثيرين في مجتمعات
أخرى الذين يبدو وكأنهم قد أمضوا أوقات الفراغ في الجرى وراء المتعة أو
على أحسن تقدير في التفلسف الذي لا طائل منه وذلك لأحادية تفكيرهم،
لذا نجد التقدم (التكنولوجى) المثار (في أوروبا) غير مستغرب (P.63, 64).

كانت أوروبا مجتمعاً ابتكارياً مميزاً (P.227).

ترجع العبقرية التكنولوجية لأوروبا وكما توضح هذه الاستشهادات إلى العقلانية
والقدرة على الاختراع والابتكار، الميزة للعقل الأوروبي. رأى جونز في "المعجزة
الأوروبية" يشبه آراء ماكس فيبر ولين وايت، بالرغم من اختلافه عنهم في بحثه عن
السبب البيئى المادى للظاهرة. فى كتابه "النمو من جديد" نجده يبعد نفسه عن قصد
عن فكرة فيبر بأن صفات العقلانية مميزة للأوروبيين على نحو ما. فنجده يجادل أولاً
أن مفهوم العقلانية ينبغى أن يركز على العقلانية الاقتصادية وأن كل الناس فى كل
المجتمعات عقلانيين فى تجاوبهم مع الظروف التي تؤثر على السلوك الاقتصادى،

والقضية الأساسية هي أن تلك الظروف كانت أفضل في أوروبا من غيرها. ثم يجادل ثانياً أن العوامل الثقافية غير الاقتصادية مثل الدين والقيم الثقافية، التي يستخدمها معظم مؤرخي المركزية الأوروبية (متبعين ماكس فيبر) كتفسيرات لفقدان غير الأوروبيين القدرة على الابتكار، هي في الحقيقة غير مهمة كمعامل في التغيير الاقتصادي أو عدمه.

ولكن جونز لا يخبرنا عن سبب كون الأوروبيين مخترعين ومبتكرين، فهو يؤكد في "المعجزة الأوروبية" أن تلك الصفة وجدت لديهم "منذ زمن قديم" (P.46) كما يربط بينها وبين الثقافة الفردية المحبة للحرية التي يدعيها كصفة للثقافة الأوروبية فيما قبل العهد الروماني، والتي ارتكزت على الزراعة غير المعتمدة على الري (في "النمو من جديد" يعود بها إلى أوقات العصور الوسطى بدون نفى أو إثبات لصحة مجادلته السابقة عن نماذج الاستقرار القديمة وما شابه)؛ فيجادل أن ثقافات الزراعة خارج أوروبا كانت مثقلة بزيادة عدد السكان (قيد ديموغرافى غير كاف)، والحاجة إلى الري، والاستبداد الشرقى، بينما كان الأوروبيون أحراراً وتغذيتهم جيدة ومتطورين، وبالتالي مبتكرين تكنولوجياً. يجب أن نذكر مرة أخرى أن تلك كلها خرافات محضة. كانت القبائل الأوروبية القديمة مثل القبائل الآسيوية والإفريقية القديمة في جميع مناحى المناقشة الحالية. كانوا كلهم محبين للحرية وغيرها من الصفات الأخرى. كان الري مستخدماً في أجزاء معينة من آسيا وإفريقيا، كما أن أنظمة الزراعة القائمة على الري لم تحكم على ممارسيها بما يخالف ذلك؛ والحقيقة أن معظم الابتكارات التكنولوجية الرئيسية في الفترة ما بين أواخر العصر الحجري وحتى الحقبة الرومانية (أو بالأحرى الحقبة الرومانية - الغانية - المورية في الهند - أو إبان حكم الهان في الصين) جاءت من الحضارات القائمة على الري: الكتابة، بناء الطرق، العمارة، وغيرها الكثير. لم تعد الأسرة النووية تمثل أوروبا أكثر من غيرها في عصور ما قبل الفترة الحديثة، ويبدو أن استخدام وسائل تنظيم النسل كان موجوداً في مناطق كثيرة على مستوى العالم.

إبان الفترة الرومانية في شمال غرب أوروبا أدى السلام إلى نمو عدد السكان "وحتى نساند هذا التعداد المتنامي أعطيت الشعوب الجيرمانية دافعاً للتحويل للاختراع

والابتكار التكنولوجي" وكانت النتيجة انطلاق التكنولوجيا الزراعية التي أعطت أوروبا دفعة هائلة للأمام. نلاحظ أولاً أن جونز يرى النمو السكاني دافعاً للابتكار في أوروبا، بينما يعتبره عاملاً مثبطاً في حال الحضارات الآسيوية (P.158, 169, 201, 215, 219) السبب الأساسي مرة أخرى هو العقلانية التفاضلية. الأوروبيون الأوائل كما يقول:

كانوا مؤهلين لمقايسة.... الأطفال بالبضائع.... [على عكس الذكور من آسيا] لم يمارس الذكور الأوروبيون هذا التقسيم الفوري لغنائم الحب. وهم بهذا القيد (حجموا) تعداد السكان... [في آسيا] سمح لتعداد السكان بالنمو بدون أي قيد متعمد. يبدو أنهم فضلوا التزاوج على البضائع التجارية.. (التأكيد مضاف P.15).

من الواضح أن الآسيويين تزوجوا بدون قيد، لم يفهموا تنظيم النسل، وإذا عانوا ويلات النمو السكاني التي (على نحو ما) إما منعت التغيير التكنولوجي أو ابتلعت كل آثاره. يقدم جونز المجادلة نفسها ولكن مستخدماً لغة مقيدة في "النمو من جديد":

في اليابان وأوروبا فقط يمكن الادعاء بأن الفلاحين تحكموا في حجم العائلة، مفضلين الدخل على الطفل الإضافي... لم تسجل القيود السكانية المتعمدة في مجتمعات مثل الأجزاء اليابسة في آسيا... إذا ربما كانت الديموغرافيا القروية شبك المصيدة التي وقع فيها طوائف معظم العالم فيما قبل فترة الحداثة (P.127).

مرة أخرى:

كان القيد [الديموغرافي]... غائباً بصورة واضحة من الهند وأجزاء أخرى من آسيا (P.212).

كل ذلك ليس صحيحاً^(١٣). عبارات مثل "الادعاء" و"لم تسجل" تعني، ببساطة، جهل جونز بالأدبيات وثيقة الصلة بالموضوع.

لا يقدم جونز تفسيراً لهذا الاختلاف المزعوم بين الأوروبيين العقلاء والآسيويين الفاقدين لتلك الصفة. نجده يقترب من هذا التفسير في نظريته غير المدعومة بالأدلة عن

الأسرة الأوروبية. من المفترض أن الأوروبيين (الشماليين) مارسوا تنظيم النسل وكان لديهم أسر صغيرة فيما قبل الحقبة الرومانية. وهذا يوحى بنموذج ثقافى نجد فيه الأهداف الاقتصادية فى مرتبة أعلى من أهداف زيادة عدد الأطفال بصورة مطلقة، ومن المفترض كذلك أن الثقافات الآسيوية لم تعرف هذا النموذج؛ وفى الحقيقة، يبدو أن تنظيم النسل يعد عاملاً مشتركاً فى الثقافة، وليس هناك من سبب يجعلنا نفترض أن الأوروبيين مارسوه فى الماضى بصورة أكثر نجاحاً من غيرهم. كما أن المجادلة أن الأسر الصغرى لديها طموحات اقتصادية أعلى هى مجادلة خاوية من أى معنى. يعلن جونز مباشرة أن الأوروبيين وحدهم هم الذين حافظوا على حجم الأسر الصغيرة منذ القدم. "نحن بحق نظن كما يقول" أن هذا النموذج يعود إلى الألفية الثانية قبل الميلاد "بالرغم من تجنب الأدبيات الديموغرافية لهذا الموضوع" (P.15, 16) - هنا مرة أخرى نجد ذريعة لتجنب الاعتراف بعدم وجود دليل.

يضيف جونز تفسيراً مزعوماً للعرقية التكنولوجية الدائمة للثقافة الأوروبية. فهو يدعى أن الكوارث الطبيعية شائعة فى آسيا ولذا وجب على الأسر القروية إنجاب أطفال كوسيلة دفاع ضد الكارثة. فكرة أن الأسر القروية فى آسيا كان لديها عدد أطفال أكثر، بصورة غير واعية، كرد فعل للكوارث الطبيعية، أى الاستجابة "لآثار الكارثة" عن طريق التناسل فى أقصى درجاته (P.20)، تعد ببساطة تكهنات. على أية حال فإن الادعاء بخصوص الكوارث الطبيعية ليس صحيحاً. حيث إن المساحة المأهولة بالتعداد السكانى المستقر فى آسيا تبلغ حوالى ثلاثة أضعاف مثيلتها فى أوروبا، ولذا يجب أن نتوقع أن يكون عدد الكوارث الطبيعية فى آسيا أكثر منه فى أوروبا بأربعة أمثال.

فى النهاية إذاً، لا نجد جونز يطور مجادلته عن الأصول القديمة (ما قبل الرومانية) لصفة قديمة جداً بالنسبة له، ألا وهى العقلانية التكنولوجية الأوروبية. بناءً على هذه الحقيقة يمكن لنا أن نستنتج أن جونز وجد ضالته فى تلك الصفة "الأوروبية" وليس فى البيئة الطبيعية.

تتشترك العقلانية الأوروبية مع البيئة الأوروبية فى نفس الدرجة الرفيعة فى مناقشة جونز عن الحيوية التكنولوجية فى الفترة ما بعد الرومانية فى عصور الظلام وأوائل العصور الوسطى. "لقد أعطى هطول الأمطار وفصول الصيف المحتملة" شمال غرب أوروبا ميزة بيئية مفترضة لإنتاج مجموعة متنوعة من محاصيل الغذاء بالإضافة إلى الماشية وكانت النتيجة "نظاماً غذائياً متنوعاً" ومزايا [غذائية] على الأنظمة الغذائية القائمة على الحبوب فى الحضارات الأقدم (P.48, 49). ووصف ذلك بأنه بيئة فريدة تفضل "نظاماً غذائياً متنوعاً" فإنه يعد خطأ. (يبدو أن أصل هذه الفكرة هو لين وايت)، فى البداية نجد لدى جونز صورة مشوهة عن الزراعة الآسيوية ("الحضارات الأقدم")، التى وفرت تنويعاً كبيرة من الأغذية مثل الزراعة الأوروبية. "مساحات زراعة الأرز" كما يقول "غير متميزة" (P.212) وتمنع التقسيم الإقليمى للعمالة والتجارة. ولكن الحال لم تكن كذلك. يسيطر الأرز على مساحات معينة وذلك لأنه غذاء له قيمة غذائية وتجارية عالية مما يجعله المحصول المفضل لدى المزارعين. تزرع محاصيل أخرى بجانبه إما بالتبادل أو على قطعة أرض قريبة غير مروية، كما أن الماشية تتغذى على الجزارة أو العشب فى المرتفعات. وفرت المساحات المزروعة بالأرز فى آسيا القديمة تغذية متنوعة كماً وكيفاً وبصورة ليست أقل منها من المساحات التقليدية فى ريف أوروبا. على أية حال، لا تسيطر زراعة الأرز على الأراضى فى آسيا، فلا يوجد مثل هذا المحصول فى أى مكان.

إنه تحيز كلاسيكى من جهة الأوروبيين (الشماليين) أن يتخيلوا أن بيئتهم فريدة من حيث إنتاج الزراعة، لدرجة أن معدل سقوط الأمطار المرتفع وفصول الصيف المعقولة والتى طالما امتدحها جونز كانت فى الغالب تعنى التربة المليئة بالماء حتى وقت متأخر من الربيع أو أوائل الصيف وبالتالي يكون لديهم موسم زراعى قصير لكثير من المحاصيل. بعض الأقاليم لم تكن لديها الإمكانيات لزراعة المحاصيل قبل استقدام البطاطس المحبة للرطوبة من أمريكا الجنوبية. ومن الواضح أن معدلات الإنتاج الزراعى الخضرى تتأثر سلباً بمعدل سقوط الأمطار المرتفع؛ فصول الصيف الباردة، ضبابية غرب أوروبا إذا ما قورنت بأقاليم أكثر دفئاً مثل شمال ووسط الصين المعتدلة،

وشمال الهند، وأقاليم استوائية مثل جنوب الصين ومعظم الهند وجميع جنوب شرق آسيا. المناخات التي تسمح بإنتاج زراعى خضرى كبير وبالتالي محصول وفير وهى أقاليم استوائية وشبه استوائية وليست مناخات خطوط العرض البحرية المتوسطة فى شمال غرب أوروبا.

يبدأ جونز الآن تقريراً عن الابتكارات التكنولوجية الوفيرة المزعومة والتي غمرت العصور الوسطى، التي دفعت أوروبا قدماً نحو تقدم دائم مكتسح ("مقارنة بالطبيعة البطيئة للحضارات الأخرى") وهو التقدم الذى من المفترض أنه استمر بلا انقطاع حتى العصر الحديث. من الأهمية بمكان فى هذا المقام أن نبين فرقاً هاماً بين نوعين من التقارير عن تكنولوجيا العصور الوسطى. صحيح أنه كان هناك تقدماً تكنولوجياً، ونستطيع أن نسرد تلك العملية ونضيف بعض الصفات الرومانسية ويصبح لدينا ما يبدو أنه وصف لثورة تكنولوجية حقيقية. (هذا ما فعله بالضبط لين وايت وروبرت بريتر كما رأينا فى الفصلين الثالث والرابع) أو من الممكن أن نستخدم صفات مختلفة بحيث تبدو العملية برمتها وكأنها بطيئة وغير مؤثرة. كلا النوعين يستخدم الحقائق نفسها. إذاً يبقى السؤال: كيف لنا أن نؤسس المعيار الذى يبين لنا ما إذا كان هذا التقدم التكنولوجى بطيء أم سريع، ثورى أم لا. لدينا معياران هنا. أولاً: إذا كان لنا أن نثبت أن تغيراً ثقافياً عميقاً حدث نتيجة التغيرات التكنولوجية فى العصور الوسطى، إذا فقد كانت تلك التغيرات ثورية بحق. ثانياً: إذا كان من الممكن أن نعقد مقارنة صحيحة مع مجتمعات أخرى بحيث يمكن القول أن أوروبا كانت تتقدم للأمام بسرعة بينما كان غيرها من المجتمعات يتحرك ببطء أو لا يتحرك بالمرّة، إذاً، مرة أخرى، يكون لدينا عملية ثورية. يقدم جونز على المحاولتين ويفشل.

فهو أولاً: يؤكد بداية أن التقدم التكنولوجى فى العصور الوسطى كان أحد المصادر الهامة للتقدم الاقتصادى لتلك الفترة (كانت السياسة هى المصدر الثانى)؛ وهو هنا يقدم مجادلة لين وايت الأساسية بالرغم من محاولته تحسين الحالة حين يأخذ فى اعتباره الاعتراضات التي قدمت على نظرية الحتمية التكنولوجية لوايت فى خلال

العقدين اللذين مرا على نشر كتاب وايت "تكنولوجيا العصور الوسطى والتغير الاجتماعي". يقدم جونز قائمة وايت عن فوائد الوفرة التكنولوجية ويضيف البعض الآخر من عنده^(١٤). يعترف جونز أنه من الصعوبة بمكان تحديد ما إذا كان التقدم التكنولوجي عاملاً مستقلاً (كما أصر وايت) أو كان أثراً لأشياء مثل الاستقرار السياسي المتزايد ونتائجه الاقتصادية، كما نجده يخلص إلى أن التكنولوجيا كانت إلى حد كبير، وليس كلياً، عاملاً مستقلاً. لأهدافنا هنا نرى أن شكوكه بخصوص هذا الأمر لا محل لها من الاهتمام، وذلك لأن جونز يفسر العمليات السياسية والاقتصادية - كما سنرى بعد قليل - في ضوء نفس العقلانية الأصلية "للأوروبية"، تماماً مثلما يفعل مع العمليات التكنولوجية. وباختصار: يرى جونز التغير الاجتماعي في العصور الوسطى باعتباره عملية ديناميكية معقدة، دفعت قدماً بواسطة التكنولوجيا وعوامل أخرى، تعد هي نفسها أعراض للعامل الأساسي ألا وهو العقلانية الأوروبية.

ثانياً: يحاول جونز توضيح أن تقدم التكنولوجيا الأوروبية الثابت نحو الأمام لم نجد مثيلاً له في أي مكان آخر وقد كان بحق عنصراً في "المعجزة الأوروبية" في العصور الوسطى. عندما كان قيير يكتب عن تلك الأمور كانت هذه المهمة سهلة وذلك لأن الأوروبيين في بداية القرن العشرين كانوا يعتقدون أنه لم يتم اختراع شيء ذا أهمية تذكر في القارات الأخرى خلال العصور الوسطى. حتى عندما كتب وايت "تكنولوجيا العصور الوسطى والتغير الاجتماعي" (١٩٦٢) كانت هناك أبحاث مثيلة عن التاريخ التكنولوجي والعلمي لآسيا وأفريقيا، مما أمكن غض الطرف عنه وذلك لأن معظم ادعاءاته عن الاختراعات التكنولوجية الأوروبية في أوائل العصور الوسطى ظهرت على أنها غير صحيحة على أساس أن تلك المخترعات كانت قد اخترعت في مكان آخر. لم يكن جونز من جانبه على علم بالبحث الهام عن أصول التكنولوجيا غير الأوروبية ولكن لم يكن في إمكانه تجاهل وجود مثل هذا العمل كلياً، وإذا فهو يستخدم بعضاً من أدواته اللغوية.

لدينا بداية تعميم مفاده أن كثيراً من الابتكارات التكنولوجية التي ظهرت في أوروبا في عصور الظلام والعصور الوسطى كانت بالفعل قد اخترعت في مكان آخر

وانتشرت في أوروبا ولكن "أوروبا هي التي فعلتها واستخدمتها إنتاجياً على نطاق واسع وبوجه عام تفوق التلميذ على الأستاذ" (P.58)^(١٥). يعد هذا الرأي مضللاً في نواح عدة. لو كان التلميذ الأوروبي قد تفوق عدة قرون لاحقة، إبان الفترة الحديثة وعلى الأخص منذ بداية الثورة الصناعية، إذًا لما استحق أوروبيو العصور الوسطى أيًا من الثناء؛ لم يكن هناك "معجزة" في العصور الوسطى. ونجد چونز يقدم مثالاً ملزمًا، وهو اختراع الصين للبارود. فهو يعتقد كما يعلمون الأطفال الأوروبيين في المدرسة أن يعتقدوا، أنه بالرغم من أن الصينيين هم من اخترعوا البارود فإن الأوروبيين في الحقيقة هم الذين حولوا هذا الاختراع من لعبة إلى شيء جاد: المفرقات للاستخدام العسكري. ولكن نيدهام Needham وغيره أوضحوا أن الصينيين لم يخترعوا البارود فحسب ولكنهم استخدموه في المدافع، على الأقل في نفس الفترة التي استخدمه فيها الأوروبيون^(١٦). يبدو أن المدافع الأوروبية والصينية الأولى ظهرت في نفس العقد ولا يمكن طرح إمكانية انتشار المنظومة ككل من الصين لأوروبا جانبًا. ولكن الأوروبيين بالفعل خلقوا بالتكنولوجيا في آفاق أرحب بعد العصور الوسطى. بعد التسليم بأن بعض الاختراعات التكنولوجية الجديدة كانت قد اخترعت خارج أوروبا، يناقش چونز بعض الاختراعات باعتبارها تمت حقًا في أوروبا تاركًا انطباعًا بأن كل الاختراعات الهامة حقًا قد تحققت - أو حُسنَت - في تلك القارة؛ ولدينا قائمة طويلة معظمها لم يخترع في أوروبا أو لم يقدم في أوروبا فقط. القائمة طويلة. وتبدأ بالبند الهامة في قائمة لين وايت: المحاصيل البقولية، المحراث الثقيل ولجام الخيل وغيرها. ثم تأتي الأدوات الميكانيكية: يبدو أن چونز يعتقد أن كل تكنولوجيا الهندسة الميكانيكية كانت أوروبية صرفة. طاحونة الهواء وطاحونة الماء. (كلاهما كان منتشرًا في العالم القديم وربما لم يخترعا في أوروبا) أما بالنسبة للساعات فنجد أنه ينضم لمؤرخي المركزية الأوروبية مثل كارلو كيبولا وديفيد لاندز في الادعاء خطأ بأن الساعات لم تستخدم في الوقت نفسه أو فيما قبل ذلك في الحضارات الأخرى: على سبيل المثال يؤرخ نيدهام للساعات في الصين^(١٧). (نناقش هذا الأمر في الفصل التاسع) المدفع. آلة الطباعة. يسلم چونز بالأصل الصيني لآلة الطباعة (في الواقع قد يكون كوريًا) ولكنه يدعي خطأ أن التقنية الصينية الأولى

"لم تكن في مرونة تقنية جوتنبرج.... إنتاج الجملة كان يمكن أن يكون صعباً" (P.62). وهذه هي نقطة الانطلاق لچونز بقفزة تؤهله لاستنتاجات هامة عن أثر الطباعة "على عقول البشر" – الأوروبيون فقط، وليس الصينيين، هم الذين فى الحقيقة قرءوا الكتب أيضاً فى هذا الوقت.

هناك وسيلة أخرى يستخدمها چونز لتشويه تاريخ التكنولوجيا لجعله يبدو وكأن الأوروبيين هم وحدهم صناع المعجزة فى العصور الوسطى. إنها وسيلة قديمة، بعثت فيها الحياة على يد مؤرخى المركزية الأوروبية. عرف الأوروبيون لفترة طويلة أن حضارات الشرق الأولى كانت أكثر تقدماً من الحضارات الأوروبية الأولى فى مناح عدة، بما فيها التكنولوجيا. وكان الحكم الكلاسيكى هو: "على نحو ما فقد وصلوا لتلك المراتب بدون فوائد المسيحية، وبدون إرشاد الرب كان لابد لحضاراتهم أن تتوقف عن التقدم وبالفعل تعود القهقري وتتحلل. فإرشاده تفوقنا عليهم". بقول آخر، لم تسفر الإنجازات الشرقية عن شىء، وقد كان هذا إصراراً على أن الشرقيين قد توقفوا عن التقدم فى نقطة معينة من التاريخ وبالتالي تقهقروا للوراء. اليوم يستخدم چونز وآخرون شكلاً آخر حديثاً ومدنياً ومعتداً من مجادلة الركود القديمة. أينما عرف بحدوث التقدم التكنولوجى بحيث لا يمكن إنكاره، يضيفون بسرعة: "ولكنه توقف". على سبيل المثال، طورت الصين بعض التقنيات المعقدة لصناعة المنسوجات فى العصور الوسطى، لم يؤد هذا إلى ثورة صناعية، إلى صناعة منسوجات حقيقية كالتى تطورت فى أوروبا – بعد ٥٠٠ سنة -. ونجد بعض مؤرخى المركزية الأوروبية لا يكتفون بالقول "بأنه كان خطوة للأمام" ويتركوا الأمر عند هذا الحد، فهم يستخدمون هذه الحقيقة باعتبارها دليلاً على أن الصينيين لم يعرفوا كيف يحافظون على التكنولوجيا متقدمة للأمام. معظم الأمثلة التى يستخدمها چونز فى مجادلاته عن ركود التكنولوجيا خارج أوروبا هى من هذا النوع. فهم يتساءلون عن سبب عدم استمرار آسيا فى العصور الوسطى فى التقدم للوصول لثورة صناعية، متجاهلين حقيقة أن الثورة الصناعية الحقيقية حدثت بعد قرون وذلك بعد قهر آسيا بواسطة الغزو الأوروبى أو إخضاعها تحت ظروف الاستعمار الحديث.

بوجه عام فإن مناقشة جونز عن التكنولوجيا قد صممت لتوضح أن الأوروبيين وليس غيرهم قدموا تطورات تكنولوجية في العصور الوسطى، ويقدم ذلك باعتباره جزءاً هاماً من الأساس لنظريته عن "المعجزة الأوروبية" ولكننا نجده يفشل في إثبات موقفه.

التوسعية

وفقاً لجونز يتمتع الأوروبيون بما يمكن أن نطلق عليه اتجاهًا طبيعيًا لتوسيع حدود مجتمعهم عن طريق الاكتشاف والاستكشاف والغزو كان عصر الاكتشافات، عصر كولومبس وفاسكو دا جاما كان مجرد مرحلة في:

محاولة قديمة لاخترق العدم... كان المجتمع الأوروبي ينبض بالحركة
ويسبر أغوار حدوده لفترة طويلة قبل ذلك، على الأقل منذ القرن العاشر....
أو قبل ذلك إذا ما قبلنا بالبداية منذ عبور الفايكنج للمحيط الأطلنطي
الشمالي (P.70).

هذا الرأي، كما ينبغي أن نلاحظ، عادة ما نواجهه في كتابات المركزية الأوروبية التاريخية. وعادة ما يُرى على أنه بعد "العقلانية" الأوروبية: فلدى الأوروبيين النزعة للاختراع والابتكار والتقدم وبالتالي للبحث والاستكشاف والاكتشاف. لم يكن جونز هو أول من ادعى أن توسع أوروبا في أمريكا وأفريقيا وآسيا كان انعكاساً، ليس للظروف التي سادت على نطاق نصف الكرة الأرضية الشرقي في القرنين الخامس عشر والسادس عشر، ولكن لاتجاه قديم داخل "الثقافة الأوروبية" التوسعية الحيوية (P.75). وذلك لأن أوروبا كانت (حسب كلمات جونز) "هذا النوع من المجتمع" (P.71). أضف إلى ذلك أن جونز يعد تقليدياً عندما يشير إلى الفايكنج والحملات الصليبية والتوسع شرقاً نحو سيبيريا وإعادة غزو أيبيريا وغيرها كحظيات في "متسلسلة التوسع" (P.72).

لا يحاول جونز أن يفسر نزعة أوروبا للتوسع. استنتج من ذلك أنه يراه في نفس ضوء فكرة عادة أوروبا العامة على الاختراع والابتكار. يبدأ مناقشته عن التوسع مع

القرن العاشر رابطاً بين بداية الحروب الصليبية وبداية السلام فى شمال غرب أوروبا بعد عصور الظلام. ظهرت النزعة التوسعية نفسها فى ذروة العصور الوسطى ومتركب لنا أن نستنتج أنه كان كامناً قبل ذلك الوقت.

يسلم چونز أن "العالم الإسلامى" (بدون تفرقة) كان أيضاً توسعياً، مضيفاً إلى عملية الغزو التركى لمصر، دخول المغول فى الهند، وغزو المورسكيين لأسبانيا. ولكنه يطرح ذلك جانباً باعتباره غير مهم على أساس: أولاً، إن الإسلام توسع فى مناطق ذات موارد أقل من العالم الجديد (هو محق فى هذا). ثانياً، لم يكن الإسلام من تلك المجتمعات التى تستخدم غنائم الغزو خطأ، وثالثاً، على أية حال، فإن المجتمع الإسلامى تدهور، وهنا نجد اللزومة العادية المكررة: "ولكنه توقف". يتجاهل چونز كلية حقيقة أن المجتمع الصينى وكثير من المجتمعات غير الأوروبية توسعت أيضاً عندما كانت الظروف الداخلية والخارجية مواتية: قوة سياسية، تقدم اقتصادى، طبيعة المجتمعات على حدودها وهكذا. يناقش التوسع الصينى وكأنه كان هجرة ريفية بطيئة. رحلات الاكتشافات العظيمة التى قادها الأدميرال چنغ هى Zheng He أو (شنج هو Cheng Ho) فى الفترة ما بين (١٤٣٣-١٤١٧) ذكرت فى سياق مختلف، ما يهم چونز هو ما يعتقد أنه الدليل على الركود الصينى وعدم تقدمهم فى حقيقة توقف هذه الرحلات: "أنهم توقفوا". إذاً هو يتركنا مع صورة لأوروبا على أنها نوع خاص من المجتمعات، منذور لمعجزة الاكتشاف الدائم والتوسع. إذا ما عقدنا مقارنة سليمة بين المجتمعات الأوروبية وغيرها من مجتمعات نصف الكرة الأرضية الشرقى فى العصور الوسطى فسيظهر لنا جلياً أن كل المجتمعات القوية والمتقدمة كانت أيضاً توسعية أينما كان ذلك ممكناً. لم تعكس الحملات الصليبية توجهاً توسعياً لا يمكن وصفه: فقد كانت لديهم أهداف ملموسة محددة. كان الفايكنج مثلهم مثل غيرهم من البحارة الطوافين مثل البولونيز. اكتشاف العصور الوسطى لبعض جزر الأطلنطى (الآزور والكنارى وغيرها) له مثيله فى المحيط الهندى والمحيط الهادى. أما مجادلة أن التوسع الأوروبى كان توسعاً فريداً من نوعه (وربما معجزاً) فهى مجادلة واهية.

اقتصاد السوق الحرة

منذ صعود الرأسمالية فى أوروبا ومنذ تقدمها لديها اقتصاد سوق، سوق حرة بمعنى أن الصفقات فيها ثابتة والعاملون أحرار فى الحركة بدون تدخل كبير من السلطة السياسية، مما لا يترك مجالاً للجدل بأن تطور اقتصاد السوق الحرة حدث خلال العصور الوسطى فى أوروبا، وأنه يعد جزءاً من النمو العام للاقتصاد التجارى، والبزوغ التدريجى للرأسمالية من رحم الإقطاع، أى أنه كان تطوراً لنظام سوق واقتصاد سوق. يخصص چونز فصلاً واحداً فى "المعجزة الأوروبية" لنمو السوق الحرة، وهدفه هو توضيح أن هذا النمو كان فريداً و(مجازاً) معجزاً.

أصل هذه المجادلة هو فكرة أن المجتمع الأوروبى القديم كان مشبعاً بالفردية (الـ"تفضيلات الفردية للقبائل الجيرمانية والإندوأوروبية... اللامركزية والعدوانية" "P.13") بالإضافة إلى العقلانية. من أول كتاب "المعجزة الأوروبية" وإلى آخره نجد مراراً وتكراراً أن الأوروبيين، حسب عاداتهم ومنذ وقت قديم، كانت لديهم صفات مثل الفردية والقدرة على الابتكار والمبادرة، لدرجة أنه يمكن اعتبارهم رأسماليين بالفطرة. فى الحقيقة لا يقول چونز إن غير الأوروبيين ليسوا رأسماليين بالفطرة، ولا يوظفون الحسابات الاقتصادية العاقلة، ولكن نجد لدينا الانطباع أنه يشعر بأنه كانت هناك نزعة تجاه الرأسمالية تسرى فى عروق كل البشر، ولكن الأوروبيين كانوا أكثر نضجاً من غيرهم. وقد عبر عن هذه الفكرة بدرجة ما فى "النمو من جديد" حينما جادل بأن العقلانية الاقتصادية مشتركة ثقافى كونى ولكن البيئة والدولة تتآمران لمنع الأفراد العقلاء من السير قدماً فى المناطق غير الأوروبية (نتحدث عن هذا الأمر لاحقاً). يسلم چونز، كما ينبغى له، بامتلاك الثقافات الأخرى للتجارة الواسعة من وقت قديم، ولكنه يؤكد أن تلك النوعية من التجارة لم تكن لتؤدى بهم للرأسمالية. ويرى چونز، أن التجارة الأوروبية كانت "حرة" بحق منذ العصور الوسطى وما بعدها. فى المقابل، كانت التجارة والأسواق الآسيوية ترزخ تحت نير التحكم السياسى طوال الوقت. فى الفصول المخصصة لآسيا (نناقشها لاحقاً) يمدنا بحكايات من المفترض أن توضح أن الطغاة الآسيويين تحكموا،

وتلاعبوا، واستنزفوا بشدة التجارة التي حدثت داخل أو فيما بين إمبراطورياتهم، ولكن كل هذا يعد تاريخياً خطأ. فى كل مجتمعات العصور الوسطى كان هناك تدخل من اللوردات والملوك فى التجارة بدرجة ما، وبالتأكيد لم تكن أكثر وضوحاً فى آسيا وإفريقيا من أوروبا. چونز على علم بالدرجة الحقيقية التى على أساسها استطاع التجار الأوروبيون مباشرة تجارتهم بالرغم من التدخل السياسى، داخل وفيما بين حدود حكوماتهم معاً. ويبدو على غير علم بأن التجار الآسيويين والأفارقة فعلوا الشيء نفسه (ولا أجد أى تحسن فى "النمو من جديد"). الدليل فى هذا الشأن قوى حقاً^(١٨). (يمكن أن نتذكر التعليق الشهير لتوم پيريس Tomé Pires، المؤرخ البرتغالى فوراً بعد التعامل مع التجار الهنود: "هم رجال يفهمون البضاعة، فهم منغمسون فيها" و"من يريد من شعبنا أن يصبح بائعاً أو وكيلاً تجارياً [أى تاجر] يجب أن يذهب إليهم ويتعلم، وذلك لأن العمل التجارى يعد علماً")^(١٩).

يكرر چونز أيضاً الخطأ التقليدى بأن التجارة الآسيوية محدودة بالمواد الصغيرة الحجم، عظمة القيمة، مواد الرفاهية. بينما احتوت التجارة الأوروبية على البضائع الكبيرة ذات المنفعة. يستخلص أن تلك البضائع كانت أقرب للاحتياجات الحقيقية لاقتصاد يتطور من بضائع الكماليات التافهة، لذا فالتجارة الأوروبية كانت تنطوى على بؤادر للرأسمالية بعكس التجارة الآسيوية. (عدل ذلك تعديلاً بسيطاً فى "النمو من جديد": إبان حكم سونج فى الصين كانت التجارة على هذا الشكل، لكن تجارة آسيا الدولية - يعتقد أنها تجارة داخل الإمبراطورية - لم يكن لها صفات التجارة التطورية مثل تجارة أوروبا الدولية فى أى وقت مضى). كما يوحى أيضاً أن تجارة الكماليات فى آسيا كانت مرتبطة إلى حد ما بتدهور الحياة وانحلالها لدى الطبقة الحاكمة هناك وعدم رغبتهم فى تشجيع التطور الاقتصادى، هذا أيضاً خطأ. تجارة البضائع الكبيرة كانت موجودة فى آسيا مثلما كانت أوروبا. انتقل الأرز من الهند للعراق ومن جنوب الصين إلى شمالها والخشب من بورما إلى الملايا والحديد من شرق أفريقيا إلى الهند وهكذا^(٢٠).

قُدمت البيئة في هذه المرحلة وذلك للتأكيد على نظرية جونز عن تفرد اقتصاد السوق "الحرّة" الأوروبي. منذ وقت بعيد "ظهرت مزايا التجارة الأوروبية بسبب الفرص البيئية (P.90). يقول جونز إن البيئة الأوروبية كانت متنوعة في المناخ والجيولوجيا والتربة، موفرة بذلك للتجارة عناصر مكملة من الموارد الطبيعية؛ كما كانت تكاليف النقل أقل بسبب امتلاك أوروبا لخط ساحلي طويل متعرج بالنسبة لمساحتها... وأنهار صالحة للملاحة" (P.90). في الماضي عندما كانت الحتمية البيئية مسيطرة على الجغرافيا، كانت تلك المجادلة واسعة الانتشار كتفسير لعظمة أوروبا ولكن لا يمكن قبولها بعد ذلك، والحقيقة أن تنوع البيئات في أوروبا ليس أكثر منه في الصين والهند وأفريقيا، والشرق الأوسط. في الصين يرتبط التنوع في درجات الحرارة من الشمال للجنوب بتغير في أنواع المحاصيل بنفس الدرجة على الأقل في أوروبا (التي ليس لها في الواقع ظروف استوائية مثل هانيان "Hanian"، ولا صحراء مثل زينجيانج "Xinjang" ولا زراعة المرتفعات مثل يونان Yunnan، والتبت Tibet). في الهند والصين هناك اختلاف حاد بين أقاليم القمح (الأبرد والأجف) وأقاليم الأرز. في أوروبا كان القمح على العكس من ذلك يزرع في أي مكان، كان يمكن زراعته في الشمال أو الجنوب أو الشرق أو الغرب. نكتفي بهذا القدر فيما يتعلق بالمجادلة الخاطئة عن التنوع الفريد للبيئة الأوروبية والدافع المزعوم الذي أعطته للتجارة الأوروبية.

أما عن مجادلة أشباه الجزر والأنهار (التي أطلق عليها الجغرافيون "نظرية الرؤوس والخلجان"): يبدو أن معظم حركة البضائع في أوروبا (ما عدا في إقليم البحر المتوسط) فقد كانت عن طريق البر وليس البحر كما كان الحال في آسيا (فيما عدا تلك على امتداد السواحل الطويلة الكبيرة في الهند، مناطق اليابسة في جنوب شرق آسيا والصين والأرخبيل في جزر جنوب شرق آسيا). كما أن أنهار أوروبا ليست أقل ولا أكثر نفعا للتجارة من أنهار آسيا: الجانج، الميكونج، اليانج، وغيرها. إذا، مرة أخرى، المجادلة التي تدعم فيها الحتمية البيئية "المعجزة الأوروبية" لا وزن لها. في "النمو من جديد" يذكر جونز القليل عن هذا الأمر، ولكن يبدو أنه لم يعدل عن آرائه البيئية.

أعتقد أن اقتصاد السوق في أوروبا تبلور بطريقة مماثلة وينفس إيقاع اقتصاديات السوق في آسيا وإفريقيا تقريباً. بدأ التباعد بعد ١٤٩٢ عندما جلب غزو أمريكا الثروات للقطاعات الرأسمالية الأولية في أوروبا مما أعطاها السلطان والقوة لبدء عملية هزيمة المجتمعات التجارية المنافسة لها في إفريقيا وآسيا. لم يكن اقتصاد أوروبا في العصور الوسطى فريداً كما لم يكن معجزاً بأي صورة من الصور.

الدول والأمم

تم استيعاب التطور السياسي الأوروبي في العصور الوسطى وأوائل الفترة الحديثة كما أنه لا يعتبر محل نزاع في خطوطه العامة. ولكن جونز يلوي عنق الحقائق لجعلها تبدو وكأن ذلك التطور السياسي كان معجزاً، صحيح أنه كان الأقرب من "قلب المعجزة الأوروبية" (P.124)، فهو يدعى أن الدولة الأوروبية الحديثة والنظام الحديث للدول كان في جوهره موجوداً بصورة جلية في فترة العصور الوسطى. ولكن المشهد السياسي في الحقيقة، كانت تعمه الفوضى في العصور الوسطى: فسيفساء من مئات الكيانات السياسية أشباه دول عديدة، وما من شيء يمكن أن نطلق عليه نظام دول.

هناك اتفاق واسع وليس إجماعاً حول العملية الأساسية التي أدت إلى تبلور نظام الدول وتشكيل الدول/الأمم الحديث. هناك ربط بين تلك العملية وعملية صعود الرأسمالية. يجادل معظم المؤرخين بأن ظهور التطور الاقتصادي من زحم الإقطاع قد تم التمهيد له من خلال بنية تحتية سياسية ذات صفات معينة. كان من المهم، كما لم يكن ضرورياً، أن تكون هناك مساحة يمكن للتفاعلات الاقتصادية أن تتحرك خلالها دون حدود خطيرة، "اقتصاد قومي" يتكون من نطاق واحد لتداول العمالة، سوق كبير للبضائع، وهكذا. كان مهماً أن تكون الدولة التي تحوى هذا الاقتصاد قوية للدرجة التي تؤهلها لحماية الاهتمامات الاقتصادية لمواطنيها. أصبح مهماً، في أواخر تلك العملية، التحام المواطنين مع بعضهم البعض في مجتمع مشترك، إن لم يكن ثقافة مشتركة، له قيم راسخة تفضل التطور الاقتصادي للرأسمالية، وبذلك دولة - أمة^(٢١). ظهر نظام الدول

من جهة بسبب الحاجة لتحديد قواعد الاتصال بين تلك الكيانات السياسية المتكاملة وبالتالي لحفظ السلام، ومن جهة أخرى لإرساء قواعد للتحرك الدولى للناس والبضائع. ولكن ذلك كله حدث بعد ١٥٠٠ بفترة طويلة، بعد نهاية العصور الوسطى.

لا يتفق چونز مع ذلك. فنجدته يجادل بأن نظام الدول الأوروبى كان فى جوهره موجباً من قبل البيئة الطبيعية لأوروبا منذ بداية العصور الوسطى، وهى صفة أوروبية صرفة: أى أن طبيعة الدولة وشكل التفاعل فيما بين الدول كان شيئاً لم يوجد له مثيل فى أى حضارة أو قارة أخرى. فقد كان قريباً من "قلب" المعجزة الأوروبية، وليس نتاج عوامل تاريخية أخرى، وبالتأكيد لم يكن تطوراً متأخراً يعكس نهضة الاقتصاد الرأسمالى.

تمضى مجادلته كالتالى: تنقسم بيئة أوروبا طبيعياً إلى مناطق بيئية مركزية، وهى بوجه عام مناطق صغيرة ذات تربة عالية الخصوبة، تطور بها تعداد السكان المكثف فى أزمنة ما قبل التاريخ وقبل الحقبة الرومانية. إلى هنا فالمجادلة تقليدية فيما بين علماء الجغرافيا والأثريين والمؤرخين^(٢٢). ولكن چونز ينحرف عن المتفق عليه فى ثلاث قفزات كبيرة فى مجادلته.

أولاً: تلك المناطق المركزية القديمة أصبحت فى الحقيقة دويلات صغيرة فيما بعد: التطور اللاحق كان ثانوياً إلى حد ما أو ربما سبق تحديده فى المراكز القديمة.

ثانياً: نجده يقفز بطريقة غير منطقية من حقيقة أنه كانت هناك مناطق مركزية كثيرة إلى فرضية وجود مراكز قليلة وطبيعية إلى حد ما للدول الأوروبية الحديثة، حتى يتسنى له أن يجادل فى أن نموذج وموقع وحتى حدود الدول الحديثة تحظى بتحديد دائم إلى حد ما فى البيئة الطبيعية (يقدم صورة رومانسية للدول عندما تنمو وتتوسع خارجياً فى الغابات والمستنقعات البرية حولها حتى تلتقى بدول مجاورة تقوم بالفعل بنفسه).

ثالثاً: لدينا تحول سحرى حقيقى: تنمو المناطق المركزية بصورة ما بنفس المعدل تقريباً حتى يظهر لنا ما يطلق عليه چونز "شبكة" الدول؛ والتى بدورها تفسر ما يعتبره چونز ثلاثة ملامح أساسية للنظام السياسى الأوروبى المتطور: حقيقة ظهور الدول

القوية، حقيقة بقاء تعددية الدول وبدلاً من دولة أوروبية واحدة مقارنة بالإمبراطوريات الصينية (على سبيل المثال)؛ ثم الحقيقة (المزعومة) بأن الدول الأوروبية شكلت نفسها فى نظام داخلى حقيقى، "نظام دول" بصورة دائمة ومنذ زمن قديم.

لا يظهر أى سبب وراء وجوب تقديم نظام الدول للتطور الاقتصادى الدائم للعالم... [نحن] فى حاجة إلى أن نفسر وجود مثل هذا النظام فى أوروبا، وأوروبا وحدها..... يبدو أنه تأسس على خاصية البيئة. كان ذلك... تتأثر الأقاليم المليئة بإمكانيات الاستصلاح الزراعى فى قارة من الأرض القاحلة والغابات. كانت تلك الأقاليم هى "المناطق - المركزية". (P.102)

نشأ عدد كاف من الدول حول مركزها وكانت كلها على درجة من القوة تكفى لمقاومة... الغزو والاندماج: دولة أوروبية واحدة متحدة..... (كان) هناك عدد كاف من الدول الكبيرة المتشابهة تقريباً حتى تحفظ الائتلافات المتحولة التى عارضت تحكم القوة الواحدة بنجاح. (P.107)

تم تصميم كل ذلك لإرساء الأساس لنظرية سوف تشرح الدور المركزى الذى لعبته السياسة فى المعجزة الاقتصادية لتطور أوروبا. النظرية التى يطورها جونز فى "المعجزة الأوروبية" ويعيد تقديمها فى "النمو من جديد" بسيطة فى الواقع. لم تكن أوروبا لتتقدم مثلما فعلت لو أنها كانت موحدة سياسياً تحت ظل إمبراطورية واحدة مثل الإمبراطورية الصينية. على الجانب الآخر، كان يتحتم وجود أشكال معينة من الوحدة بين أجزاء القارة بما يسمح بالتطور وانتقال آثاره داخل أوروبا. يجادل جونز بأن ما يطلق عليه "نظام الدول الأوروبى" ظهر قديماً وثبت فى مكانه بقوة، كآلية سياسية تسمح لأوروبا بأن تملك كل مزايا الوحدة بدون مثالبها (كما يتفهمها جونز) كما فى النظام السياسى الإمبراطورى.

هذه نظرية تقليدية فى الحقيقة، تركز على الفكرة القديمة "للاستبداد الشرقى"، فكرة أن الحضارات الآسيوية حكمت بنظام القنانة بواسطة حكومات إمبراطورية مركزية مستبدة، أبقت المواطنين فى فاقة، مع قرارات غير عقلانية متقلبة نابعة من البيروقراطية، ومنعت الطبقة الحاكمة الفاسدة، الجشعة، والمنحلة أى تقدم للأمام باتجاه

الحدثة والتطور الاقتصادي. من الواضح، كما يقول جونز، أن أوروبا لم تكن لتتطور لو أنها وجدت دولة إمبراطورية تستهلك كل براعم النمو. يمكن لطريقة التفكير هذه أن تكون غير مثيرة إذا ما جرت المجادلة كالتالي "النمط الوحيد من النظام السياسي الذي يمكن أن يسمح بالتطور كان هو النظام السياسي الذي أُلح إليه: أي أن ما حدث وأياً ما كان، كان لابد أن يحدث بنفس الطريقة التي حدث بها. هذه هي نواة مجادلة جونز في الحقيقة بالرغم من التحسينات. وهي تلك التي تتمحور حول مفهومي: الشيء الرائع الذي يسمى "نظام الدول" والشيء البغيض الذي يسمى "إمبراطورية".

وفقاً لجونز كانت العناصر الأساسية في المعجزة الأوروبية هي أولاً: القيد على المواليد. ثانياً: القدرة على الابتكار التكنولوجي، وصفات أخرى عقلانية وتقدمية تملكها الأوروبيون بتفرد. ثالثاً: هبة من الموارد الطبيعية. رابعاً: (بالتالي) بيئة اجتماعية شجعت أو على الأقل لم تتدخل في اتجاه ورغبة الأوروبيين الطبيعية في التقدم، والحدثة والتطور مع استخدام تلك المنح العقلية والطبيعية. تهتم نظرية "نظام الدول الأوروبي" بالأخيرة.

هنا يقرر جونز أنه يتفق مع من يقول إن أفضل بيئة اجتماعية للتقدم هي تلك التي لا يوجد بها قيد على النشاط الاقتصادي، أي سياسة "دعه يعمل" Laissez - Faire، وهذه كما يقول كانت طبيعة اقتصاد أوروبا في العصور الوسطى: كانت حرة بالمقارنة. هذه الحرية للرأسمالية الوليدة كانت أيضاً حرية عامة إلى حد ما، أي أنها كانت ديمقراطية سياسية وليدة.

بعد ذلك يقول جونز ما فحواه إن من الواضح أن الإمبراطوريات لم تكن لتسمح للرأسمالية بهذا النوع (الضروري) من الحرية السياسية، وعليه فقد منعت الدولة الإمبراطورية التطور الاقتصادي؛ وعليه أيضاً فإن كل الحضارات غير الأوروبية التي كان يمكن لها أن تتطور لم يتأت لها هذا، وذلك لكونها إمبراطوريات.

(يغير هذا القول إلى حد ما في "النمو من جديد": ليس كلاً، ولكن الكل ما عدا الصين في عهد سونج وبعد ذلك اليابان أثناء فترة توكوجاوا Tokugawa) دعمه هذا

التأكيد هو محاولة لتوفير الدليل على أن الإمبراطوريات لم تسمح بالتطور الاقتصادي. ولكن بدلاً من الدليل يقدم لنا قائمة كثيفة لكل تحيزات الأوروبيين ضد النظم السياسية لدى غيرهم في الفترة القديمة والعصور الوسطى والحديثة. هنا ما يقوله عن طبيعة الحكومة الإمبراطورية بوجه عام:

السياسة الإمبراطورية لم تكن مستقرة بطبيعة الحال. وقد بقي تأثير غير قابل للرقابة، غير متجاوب وغير ممثل للغالبية في يد هؤلاء الذين تولوا أمر الإمبراطور الصغير وكانوا في الغالب طبقة الخصيان. كان الجو العام في القصر هو زخم من الرذائل والخيانة والتفاهة وكان من السهل... تلفيق التهم بسبب سيطرة الأطفال المدللين الفاسدين المصطبغين بصبغة السلطة المطلقة. [ديفيد] لاندز [David] Landes يعلق على التاريخ الإسلامي، "لقد كان الحكام الذكور نسخة شرقية من سلالة الميروفينج Merovingian" (*). أحاط بالأباطرة مجموعة من المتملقين. كان لديهم زوجات عدة، ومحظيات وحريم صغيرات السن، وهي الظاهرة التي تدل على تأكيد السيطرة في العلاقات أكثر كونها متعة إضافية للغنى والقوة أى النزوع لاستخدام الناس كأشياء. كثرة البيوت التي يملؤها العبيد لأغراض استعراضية أكثر من العمل قد يكون له نفس الدلالة الأخلاقية. كان هناك اهتمام كبير برموز الخضوع والإذعان والركوع والسجود والانحناء حتى تلامس الجبهة الأرض كدليل على الهيمنة الشخصية التامة للإمبراطور. (P.109)

ثم يضيف چونز إن هناك بعض الأشياء "المقابلة" من هذا القبيل في أوروبا، ولكن "مع قراءة أدبيات هذا الموضوع" نجده يكون "الرأى" الذى يمكن تقديمه حسابياً على النحو التالى:

الاستهلاك الزائد عن الحد والفسوق والرعب كانت أكثر انتشاراً في إمبراطوريات آسيا والعالم القديم منه في دول أوروبا. (P.110)

(*) Merovingian هم الأسرة الفرنجية الأولى التى حكمت بلاد الغال (٤٤٨-٧٥١ م). (الترجمة)

هناك أكثر من تلميح فى كل ذلك إلى أن جونز يعتبر الحكام الشرقيين فاقدين للرشد (أو مجانين). فى فصول "المعجزة الأوروبية" التى تناقش آسيا فى حد ذاتها - سنناقشها بعد قليل - نجدنا أمام تعليقات أكثر من هذا النوع العام ومفاهيم أوروبية كلاسيكية خاطئة عن آسيا قدمت وكأنها تصريحات ذات ثقة مبنية على الملاحظة العلمية.

لم تكن الطبقات الإمبراطورية الآسيوية الحاكمة مختلفة فيما يتعلق بالفسوق وما شابه عن الطبقات الأوروبية الحاكمة فى أى حقبة، مع الأخذ فى الاعتبار حقيقة أن الحضارات الآسيوية كانت أكبر حجماً وأغنى اقتصاداً من الأوروبية فى العصور الوسطى، وبالتالي اتجه حكامها لأن يكونوا أكثر إسرافاً فى أسلوب حياتهم وأكثر حرية فى النزوع والانغماس فى النزوات من الطبقات الحاكمة الأوروبية. من البساطة أن نجمع عدداً من الصفات الآسيوية التى بدت كريهة للأوروبيين (فى بعض الأحيان هى كريهة فعلاً)، ثم نؤكد خطأ الاعتقاد بأن تلك الصفات تمثل آسيا ثم ندعى أن الصورة التى رسمت هى بالفعل الصورة الحقيقية لآسيا على مدار تاريخها. هذه وسيلة قديمة تم استخدامها من قبل جونز بشكل تقليدى جداً. كما أنها الأساس الجوهرى لنظريته عن الأسباب السياسية وراء المعجزة الأوروبية. لو قامت إمبراطورية فى أوروبا، كما يقول جونز، لوجدت كل هذه الأشياء البغيضة فيها وكان من الممكن أن تعرقل تطورها الاقتصادية. كيف ذلك؟ يرسم لنا جونز صورة لما هو فى الحقيقة خيال: عرقلت الحكومات الآسيوية المستبدة أنشطة التجار وأصحاب المشاريع.

[هؤلاء] الذين كانوا يسعون للقيام بأعمال تجارية فى ظل تلك الأنظمة

تكبدوا الكثير ولم يحممهم القانون وكانوا يواجهون مخاطر يومية. (P.122)

ليس من الخطأ أن نجادل، مثلما يفعل جونز هنا، أن الحكومات الإمبراطورية فى آسيا - ودعونا لا ننسى أفريقيا، بالرغم من إغفال جونز لها - كانت أكثر عداء للنشاط الاقتصادي الخاص من الممالك المعاصرة فى أوروبا. هذا خطأ قديم طالما نُحى جانباً من قبل البحث العلمى^(٢٣). حتى أوائل الفترة الحديثة، لم تكن أنشطة المجتمعات

فى أوائل الرأسمالفة فى بلاد مثل الهند والصفن فعوقها عراقفل سفاسفة بدرجة أقل أو أكبر من مثفلاتها فى الممالك الأوروبية. والحقفقة أن جونز لم فسطف أن فقدم أمثلة ملموسة على العكس. أقرب مثال قدمه هو الإشارة العابرة لقرار اتخذه بلاط الإمبرطور مففج Ming فى ١٤٨٠ وذلك بعءم ففءفء رحلات المسافات الطوفلة الفف اسفمرف قرابة نصف القرن فف إمرة الأءمفرال شففج هى، ولكن فك الرحلات كانت مشارف ءول فلفست مشارف خاصة. كانت الفجارة الخاصة الءاخلفة والفارجفة ففم بمعءل سفرف فف إمرة أباطرة مففج الففن لم ففمكن مجهوءافهم الفففرقة للففكم فى الفجارة الءولفة من قمم المشارف القوفة الخاصة والفطور الاقفصاءى الذى كان فى طور الفكون فى الصفن فلال فك الففرة.

فى أى نقطة من نقاط المناقشة الخاصة بالفرف بفن الإمبراطورفان الآسفوفة و"نظام الءول الأوروبى" لا فذكر جونز حقفقة أن كففراً من المففمعات فر الأروففة كانت فحكمها حكومات فر إمبراطورفة، وعاءة ممالك مثل الممالك الأروففة. كانت هناك ممالك، كبفرة وصفره، مءن - ءول مع أشكال حكم قانونفة مففلفة ولكنها ففضع لفحكم المففمعات الفجارف بصورة ملموسة، فف القفل من الفمهورفان^(٢٤). لو كانت مءاءلة جونز بأن الإمبراطورفان فعء طارءة للفطور الاقفصاءى صففحة، بالفرف من فطأ هذا، لكان لنا أن نسأل: لماذا لم ففط الءول الآسفوفة والأفرقففة فر الإمبراطورفة بمزافا ءول أوروبا؟

نأف بعء ذلك لـ"نظام الءول" الأوروبى، فقول جونز: لم فحمل أوروبا عبء الإمبراطورفة الواءة لأسباب ثلاثة، اثنان فلان وواء ضمنى، السبب الضمنى الذى فوقش بالفعل، هو الءفموغراففا الآسفوفة اللاعقلانفة ("حلقات الوصل بفن اقففصاءفان السفطرة" - فشع الحكومة - و"النمو السكانى")^(٢٥). أءء الأسباب الواضحة هو بفئة أوروبا الطبففة، الفف طبقاً لجونز فففسم إلى مناطق مركزفة طبففة محاطة بأرض بور، فك المناطق المركزفة الفف فشكل المراكز لءول مسففبلفة بصورة طبففة. صورة المناظر الطبففة الفف فرفم هنا هى لقارة بها فءوء كبفره ففصل "مناطقها المركزفة" المففلفة، ففجب أن نلاحظ قبل أن نكمل فءفثنا أن هذا محض ففال، فقا فعء فبال الألب والبرانس

حدًا بين إقليم البحر المتوسط وباقي أوروبا، ولكن ليس هناك حدود ذات آثار ملحوظة - مع الأخذ بعين الاعتبار تكنولوجيا النقل والعسكرية لكل فترة تاريخية - في شمال ووسط أوروبا، من فرنسا إلى ألمانيا إلى روسيا وجنوبًا حتى حوض الدانوب في البلقان أو، لنكون أكثر دقة: هناك سلاسل جبال منخفضة وبعض المستنقعات، ولكن هناك في آسيا الأوروبية عناصر طبوغرافية ثانوية. في معظم آسيا نجد الحدود أكبر وقد أثر ذلك في شكل الحد من سهولة الاتصال بصورة كبيرة. على سبيل المثال، تطور الدول البارزة في بورما وتايلاند وكمبوديا وجاوا كان متعلقًا بنظم الجبال، والتكوين الجيزري وما شابه؛ ولو كان صحيحًا أن مثل تلك العوامل البيئية هي التي أنتجت "نظام الدول" في أوروبا، لوجدنا نفس النظام في مناطق أخرى عديدة، وبخاصة في جنوب شرق آسيا والصين؛ وإذا لم يكن "نظام" دول، فعلى الأقل دولتان متميزتان واحدة في الشمال وأخرى في الجنوب.

السبب الثاني الظاهر وراء ازدهار الإمبراطوريات في آسيا تم تطويره في النمو من جديد. يقيم چونز وزنًا لغزوات المغول كسبب لوجود إمبراطوريات آسيا البغيضة. لنفرض جدلاً حقيقة أن معظم دول المناطق اليابسة في آسيا الأوروبية كانت دول غزو في فترة تاريخية معينة، حُكمت بواسطة طبقة صفوة حاكمة أجنبية. كان ذلك بطبيعة الحال سيؤدي إلى حالة دائمة من الاستبداد الشرقي: كل ملوك إمبراطوريات المستقبل حكموا بنفس طريقة الغزاة قبلهم مع إبداء قليل من الاهتمام - إن وجد - لاحتياجات مواطنيهم. ولذا "لأسباب نظامية، ربما تكون المؤسسات في المجتمعات المهزومة قد تصرفت بطريقة دفاعية وأصبحت محافظة مما يقلل فرص الشفاء"^(٢٦). هناك إجابتان مباشرتان. أولاً، بالنسبة لچونز مثل معظم مؤرخي المركزية الأوروبية من المفترض أن الاستبداد الشرقي يعود إلى فترة ما قبل التتار. ثانياً، من الصعوبة بمكان اعتماد نظرية تدعى أن نظاماً قصير العمر نسبياً سيكون له آثار سياسية وثقافية تستمر لمئات السنين.

يقول چونز إن "نظام الدول" الأوروبي كان "معجزة" في حد ذاته (P.105, 108, 124, 125) يبدى چونز إعجابه "بشبكة" الحكومات السياسية المستقلة التي بقيت مستقرة في مكانها

منذ زمن قديم وحتى الفترة الحديثة بدون انهيارها فى دولة إمبراطورية واحدة أو تشرذمها فى حكومات صغيرة. فى الواقع، لم يكن هناك نظام دول حقيقى قبل العصور الوسطى "والنظام" الحقيقى بالإضافة إلى الاستقرار الحقيقى لمعظم الدول الفردية ظهر فى الفترة الحديثة بعد ١٤٩٢، وكما ينبغى أن نلاحظ، بعد الفترة التى حدثت فيها الأحداث التى وصفها چونز، وجود فترة سوق داخلية متطورة وتجارة مزدهرة، ونمو المدن الصغيرة والطبقة الرأسمالية الأولية. مجادلة چونز تدعى أن نظام الدول وفر البيئة التى سمحت لكل هذه الأشياء بالحدوث. إذاً فالعربة تسبق الحصان.

يبقى أن نذكر فقط واحدة أو اثنتين من الخرافات الثانوية التى يقدمها چونز فى نظريته عن "نظام الدول" الأوروبى المعجز. يصبح على النظام (مجازاً بالطبع) قوى معجزة. فى مجادلة تتحدى المنطق: أولاً، يدعى أنه سيكون هناك انتشار أكبر للأفكار وهجرة العمال المهرة فى نظام الدول المنفصلة أكثر من الإمبراطورية الواحدة التى لا يوجد بها حدود سياسية. وفقاً لچونز، كانت الدول الأوروبية فى العصور الوسطى أكثر ديمقراطية وأقل استبداداً من الآسيوية ولذا لم يضطهدوا المسافرين أو يعيقوا التدفق الحر للأفكار، الأمر الذى يعد ضرورياً للتقدم الاقتصادى والتكنولوجى؛ ولكن السفر فى أوروبا كان فى حقيقة الأمر مقيداً بشدة بسبب الحدود السياسية التى لم توجد داخل الحكومات الإمبراطورية الكبيرة، وقد تعرقل انتشار الأفكار لنفس الأسباب بالإضافة إلى العوائق اللغوية. كذلك لم تكن الدول الأوروبية أكثر ديمقراطية من الآسيوية: يؤكد چونز تلك الأفكار التقليدية دون دليل ولذا فهو يثبت عكس هذه النظرية وليس صحتها.

ثانياً، يدعى چونز أن تطور نظام الدول الأوروبية تيسر بواسطة الثقافة المشتركة التى يصر أن أوروبا فى كل مراحلها يجب النظر إليها كهيكل ثقافى واحد. كثير من الكتاب الآخرين قدموا هذه النقطة مشيرين إلى قوة المسيحية الموحدة وهيكل الكنيسة كسبب أو أسباب أساسية، مع الانتباه إلى إرث الحكم الرومانى على معظم القارة وهذا ليس محل خلاف. أما محل الخلاف فهو ادعاؤه أن الوحدة المماثلة لم تكن لتوجد فى أجزاء أخرى كثيرة من العالم (يتنازل عن هذه النقطة فى حالة الصين فقط). يريد چونز أن يوضح أن الوحدة الثقافية كانت النقطة المقابلة للتعددية السياسية ("الشبكة")

وهذا ما أنتج، إلى حد ما، نوع الحضارة الذي امتلك كل مزايا الوحدة والتنوع دون عيوبها. عندما نختبر نظرية جونز عن الإمبراطوريات الآسيوية نجد أنه لا علاقة لها بالحجم، بل أن لها علاقة بالمفهوم الخاص بطبيعة السياسة في المجتمعات غير الأوروبية، هذا ليس أكثر من الفكرة القديمة الضعيفة عن "الاستبداد الشرقي". حقاً يعاني الآسيويون وجميع غير الأوروبيين حكومات كريهة ومستبدة وغير مسؤولة وشريرة ومتقلبة. وحدهم الأوروبيون يفهمون ولذا ينعمون بالحرية. لماذا؟ لأنهم أوروبيون.

أفريقيا البدائية

ينتقل جونز إلى العالم "ما وراء أوروبا" (عنوان الفصل الثامن من "المعجزة الأوروبية") ويعلق بحكمة:

إن المقارنات لإظهار الاختلافات أو نقاط الاتفاق مع الحضارات الأخرى مهمة لتقييم تقدم أوروبا، أما التخمينات المبنية على غزارة الأدبيات التاريخية الأوروبية فلا يمكن التحكم فيها.... المنهج المقارن يقدم الأمل (الأفضل) لاختبار الدلالة. (P.153)

ولكن ما يقدمه جونز يصعب أن يكون مثلاً على المنهج المقارن، ناهيك عن اختبار الدلالة. فهو في الأساس سلسلة طويلة وكئيبة لتصريحات سلبية، معظمها خطأ عن المجتمعات في أفريقيا وآسيا في أزمنة ولت. "مقارنته" إذاً محاولة لتوضيح كيف أن المناطق غير الأوروبية لم يكن لديها الإمكانيات للتطور قبل استعمارها من قبل الأوروبيين، وهم في الحقيقة كانوا يرجعون القهقري ولا يتقدمون للأمام في الوقت الذي بدأ فيه الاستعمار. في الفقرات التالية سأسرد عينة من التأكيدات عن أفريقيا وآسيا نجدها في "المعجزة الأوروبية" وسوف نوضح خطأها.

تعالج أفريقيا معالجة مختصرة: سرد في أربع صفحات حول خرافات الحقبة الاستعمارية عن القارة وأفرادها، وقد صُمم لبيان كيف كانت أفريقيا بدائية جداً لكي يكون لديها أي طاقات كامنة للتطور. يبدأ جونز بخرافة قرب الأفارقة من الطبيعة.

كيف الإنسان نفسه مع الطبيعة في أفريقيا. شعر الصياد أنه جزء من البيئة وليس خارجها ناظرًا إليها في إعجاب، وبالتأكيد ليس أسمى منها أو متفوقًا عليها. وقد كانت هناك كائنات تأكل اللحوم سعت وراء الإنسان كقرينة. أكثر الرموز إثارة للعواطف في هذه الوحدة البيئية هم أدلة المناحل... الطيور المعاشة للإنسان. فهي تطير مزقزقة بصوت عالٍ متقدمة جموع من الصيادين تقودهم للأشجار التي بها خلايا النحل البري، ثم تتغذى على الشمع بعد أن يكسر الإنسان تلك الخلايا. (P.154)

لدينا صورة لقارة من الصيادين البدائيين مع إشارة إلى أنهم أقرب للحيوانات من أي مجموعة بشرية أخرى (ليسوا "أسمى")^(٢٧). الصيادون الأفارقة في الحقيقة قليلون: نموذج نمطى كلاسيكى.

ثم يسرد جونز بعد ذلك علامات البدائية. لم يكن الأفارقة على علم بالعجلة. (غير صحيح بالمرّة). لم يعرفوا المحراث. (غير صحيح بالنسبة لبعض المناطق؛ وصحيح في غيرها وذلك لأن تقنيات الزراعة البديلة كانت أكثر إنتاجًا)^(٢٨). "لم يكن لأفريقيا تأثير مباشر على القارات الأخرى، فيما عدا كونها مصدرًا للعبيد" (P.153). استخدم الأفارقة الكثير من نباتات المحاصيل الهامة بعد تعديلها، ويمكن أن يكونوا بالفعل المخترعين المستقلين لأعمال الحديد والصلب. كانت الحضارة الأولى في صعيد مصر أفريقية. مارس الأفارقة التجارة على قدم المساواة مع غيرهم في الصحارى والمحيط الهندى. لم تكن القناة أفريقية صرفة، كان الأثر الأفريقى على غيره من الأقاليم عميقًا ودائمًا). يسلم جونز الآن بإطراء خافت: "لم يكن كل شيء بربريًا. كانت هناك مدن صغيرة في غرب أفريقيا.... ومن آن لآخر ظهرت الدول الكبيرة" (P.154). (كانت هناك بالفعل مدن كبيرة ودول كبيرة في أفريقيا في العصور الوسطى). وبشكل عام، يقول جونز، لم يكن في أفريقيا "تحالف قوى دائم يمكن أن يقيم جبهة مشتركة ضد العرب أو الأوروبيين النخاسين" (P.154)، أى أن الأفارقة كانوا على درجة كبيرة من البدائية بحيث يكون لديهم قوة دولة كافية لمقاومة العبودية.

(*) أدلة المناحل Honey Guides: طيور ترشد الناس وبعض الحيوانات إلى أوكار النحل البري. (المترجمة)

(هذا صحيح فى فترة تجارة العبيد الحديثة والاستعمار فى المدة من القرن السابع عشر وحتى التاسع عشر عندما كان الكثير من المجتمعات غير الأوروبية فى أفريقيا وآسيا وأمريكا غير قادرة على مواجهة قوة المجتمع الأوروبى المتطور بالفعل، وبوجه عام لم تصل تجارة الرقيق إلى حضارات الداخل).

لماذا كانت أفريقيا متخلفة وبدائية؟ يقول جونز خطأ: علماء الشؤون الأفريقية الذين يواجهون تلك المشكلة يلقون باللوم على البيئة الطبيعية. البعض يقول إن الطبيعة كانت خصبة جداً، والبعض يقول إنها كانت قاسية. يعتقد جونز أنها كانت الاثنتين معاً: جافة جداً فى بعض المناطق ورطبة جداً واستوائية فى غيرها. فى المناطق الأكثر جفافاً لم تكن الزراعة منتجة. (غير صحيح)^(٢٩). وفى المناطق الأكثر أمطاراً "كانت الحياة سهلة" ولكن "كان هناك دائماً موسم جفاف" (موسم الجفاف عامل مساعد وليس عائقاً فى معظم المناطق فى الأقاليم الاستوائية الرطبة)، الزراعة المتنقلة، كما يقول، كانت هى التكيف الأفريقى لتلك الأنواع من التربة وقد دمر هذا النوع من الزراعة البيئة ("لم تعط الأرض الوقت الكافى لتسترد عافيتها" P.154) ولم تكن منتجة. لا شىء من ذلك كله صحيح^(٣٠).

ثم نجد تاريخاً مختصراً ومشوهاً للاستقرار والنمو السكانى. "الزنوج" انتشروا بأعداد قليلة فى معظم أفريقيا فى زمن بعيد، ولم يصلوا جنوب أفريقيا حتى استوطنها الأوروبيون. (غير صحيح. كان الأفارقة هناك أولاً)^(٣١). مع عدم توفر الدليل أو المصدر الموثوق به لهذا التصريح، يقول جونز إن تعداد سكان أفريقيا كان صغيراً مقارنة بقارات أخرى فى أزمنة قديمة (غير صحيح)^(٣٢). كانت الموارد فقيرة (غير صحيح). وسائل الانتقال كانت صعبة (غير صحيح). بدد الزعماء الأفارقة مغانمهم على "الكماليات" ولذا لم تغير التجارة المجتمع (هراء).

يبدو أن أصل ذلك كله يكمن فى فقر خصوبة التربة، عدم الأمان السائد كنتيجة للصراع والإغارة على العبيد.... والبيئة الحارة.... عيوب البيئة [أصابت] الحياة الاقتصادية فى مقتل إذ لم يكن واضحاً إمكانية أى تطورات أهلية. مع كل هذا لم يكن هناك تطور فى الاقتصاد الأفريقى حتى نضعه جنباً إلى جنب مع مثيله فى أوروبا فى العصور الوسطى وما بعدها. (التأكيد مضاف P.156)

لا يمكن أن نأخذ شيئاً من ذلك على محمل الجد، فكله تقريباً تم إثبات خطئه فى البحث الأكاديمى أو ظهر أنه خرافات من الحقبة الاستعمارية غير مؤكدة والباقي محض تخمين هش. حقاً، لا يستشهد چونز بأى مصدر ثقة لأى من هذه التصريحات. أعتقد أن التقدم التاريخى فى العصور الوسطى كان مكثفاً ومثمراً فى أفريقيا مثل القارات الأخرى.

التاريخ الاقتصادى طويل الأمد حدث فى أوراسيا. (P.157)

أى أن: الأفارقة والأمريكيون الأصليون، وشعوب المحيط الهادى لم يلعبوا أى دور مهم فى التاريخ.

آسيا البربرية

لماذا لم تتطور آسيا مثلما فعلت أوروبا؟ ييذل چونز جهداً كبيراً فى "المعجزة الأوروبية" ليشرح عدم وجود أى إمكانية لكى تتطور وتتحدث الحضارات الآسيوية. (وكما سنرى فإنه يتراجع عن جزء من موقفه فى "النمو من جديد"). نجد الشرح مفصلاً جداً: إذ يقع فى حوالى ربع عدد صفحات "المعجزة الأوروبية"، ولكننا لا نجد أى جديد به، كله فى قالب آراء الحقبة الاستعمارية الكلاسيكية عن الشرقيين، لذا ينبغى ألا نضع المجادلات عن وجود آسيا فى مرتبة متأخرة تحت المجهر وبنفس الطريقة المنظمة التى قيمنا على أساسها مجادلات التفوق الأوروبى. بدلاً من ذلك سأنظر إلى أنواع الشرح المختلفة معطياً أمثلة كلما تقدمنا.

يفسر چونز ضعة شأن آسيا من خلال نوعين أساسيين أو تصنيفين لأوجه النقص:

(١) نقص نفسى يتكون من اللاعقلانية فى أمور الحيوية الفكرية والقدرة على الابتكار، ممزوجة مع نوع من الفشل الأخلاقى فى تصرفات متعلقة بالرغبة فى التقدم ومقاومة الهيمنة وإرادة السمو على المتع الحيوانية وما شابه.

(٢) بيئة طبيعية فى مرتبة ثانية، أو على نحو أكثر دقة، بيئة لا تساعد على التقدم الاقتصادى والنمو. آثار تلك النواقص (أو الأقل منها) وبالتالى الأسباب المؤثرة فى عدم تقدمها وتطورها هى:

(١) نمو سكانى خارج عن السيطرة.

(٢) حكومة سيئة. وسوف أقوم بتلخيص كل من هاتين المجادلتين على التوالى.

نبدأ بتأكيدات جونز عن العقل الآسيوى، وهى تلك التى تبدو غريبة إلى حد ما؛ ولكنها تبدو فى الجزء الأغلب منها مأخوذة من قاموس أفكار أوروبية تقليدية فى الحقبة الاستعمارية عن الآسيويين. لا يوجد دليل حقيقى أو سلطة أكاديمية تدعم هذه التأكيدات ولا يمكن أن يكون هناك، فهى بحق على درجة من الغرابة بمكان بحيث لا يوجد مجال للتعليق. قائمة بسيطة تكفى.

لا يفكر الشرقيون بأسلوب منطقى. هناك "غياب نسبى للبحث الإمبرييقى والنقد للتقليد المسيحى - اليهودى - اليونانى" (P.161) و"نقص المناظرة النقدية" (وهو ما قد يفسر "فشل" العلم الآسيوى). "ربما يبدو مفهوم الأغلبية فى فهم الطبيعة عبثياً" (P.162)، أى من الجائز أن الآسيويين لم يكن لديهم مفهوم التحقق العلمى. اتجهوا لأن يكونوا غير خلاقين: "قمعت المؤسسات الآسيوية [المستبدة] الإبداع أو وجهته لإنتاج الكماليات الحسية" (P.231)(٣٣).

للشرقيين (أو كان لديهم) سلوكيات متنوعة وقيم من الواضح أنها تعيق التقدم. "[تركز] الفلسفات الشرقية على المشاعر والقيم ودراسة أصل الكون وذلك على حساب الفكر الإمبرييقى (P.161). الشرقيون كسالى. لديهم "حب للرفاهة" (P.170) ويحبون شراء الأشياء التافهة والمنشطات الجنسية والأفيون وريش طائر الرفراف.... والأحجار الثمينة.... وعقاقير لا تعرفها دساتير الصيدلة الحديثة" (P.164). لديهم "روح ذليلة" (اقتباس من مونتسكيو Montesquieu)، اتقدت جيوشهم الضباط "الأشداء" (P.167)، هم خانون ولبيون و"بفطرتهم لا يقاومون الأوتوقراطية" (إشارة واضحة إلى المسلمين وبصورة ضمنية إلى الآسيويين بوجه عام) (P.182, 176). "كقاعدة هم منغلزون على أنفسهم،

ينظرون داخلهم فقط، كما أنها مجتمعات جامدة تمر بتجارب لافتة للنظر" (P.170).
يميلون "للعزلة" التي فرضوها على أنفسهم (P.170)، ويفتقدون الباعث للاستكشافات
(P.168, 177, 203, 231). يميلون للحرب التي لا طائل من ورائها (P.169, 196, 201).
ليس لديهم نظام قانونى مكتوب (P.164, 188, 197). ليس لديهم مفهوم عن الحدود السياسية
(P.167, 194). هناك الكثير من اللصوصية والقرصنة (P.189, 199, 209, 229-230).
كان المجتمع الإسلامى لوقت ما مبدعاً يستعير التكنولوجيا من غيره من المجتمعات
ولكن هذا توقف. قضت الإمبراطورية العثمانية على كل فكر جديد. أنتجت الهوس
والتخلف الفكرى والتقهقر "غشاوة من الفكر الظلامى" (P.183). لم يعرف العثمانيون
"الحقائق الأولية فى الجغرافيا" (P.184). ولم يستطيعوا عمل خرائط جيدة (P.179) (٢٤).
كان الحكام العثمانيون "منحليين" ومدمنى خمور ولديهم قصور عقلية و"ماجنين"
يحكمون باستبداد ورعب (P.186, 187)، ولأن "فلسفتهم" هى السرقة والسلب لم يكن
هناك "درع قانونى واقى" (P.187, 189).

كان المجتمع الهندى مجتمعاً "متجمداً" اجتماعياً ونفسياً (P.192)، بقيمه الضارة
بالتقدم الاقتصادى. استأخضر الدين لمعاقبة كل الأفعال ولكن نصيحة المرشدين
الدينيين كانت "مؤذية وعشوائية" (P.195)، حكام المغول (مثل العثمانيين) كانوا منحليين،
يحكمون المجتمع لمصلحتهم، ميالون "للأنانية الحسية" (P.196)، الحريم والجواهر
ومعارض الحيوانات والمؤامرات والخيانة. كانت الدولة مفترسة. كانت التكنولوجيا
"راكدة تقريباً"، حتى لم تكن تقلد الخارج (P.199). هنا، مرة أخرى، لم يوجد قانون:
"لم يوجد دستور قانونى مكتوب" (P.197). (هذا التصريح الأخير ليس خطأ فقط - إذ
أن تاريخ القانون الهندى المكتوب يعود إلى آلاف السنين - ولكن مع العلم بأن جونز
مؤرخ فإن جهله بالحقائق التاريخية واضح). السلوك الديموغرافى كان لاعقلانياً:
"نجد نفس الحسابات وراء الاستراتيجية الديموغرافية البشرية وتوقير البقرة" (P.19).
كانت الصين مبتكرة ومبدعة تكنولوجياً إلى حد ما حتى العصور الوسطى عندما توقف
التقدم. ثم حدث "التراجع" بعد ذلك (P.203)؛ كانت المخترعات الميكانيكية تفكك، ذهبت
بعض المهارات فى طي النسيان. أصبح الصينى "ينظر داخله" (P.203, 216, 220).

"وتراجعت" الصين عن ركب التكنولوجيا والتجارة، والاستكشاف (P.203). توقف التطور التكنولوجي حتى في الزراعة، تمكن القطع الأهوج للغابات التي لا يمكن تعويضها، والوصول السعيد لمحاصيل العالم الجديد مثل الذرة والبطاطس وزراعة أرض جديدة فقط من إنقاذ الصين مؤقتاً من الكارثة. (ولكن بالنسبة للأوروبيين، كانت زراعة الأرض الجديدة تقدمية: "توفر أرض خارج أوروبا كان صمام أمان ضرورياً"، (P.108). كان قطع الغابات "أحد أعمال البشرية التي تدل على الغباء البيئي"، هذا الغباء الذي أدى إلى "تعرية التربة، الحفر وكثرة الغرين أو الطمي والفيضانات" (P.213). مال الفلاحون "للحقد والشك" (P.206)، وكانوا أغبياء كمزارعين (P.212, 217). وكذلك في تفضيل "التناسل لأقصى درجة" على "سعة العيش" (P.218). كانت الدولة "مستبدة" (P.159, 166, 206, 210, 211, 221, 222, 231)، "مضخة للعائدات" للحكام ولا توفر أى خدمات (P.206). كان هناك حب للرفاهة، سلوك "التفوق الثقافي الأجوف" (P.205)، طبقة حاكمة فاسدة، مرتشية، طفيلية لديها ميل استعراضية للهيمنة الأخلاقية (P.209, 210) لتقتل وتعذب (P.207). كان للصينيين "عادات غير اجتماعية" (P.7) ومرضى.

يستحضر جونز العوامل البيئية في محاولته لتفسير افتقار آسيا (المزعوم) للقدرة على التقدم على مر التاريخ، بعض تأكيدات في هذا الشأن نوقش من قبل: اعتقاده بسوء البيئة الاستوائية الرطبة ومفاهيمه الخاطئة عن الحاجة للرى في الأرض الآسيوية، فكرته الخاطئة أن آسيا منكوبة بالكوارث الطبيعية وما شابه. والآن نضيف تأكيدات أخرى، ليس بينها ما هو صحيح.

آسيا في معظمها كما يقول جونز مكونة من أراض منخفضة كبيرة وهذا التكوين ينزع بالدول لتكوين إمبراطوريات كبيرة مثل الصين (تُحلل الصين طبوغرافياً مثل أوروبا). في جنوب شرق آسيا المناطق المركزية خصبة ولكنها منفصلة عن بعضها البعض وهذا ينتج "ضعفاً سياسياً" (P.166). لا يلاحظ جونز أن هذه الأطروحة تتعارض مع نظريته عن المناطق المركزية الأوروبية والشبكة الرائعة من الدول متوسطة الحجم التي تكونت حولها. يظهر تناقض آخر عندما يؤكد جونز أن الهند، واحدة من "إمبراطورياته" تفرقت في أقاليم منعزلة "مفصولة بأحزمة واسعة من الصحراء، الهضاب والأدغال" ونتيجة لذلك

"تشرذمت الدولة" (P.194). (كيف إذا يمكن وصفها بالدولة الإمبراطورية؟ هذا لا يتفق مع ذلك. على أية حال، الجغرافيا هنا خطأ: الهند ليست مقسمة بهذا الشكل). آسيا لديها موارد صيد فقيرة. (غير صحيح). نزعت احتياطات الأرض الداخلية الكبيرة في الصين للتطور الشامل وثبتت التكتيف التكنولوجي. (غير صحيح). هذا الحد الداخلي يفسر أيضاً "لماذا استطاعت الصين البقاء وحدة واحدة وفي نفس الوقت تستمر تنظر داخلياً" (P.220). (لا منطق هنا). يجب أن نقول على الرغم من ذلك أن حتمية جونز البيئية تركز على نواقص آسيا المزعومة، بصورة أقل من منح أوروبا الرائعة المفترضة أيضاً والتي ناقشناها بتفصيل كافٍ.

لا نحتاج لأن نقول أكثر عن مجادلة مالثوس التي استخدمها جونز كأحدى ركائز شرحه لافتقاد آسيا المزعوم للتقدم. وكما رأينا فإن المجادلة الأساسية هي "لاعقلانية الآسيويين". لا يخطط الآسيويون لسلوكهم التناسلي. في الصين "تحولت طاقات الفلاحين من الاستهلاك المرتفع، أو حتى التمرد، إلى الاستقرار في أرض جديدة وإنجاب أفراد جدد" (P.219)، وباختصار، فإن الآسيويين يجمعون الأطفال بدلاً من رأس المال. كله خطأ. بعضه نظرية باطلة: فالنمو السكاني المرتفع لا يقدم سوى تفسيرات قليلة في التاريخ الآسيوي، ولم يكن في الحقيقة موجوداً في معظم الأقاليم والحقب، وهذا يعود في جزء منه إلى جهل بالأدلة المتوفرة: لقد تحكم الآسيويون في سلوكهم الديمغرافي بأسلوب رشيد مثل الأوروبيين، واستخدموا وسائل تنظيم النسل لآلاف السنين؛ وأخيراً، من الغريب جداً القول بأن "التزاوج كان مفضلاً على البضائع" في آسيا.

النمو من جديد

تم تعديل المجادلة في "المعجزة الأوروبية" واتزنت نبرتها في "النمو من جديد". أشرنا إلى بعض التغييرات في الفقرات السابقة ويبقى أن نلخص المواقف الأساسية التي يتخذها جونز في كتابه اللاحق.

جادل "المعجزة الأوروبية" من موقف حتمى: لم يكن باستطاعة آسيا وأفريقيا أن تتطور مثل أوروبا. فى أفريقيا "إمكانيات التطور الأهلية ليست واضحة" (P.156). فى آسيا "كان لا يمكن للتطور أن يكون أكثر من معجز" (P.238) يتراجع "النمو من جديد" عن هذا الموقف المتطرف. فى الكتاب السابق صرح جونز بنظريته الأساسية عن التغير الاقتصادى والتطور: البشر يتغيرون ويتطورون لو لم يكن هناك موانع خارجية على أجسادهم وعقولهم تمنعهم من ذلك. ولكن المجادلة حجت فى "المعجزة الأوروبية" بسبب غزارة التصريحات التى تحط من قدر غير الأوروبيين، ويبدو فعلاً أن جونز يقول إن غير الأوروبيين يفتقرون كأفراد للصفات اللازمة للتقدم الاقتصادى.

الكتاب اللاحق يطور المجادلة النظرية الأساسية بصورة أكبر ويعدلها بطرق هامة. أولاً، لم تعد التصريحات الازدرائية تشير إلى الآسيويين والأفارقة بشكل عام، فهى فى الأساس موجهة إلى الصفوة السياسية غير الأوروبية، التى يعتبر جونز تصرفاتها وسلوكياتها مسؤولة جزئياً عن عدم تقدمهم؛ ثم إلى الفلاحين غير الأوروبيين بصورة ثانوية، الذين يعتقد أنهم افتقدوا القدرة التى امتلكها الأوروبيون فى التحكم فى سلوكهم الإنجابى وبذلك كانوا مسؤولين جزئياً عن عدم التطور. يقوم جونز الآن بمجهود خطير ولكنه غير ناجح، لشرح تلك العلل فى ضوء الموانع الخارجة عن العناصر الفردية، ربما كان الحكام الآسيويون مستبدين لأنهم كانوا ورثة الغزاة المتتار. لقد أوضحت سابقاً أن تلك المجادلة تخالف المنطق لأن الاستبداد من المفترض أن يعود تاريخياً إلى ما قبل زمن المغول ولأننا لا يمكن أن نلوم الغارات المغولية عن سياسات حدثت بعدها بمئات السنين. ربما كان للفلاحين أطفال أكثر كاستجابة عقلانية للكوارث الطبيعية ونهب حكامهم، ولكن، مرة أخرى، المنطق هنا خاطئ والدليل مفقود: لم تكن الكوارث الطبيعية شائعة وربما لم يكن لها تأثير كبير على الأفراد فى أوروبا أكثر من غيرها. كما نعلم أنه فى معظم الأوقات والأماكن لم يقهر الحكام الفلاحين للدرجة التى لا يتمكنون فيها من الاحتفاظ بإنتاج كاف لاحتياجاتهم الأساسية. هنا تُستحضر البيئة الطبيعية مرة أخرى ولكن كنوع من الحاجز العام وبدون تفسير.

ربما تكون أكثر المراجعات أهمية في "النمو من جديد" هي التخلي عن فكرة أن الأوروبيين وحدهم تفوقوا في حقب ما قبل الحداثة، ولكن مرة أخرى التحسين محدود. يبدو چونز وكأنه يلاحق معتقدين أصبحوا تقليديين: كانت الصين إبان فترة سونج متقدمة لوقت ما، وكان لدى اليابان على الأقل إمكانيات للتطور في فترة ما. فيما عدا هذين الاستثناءين لقاعدة عدم تطور غير الأوروبيين، لا يقدم چونز أى تفسير مقنع. ولكنها خطوة هامة لقبول الافتراض بأنه تحت ظروف معينة - حتى لو لم تشرح هذه الظروف - لم يكن التطور حكرًا على الأوروبيين.

النتيجة التي يصل إليها چونز في "النمو من جديد" هي حدوث بعض التقدم في آسيا (وليس في أفريقيا)^(٣٥). ولكنه كان نوعًا محدودًا من التقدم يصفه بأنه "نمو شامل". وهو ما يعنى أن التقدم الاقتصادى والتكنولوجى نما بالدرجة التي مكنت من التوازن مع النمو السكانى - ولذا لم يوجد تغيير حقيقى وسباق خيل مalthوسي. ما يطلق عليه چونز (النمو المكثف) هو التقدم الحقيقى والتغير الأساسى. حدث هذا في أوروبا فقط وفي اليابان وفي زمن بعيد في الصين أثناء حكم سونج.

لا أرى أننا نكتسب تنويرًا أكثر باستخدام المصطلحين (النمو الشامل، والنمو المكثف) وعلى الرغم من ذلك فإن مفهوم (النمو الشامل) يمثل خطوة للأمام في فكر چونز: حتى بلوغ (النمو الشامل) يوضح أن البشر بطبيعتهم يكافحون من أجل التقدم الاقتصادى ويبلغونه إلى درجة ما على الأقل. فالموانع ليست غير قابلة للاختراق مطلقًا.

الهوامش

(١) انظر Rostow, The Stages of Economic Growth (1960); Black, The Dynamics of Modernization: A Study in Comparative History (1966).

(٢) Rostow, The Stages of Economic Growth (1960); Black, The Dynamics of Modernization: A Study in Comparative History (1966).

(٣) على سبيل المثال، عقد في ١٩٨٥ مؤتمر بعنوان "المعجزة الأوروبية" في جامعة كامبريدج، وبدون توجيه النقد لـ جونز أكد المساهمون على مجادلاته الأساسية حول تفوق أوروبا التاريخي ولكن مع تأكيد على الأسباب الفكرية والثقافية وليس الأسباب البيئية والاقتصادية (كما فعل جونز). انظر جزء المناقشات Baechler, Hall, and Mann, eds., Europe and the Rise of Capitalism (1988).

(٤) تشير أرقام الصفحات بين الأقواس إلى صفحات في المعجزة الأوروبية.

(٥) ولكن جونز لا يعترف بأن التأكيدات في "المعجزة الأوروبية" كانت خطأ، فهو يقدم نظرية متناقضة تاركاً الانطباع في بعض الحالات بأنها تمثل اتجاهاً أكاديمياً جديداً "الرأى الناشئ في الأدبيات الأكاديمية هو..." (P.135)؛ أو نجده يعيد تقديم النظرية الأساسية وكأنها تأمل يبرره غياب الدليل المضاد: "مع التسليم بندرة وغموض شكل الدليل التاريخي في معظمه، فمن الصعوبة بمكان دعم أى فكرة بعينها" (P.120)، "المشكلة... تبقى معنا بسبب عدم القدرة على تقصى المصادر كما أنه لم يتم القيام بالبحث الضروري" (P.142). أو أنه يحصر: "الاحتمالية قوية بناءً على ما نعرفه..." (P.150)، "الصور الواضحة مضللة، لكن..." (P.131) وهكذا.

(٦) يدعى جونز أيضاً أن الناس العاديين كانوا أكثر ثراءً في بدايات أوروبا منهم في بدايات آسيا وأن الدخل كان يوزع بالتساوى في أوروبا. لا يوجد أدلة تدعم هذه التأكيدات، وهي خطأ. انظر Frank, ReORIENT (1998); Twitchett and Mote, The Ming Dynasty (1998); Subrahmanyam, Merchants, Markets, and the State in Early Modern India (1990) Pomeranz; The Great Divergence: China, Europe, and the Making of the Modern World Economy (2000); Wong, "Political Economies of Agrarian and Merchant Empires Compared: Miracles, Myths, Problems, Prospects" (1999); Goldstone, "Colonizing History: The West Is Best Can't Pass the Test" (1999).

(٧) انظر على سبيل المثال Collins and Roberts, The Capacity for Work in the Tropics (1988).

Giblin, 'Trypanosomiasis Control in African History: An Evaded Issue?' (1990); (٨)
Turshen, "Population Growth and the Deterioration of Health: Mainland Tanzania, 1920-1960" (1987); Porter and Sheppard, A World of Difference: Society, Nature, Development (1998).

Harrison, "The Curse of the Tropics" (1979). (٩)

Russell, Man, Nature and Society (1967). (١٠)

(١١) لاحظ هذا التعليق من قبل بيرتون شتاين Burton Stein: "فى أى وقت فى تاريخ جنوب الهند وحتى القرن التاسع عشر، لا يوجد دليل بأن اختراع أعمال الري والمحافظة عليها كان شيئاً غير المسئولية المحلية" ("South India: Some General Considerations of the Region and Its Early History," 1982).

Taeuber, "The Families of Chinese Farmers" (1970), pp. 63-86; Hilton, (١٢)
"Individualism and the English Peasantry" (1980); Kertzer, "The Joint Family Household Revisited: Demographic Constraints and Household Complexity in the European Past" (1989); Berkner, "The Use and Misuse of Census Data for the Historical Analysis of Family Structures" (1975); S. Guha, "Household Size and Household Structure in Western India c.1700-1950: Beginning an Exploration" (1987), p. 65. G. Lee, in "Comparative Perspectives" (1998)، يوضح أن [العديد] من الباحثين يؤكدون أن أغلبية العائلات فى أى مجتمع دائماً ما كانت نووية، بغض النظر عن العناصر الثقافية التى تفضل الأسر الممتدة أيضاً انظر كذلك Goody, The East in the West (1996).

(١٣) يوضح F. Hassan أن "ممارسة تنظيم النسل بشكل أو آخر أمر عالمي" "Demographic Archeology" Nag, "How Modernization Can Also Increase Fertility" (1978), p. 71. أيضاً كذلك (1980); Pomeranz, "From 'Early Modern' to 'Modern' and Back Again: Levels, Trends, and Economic Transformation in 18th-19th Century Eurasia" (1999a).

(١٤) يدعى جونز، على سبيل المثال، أن المنزل الريفى الحقيقى والمدخنة اختراعاان أوروبيان فى العصور الوسطى مع عدم إعطاء أى دليل على ذلك. ومثل لين وايت (الفصل الثالث) يعزو نتائج رائعة لتلك الاختراعات: "مناخ صغير متحكم فيه" واحترام "المساحة الفردية" ومعدلات وفيات منخفضة فى المواليد وأكثر من ذلك.

(١٥) كذلك فإن مصادر هذه التقنيات غير واضحة فى معظم الأمثلة، التعديلات والاكتشافات المستقلة فى أوروبا يجب أن تؤخذ فى الاعتبار. "عندما ينظر إلى الاختراعات عن قرب نجد أنها ليست أحداثاً فردية... ولكن تراكمات وتعديلات... يمكن للمجتمع الأوروبى أن ينتج الجديد كما كانت له قدرة فائقة على الاستعارة" (P.57).

Needham, Gunpowder as the Fourth Estate East and West (1985). (١٦)

(١٧) Needham, Science and Civilization in China, Vol. 4, Part 2: Physics and Physical Technology: Mechanical Engineering (1965) on Chinese clocks and mechanical engineering.

(١٨) Hucker, "Ming Government" (1998); Goody, The East in the West (1996); Frank, ReORIENT; Perlin, The Invisible City: Monetary, Administrative and Popular Infrastructures in Asia and Europe, 1500-1900 (1993); Arasaratnam, Maritime India in the Seventeenth Century (1996); Heijdra, "The Socioeconomic Development of Rural China During the Ming" (1998); Rowe, Hankow: Commerce and Society in a Chinese City, 1769-1889 (1984); Marks, Tigers, Rice, Silk, and Silt: Environment and Economy in Late Imperial South China (1998); Yang Lien-sheng, "Government Control of Urban Merchants in Traditional China" (1970); S. Mann, Local Merchants and the Chinese Bureaucracy, 1750-1950 (1987); Abu-Lughod, Before European Hegemony: The World System A.D. 1250-1350 (1989).

(١٩) Pires, The Surnas of the East (1944), pp. 41-42.

(٢٠) The Colonizer's Model, Volume 1. انظر:

(٢١) Pires, The Surnas of the East (1944), pp. 41-42.

(٢٢) انظر: Pires, The Surnas of the East (1944), pp. 41-42.

(٢٣) Kumar, "Private Property in Asia"; Abu-Lughod, Before European Hegemony (1989); Hucker, "Ming Government"; Frank, ReORIENT.

(٢٤) Mukerji, The Republican Trend in Ancient India بالنسبة للهند القديمة انظر على سبيل المثال India (1969); Abun Nasr, A History of the Maghrib in the Middle Ages (1975), p. 218.

(٢٥) Jones, Growth Recurring: Economic Change in World History (1988), p. 127.

(٢٦) Jones, Growth Recurring, p. 8. ولكن المجادلة مقيدة: "على مقياس زمني لمدة قرن أو ما يقرب [بعد نهاية فترة حكم الموجل] تعافى الاقتصاد.... هذا يكفي لإلقاء الشك على الانطباع بأن حتى أكثر جماعات الغزاة تدميراً يمكن لومهم على فترة طويلة من الابتعاد عن فرص النمو [الاقتصادية والمكثفة] التي كان يمكن أن تكون" (P.111).

(٢٧) يجب أن نلاحظ أن التعايش مصطلح بيولوجي يشير إلى شكل من التبادل الذي يمكن أن يوجد بين، أو فيما بين، الأنواع الحيوانية، لم أراه مسبقاً مطبقاً على البشر.

(٢٨) Hopkins, An Economic History of West Africa (1973), pp. 36-37. انظر على سبيل المثال

(٢٩) هنا مثال آخر على جهل جونز بالجغرافيا، العلم الذى يدعى أن موقفه يركز عليه. فى المناطق الأكثر جفافاً، كما يقول فإن التربة قديمة وفقيرة، بعد أن استنزفت إلى خط الفقر (P.154) والحقيقة أن الارتشاح أو الاستنزاف أمر ليس ذا بال بالنسبة للتربة فى المناطق الأكثر جفافاً. بعض التربة الأفريقية فقيرة وبعضها غنى وبعضها قديم وبعضها جديد.

(٢٠) الزراعة المتنقلة أو دورات الغابة - البوار -، حرق الغابة ثم زراعتها ثم فترات طويلة من البوار تنمو خلالها الغابة من جديد، لا تؤدي إلى التأثير سلباً على البيئة مثلما يدعى جونز. فهو يسلم أن الزراعة المتنقلة كانت "جيدة" عندما كانت الكثافة السكانية منخفضة بالرغم من أنها حتى هنا لم تكن "منتجة" ولم تكن الأرض تُعطى الوقت الكافى لترتاح" (P.154). هذه خرافة استعمارية قديمة أخرى صممت لتوضيح لاعقلانية ممارسات السكان الأصليين انظر Blaut, "The Nature and Effects of Shifting Agriculture" (1962) and "The Ecology of Tropical Farming Systems" (1963); Nye and Greenland, The Soil Under Shifting Agriculture (1960).

(٣١) كانت تلك إحدى الخرافات الهامة فى الاضطهاد العنصرى (apartheid): البيض ليسوا ملزمين برد الأرض للأفارقة وذلك لأنهم (البيض) وصلوا لجنوب أفريقيا قبل شعب "البانتو". هذا خطأ تماماً. يقدمه جونز، وواضح أنه يريد أن يبين أن الأفارقة كانوا متأخرين لدرجة أنهم لم يكتشفوا أفريقيا كلها قبل مجيء البيض (انظر الفصل الثامن).

(٣٢) يذكر جونز أرقاماً غريبة لتعداد السكان فى أفريقيا قديماً ليبين أن تعداد السكان كان منخفضاً بالمقارنة بالعالم. لا يستشهد بأى دليل. يؤكد أن تعداد أفريقيا كان ٢٠٪ من تعداد العالم فى ١٠,٠٠٠ ق.م. ولكننا لا نعرف شيئاً عن عدد السكان فى ١٠,٠٠٠ ق.م. بعد ذلك يقول إنه "فى ٥٠٠ بعد الميلاد كان أقل من تعداد سكان العالم بنسبة ١٠٪ واستمر ألف سنة كذلك بعد هذا التاريخ، مع ١٨٠٠ تقلصت تلك النسبة إلى ٨٪ (P.155). مرة أخرى: لا يوجد لدينا أية أرقام دقيقة لتعداد السكان فى ٥٠٠ بعد الميلاد. وفقاً لـ G. Clark (1977) كان يوجد فى أفريقيا ٢٠٪ من سكان العالم (١٨٪ وفقاً لـ Bennett، ١٩٥٤) وليس ١٠٪، وفى ١٨٠٠ كان تعداد أفريقيا منخفضاً (١٢٪ من مجموع سكان العالم) - بسبب لصوصية تجارة العبيد.

(٣٣) يوجد القليل من تلك اللغة فى "النمو من جديد"، ولكن تظل النظرية "تبدو الصين وكأنها لم تنتج أى منهج تجريبى من النوع الذى يمكن أن يؤدي إلى تكنولوجيا أفضل" (P.75).

(٣٤) كجغرافى، أشعر حقيقة بالحزن لهذه المغالطة.

(٣٥) "يمكن لنا... أن نعترف بتعاطف حذر مع رأى تريفر- روبر Trevor- Roper وهو أن المهمة الأساسية للتاريخ الأفريقى هى تقديم وجه الماضى الذى هرب منه" (Jones, Growth Recurring, p.90).

الفصل السادس

مايكل مان

مسيرة التاريخ

يؤكد مايكل مان في مقالة بعنوان "التطور الأوروبي: الاقتراب من تفسير تاريخي" حدوث "معجزة" بصورة "تلقائية" في أوروبا في الزمن القديم وفي العصور الوسطى.

وهو يعارض الفكرة التي يطلق عليها "تشويه الذات الأوروبية" في أسلوب المؤرخين الذين يعتقدون أن أوروبا لم تكن أكثر تفوقاً على الحضارات الأخرى قبل أواخر العصور الوسطى^(١). وعلى وجه التحديد يوجه النقد لجوزيف نيدهام Joseph Needham المؤرخ العظيم في التكنولوجيا والعلم الصيني، الذي يجادل أن الصين كانت على قدم المساواة مع أوروبا حتى ١٤٥٠ على الأقل. قدم مان المجادلة في كتابه الذي نوقش بصورة واسعة وهو "مصادر القوة الاجتماعية، الجزء الأول: تاريخ القوة من البداية حتى بعد الميلاد ١٧٦٠"؛ ثم نجده يجادل كذلك في مقالة متأخرة بعنوان "التطور الأوروبي" أن أوروبا كانت دوماً متفوقة في مناحي لا يمكن حصرها: وظهر تميزها هذا فيما قبل التاريخ، ومنذ ذلك الحين فصاعداً أصبح هذا التميز مؤكداً مع ظهور صفات ثقافية متميزة جديدة في مراحل تالية وحتى وقتنا الحاضر^(٢). يرى مان أن فكرة "تشويه الذات الأوروبية" لمؤرخين مثل نيدهام أتت من فشلهم في رؤية أن ما امتلكته الحضارات الآسيوية لم يكن أفضل، بل كان ببساطة أكبر، أو كما يعبر عنها مان بأن تطور الآسيويين كان "شاملاً" بينما كان تطور الأوروبيين "مكتفياً". ولذا،

كانت الإمبراطوريات الآسيوية أثناء العصور الوسطى شاسعة مترامية الأطراف، ولم يكن لثرواتهم مثيل في أوروبا، وكانت مدنهم أكبر ولذا يعد ذلك أمراً شاملاً. وماذا تعنى صفة "مكثفاً" في هذا السياق؟ تعنى: أفضل.

المقدمة

تتمتع مجادلة مان بصفة جغرافية مميزة، فهو يعتقد أن التميز الثقافى مضى فى مسار ثابت باتجاه الشمال الغربى من الشرق الأوسط لليونان لشرق أوروبا فى طريق يذكرنا بقطار الشرق الذى يسافر على قضبان متجهة غرباً. يمكن أن نطلق عليه قطار الغرب السريع.

على مدار آلاف السنين كان هناك اندفاع "لمقدمة" القوة فى المنطقة الثقافية فى الشرق الأدنى/المتوسط/أوروبا باتجاه الغرب والشمال.
(P. 17)

تعنى "القوة" هنا مستوى الحضارة كما يظهر فى إنجازات ثقافية عديدة منها الإنتاج التكنولوجى والاقتصادى والقوة العسكرية، وبقة التنظيم الاجتماعى والسياسى^(٣)، ويعتقد مان أن "مقدمة" كل ذلك سارت بقوة باتجاه الشمال الغربى (أو الغرب - الشمال الغربى). وهو ما حدث، كما يقول، للأسباب الجغرافية الكلية الآتية:

يبدأ مان من حيث بدأ إيريك جونز فى كتابه "المعجزة الأوروبية" بالتمييز بين الزراعة القائمة على الرى فى بلاد ما بين النهرين والزراعة فى أوروبا المعتمدة على مياه الأمطار. يعتقد مان أن بلاد ما بين النهرين والحضارات الأخرى من هذا النوع بما فيها مصر قيدت فى مصيدة عدم التطور وذلك بسبب متلازمة الاستبداد الشرقى الكلاسيكية، نزولاً من طبيعة الزراعة القائمة على الرى^(٤) (لقد ناقشنا نظرية الاستبداد الشرقى فى الفصلين الثانى والخامس). كانت المجتمعات البسيطة، ولكن التقدمية، التى يسميها مان "فلاحو العصر الحديدي" فى أوروبا متميزة عن تلك الحضارات.

فهو يجادل أن الزراعة المعتمدة على الأمطار بالإضافة إلى وجود المحراث الحديدي أنتجا مجتمعاً حراً ونشطاً وفردياً وشعباً زراعياً ذا عقلية تجارية هو الجذر الحقيقي للقدرة الأوروبية على التقدم. الشعوب اليونانية التي تحدثت الإندوأوروبية والشعوب الجيرمانية التي اكتسبت عناصر الحضارة من الحضارات القديمة في الشرق الأوسط - وبعد ذلك من الإمبراطورية الرومانية - ولأنها تعيقها الاستبدادية الشرقية وما شابه، تمكنت من المضي قدماً باتجاه الحداثة. هنا يعبر مان عن النظرية في فصل عن مصادر القوة الاجتماعية بعنوان "الإندوأوروبيون والحديد: توسيع شبكات القوة المتنوعة".

كان رخص ثمن الحديد يعنى... تنشيط الزراعة [المستقرة] المروية بالأمطار وغير المعتمدة على الري الصناعى وتطور المزارع الفلاح كقوة اجتماعية واقتصادية. وتحول ميزان القوة من الرعى والزراعة المعتمدة على الري إلى الفلاحين في الأرض المعتمدة على الأمطار... من الأرستقراطيين للفلاحين... وباستخدام مصطلحات جغرافية سياسية تحول النمو الاقتصادي بغير توازن باتجاه الأرض الأخف المروية بالأمطار في الأناضول Anatolia (*) وأشور Assyria (**) وجنوب شرق أوروبا وشمال المتوسط؛ وقد طور هذا الإقليم اقتصاد ارتبط فيه بيت الفلاح مباشرة... بالتبادل... التخصيص، وكان هذا تنشيطاً للملكية الفردية الصغيرة وديمقراطية ولا مركزية القوة الاقتصادية^(٥).

إن التركيب في مجمله خاطئ (معظمه من ماكس فيبر)^(٦). فقد كانت المحارث الجديدة تستخدم في آسيا "وأوروبا في العصر الحديدي" وربما قبلها، لذا فالنتائج لم تكن مميزة "للعصر الحديدي الأوروبي"^(٧). كانت الزراعة المعتمدة على مياه الأمطار هامة في معظم الحضارات القديمة (في الهند، بلاد فارس على سبيل المثال) ومهيمنة في بعض الأقاليم (في شمال الصين والأناضول على سبيل المثال) وغير هامة في

(*) Anatolia: شبه جزيرة كبيرة تتكون من جزء كبير من تركيا الآسيوية (آسيا الصغرى). (الترجمة)

(**) Assyria: آشور إمبراطورية قديمة في غرب آسيا. (الترجمة)

حضارات قليلة فقط (على وجه الخصوص في مصر حيث قلة سقوط الأمطار)؛ كان الرى مستخدماً في بعض مناطق جنوب شرق أوروبا في الألفية الأولى قبل الميلاد؛ إذاً نموذج مان للمزارع القوى المستقل الذي لا يعتمد على أى مركز قوة للمياه التي تحتاجها محاصيله، ولذا يمكن أن يكون هو الديمقراطي الأول صاحب المشاريع، هذا النموذج الذي يجب تطبيقه على معظم نصف الكرة الأرضية الشرقي، هذا إذا طبقناه في أى مكان، هو نموذج غير صحيح لعدم توفر الأدلة. إن فكرة ظهور مجتمع من نوع المزارعين صغار الملاك المستقلين بتفرد في أوروبا هي ببساطة خرافة والمجادلات المستمدة من الجغرافيا - وسقوط الأمطار وتكنولوجيا الحديد، وغيرها - ليست علماً سليماً.

يجب أن نلاحظ بعض الإشكاليات الإضافية مع هذه النظرية. أولاً، نموذج المجتمع التقدمي ألصقه مان "بالإندوأوروبيين" مستخدماً نظرية عن دور "الإندوأوروبيين" أو "الآريين" في التاريخ، وهي الآن محل خلاف بسبب الأدلة وبسبب أن المصطلح مازال يحتفظ بهالة التحيز القديم^(٨). ثانياً، تماشياً مع نموده لقطار الغرب السريع ذي الاتجاه التاريخي ناحية الشمال الغربي، ومفهومه أن "الإندوأوروبيين" كانوا محوريين في الفردية القروية الجديدة، يقدم مان نظرية غريبة عن دور اليونانيين في العملية. فقد أصبحوا محطة هامة في القطار وذلك على ما يبدو لسببين: كانوا فلاحين أقصى الجنوب في العصر الحديدي الذين يتحدثون الإندوأوروبية، وعاشوا على الحدود بين المناطق التجارية في حضارات في الشرق الأوسط والبحر المتوسط. استبعد الفينيقيون على الأساس التقليدي الخاطئ وهو أنهم ليسوا ديمقراطيين إلى حد ما مثل اليونانيين (لأنهم لم يتحدثوا الإندوأوروبية؛ بسبب تجاورهم المكانى لاستبدادات الشرق؟). اليونان على أية حال، محطة هامة في "قطار الغرب السريع". يرجع مان الفضل لليونان بنفس الطريقة التقليدية لإمداد التاريخ بالديمقراطية وثقافة "نظام تعدد الدول" و"الثقة في الفكر" والوعى بطبيعة القوانين وهكذا^(٩).

ربما تكون أثينا قد شهدت أكثر ديمقراطيات المشاركة الحقيقية في التاريخ في المواطنة الشاملة (كان هناك بالطبع من استبعدوا وهم أقلية من السكان مثل النساء، العبيد، والمقيمين الأجانب)^(١٠).

ألمح البعض إلى أن مجتمعاً تكون غالبية من العبيد لا يعد ديمقراطياً، بغض النظر عن قدر المساواة فيما بين الأقلية من الصفوة (من الرجال). لم يوفق مان في ملاحظة تجارب حكم الأقلية (الأوليغاركية) - الديمقراطية (على سبيل المثال، شمال الهند)^(١١) الثقافة والعلم في مجتمعات أخرى - كانت مصر في الحقيقة متفوقة على اليونان في العلم النظري والرياضيات^(١٢). مع التسليم باستخدام الحديد في الصين وفي معظم نصف الكرة الأرضية في نفس وقت استخدامه في أوروبا، ومع التسليم أيضاً بأن الحرث كان منتشرًا في الزراعة المعتمدة على الري مثل تلك المعتمدة على مياه الأمطار، ومع أخذ كل صعوباتها في الاعتبار تصبح نظرية مان عن أصول القدرة الأوروبية على التقدم غير قابلة للإقناع. إنها جغرافيا رديئة كما أنها تاريخ رديء.

"القلق العقلاني"

يصل بنا مان الآن إلى الحقبة المسيحية. المسيحية هدية الشرق الأوسط القديم لأوروبا التي انتقلت عبر المجتمع الروماني، ثم إلى الشمال حيث تمتزج مع جذور المجتمع الأوروبي المعتد بنفسه، المستقل، التنافسي، الديمقراطي، القلق، المجتمع العقلاني ذي المزارعين الفلاحين المستقلين: الإندوأوروبيين "فلاحى العصر الحديدي". أنتج هذا وبسرعة (من وجهة نظري) وبشكل ساحر مجتمعاً أوروبياً عضوياً، محدداً، فردياً ذا هدف غائي حقيقى: دفع "مقدمته" أكثر باتجاه الشمال الغربى وهو بهذا يتقدم ويتطور.

كل ما يقوله مان على سبيل تفسير هذا الاندفاع باتجاه الشمال هو أولاً لتقديم صورة رمزية لأوروبا تبدو فيها ككائن عضوى اجتماعى متكامل، ثم لكى يقوم ثانياً بسرد "عقبات" النمو باتجاه الشرق "وفرص" النمو باتجاه الشمال الغربى، كانت "عقبات" الشرق بسبب وجود دول (بصورة ضمنية الاستبداد الشرقى) قوية وجماعات بربرية، نفس فكرة الوجود الأوروبى الذى يعوق التقدم والنمو فى اتجاه معين بسبب وجود آخر، وقد وصفها مان بالإمبراطوريات الشرقية ثم بالوجود "الإسلامى" وهى فكرة غيبية

كما أنها تعتبر اختزالاً تاريخياً. إنها تستحضر لنا فكرة أن أوروبا في عصر الظلام كانت وحدة اجتماعية واحدة كما تستحضر "المعوقات" باتجاه الشرق. يجب أن نفحص بعمق في نص مان حتى ندرك أنه يعطى الفضل للمسيحية لخلقها، منذ وقت بعيد، وجوداً عضوياً واحداً له القدرة على اتخاذ القرار، يقرر أى اتجاه تسلكه أوروبا لكي تنمو وما "يعزقلها" عن هذا النمو. وسوف نعود لدور المسيحية بعد قليل.

يقدم مان مجادلة ثانوية لتفسير عدم حدوث التطور في إيطاليا وأقاليم أخرى في جنوب وجنوب شرق أوروبا مع بيزنطة. كان على تلك الدول أن "تدافع عن حدودها الشرقية" بذلك كان عليها أن "تستنزف نفسها"، ولذا فمن غير المحتمل أن تقدم هذه الدول إسهاماً أساسياً في "ديناميكية أوروبا" (P.17). لدينا مرة أخرى مفهوم أوروبا الحيوية مع الأوروبيين من الجنوب والشرق في دور الحرس الدفاعي الخلفي، ولكن ذلك يعتبر أمراً تافهاً لا وزن له كتفسير لإحجام أوروبا الجنوبية والشرقية عن الاشتراك في الثورة الاجتماعية المزعومة في العصور الوسطى مع "مقدمتها" التي كانت تتجه نحو الشمال الغربي. تتجه معظم نماذج التطور الثقافي للنظر إلى التقدم الأكبر في مناطق تختلط فيها الأفكار بالسمات الثقافية وتكون الاستعارة في أعلى صورها خاصة فيما يتعلق بالشؤون العسكرية. (يعطى مان وزناً ملحوظاً للثقافة العسكرية وعلى وجه الخصوص في مصادر القوة الاجتماعية).

بعد إعاققتها عن التقدم شرقاً ترى إذاً أوروبا "فرصتها" في "الغرب". يثبت مان الآن في نظريته توليفة من دور العامل البيئي لدى جونز (انظر الفصل الخامس) والحتمية التكنولوجية لدى لين وايت (انظر الفصل الثالث). يأخذ مان من جونز الفكرة الخاطئة وهي أن التربة في شمال غرب أوروبا ذات خصوبة طبيعية وإمكانات لإنتاج مكثف كبير لا يوازيه غيره في أى مكان آخر، ويبنى لنا صورة للمجتمع الأوروبي الشمالي الغربي في عصور الظلام وأوائل العصور الوسطى تتفجر بالنمو الاقتصادي، وهي تبدأ في استغلال تربتها الرائعة. والحقيقة، أننا كما رأينا في الفصل الخامس فإن تلك البيئة بوجه عام لديها إمكانيات إنتاجية معتدلة الجودة ولكن تقديم هذه النوعية من الادعاءات التاريخية المبالغ فيها يعد عبثاً. الأغذية، مثل القمح، فيما قبل الفترة الحديثة

كانت تنمو بشكل جيد فى بعض تلك الأنواع من التربة ولكن المحاصيل لم تكن وفيرة وذلك بسبب كثرة الأمطار التى لم تتشبع بها التربة فقط وإنما جلبت معها السحب كذلك وبالتالي قلت من سطوع الشمس ومن ثم عملية التمثيل الضوئى، كما قلت المحاصيل كذلك بسبب فقر هذه التربة الخصبة من حيث العناصر اللازمة لنمو محصول جيد بالإضافة إلى نسبة الحموضة بها. كما أن نطاقاً واسعاً من الأرض على امتداد السهول الأوروبية لم يكن منتجاً حتى وصول البطاطس من أمريكا الجنوبية. (تزهى البطاطس فى البيئة الباردة الرطبة). كانت التربة فى شمال غرب أوروبا أقل خصوبة منها فى غيرها من الأقاليم الزراعية العديدة الأخرى. لو أخذنا أكثر الممارسات التكنولوجية المتقدمة فى معالجة التربة التى كانت تستخدم فى كل هذه الأقاليم منذ ألف سنة لكانت محاصيل الأغذية من الحبوب أكبر فى طبقات عديدة من التربة غير الأوروبية (مثل التربة الطفلية فى شمال شرق الصين والتربة البركانية فى جاوا والتربة القطنية السوداء فى الهند والتربة الرسوبية فى أحواض أنهار كثيرة، وبالطبع التربة تحت الأرز والقمح المعتمد على الري) أفضل منها فى أنواع التربة فى شمال غرب أوروبا الممطرة^(١٣). لذا تعتبر نظرية مان باطلة.

فى أوائل العصور الوسطى قام الأوروبيون فى شمال غرب أوروبا بثورة تكنولوجية على هذه التربة. الموقف هنا مأخوذ بشكل مباشر من لين وايت ويكرر كل المبالغات والأخطاء التى لاحظناها فى مناقشتنا لآراء وايت فى الفصل الثالث^(١٤). كانت هناك أربعة اختراعات هامة، كما يقول مان، وهى التى "ربما أعطت أوروبا الغربية دفعة زراعية حاسمة على آسيا وبالأخص على التقنيات الزراعية الصينية المكثفة فى زراعة الأرز" (P.11) لا يوجد دليل على هذا التأكيد الغريب. أعطت زراعة الأرز المكثفة المعتمدة على الماء فى الصين فى تلك الفترة محاصيل أكثر من أى نظام زراعى فى أوروبا. وفقاً لوايت فإن الاختراعات الأربعة هى "الحراثة والحدوة واللجام للحيوانات التى تعمل مع الإنسان وتساعدته ونظام الدوران فى الحقل، وطاحونة الماء" (P.8)^(١٥). لا يلاحظ مان أن المحراث الثقيل كان مستخدماً فى الهند فى أليافات سابقة، تطورت تكنولوجيا الحدوة واللجام فى العالم القديم فى وسط آسيا على وجه التحديد؛ الدوران المكثف

والدوران مع الرعى على الجزامة (ما بقى من الزرع بعد الحصد) كان مستخدماً في أماكن كثيرة غير أوروبية، كما أن طاحونة الماء عرفت في الصين في نفس الوقت الذي عرفته فيه أوروبا^(١٦). يستشهد مان بوايت بالنسبة للنتائج. "نظام زراعى جديد" (ليس صحيحاً إلا إذا وسعنا تعريفنا لكلمة "جديد": انظر الفصلين الثالث والتاسع)؛ الوصول إلى "التنظيم الاجتماعى المكثف" والنشاط التعاونى فى قرى شمال غرب أوروبا (خطأ نوقش فى الفصل الثالث).

يقترح مان "تحديد مقدار" تلك الديناميكية القديمة فى العصور الوسطى" عن طريق ملاحظة أنه كانت هناك زيادة فى تعداد السكان وفى نسب المحاصيل، بالفعل زاد تعداد السكان، ولكن ليس هناك سبب لإرجاع ذلك إلى ثورة زراعية، كان للتطور الزراعى وعلى الأخص إزالة الغابات للحصول على أرض جديدة اليد الطولى بالتأكد، ولكن ربما كان السلام العام، ذا معنى أكبر. ويلزم علينا أن نسأل عن سبب ضرورة اعتبار النمو السكانى علامة إيجابية على التطور فى أوروبا فى العصور الوسطى ولعنة مalthusية فى أماكن أخرى. إشارة مان إلى زيادة "نسب المحاصيل" هى خاطئة كذلك، فقد زادت المحاصيل بالفعل ولكن الدرجة التى على أثرها عكس ذلك تغيراً تكنولوجياً كانت ثانوية إذا ما قورنت بأمور أخرى مثل التوسع الزراعى فى أراض جديدة بكر^(١٧).

يريد مان أن يوضح أن التطور التكنولوجى والاجتماعى والاقتصادى السريع كان يحدث فى شمال غرب أوروبا فى العصور الوسطى إذا ما قورن بباقى العالم، وعكس ذلك مجتمعاً ديناميكياً أيضاً إذا ما قورن بباقى العالم. حقيقة لا يعترىها الشك أن التغير كان يحدث فى هذا الإقليم فى تلك الحقبة، ولكن الأطروحة الأساسية يعترىها كثير من الشك: لم يكن التغير جذرياً، بداية حقيقية "لانطلاقة" أوروبا نحو الصناعة والحداثة حيث إن التغير المماثل كان يحدث بالفعل فى أقاليم عديدة خارج أوروبا. (انظر مناقشة نظرية ديفيد لاندز عن الثورة التكنولوجية فى العصور الوسطى فى الفصل التاسع). إذا فأتروحة مان الحقيقية – التقدم الأحادى لشمال غرب أوروبا فى العصور الوسطى – بكل بساطة خطأ. دعونا الآن نلقى نظرة على الطريقة التى يشرح بها هذه الثورة التى لم تحدث فى الواقع.

عند هذه النقطة من المجادلة، يستحضر مان ماكس فيبر. هؤلاء الأوروبيون في شمال غرب أوروبا كانوا "عقلانيين" و"قلقين"، فقد أظهروا صفات أولية للإنسان الرأسمالي الحديث: الفردية والديناميكية وهكذا. لم أظهروا تلك الصفات؟ يقدم مان أولاً أطروحته عن "فلاحى العصر الحديدي" القديم الذين أورثوا بعض تلك الصفات لأحفادهم، الشعوب الجيرمانية والسلتية في شمال وغرب أوروبا. لدينا صورة لحياة قروية مستمدة من القبائل الجيرمانية التي عاشت حياة حرة، بينما حياة العزب بفرسانها الإقطاعيين وعدم مساواتها وعبوديتها وما إلى ذلك تأتي بغموض من مصدر "شرقى" و"غير أوروبى" عبر روما^(١٨).

ولكن بالنسبة لمان فإن العنصر الأساسى لتفسير الديناميكية، العقلانية والقلق فى العصور الوسطى وغيرها من الصفات التى دفعت "بالمقدمة" فى أوروبا باتجاه الشمال الغربى، وأسفرت عن التطور السريع فقد كانت هى المسيحية. وحدث المسيحية أوروبا فى مجتمع واحد (هذا صحيح بالفعل، ولكن درجة الوحدة كانت أقل مما يدعيه). المسيحية وفقاً لمان صبغت الأوروبيين بالكثير من السمات الشخصية المطلوبة للثورة الاقتصادية والتكنولوجية التى كانوا على وشك القيام بها كما يقول. لقد وفرت عدداً من المعايير التى مكنت الأوروبيين من "الثقة فى بعضهم البعض إجلالاً لكلمتهم" و"الثقة فى عقلانية بعضهم البعض" (P.11). الأكثر من ذلك أن المسيحية أعطت الأوروبيين صفة "القلق العقلانى". تلك الصفات الرائعة كانت بالفعل "ملامح للتركيب النفسية المسيحية التى كانت موجودة بالفعل". أحد تلك الملامح كان "السلوك الأخلاقى الفردى" (معظم هذا مأخوذ مباشرة من ماكس فيبر، ومن الواضح أنه يوحى كما ألمح الأخير إلى فقدان غير الأوروبيين لتلك الصفات). المسيحية "شجعت الباعث على التحسن الأخلاقى والاجتماعى حتى ضد السلطة الدنيوية" (P.12) ربما تكشف تلك المقولة الاستثنائية بوضوح كيفية عزوف مان عن التفسيرات التقليدية للدور الاجتماعى للمسيحية فى العصور الوسطى باعتبارها قوة محافظة فى الأساس تدعم السلطة بشكل عام وتنظر للوراء للخطيئة الأولى وترى الكون "كسلسلة كبيرة من الوجود" تسعى للخلاص الشخصى وليس التغير الاجتماعى، وغالباً ما تمتزج مع السلطة السياسية وتدافع عن الوضع الراهن. حقاً، وفرت المسيحية مجموعة من القيم الأخلاقية المشتركة والثقافة

المشتركة للأوروبيين ولكن قامت ديانات أخرى بنفس الدور لبشر في أقاليم أخرى. ربما كانت المسيحية في العصور الوسطى والكنيسة، مع أخذ كل شيء في الاعتبار، محايدة في الصراع الطبقي والسياسي في ذلك الوقت، وبالتأكيد أسهمت في الزحف نحو التقدم المادي والاجتماعي. ولكن أن نقول إن الأوروبيين كانوا متفردين في تقدمهم، ديناميكيته، عقلانيتهم، جدارتهم بالثقة وما إلى ذلك بسبب المسيحية فذلك كله غير مقنع وهو تفسير آخر مختلف لتفوق أوروبا والأوروبيين.

يعطى مان للمسيحية دوراً هاماً آخر في تقدم أوروبا الذي يفترض أنه كان فريداً في العصور الوسطى. غالباً ما ظهرت المجادلات بأن فترة الشقاق الإقطاعي كانت وبالأعلى على التقدم الأوروبي، وبدأ تصاعد التقدم عندما أعيد بناء الوحدة السياسية أخيراً. (وجود تقدم خلال العصور الوسطى في أوروبا لم يكن أبداً محل خلاف، ولكن المسألة هي أن التقدم كان موجوداً أيضاً في قارات أخرى حيث لم تكن أوروبا فريدة في ذلك كما يصير مان). يريد مان أن يجادل في الاتجاه العكسي وهو أن شقاق أوروبا الإقطاعية كان في الحقيقة سبباً لتقدمها. تلك المجادلة (التي قدمها چونز وهول ولاندن) هي في جزء منها رجوع إلى نظرية الاستبداد الشرقي والمجادلة المتصلة وهي أن الإمبراطوريات الشرقية لأنها كانت إمبراطوريات، فقد أخدمت التقدم وحافظت على الوضع الراهن من التخلف (سأعلق بالتفصيل على تلك النظرية السياسية عند مناقشة آراء چون هول في الفصل التالي). يقول مان: هربت أوروبا من خنق التقدم جزئياً بسبب عدم وجود وحدة سياسية بها. فقد كانت بدلاً عن ذلك "اتحاداً فيدرالياً بزعامات متعددة" "بلا رأس" و"لا مركز" (P.11) لست متأكداً من أين جاءت "الفيدرالية" حيث لم تكن هناك فيدرالية سياسية ذات معنى في تلك الفترة محل النقاش). يبدو مان وكأنه يضيف على الحكومات الإقطاعية المنفصلة صفات بشرية: فهو يراها تنافسية، فردية، مفعمة بالنشاط في سلوكها ناحية بعضها البعض، كما يرى الناس في العصور الوسطى وكأن لديهم تلك الصفات كذلك، ويستخلص نوعاً من الشخصية الرأسمالية الضمنية في كليهما، ويجادل بأن المسيحية حلت محل الوحدة السياسية في الأمور التي كانت الوحدة السياسية فيها إيجابية وليست سلبية. (تذكر مجادلة مماثلة قدمها چونز)، ولذا فقد جمعت أوروبا بين الحسنيين.

هناك أخيراً "فرصة" بينية إضافية، إذا جاز التعبير، وضعت اللمسات الأخيرة على تفوق أوروبا ونهضتها الفردية، وهى، كما يقول مان، الخط الساحلى لغرب أوروبا، فهو متعرج وبالتالي يحسن فيه ركوب البحر والتجارة البحرية، فهو يواجه الغرب ولذا يومئ للأوروبيين بالمغامرة فى البحر؛ والحقيقة أن تلك نظرية قديمة جزء منها بيئى وجزء روحى غامض. حسب هذه النظرية فإن الأوروبيين كانت لديهم دائماً الرغبة فى التوسع وقد استسلموا لتلك الرغبة فى كل الحقب منذ أيام الحروب الصليبية. لمواجهة البحر يشعر الأوروبيون بالدافع لعبوره. يؤكد مان على قدم تلك الرغبة وهو أمر له أهمية كبيرة، مما يسمح له بتجنب إعطاء تأثير سلبى للحقبة الدقيقة للاستكشافات الأيبيرية وغزو العالم الجديد، التى أصبحت ببساطة حلقات فى ديناميكية أقدام وأعمق. لقد ناقشنا هذه النظرية فى الفصل السابق ويكفى أن نقول الآن إن الاستكشافات والتوسعات كانت تحدث خلال هذه الفترة فى مجتمعات تجارية بحرية أخرى فى أواخر العصور الوسطى: وكثير منها كان لديه تلك "الرغبة فى التوسع".

أعتقد أنه يمكننا الآن أن نقيّم النظرية ككل. يعتقد مان مع جونز أن أوروبا، متفردة بين حضارات العالم، امتلكت الصفات المطلوبة لنهضة وتطور اقتصاد رأسمالى، كما كانت تتحرك بحيوية للأمام نحو الرأسمالية فى غياهب العصور الوسطى. يعتقد أن البيئة فى شمال غرب أوروبا كانت مناسبة بتفرد للتقدم التكنولوجى وبالتالى الاقتصادى، وأن بشر ذلك الإقليم كانوا ورثة لثقافة ما بعد العصر القديم، التى لم تكن بعيدة عن الثقافة الرأسمالية فى فرديتها وحريتها وتنافسيتها إلى غير ذلك من الصفات، ويرى أن كل ذلك يحدث فى مجتمعات محلية فى أوروبا الريفية ومجتمعات كانت أى شىء ما عدا كونها طبقية:

الصورة هى لمجموعات صغيرة من الفلاحين وأصحاب الأراضى واقفين
ينظرون إلى حقولهم وحيواناتهم وأبنائهم، يفكرون فى كيفية تحسينها مع
ظهورهم لباقى العالم. (P.5)

وعليه: فهى تعتبر أخوة بين العبيد ومالكهم.

مهما كان مقدار الحتمية البيئية والتكنولوجية والمركزية الأوروبية الثقافية التاريخية الموجودة في نظرية مان، فإن المسيحية مع كل هذا هي الجزء المركزي في هذا الشرح. فهي تمكّن أوروبيي الشمال الغربي بأداء سحرهم التكنولوجي من خلق التجارة والأسواق والظروف المهيئة لاقتصاد رأسمالي مع تحسين نوع الشخصية القبلية، إذا جاز التعبير، الذي نحت بقسوة في أيام ما قبل التاريخ وهو "قروية العصر الحديدي". يقدم أوروبا بهوية محددة بدقة. مان مثل كثير من مؤرخي المركزية الأوروبية يريد أن يجمع كل الأسباب والعوامل التي تشير إلى تفوق أوروبا؛ حتى يسمح لكل منها بلعب دور في العملية؛ ثم ينهي المجادلة مع مرشحته المفضل الذي هو في هذه الحالة "القلق العقلاني" والذي خلقته ديانة أوروبا والأصول القبلية لشمال أوروبا. وهو ملمح إشكالي على وجه الخصوص في نظرية مان لافتقاده تحديد كيفية اضطلاع المسيحية بالدور الذي يكله إليها مان. لا يبدو مان على علم بأن الأشياء التي يرجعها للدين يمكن أيضاً بطرق مختلفة أن تعزى لديانات أخرى في ثقافات أخرى.

وإلى ماذا يؤدي كل هذا؟

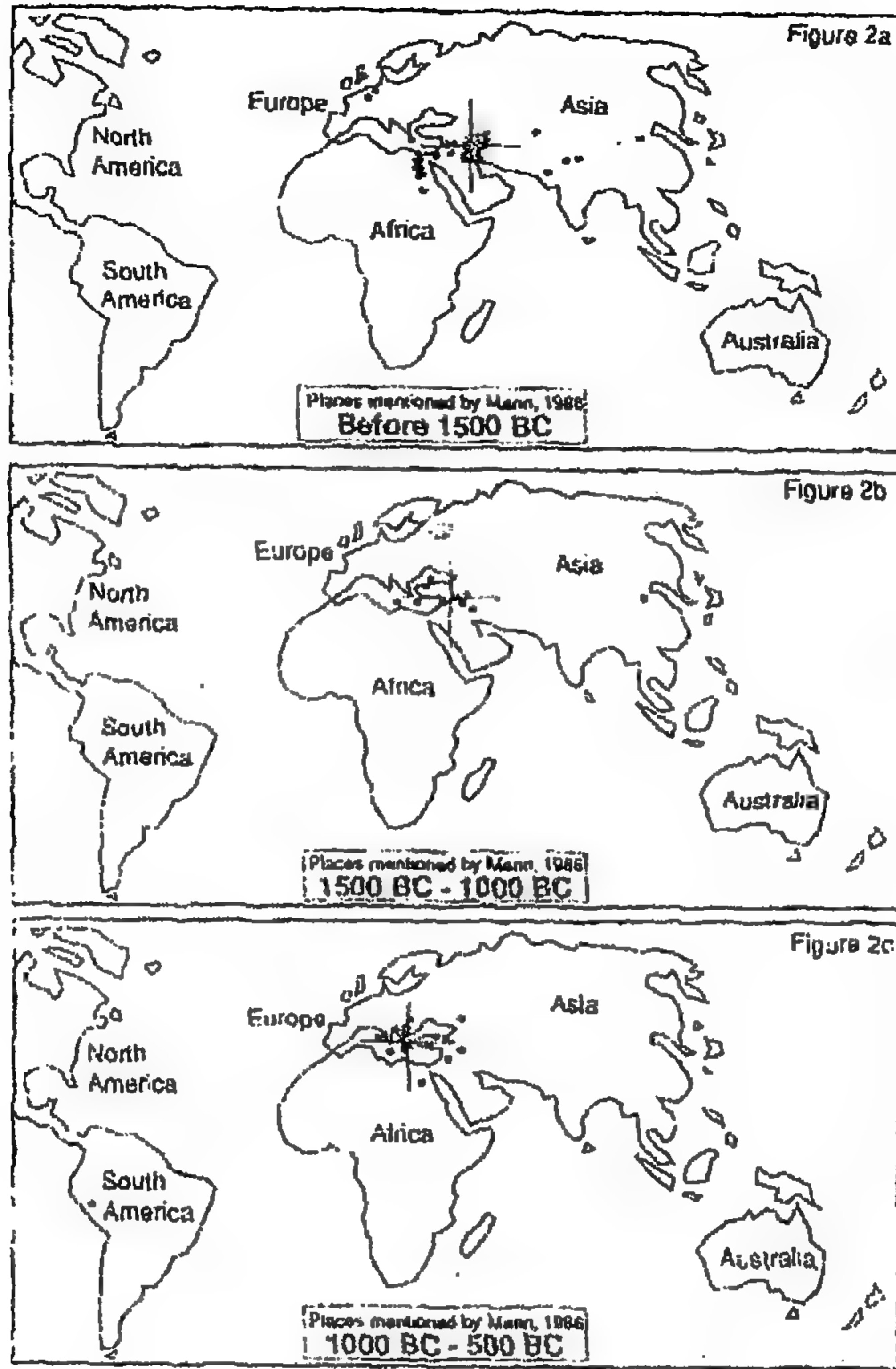
في نهاية كل تلك العمليات تقف دولة جزيرية متوسطة الحجم، رطبة التربة، موقفها مثالي... تتأهب للانطلاق وهي بريطانيا العظمى.

نحو الغرب!

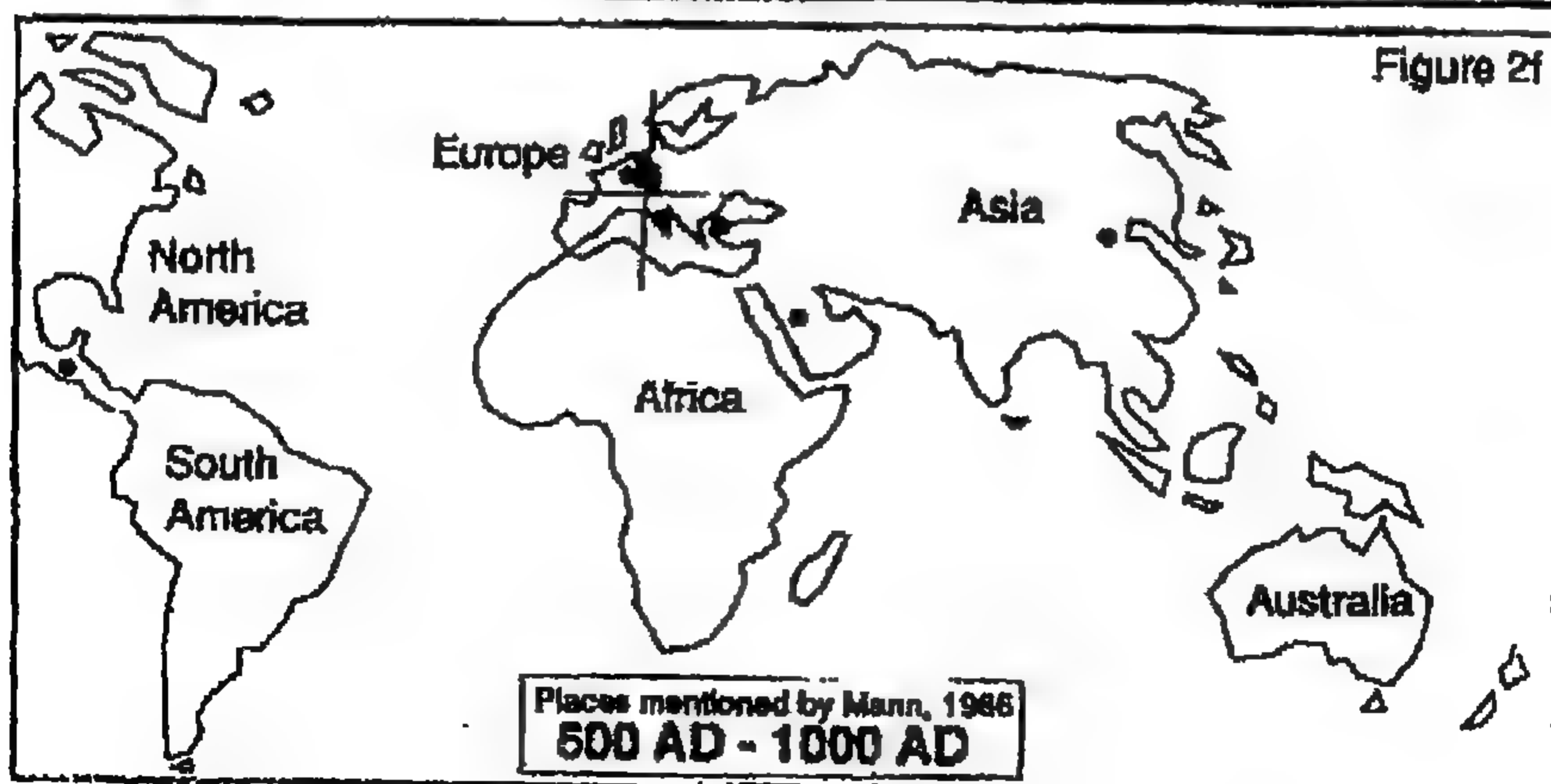
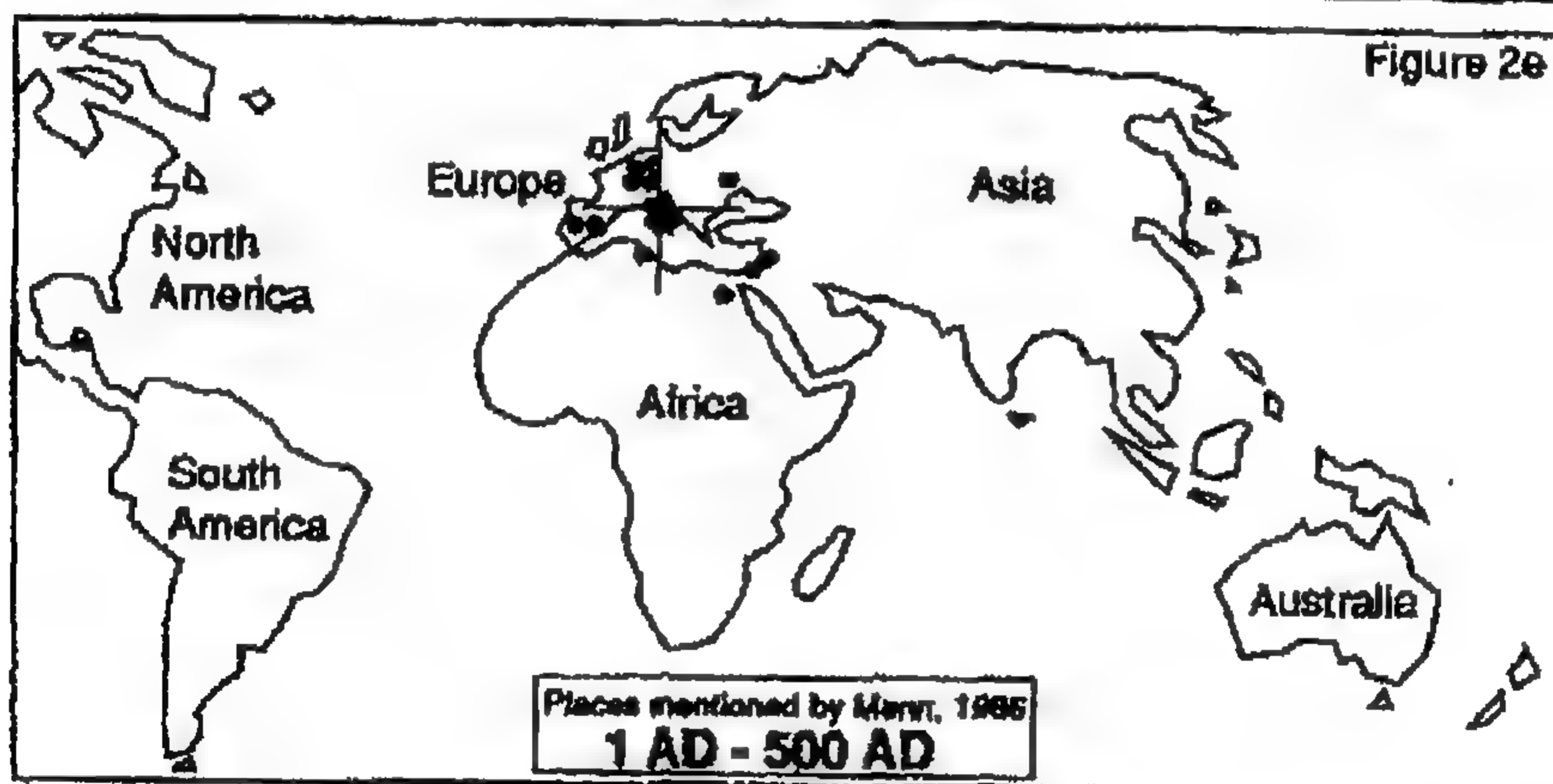
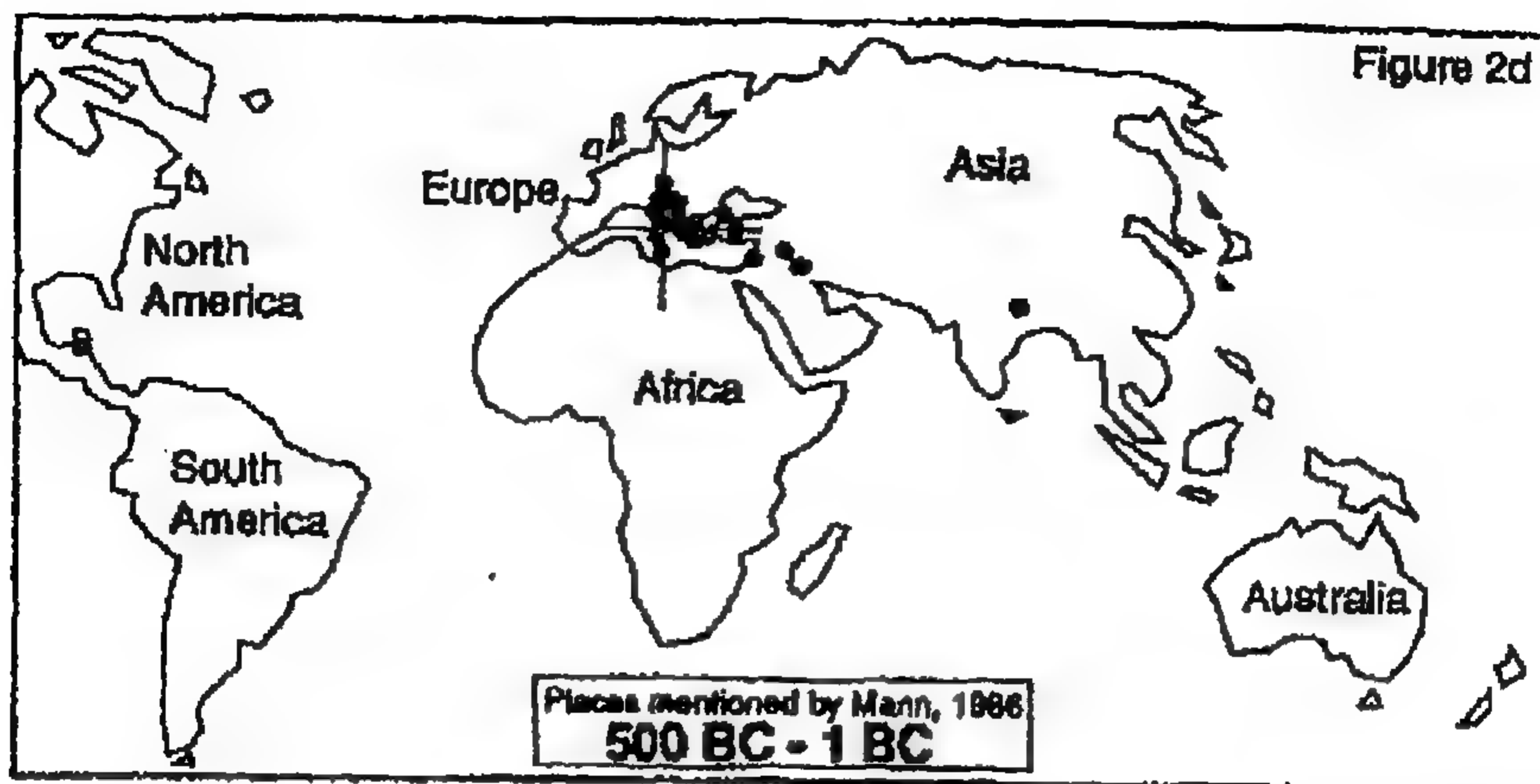
"يقول الجغرافي أرنولد جايوت Arnold Guyot في منتصف القرن التاسع عشر إن "سير التاريخ الجغرافي هو حقيقة لا تقبل الجدل"^(١٩)، ويبدو أن مان يوافق: "كان التطور... مستمراً بشكل باهر وتحول بثبات ناحية الشمال الغربي" (P.10) "استمرت القوة الاقتصادية في التحول ببطء نحو الشمال الغربي" (P.16) "وعلى مدار عدة آلاف من السنين كان هناك تحول لمقدمة القوة... نحو الغرب والشمال" وهكذا. سأنهي هذا الفصل بمحاولة لتحديد مفهوم مان عن زحف التاريخ نحو الغرب أو الشمال الغربي، وسأستخدم الأسلوب الذي وصفته في الفصل الرابع لتحديد ذكر أسماء الأماكن القديمة على الخرائط لفترات تاريخية متتابعة.

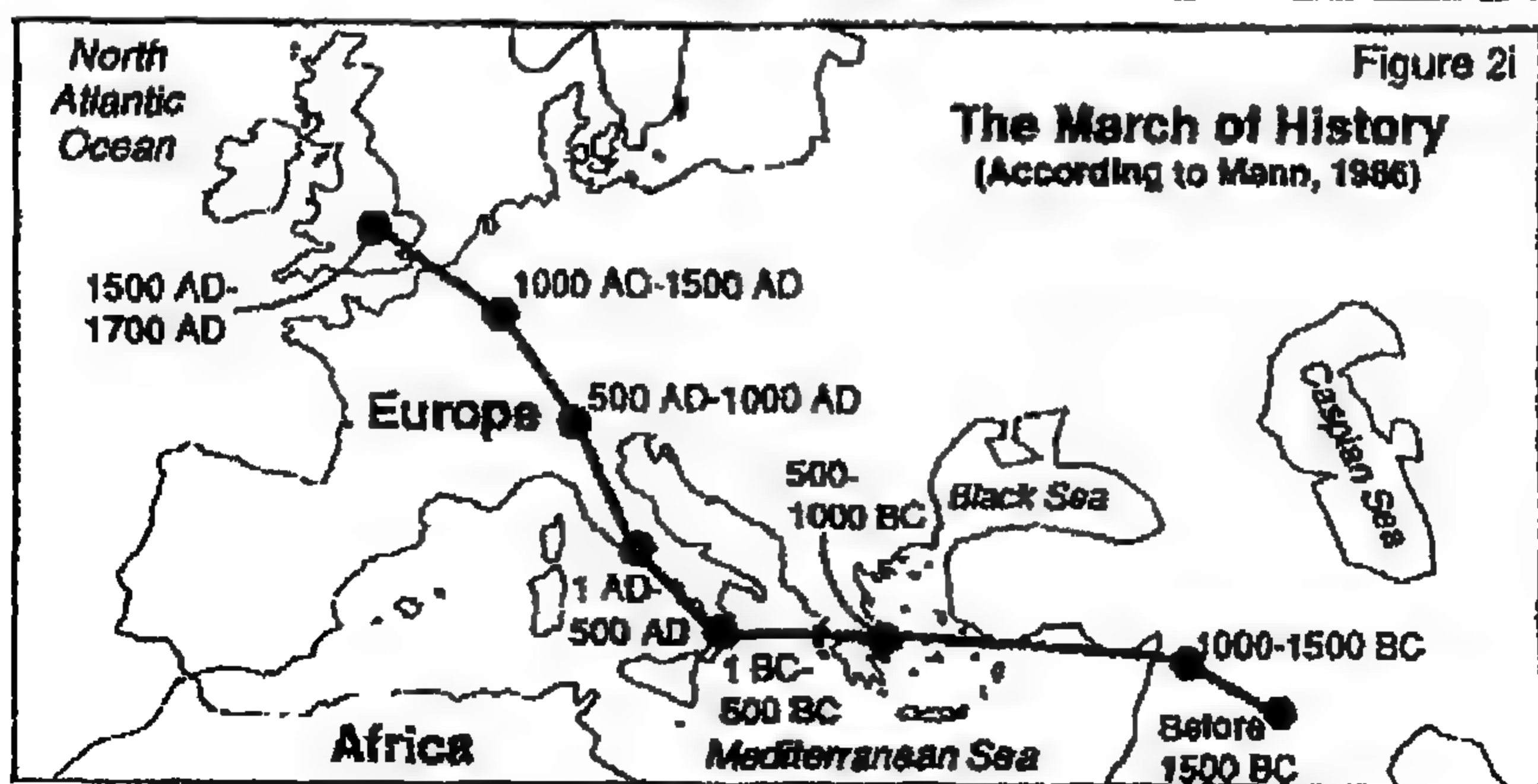
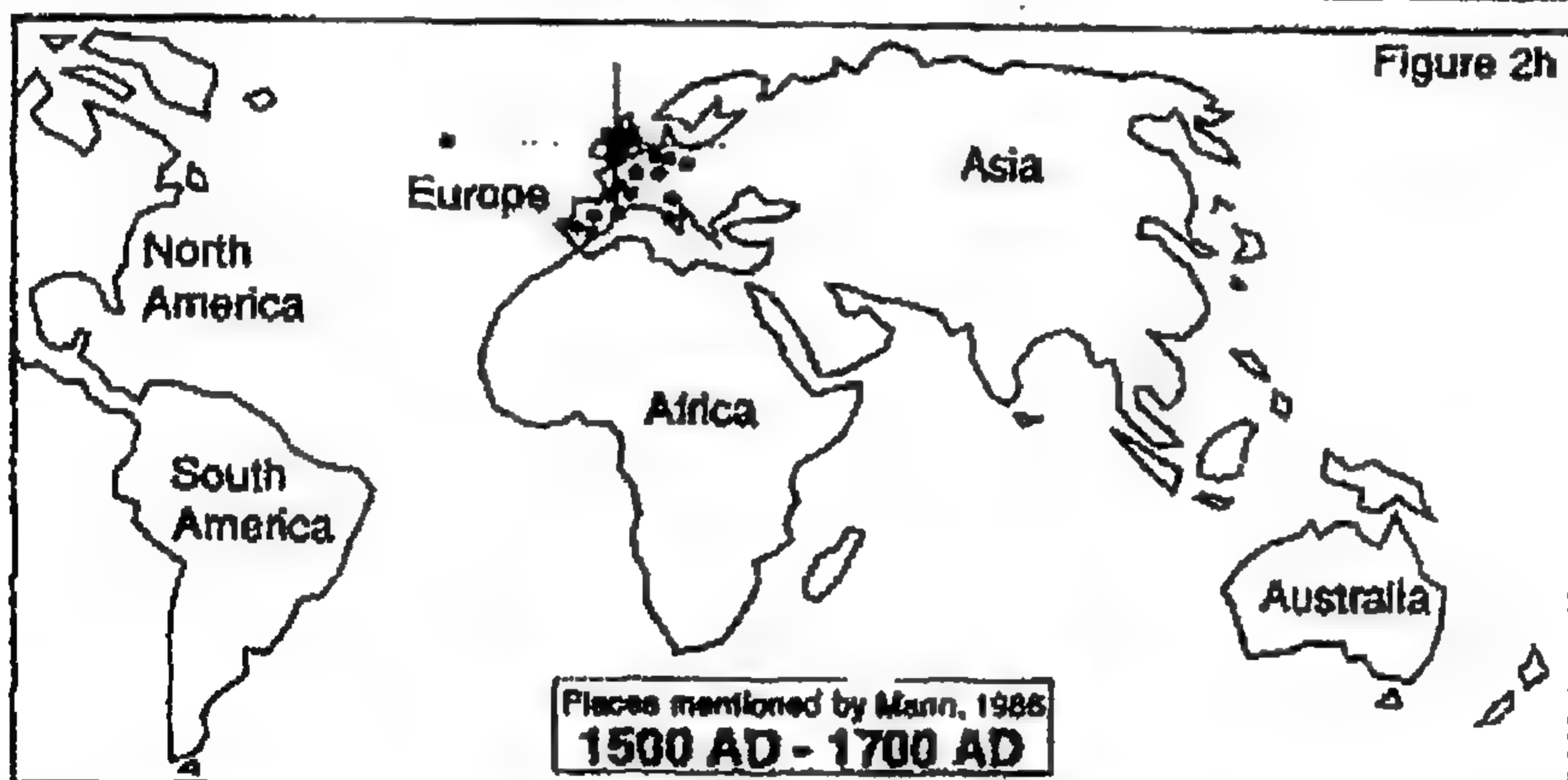
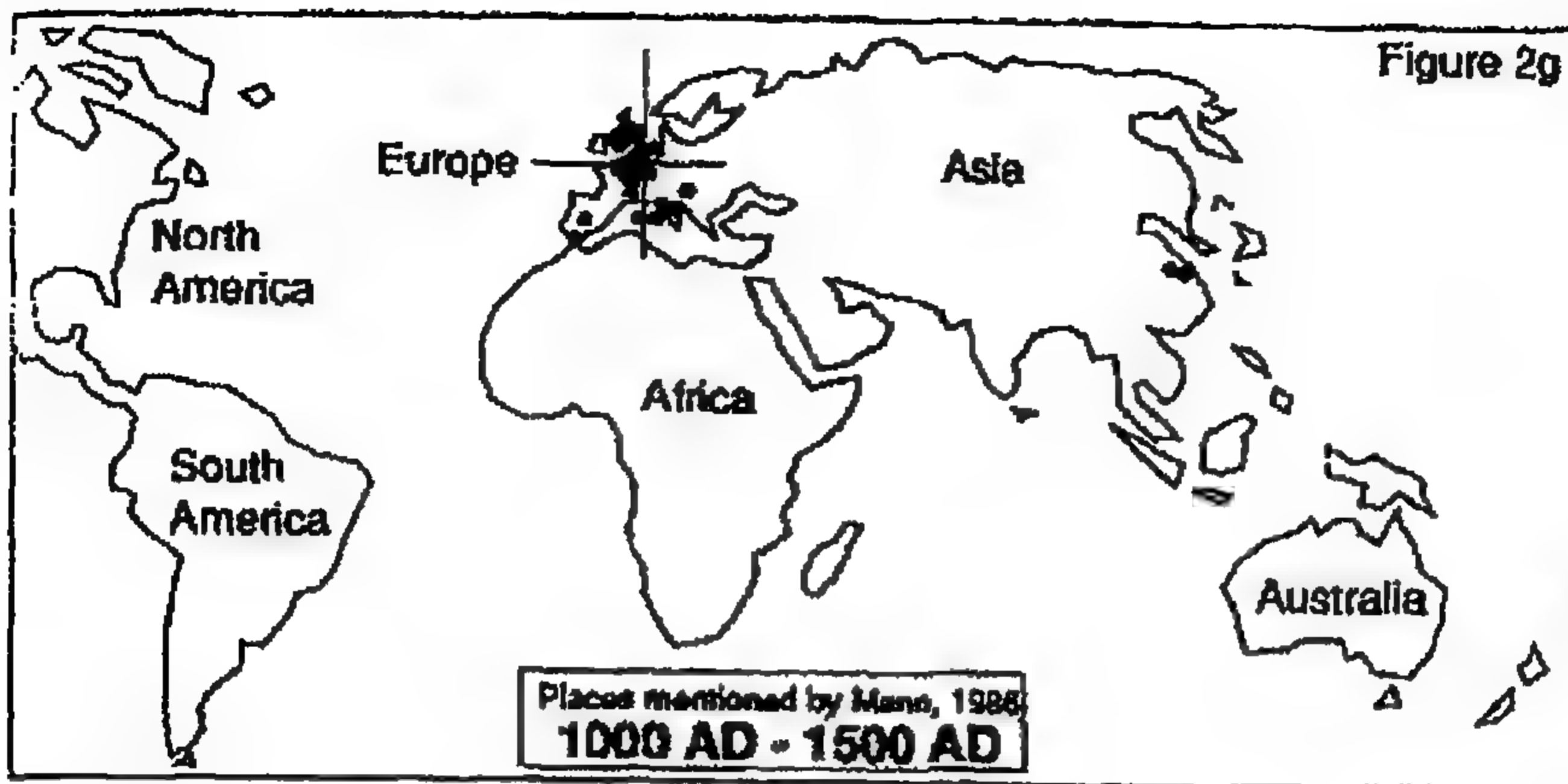
(الشكل ٢) يوضح توزيع عدد مرات ذكر الأماكن القديمة في كتاب مان "مصادر القوة الاجتماعية، الجزء الأول: تاريخ القوة من البداية وحتى ١٧٦٠ بعد الميلاد"، لكن التاريخ حتى ١٧٠٠ بعد الميلاد يقسم إلى مقاطع مكونة من ٥٠٠ سنة الشكل (Figure 2 a-g) مع فترة نهاية من ٢٠٠ سنة (١٥٠٠-١٧٠٠) بعد الميلاد (Figure 2h)^(٢٠). أخذت عينة عن طريق اختيار الأسماء القديمة المذكورة الأولى في كل صفحة وضعت النقاط لتدل على أسماء الأماكن المذكورة وعددها على خرائط مناسبة. وأوضحت على كل خريطة متوسط خطوط العرض والطول لكل الأسماء المذكورة لتلك الفترة^(٢١). الخريطة الأخيرة (Figure 2i) توضح كل نقاط المتوسط لكل الفترات التاريخية. ربط نقاط المتوسط تلك يوضح سير الخط التاريخي كما يراه مان.

النموذج واضح جداً. التاريخ، بالنسبة لمايكل مان، يسافر نحو الغرب والشمال الغربي مثل قطار الغرب السريع^(٢٢).



(الشكل ٢). ذكر أسماء الأماكن القديمة عن مان في كتابه مصادر القوة الاجتماعية، الجزء الأول: تاريخ القوة من البداية وحتى ١٧٦٠ موضح على الخرائط بالنسبة لفترات تتكون من ٥٠٠ سنة منذ قبل ١٥٠٠ قبل الميلاد وحتى ١٥٠٠ بعد الميلاد (Figure 2a-g) وفرة الـ ٢٠٠ سنة منذ ١٥٠٠-١٧٠٠ (Figure 2h). (أسلوب أخذ العينة: انظر النص). الخطوط المتقاطعة تشير إلى متوسط خطوط الطول والعرض لكل الأسماء القديمة المذكورة لفترة تاريخية ما. الخريطة الأخيرة (Figure 2i) توضح متوسطات سلسلة الفترات التاريخية كلها مع خط يربط بين المتوسطات كلها.





الهوامش

- (١) M. Mann, "European Development: Approaching a Historical Explanation." In Baechler, Mann, and Hall, Europe and the Rise of Capitalism (1988), pp. 6-19; الكلمات المقتبسة أعلاه موجودة في صفحة ٦ وأرقام الصفحات بين الأقواس في هذا الفصل تشير إلى هذا المقال: هناك أعمال أخرى لمان مذكورة في الهوامش.
- (٢) M. Mann, The Sources of Social Power: Vol. 1. A History of Power from the Beginning to AD. 1760 (1986). الجزء الثاني من هذا العمل بعنوان "نهضة الطبقات والأمم - الدول" (١٧٦٠-١٩١٤-١٩٩٣) وهو مؤسس بقوة على الدليل والنظرية. اهتمامي الأساسي هنا ينصب على نظرية مان عن مسيرة التاريخ؛ التي عبر عنها بوضوح وإيجاز في مقاله "European Development: Approaching a Historical Explanation"، وسوف أشير في الغالب لهذا العمل.
- (٣) المجادلة المفصلة موضحة في الكتاب. في هذا الكتاب يستخدم مان كلمة "قوة" ليعني أشياء ثقافية عديدة ومختلفة حيث إن العمل ككل لا يعني تاريخ "القوة"، ولكن يبدو أنه تاريخ اجتماعي عام. في Sources of Social Power, Vol. 2. The Rise of Classes and NationStates, 1760-1914 (1993)، يناقش مان أنواعاً مختلفة من القوة (PP.1-4) ولكن المفهوم العام غير واضح.
- (٤) صيغة مان عن نظرية الاستبداد الشرقي مشابهة لتلك لدى فيبر (انظر الفصل الثاني) ولكنها مختلفة عنها لدى كارل فيتفوجل Karl Wittfogel (المقدمة في كتابه الاستبداد الشرقي ١٩٥٧). يجادل مان أن الرى "قيد" الناس مع بعضهم البعض داخل سياق فى نول ما بين الأنهار من نوعية استبدادية لم تتحقق فيها الوحدة الثقافية بين الشعب والحاكم الذى عادة ما يكون عسكرياً مستبدًا. ليس هناك إدراك فى مجادلة مان بأن الرى ليس متغيراً مستقلاً تاريخياً. فى معظم الأراضى القائمة على الرى كان اللجوء إليه يتم لأسباب اجتماعية، مثلما تطالب طبقة الصفوة بزيادات فى فائض الإنتاج يمكن أن يوفرها تطوير وتوسع نظام الرى (انظر نموذج المستعمر للعالم، الجزء الأول، الفصل الثانى). ينبغى أن تبدأ السببية مع المجتمع، ويجب ألا ندعى أن "الرى" يفعل هذا أو ذاك. يضيف مان مجادلة غير صحيحة مفادها أن تلك المجتمعات البربرية لا يمكنها أن تساند حكومات كبيرة بسبب صعوبة نقل المجموعات والموارد برأ لمسافات بعيدة: المجموعات المتحركة يمكن أن تحتل أماكن كبيرة، ولكنها افتقرت البنية الأساسية الاقتصادية للتحكم إلا إذا كانت المواصل تتم عن طريق المياه (انظر "مصادر القوة الاجتماعية"، الجزء الأول، الفصول ٥-٣). هذه المجادلة تعتمد على مغالطة معروفة. ليس صحيح مثلما يؤكد مان (مثل جونز، وغيرهما كثيرون) أن السفر والنقل البرى كانا مقصورين على مسافات قصيرة (يعتقد أن أقصاها كان ١٥٠ كيلومتر)،

- على سبيل المثال لو أن حيواناً يحمل حمولة من الحبوب من المفترض أنه سيأكلها كلها ليمد نفسه بالغذاء اللازم لتلك المسافة. لا يضع مان في اعتباره حقيقة أن الحيوانات التي تحمل حمولات كهذه ترعى على جانبي الطريق، كما أن موقع أماكن الرعى كان يتحكم في طرق التجارة قديماً (طريق الحرير الآسيوي الداخلي مثلاً، الذي امتد لآلاف من الأميال). بالإضافة إلى ذلك، فإن الملاحة في النهر كانت صعبة في الأزمنة القديمة وكان الانتقال عن طريق المراكب لا يزال بدائياً أو غير جيد. لم تكن حسابات التكلفة النسبية للمواصلات البرية والبحرية للأزمنة القديمة مؤكدة ولهذا السبب فإن النظريات القائمة عليها ليست قوية.
- (٥) M. Mann, Sources of Social Power, Vol. 1, p. 185.
- (٦) انظر على سبيل المثال، Weber, The Agrarian Sociology of Ancient Civilizations (1976) pp. 157-158. أناقش رأى فيبير في الجزء الأول الفصل الثاني، في المقطع الذي يحمل عنوان "آسيا المجيدة المستبعدة" وفي الفصل الثاني أعلاه.
- (٧) Bray, Science and Civilization in China; Vol. 6. Part 2. Agriculture (1984). أضع "العصر الحديدي" بين قوسين لأن المصطلح عادة ما يحمل معنى مرحلة تاريخية أوروبية خالصة، وهو جزء من نموذج تطوري خطي.
- (٨) انظر في هذا الصدد Bernal, Black Athena: The Afroasiatic Roots of Classical Civilization: Vol. 1. The Fabrication of Ancient Greece (1987).
- (٩) M. Mann, Sources of Social Power, Vol. 1, p. 227.
- (١٠) M. Mann, Sources of Social Power, Vol. 1, p. 227.
- (١١) Mukerji, The Republican Trend in Ancient India (1969).
- (١٢) للمزيد عن ذلك انظر أيضاً برنل Bernal الذي يوضح أن الأوروبيين الشماليين في القرن التاسع عشر اخترعوا مفهوم اليونان القديمة كمهد للثقافة الأوروبية حتى يتمكنوا من صياغة تاريخ بدون غير الأندروأوروبيين (اليهود - الفينيقيون - المصريون) مع تأثير بسيط من أوروبا اللاتينية (روما) بقدر الإمكان.
- (١٣) يتجاهل هذا التعميم المشاكل المحلية مثل الملوحة والزراعة المكثفة وخصوصيات البيئة المحلية (تركيب التربة، جدول المياه وهكذا). بالرغم من ذلك فهو ينطبق على كل هذه الأقاليم من شمال غرب أوروبا للصين وجنوب شرق آسيا.
- (١٤) أجزاء من مجادلة مان مأخوذة من عمل كارلو كيبولا Carlo Cipolla وهو من أنصار الحتمية التكنولوجية. انظر Cipolla, Guns, Sails, and Empires: Technological Innovation and the Early Phase of European Expansion, 1400-1700 (1965).
- (١٥) بعد ذلك يصحح مان في المناقشة هذا الخطأ البين: لا يعنى "الحرث" ولكن المحراث الثقيل، ليس دوران الحقل، ولكن دوران الحقل الثلاثي.
- (١٦) انظر مناقشة هذه الاختراعات في الفصل الثالث. يسلم مان أن طاحونة الماء كانت معروفة للرومان، ولكنه بصورة غير منطقية يكمل مناقشة "اختراعاتها" في العصور الوسطى وأثارها الرائعة آنذاك بصورة غير منطقية.

(١٧) "نسب المحصول" ليست مثل "المحصول" والفرق هام، بالرغم من أن مان يعتبر الأولى بديلاً للثانية. المعلومات عن نسب المحصول (النسب بين البذور المزروعة وتلك المحصودة) كانت جيدة في العصور الوسطى، ولكن ما نعرفه عن المحصول الفعلى قليل. نسبة محصول منخفضة يمكن أن تغطى على محصول وفير. على سبيل المثال، ٦:٣ هي نسبة أقل من ٣:١ (المحاصيل تضاعف كمية البذور المزروعة وتكون ثلاثة أضعاف الكمية المزروعة) ولكنها تعطى عائداً أعلى لكل فدان (ثلاث وحدات مقابل اثنتين). نسب المحصول المنخفضة تسود في التربة الفقيرة ولكن يمكن زراعة عدد أكبر من الأفدنة، أو يمكن استخدام دورات مختلفة، وبالتالي يمكن الحصول على محصول إجمالي أعلى. تلك المشاكل التي لا يذكرها مان (لا في المقال ولا في الكتاب) تجعل من الصعوبة الحكم على نتائج التغير التكنولوجي في الزراعة في العصور الوسطى.

(١٨) M. Mann, "European Development," p. 16. لو لم يكن مان يريد التقليل من شأن المساهمات الرومانية والشرقية (الإمبريالية) في أوروبا في العصور الوسطى لقال ببساطة: فرضت الإمبراطورية الرومانية هيكلًا طبقيًا على المجتمع القروي الأوروبي في الشمال الغربي.

(١٩) A. Guyot, The Earth and Man (1849).

(٢٠) تستخدم السنة النهائية ١٧٠٠ بسبب توسع كتب تاريخ العالم في تغطيتها لتشمل العالم كله، خاصة العالم المستعمر؛ وفي الأزمنة الحديثة تصبح النماذج الجغرافية لهذا السبب مشوشة إلى حد ما، في هذا الطرح أتناول الكتاب باعتباره كتاب منهج في تاريخ العالم وهو كذلك فعلاً.

(٢١) أستخدم الوسيط وليس المتوسط، وذلك لأنه قد يعطى وزناً لأماكن بعيدة جداً. إذاً: - مثال جدلي - لو أن كل أسماء الأماكن المذكورة ماعدا واحدة بالنسبة لفترة تاريخية ما كانت في أوروبا ولكن واحداً في الصين، فإن متوسط خط العرض/ خط الطول يكون شرق أوروبا وسوف يكون أقل إيضاحاً من الوسيط الذي سيقع في مكان ما في أوروبا.

(٢٢) اتخذ قطار الشرق السريع طرقاً مختلفة في حقبة مختلفة. يجب ألا تأخذنا المضاهاة بعيداً.

الفصل السابع

چون أ. هول

الأوروبيون الديمقراطيون

يعتقد چون هول، وهو يتبع فى ذلك خطوات آدم سميث، أن الرأسمالية تظهر فى المجتمع فى حال عدم تدخل السياسة مع العمل الحر (سياسة دعه يعمل Laissez Faire) (*) ولو لم تكن هناك "عقبات" تعترض طريقها. يجادل هول أن أوروبا تبلورت كنظام سياسى أثناء العصور الوسطى التى لم تشهد تدخلاً فى نهضة السوق والظروف الأخرى التى مهدت للرأسمالية. أما المجتمعات الآسيوية على الجانب الآخر - لا أحد يلاحظ أفريقيا - فكانت بها عراقيل منعت تلك العمليات السياسية التى تؤهل الدولة للمضى قدماً فى الطريق الطبيعى الملائم. قدم هول هذه النظرية فى كتاب "القوى والحرىات وأسباب ونتائج نهضة الغرب" عام ١٩٨٥، فى مقال بعنوان "الدول والمجتمعات: المعجزة من منظور مقارن" فى ١٩٨٨^(١). سأركز هنا على هذا المقال الصادر ١٩٨٨ (وأرقام الصفحات فى النص ستشير إليه). كما سأناقش القوى والحرىات فى المواضع المناسبة.

تشبه نظرية هول نظرية مايكل مان (الفصل السادس) ولكن العامل الذى رشحه هول هو السياسة. مثل مان، يبنى هول نظريته على أساس من مجادلات ماكس فيبر عن العقلانية والدين (الفصل الثانى)، ويستخدم بكثرة المجادلات التكنولوجية المأخوذة

(*) Laissez - Faire: اعمل ودع غيرك يعمل. (الترجمة)

من لين وايت الابن (الفصل الثالث)، وكذلك المجادلات البيئية الاقتصادية المalthusية من إيريك جونز (الفصل الخامس). إذا نحن أمام نظرية انتقائية عن "المعجزة الأوروبية" تهدف إلى كسب أكبر قدر من الدعم من عديد من مجادلات المركزية الأوروبية، ولكن مع التوقيع الخاص بها وهو فى هذه الحالة السياسة والدولة.

يريد هول أن يصف منهجه الـ"مقارن" ("المعجزة من منظور مقارن") ولكنه من النوع الذى يشبه المنهج المقارن الذى قابلناه فى عمل جونز والذى سنقابله مرة أخرى مع لاندز (الفصل التاسع).

الأول يسرد كل الأسباب التى جعلت المجتمعات الآسيوية فى مرتبة أقل فى أمور تتعلق بالتقدم والحضارة (لا ترقى أفريقيا لمرتبة المناقشة)، والثانى يسرد كل الأسباب التى أدت إلى تفوق أوروبا، والثالث يقارن بين الاثنين ويعلن أوروبا "الفائز". يمضى هول بطريقة منظمة: أولاً هو يحل "الصين الإمبراطورية"، ثم "أرض البراهمة" (اللقب الذى أطلقه على الهند القديمة)، ثم "الإسلام والرعية" (عنوان مع نظرية ضمنية)، ثم أخيراً يخبرنا عن "نهضة أوروبا المسيحية" الرائعة. (تلك هى عناوين الفصول فى "القوى والحريات") وقد حيكت نظرية هول السببية فى نسيج المناقشة.

يقر هول أن نظريته فى السياسة هى نظرية آدم سميث^(٢)، فهو يتفق معه فى أنه كلما قل التدخل السياسى فى الاقتصاد، كانت الأمور أفضل: سياسة العمل الحر تساوى التقدم. يقول هول بالطبع إنه ينبغى أن تكون هناك بيئة سياسية معتدلة تسمح للاقتصاد بالعمل: حتى توفر الأمن والسلوك القانونى وحرية التجارة، إلى غير ذلك. ولكن هذا كل شئ. نظرية هول الأساسية عن نهضة أوروبا، التى انطلقت من مجادلات متنوعة فرعية (والتي سنناقشها بعد قليل) تؤكد أن أوروبا أصبحت حديثة ونجحت فى تطوير الرأسمالية وذلك بسبب امتلاكها لنظام سياسى "لم يعرقل" العمل الحر فى الاقتصاد، ولذا تطور الاقتصاد بصورة طبيعية، وذلك لأن التطور باتجاه الرأسمالية هو المسار الطبيعى المتوقع فى حال عدم وجود "معوقات" أمامه. "معوقات" هى الكلمة التى يستخدمها هول مثل العديد من منظرى المعجزة الأوروبية لتوضيح فكرة أن التطور

طبيعي إلا إذا وقف في طريقة شيء مصطنع. من الطبيعي أن توجد تلك "المعوقات" في العالم غير الأوروبي وليس أوروبا، على الأقل ليس شمال غرب أوروبا. هذا المنطق المبني على نظرية سميث نجده واضحاً كذلك لدى چونز، كما نجده بصورة ضمنية لدى وايت ومان، وبشكل عجيب لدى بريتر ونظريته الماركسية الجديدة وهو الذي يعتقد أن الرأسمالية نهضت في إنجلترا بسبب عدم تدخل الدولة في الاقتصاد مثلما حدث في فرنسا وغيرها من الدول الأوروبية. بالنسبة لهول هذا هو المفهوم المحوري، وهو الذي يقوده إلى محاولة تفسير لماذا لم تسمح الدولة في حضارات أخرى - الهند، الصين، الإسلام - للاقتصاد بالتطور في حين قامت أوروبا بذلك؟ من بين معوقات عدة نجده ينتقى الديانات الشرقية والاستبداد كعوامل رئيسية.

"الصين الإمبراطورية"

يقول هول إن شكل الدولة في الصين كان إمبراطورياً، لذا نجده يستحضر الاتهام نفسه الذي يطلق عليه "الشكل الإمبراطوري" للدولة مثلما يفعل چونز. هناك "تعسف" و"ازدراء للحياة الإنسانية" (P.20)، فالناس إما تجلد أو تقتل وفقاً لهوى الأباطرة (P.34)، أي أنه استحضار للاستبداد الشرقي على طريقة فو مانشو^(*) Fu Manchu. تختزل مناقشة هول للصين ثلاث آلاف سنة من التاريخ في وصف متكرر، فتترك لدينا الانطباع بأن الدولة الصينية دائماً وأبداً حافظت على البربرية في شكلها القديم. (يريد هول في الحقيقة أن يقارن الصين بوجه عام مع "مصر القديمة" P.113). أما الصورة التي يعطيها لنا عن أوروبا فهي على العكس، لا تركز طويلاً على التعسف والوحشية بل على المؤسسات الديمقراطية والإنسانية التي هي بالطبع صورة لأشكال حديثة نسبياً. تذكر أن چونز يستخدم الوسيلة نفسها ليعطي انطباعاً خاطئاً عن المجتمع الشرقي: فهو يقارن بين أوروبا الحديثة نسبياً مع صفات قديمة للشرق،

(*) د. فو مانشو: شخصية خيالية من تأليف المؤلف الإنجليزي ساكس رومر Sax Rohmer، اقتبس في كثير من الأفلام كنموذج للمجرم الذكي. (الترجمة)

وبذلك يترك الانطباع بأن تلك صفات دائمة. بالنسبة لهول خولت له تلك الوسيلة تقديم تعميمات كلية عن طبيعة "الإمبراطوريات" ثم نجده يطلق زفرة ارتياح أدبية ويقول كم أن أوروبا محظوظة لتجنبها "الشكل الإمبراطوري"، ولو أنها فعلت غير ذلك لما أمكن للتطور أن يتم فيها.

تخيل الشكل الذي كان يمكن أن يكون عليه التاريخ الأوروبي لو أعيد تكوين الإمبراطورية الرومانية أو لو حلت محلها أى إمبراطورية أخرى!
(P.135)

لا يقدم هول الدليل لدعم ادعائه بأن "الإمبراطورية" أعاققت التطور الاقتصادى فى الصين، إنه ببساطة يكرر التأكيد مرة تلو الأخرى وكأنه مبدأ مطلق لا يعترضه الشك، ثم يضيف بعض الإيضاحات القليلة التى لا علاقة لها بالموضوع.

يكرر هول مجادلة قيبر (انظر الفصل الثانى) بأن المدن الصينية لم تكن مستقلة عن الحكومة ويستخلص أن هذا يعنى تكبيل الاقتصاد المدنى بواسطة الدولة الإمبراطورية بينما الواقع الاقتصادى والمدنى للصين فيما قبل الفترة الحديثة كان دائماً ضخماً ونشطاً، كما كانت تجارة المسافات الطويلة والتبادل المحلى على درجة كبيرة من الأهمية. كان مجتمع التجار موجوداً فى كل مكان وفى بعض الأحيان كان بعض أفرادهم يعملون مع البيروقراطية الإمبراطورية، وربما ساعدت الدولة الاقتصاد أكثر من إعاقته^(٢).

بعد ذلك يتحدث هول عن حالة الأدميرال شنج هى (Zheng He (Cheng He الذى نظم رحلات استكشافية كبيرة ذهبت للهند وأفريقيا خلال الفترة ما بين ١٤٣٣ - ١٤١٧ (نناقش ذلك فيما بعد فى الفصلين الثامن والتاسع). الشئ المهم عن رحلات شنج بالنسبة لمؤرخى المركزية الأوروبية ليس هو أنها حدثت (وربما تمثل أعظم إنجاز محيطى فى التاريخ الإنسانى حتى ذلك الوقت) ولكن أنها توقفت. توفقت الحكومة الصينية عن إرسال الأساطيل الضخمة فى ١٤٣٣ وهذا، وفقاً لهول، يثبت عداة الإمبراطورية للتطور فى كل أشكاله وعلى وجه الخصوص عداؤها المرضى للأجانب مما

منعهم من التعامل معها. ولكن مثلما أشار فيكتور بيورسل Victor Purcell، وغيره الكثير من العلماء الخبراء في الصين والثقافة الصينية، أن الشيء المهم الذي يجب أن يفسر هو ليس توقفها في نهاية الأمر، ولكن أن تلك الرحلات العظيمة حدثت قبل نصف قرن من حدوث شيء مماثل في أوروبا^(٤). فقد كان لها هدف سياسى: تحذير الممالك الآسيوية من معارضة الصين وتدعيم العلاقات معها، وقد تحقق هذا الهدف، لذا لم تكن هناك حاجة لرحلات إضافية. ذهب التجار بأعداد كبيرة في تلك الرحلات وكانت خطوة كبيرة للأمام في سبيل التطور الاقتصادى. انتهت الرحلات بسبب الأزمات السياسية الداخلية في الصين والمشاكل العسكرية على الجبهة الشمالية الغربية، ويعد صحيحاً بحق أن الحكومة بعد ذلك ثبّطت، بل وفي بعض الأحيان حرمت، التجارة المحيطية الفردية. ولكن ذلك لم يمنع استمرار التجارة على مستوى مكثف رغم القيود المفروضة عليها. يعتقد هول، ويا للغرابية، أن الصينيين نسوا كيفية صناعة سفن عابرة للمحيطات بعد ١٤٣٠^(٥). لو كان هناك بالفعل حاجة لأن نخمن نهاية رحلات شنج هى فى سياق المقارنة بين الاستكشافات الأوروبية والصينية فى القرنين الخامس عشر والسادس عشر، فإن النقطة الهامة تكون مختلفة جداً: لم يكتشف شنج أميركا، ولكن الذى قام بذلك هم الأوروبيون (تناقش الأسباب بصورة مختصرة فى الفصل الأول وبصورة تفصيلية فى نموذج المستعمر للعالم، فهى فى الأساس حدثت بسبب سهولة الاتصال)، ولذا لم يتح لشنج الحظ السعيد ليقدّم لبلده مصدراً لا نهائياً من الثروة مثلما فعل كولومبس.

صورة الصين التى يرسمها هول مشوهة جداً. لا يهم أنه يريد أن يناقش النظام السياسى فى الأساس، ولذا لا يتوجب عليه أن يقدم تاريخاً عاماً للصين، إنه يريد أن يبين أن نظام الصين الإمبراطورى عرقل التقدم الاقتصادى؛ وليقوم بهذه المهمة على خير وجه ينبغى عليه أن يطلعنا على شيء مفيد عن الاقتصاد، وهو ما لم يفعله؛ فهو لا يذكر المجتمع الريفى، كما نُحيت الطبقات الريفية وصراع الطبقات جانباً. الرسم التخطيطى للهيكل الطبقي الصينى (المأخوذ عن إرنست جلنر Ernest Gellner) فى الحقيقة يفشل فى احتواء طبقة أصحاب الأرض (P.9)؛ ونجد مقولة صريحة

وهى أن الطبقات وصراع الطبقات فى الصين لم تكن "تطورية" كما كانت فى أوروبا. وبالتالي لم تنتج "التقدم الاجتماعى" (P.44).

يكرر هول أن الصين مكتظة بالسكان: النمو السكانى البسيط يصبح هناك "اكتظاظاً بالسكان" بينما النمو السكانى فى أوروبا يعنى التقدم، كما يقول إن الصين كان بها عدم مساواة أكثر من أوروبا: نفرض أن "منحدر عدم المساواة" أكثر انحداراً. هذا الادعاء غير المثبت، ومن الواضح أنه مأخوذ عن جونز، يبدو أنه لى حقيقة أن ثروات الصين الكبيرة كانت تعنى أن طبقة الصفوة بها كانت أكثر ترفاً منها فى أوروبا، وهنا قد تظهر مقارنة أقوى مع مستوى معيشة الفرد العادى. فى الحقيقة، إن مستوى المعيشة فى الصين فى تلك الفترة ربما كان أعلى منه فى أوروبا^(٦). (وهذا لا يمكن أن يوحى بأن الدولة قمعت الاقتصاد). بخلاف مجموعة صغيرة من الأقاويل الخاطئة التى تنقصها المعرفة بالثقافة الصينية (على سبيل المثال هول يعتبرها ثقافة "سلبية") لا نجد أى محاولة تشرح النماذج التى يدعى هول رؤيتها^(٧). نجده بين الحين والآخر يستشهد بغير متفقاً معه، ولكنه لا يستحضر نظريته عن الآثار الضارة للكونفوشيوسية؛ فهو يترك لنا فكرة أن الصين كانت مجتمعاً إمبراطورياً كريهاً واستبداداً شرقياً تدخل فى تغيرات دائرية دائمة تنتهى حيث بدأت بلا سبب ولكن فكرة هول عن الاستبداد الشرقى والركود و"نموذج الحكم الدائرى"، "الآزمات" الدائمة (P.21) يمكن رفضها. كما يمكننا كذلك أن نرفض زعم هول أن الصين لم يكن لديها الإمكانيات للحدثة قبل قدوم الأوروبيين:

المضمون الكلى للتشكيل الاجتماعى [الصينى] هو استبعاده لخلق
أى ديناميكية حقيقية (P. 34)

الأوروبيون جلبوا "التقدم" (P.56)

يبقى أن نلاحظ مرة أخرى معالجة هول للإمبراطورية الصينية. فى مناقشته للتطور الأوروبى، التى سنتلفت إليها بعد قليل، نجده يسلم كما يجب عليه، بأن الدولة كان لديها مهام هامة محددة تؤديها فى بداية الرأسمالية، وأن الغياب الكامل لتدخل

الدولة فى الاقتصاد كان من المؤكد أن يعيق صعود الرأسمالية؛ وذلك لأن الدولة كانت مهمة لتوفير الظروف الاجتماعية (الأمن، على سبيل المثال) التى كانت الرأسمالية الوليدة فى حاجة إليها. ولكن لو وجدت الحكومة القوية فى الصين للدرجة التى تعيق تطور الرأسمالية؛ ألا يتبع هذا أن هذه الحكومة تكون من القوة بالدرجة التى تخول لها القيام بالمهام المطلوبة للسماح بتطور الرأسمالية؟ عند هذه النقطة يصبح هول حاذقاً. يمكن أن يكون هناك حكومة قوية، ولكنها فى الوقت نفسه ليست على درجة كافية من القوة، وكانت تلك هى الحال فى الصين. كانت الحكومة قوية فى قدرتها على قمع الرأسمالية ولكنها افتقدت تلك القوة فى توفير البيئة الأساسية للرأسمالية. هذا الفصام السياسى، كما يقول هول، هو صفة الإمبراطوريات؛ فهى تبدو قوية ولكنها فى حقيقتها ضعيفة. وكما يقول كذلك فإن هذا ليس تناقضاً بل مجرد "مفارقة" (P.20). أما بالنسبة لى فهو ذريعة صُممت لتمكن هول من شجب "الاستبداد الشرقى" فى الصين ومدح "الدولة القوية" فى أوروبا.

"أرض البراهمة"

حالة الهند أسوأ من الصين. بالنسبة للهند، كما فعل مع الصين، يقدم هول النموذج الأوروبى التقليدى للدولة ونواقصها. مثلما ينظر الأوروبيون إلى الصين فى فترة ما قبل الحداثة بطريقة تقليدية على أنها استبدادية، ينظر إلى الهند كذلك كنموذج لدولة تحكمها الطبقية المتجمدة وليس السياسة أو الاقتصاد: اللذين يعتبران فى هذا النموذج هدايا الإنجليز^(٨). هذا هو النهج الذى يسير عليه هول. إنه يختصر التاريخ الهندى فى تلك الصفة الفردية، الطبقية، وكأنما لم توجد قوى أخرى هامة، وكأن تلك الطبقية تفسر كل ما حدث فى الهند على مدى أكثر من ألفى سنة. ولهذا نجد فى كتاب "القوى والحريات" فصلاً بعنوان "أرض البراهمة"^(٩).

يمكن تلخيص مجادلة هول عن الهند ببساطة شديدة. أكثر من نصف مجادلته يركز على الأزمنة القديمة وزمن تكوين الهندوسية والبوذية والباقى تبيان على أن تلك

النماذج القديمة استمرت بعد ذلك لتتحكم فى المجتمع الهندى وتمنعه من التطور، بل حتى من اكتساب الصفات العادية للحضارة. إذا نحن أمام مثال آخر لمحاولة إصاق بعض الصفات السلبية أو الإيجابية لثقافة قديمة والادعاء بأن تلك الصفات تحدد الشخصية، وتكيف قَدْرُ تلك الثقافة للأبد وتعطيها دفعة إما نحو الديناميكية (أوروبا) أو الركود (الهند).

وفقاً لهول فإن البرهمية والنظام الطبقي قد حولا مسار القوة الاجتماعية من المجال السياسى إلى الديانة والطبقية وإلى البراهمة كطبقة تستخدم القوة ببراعة منذ وقت بعيد. وتبعاً لذلك يقول هول إن الهند لم يكن لديها سياسة حقيقية ولا دولة حقيقية. "عرقل البراهمة ظهور الحكومات القوية" (P.27). "لم يكن لدى الهند تاريخ سياسى" (١٠). ثم يرسم صورة للهند فى مراحل تاريخها المتعاقبة كدولة تحكمها طبقة البراهمة وليس الملوك أو الأباطرة. ولذا فالسياسة فى الهند كانت ظاهرة ثانوية ومثيرة للسخرية. لم تستمر الحكومات طويلاً. كان على الملوك أن يخوضوا حروباً لا طائل من ورائها، كما كانوا لصوصاً ("فهم ببساطة أخذوا ما يستطيعون الحصول عليه" P.28). كانت الحكومات "تنهب كل شىء... وغير قادرة نهائياً على توفير البنية الاجتماعية الأساسية" (P.29). يتماشى كل هذا مع النموذج المركزى الأوروبى عن التاريخ الهندى كرسم مختلف الألوان من الحروب والفراغ السياسى، الذى لا يعنى أى شىء سوى الجمود والركود والتخلف الدائم. يستخدم هول نظرية مفادها أن قوة تلك الطبقة وفيها القوة الاجتماعية (المزعومة) للبراهمة ممن ليس لديهم طموح سياسى (الذين ينظمون الحياة الاجتماعية فى إطار اجتماعى وليس سياسياً) هى ما يفسر هذا الأثر فى التاريخ الهندى: لا سياسة ولا تغيير. والحقيقة أنه لا شىء من ذلك كله صحيح. الدول الهندية القوية كانت هى القاعدة وليست الاستثناء (١١).

افتتن هول بحقيقة أن الهند كانت موحدة تحت ظل إمبراطورية شبه قارية واحدة لثلاث فترات قصيرة نسبياً فى تاريخها، ويبدو أن هذا هو أساس مجادلته، أى أنه كانت هناك فوضى سياسية دائماً. ما يثير الدهشة، كما سنرى، هو افتخاره بقدرة أوروبا على تجنب شرور الحكم الإمبراطورى، حيث يرى غيابه فى أوروبا على أنه تقدم؛

بينما يرى عكس ذلك تماماً في الهند. يجب أن نلاحظ أن الهند كشبه قارة كبيرة جداً وبها تعداد سكاني كبير، وصعوبة توحيدها في دولة إمبراطورية واحدة لا تعنى شيئاً بالنسبة لقوة دولها الصغرى، والحقيقة أن الكثير منها كان طويل الأمد وفقاً لمقاييس مناسبة لأي حقبة تاريخية معينة كما كانت تعتبر قوية. بوجه عام، كان هناك دولة واحدة كبيرة تتحكم في المناطق المركزية والسفلى من نهر الجانج على مدى حقبة طويلة، بالرغم من تغير الأسر الحاكمة بالطريقة المألوفة في أوروبا. في جنوب الهند، استمرت دولة الفيجياناچار Vijyanagar لأكثر من ألف عام. وكانت هناك دول أصغر عديدة. لكن أن نتجاهل كل هذا وندعى أن الهند كانت بلا دول فهذا محض جهل، وهو في الواقع بعثُ لخرافة مفيدة جداً روج لها الإنجليز في الأوقات الاستعمارية مفادها أن الهند لم يكن لديها حكومة بخلاف إمبراطورية المغول Mughal الأخيرة المتداعية والتي لا قيمة لها، إذاً لم يكن هناك عقبة قانونية أو دبلوماسية أمام خلق إمبراطورية هندية إنجليزية: كانت الهند عبارة عن فراغ سياسى قامت فيه إنجلترا بسكب السياسة الحقيقية. بالإضافة إلى ذلك، سمحت هذه الخرافة للإنجليز بالادعاء بأن قوانين الدول المحلية التي تحكم ملكية الأرض كانت باطلة (وذلك لأن الدولة لم تكن دولة حقيقية)، إذاً يمكن للإنجليز أن يستولوا على الأرض وفقاً لرغبتهم حين يحصلون على مرسوم تنصيب الملكة فيكتوريا مكان إمبراطور المغول وبهذا تُعطى الملكة الملكية الفنية للأرض. (في نظرية الاستبداد الشرقي من المفترض أن الملك هو من يملك الأرض). الادعاء بأن التاريخ الهندي كان غير مهتم بالسياسة قبل مجيء الإنجليز، هو ادعاء باطل كما أنه خرافة استعمارية.

يقول هول إن التطبيقية منعت الهند من توفير البنية الأساسية المطلوبة للتطور الاقتصادي. كذلك منعت ظهور صفات اجتماعية أخرى تعتبر ضرورية له. بسبب النظام الطبقي، يقول هول (في تعليق غريب حقاً) إن الهند "لم يكن بها أى إحساس بالأخوة" (١٢). وكانت مجتمعاتهم "يقوم على الفرقة أكثر من إمكانية التجربة المشتركة". وقد أثر هذا بطريقة عكسية على التعامل الاقتصادي بين الناس. كانت ملكية الأرض غير مستقرة بسبب الفوضى السياسية إذاً "لم يكن لدى الفلاحين أى سبب للاستثمار".

"وأثبتت الطبقيّة أنها تضعف الحياة الاقتصاديّة" (P.28). أحكمت الطبقيّة قبضتها على المجتمع لدرجة الجمود وبذلك منعت التطور الاقتصاديّ، تصريحات من هذا النوع هي صحيحة دون شك لفترات قليلة ولبعض الأقاليم ولكن يمكننا تقديم أقوال مشابهة تقريباً عن التسلسل الهرمي الاجتماعيّ والمعوقات الاجتماعيّة للتغير الاجتماعيّ في أوروبا قديماً. أما بالنسبة لحقب أقرب إلى الحديثة فإن هول يُرضى نفسه ببعض التعليقات النمطيّة المألوفة عن المغول (مثلاً "التبذير الارستقراطيّ الغريب") (P.83). ولكنه لا يذكر حقيقة أن ما يقرب من ثلث الهند كانوا مسلمين وليسوا هندوساً في أوائل الفترة الحديثة، وتلك الأقلية الجوهريّة كانت مفصولة عن النظام الطبقيّ. يفشل هول كذلك في ذكر الأدبيات الكثيرة الخاصّة بالنظام الطبقيّ نفسه، والتي أظهرت أن معظم جوانب هذا النظام المتشددة بالإضافة إلى أمور أخرى أتت متأخرة وربما لم تستمر. أي أن النظام ككل كان مرناً ومتنوعاً في أبعاده بدرجة كبيرة واستمرت الحياة الاقتصاديّة بتدخل قليل جداً من قوانين الطبقيّة. على سبيل المثال: ٩٠٪ أو ما يقرب من الهنود كانوا فلاحين من طبقات مختلفة يقومون بالأنشطة المعتادة بغض النظر عن عضويتهم الطبقيّة^(١٣). أما الأكثر أهمية فهو الحقائق الخاصّة بالتطور الاقتصاديّ الذي حدث في الهند. عندما وصل الإنجليز في القرن السابع عشر كان هيكل الصناعة في الهند أكثر تقدماً منه في إنجلترا، كما كانت التجارة كثيفة في شبه القارة. وكان التجار الهنود في الموانئ منظمين وكانوا بالفعل جزءاً من شبكة تجارية امتدت في الهند وما وراء المحيط الهندي وكانت فوق مستوى المنافسة بالنسبة للتقدم في مجال تقنيات العمل والبنوك، وما شابهها خلال الفترة التي وصل فيها الأوروبيون إلى الشواطئ الهندية^(١٤).

كيف يفسر هول إذاً الصفات الغريبة التي يدعى وجودها في الهند؟ بعيداً عن إيحاءة أو اثنتين ناحية البيئة (على سبيل المثال، هو يعتقد أن "الأدغال" فصلت الشمال عن الجنوب وبذلك تدخلت في الوحدة السياسيّة) (P.68). الطريقة الوحيدة للتفسير هي نوع من الحتمية الدينيّة والفكريّة تذكرنا بماكس فيبر^(١٥). يتضح ذلك من استخدام هول أحادي التفكير للطبقيّة كتفسير لكل شيء آخر. تعامل قوة الطبقيّة ببساطة على أنها بديهية: يقبلها الهنود بسبب تحكم الديانة في عقولهم. وتقارن المسيحية هنا بأنها

"نوع أكثر عقلانية من الديانات". كما أن المسيحية كانت "أكثر اضطلاحاً بالسياسة" (١٦). يبدو هذا متناقضاً مع طريقة هول في تحليل تاريخ الصين، ولكنه ينطبق على هول وقيبر طالما كانت العقلانية (وعلى وجه التحديد العقلانية الدينية) هي النظرية السببية الأساسية بالنسبة لهما. تذكر أن قيبر أقام وزناً كبيراً للديانة في الهند ولم يتورع عن وصف الصينيين باللاعقلانية بل بأنهم لصوص وأوغاد.

"الإسلام والرعوية"

ضمنياً يعنى العالم الإسلامى للأوروبيين من نوى الفكر التقليدى: الأعراب الرُّحْل الذين يتنقلون فى الصحارى ويغيرون بين الحين والآخر على مستوطنات للسلب والنهب وإجبار الناس بالقوة على اعتناق ديانتهم الصحراوية، المتعصبة والغريبة. ما زال هذا الفكر الوهمى مقبولاً بشكل واسع من قبل نظريات تاريخية عن سبب حداثة المجتمعات الأوروبية وتراجع المجتمعات الإسلامية، ونظرية هول ليست استثناءً، بل إنها فى الواقع تعتبر تقليدية فى استخدامها للنماذج الشائعة. بداية "الإسلام والرعوية" هو عنوان الفصل الذى يناقش الحضارات الإسلامية فى "القوى والحريات"، والقسم الذى يناقش الدين الإسلامى فى الفصل كان بعنوان "الوحدانية ذات الوجه القبلى". فكرة القبلىية والعرب الرحل دخلت فى نسيج المناقشة. كان التفسير الكلى لتأخر المجتمع الإسلامى فى هذا النموذج: كان المجتمع فى أعماقه ما هو إلا جماعة من البدو المتعصبين.

دعونا نضع هذا الأمر فى نصابه قبل أن نلقى نظرة على مجادلة هول. مصطلح "إسلام" يمكن أن يستخدم فى مناقشات عن فترات ما قبل الحداثة لوصف الإقليم الذى يوجد به أغلبية مسلمة، تماماً مثل مصطلح "العالم المسيحى" عندما يصف إقليماً آخر. ولكن فى نهاية العصور الوسطى مثل اليوم فإن هذا الإقليم الدينى يحتوى على تنوع هائل من الحضارات. كان هناك بالفعل شعوب رعووية فى صحارى ومراعى شمال أفريقيا وجنوب غرب ووسط آسيا، شعوب ربما لم تكن فى حقيقتها "بدوية" - أى لم تكن تعتمد على الترحال بدون مقاطعة محدودة بها - ولكنهم كانوا بالرغم من ذلك

منتقلين ويرعون القطعان. ولكن بعض أجزاء العالم الإسلامى كانت أقاليم زراعية مطيرة فيما بين أكثر مناطق العالم إنتاجاً واكتظاظاً بالسكان: على سبيل المثال معظم جاوا والبنغال، جزء من جنوب الهند ووادى نهر الجانج. أما المناطق الأخرى فكانت مناطق جافة تعتمد على الري وكانت أيضاً منتجة ومكتظة بالسكان: مصر، وادى دجلة والفرات، أجزاء من مستجمع الأمطار فى نهر الإندو Indus. إذاً التصنيف الجغرافى الذى تدل عليه كلمة "إسلام" بينما يدل على أراضٍ جافة جداً فى نصف الكرة الأرضية الشرقى، فهو يدل كتصنيف اجتماعى على شعوب زراعية مستقرة لا علاقة لها بالصحراء والرعى والبدواة أو أى شىء من هذا القبيل. ربما كان هناك مسلمون فى الهند وجنوب شرق آسيا أكثر منهم فى الصحارى.

ما التبرير إذاً فى محاذاة "الإسلام" مع "الرعية"؟ الإجابة الواضحة هى أن الديانة الإسلامية ظهرت فى شبه الجزيرة العربية وأخذت فى الانتشار على يد العرب الذين اهتموا وخرجوا لأقاليم ثقافية عديدة أولاً بواسطة الغزو ثم لاحقاً بواسطة الطرق السلمية. من الحقيقى كذلك أن القرآن يشير إلى الظروف الصحراوية وكذلك يشير العهدان القديم والجديد. ولكن فى قرون متأخرة أصبحت الروابط بالثقافة العربية خاضعة فى معظم الأقاليم لثقافات محلية مثل الجاوية، الهندية، السواحلية وغيرها. والى كانت فى معظم الحالات مجتمعات ذات ثقافة زراعية وتجارية وليست رعوية. لو وصلنا إلى القرن السابع عشر وقت صعود الرأسمالية فمن المعقول كذلك أن نتحدث عن "المجتمع الإسلامى" ولكن فقط إذا كان الاستخدام واسعاً كالذى يتضمنه مصطلح "المجتمع المسيحى" أى مسيحيو الفلبين والهند وإثيوبيا والأمريكتين، مع هؤلاء فى أوروبا.

وصف هول وغيره من مؤرخى المركزية الأوروبية الشعوب الإسلامية بطريقة تؤكد البدواة والرعية والترحال وثقافة الحرب وما إلى ذلك لأن هذا الوصف يتناسب مع النموذج الذى استخدمه الأوروبيون لعدة قرون لتصنيف تلك الشعوب الإسلامية الذين تسببوا - لنقلها بصراحة - فى مشاكل بالنسبة للأوروبيين: مجتمعات شمال أفريقيا وغرب آسيا فى العصور الوسطى والشعوب صعبة المراس فى الفترة الحديثة،

التي تصرفت بطريقة لا عقلانية في مقاومة القمع الاستعماري: السودانيون من ذوى الشعر الذى يشبه الزغب، "القراصنة البرابرة" وقبائل البربر فى شمال المغرب فى شمال أفريقيا و"الرجل الغول" (قراصنة فى جنوب غرب إندونيسيا) وهكذا. ربما الأكثر أهمية من ذلك أثناء الفترة الاستعمارية، الحاجة لإظهار الشعوب الإسلامية فى صورة متطابقة مع النماذج الرمزية المستخدمة للأفارقة والهنود والصينيين وغيرهم وهى نماذج من شأنها تفسير افتقاد تلك الشعوب للرشد العقلى مما جعلها فى حاجة لإشراف استعماري لإدارة شئونها. واليوم يستخدم نفس النموذج لتفسير لماذا هم ليسوا على درجة كافية من الرشد تساعد على التقدم والتطور إلا إذا كانوا تحت سيطرة الدول الأوروبية (بما فيها الولايات المتحدة) والمؤسسات الكبرى متعددة الجنسية التى يملكها أوروبيون. لهذه الأسباب وغيرها، نموذج الشعوب الإسلامية "كمحاربين على ظهور الخيل" وقبليين غير عقلانيين ومتعصبين وما شابه، ما زال فعالاً ومقبولاً فى الأوساط الأكاديمية. إحدى وظائفه بالطبع هى دعم فكرة أن الشعوب الإسلامية لا تستطيع تحت أى ظرف من الظروف أن تصل إلى الحداثة وحدها، أى أنه دعم لنظرية "المعجزة الأوروبية" ولكن بطريقة أخرى، ويستخدمها هول بنفس الطريقة تماماً.

مناقشة هول للإسلام لها هيكل جدلى بسيط. القسم الأول يصف "الإسلام الكلاسيكى" كمجتمع وديانة معاً. لدينا هنا مناقشة للعالم العربى والديانة الكلاسيكية حتى سنة ١٠٠٠ بعد الميلاد، وتنقص هذه المناقشة الشعوب التاريخية الأولى التى أصبحت إسلامية. وكأن التصنيف الاجتماعى "إسلام" ظهر، كاملاً، منذ ولادة الديانة. (وكان النموذج على وجه الدقة هو لبدو ظهورها وانتشروا من شبه الجزيرة العربية الغامضة). إذاً ليس هناك إشارة لمصر القديمة وبلاد الفرس، ولا لغيرها كجذور ثقافية. بتجاهل الحضارة ما قبل الإسلامية ثم تجاهل التاريخ الحديث بعد تلك الحقبة الكلاسيكية يحصل هول على نموذج لمجتمع من النوع البدوى مع ديانتة المميزة التى تأتى لتسيطر على إقليم واسع وبالتالي تعطى هذا الإقليم شخصيته الدائمة. يسمح هذا النموذج لهول أيضاً أن يتجاهل، فى معظم النواحي، الصفات الحضارية الخاصة لكل الشعوب الإسلامية اليوم: الباكستانيون والإيرانيون والإندونيسيون والنيجيريون، وغيرهم مبقياً على "الإسلام والرعية" فقط.

يجد هول فى الإسلام الكلاسيكى "عدم ثقة فى ممارسة القوة السياسية"، وقد عكس ذلك حقيقة أن المسلمين الأوائل كانوا من القبائل العربية التى "شعرت بالغربة فى أرض الغزو". وحدتهم الديانة ولكنهم كانوا قبليين رحل ولذا "اتجهت سلطة الحكم لأن تكون غير مستقرة" (P.29). مع التسليم بأن الإمبراطورية العثمانية كانت استثناءً فى هذا الإطار، فإن هول يعتبر عدم الاستقرار هذا صفة عامة للإسلام خلال تاريخه. اتجهت الديانة، وليست الدولة، لأن تكون مصدر الشرعية فى المجتمع (P.89).

وفى الواقع يقول هول إنه لم يكن هناك مجتمع:

وماذا كان المجتمع؟ كان منطقة ثقافية كبيرة أتت وذهبت فيها دول ذات أحجام مختلفة.... كان منطقة تربط بينها أيديولوجية واحدة (P.89).

إذاً لدينا صورة لثقافات ساكنة لا علاقة لها ببعضها البعض، بدون مجتمع حقيقى، بدون حكومة حقيقية، بلا تاريخ، محكومة بواسطة قبليين غرباء وديانة مستوردة.

بعد رسمه لتلك الصورة الكلاسيكية، يتحول هول الآن - حيث إن هذا يعتبر إلزاماً فى معالجات المركزية الأوروبية للشرق الأوسط - لابن خلدون. يعد ابن خلدون بحق أحد المنظرين الاجتماعيين العظماء فى كل زمان ولكن شهرته الواسعة بين مؤرخى المركزية الأوروبية من أمثال هول تركز على حقيقة وصفه للمجتمع الإسلامى والمجتمع المدنى فى المغرب فى القرن الرابع عشر الذى كان فى مرحلة انهيار، وقام بتحليل هذا التدهور وتنبأ باستمراره. أى أنه يقدم لمؤرخ المركزية الأوروبية بعض المجادلات المفيدة التى أجازتها طريقة تفكير ابن خلدون، والحقيقة المهمة أنه هو نفسه كان مسلماً. كان تحليل ابن خلدون صحيحاً فعلاً بالنسبة لوضع المدن التجارية الصغيرة المطلة على الساحل الشمالى الأفريقى وكانت فى حالة تدهور بسبب تحول القوة الاقتصادية والسياسية خلال تلك الفترة باتجاه الشرق وبسبب القوة الصاعدة للدول المسيحية الأيبيرية فى الشمال. ولكن لا يمكن تعميم ذلك على مجتمعات مسلمة أخرى فى ذلك

الوقت أو بعد ذلك، يقول ابن خلدون إن سبب المشكلة يتركز في تأثير الرعاية القبليين على تلك المدن وهو الأمر الذي أدى إلى عدم الاستقرار بل وإضعاف طبقة الصفوة المدنية، وكان الأثر العام هو الركود وانهيار الحضارة. وبالنسبة لهول فإن تلك محاولة لإثبات أولاً، أن الرعاية القبليين هم سبب عام ودائم لعدم الأمن ومشاكل أخرى مختلفة في مراحل الإسلام المختلفة. وثانياً، أن الركود والانهيار هو خاصية عامة للإسلام، وهو يعتقد أن ابن خلدون أثبت صحة المجادلتين. هذا التعميم لا أساس له كاستنتاج من ابن خلدون وكصفة للمجتمعات الإسلامية في العصور الوسطى وأوائل الفترة الحديثة. باختصار، بعد وصف ما يسمى بالطبيعة الرعوية للإسلام الكلاسيكي وعكسها على المستقبل، يضيف هول بعد ذلك الوصف الخاص بالمدينة الإسلامية في العصور الوسطى المحاطة والمعذبة بالرعاية القبليين، وبالتالي يعكس مستقبلاً في العصور الوسطى (ولاحقاً) فكرة الركود وعدم الاستقرار وعدم القدرة على التحديث.

وهناك إضافة ملتوية عندما يتحدث هول عن المدينة الإسلامية (ما زال يستخدم ابن خلدون كنقطة انطلاق). ويدّعى هول أن المدينة لم تكن مستقلة وكانت في حالة شبه فوضى وذلك لأنها كانت محكومة بواسطة غريباء، ولذا كانت غير قادرة على تطوير اقتصاد مدنى مثل ذلك في أوروبا. في الواقع، إن وصفه لما يسمى المدينة الإسلامية يمكن أن يكون صحيحاً (أو خطأ) بالنسبة للمدن الأوروبية في العصور الوسطى كما هو بالنسبة لمدن الشرق الأوسط: القليل من المدن الأوروبية كانت متحررة من حكم اللوردات السياسى وقد حدث تطوير الرأسمالية في وحول تلك المدن الأوروبية في أوائل الفترة الحديثة عندما كانت مدن الشرق الأوسط المهمة – وليس الموانئ التجارية المنهارة في شمال أفريقيا – تعج بأنشطة تنبئ برأسمالية أولية. في نهاية القرن الخامس عشر كانت القاهرة واحدة من أهم المدن الصناعية في العالم. مدن إسلامية أخرى بعضها كانت مدناً / دولاً، وبالتالي كانت مستقلة في الواقع وكان لها نشاط تجارى مكثف في تجارة العالم، أكثر من المدن الأوروبية فيما عدا جنوه والبندقية. كما كانت تلك المدن تطور طبقة برجوازية أو طبقة من التجار مع حلفائهم وأصحاب الأرض من نوى العقلية التجارية.

ويمكن اعتبار علاقات الطبقات صفة لبدايات الرأسمالية فى نهاية العصور الوسطى فى المدن الإسلامية، كما كانت فى الأوروبية. يدعى هول بعدم وجود معنى "للحرية" فى المدن الإسلامية على عكس الأوروبية وهذا هراء. ويذهب أبعد من ذلك حين يدعى أن غياب الاستقلالية فى المدينة الإسلامية أدى إلى عرقلة تطور التكنولوجيا والعلم (بالرغم من أن التكنولوجيا فى معظم المجالات كانت على الأقل مرتفعة وربما أكثر ارتفاعاً فى مدن الشرق الأوسط الكبرى منها فى المدن الأوروبية الكبرى فى نهاية العصور الوسطى)، بل ويذهب أبعد من ذلك حين يدعى أن هذه العراقيل كانت بسبب طبيعة العقيدة الإسلامية التى، بصورة لا عقلانية، قللت من أهمية "القانون الطبيعى" وذلك لزعمها أن الله يتدخل فى العالم (P.101). ألم تقدم المسيحية نفس الادعاء^(١٧)؟

يلخص هول هذا الأثر "المانع" للإسلام والمجتمع الإسلامى من التطور الاقتصادى فى الفرضيات التالية، (ليس أى منها صحيح). أولاً، يدعى أن البيئة الطبيعية كانت لها يد فى ذلك. لا يمكن أن نجد مثل "التربة الطينية فى شمال أوروبا" فى العالم الإسلامى (P.99). تلك التربة فى الحقيقة لم تكن منتجة بصورة استثنائية. فى الشرق الأوسط ومعظم آسيا كانت هناك مناطق بها تربة ذات إمكانات زراعية أعلى من التربة فى شمال أوروبا. ثانياً، يربط بين عدم الاستقرار المزعوم فى السياسة الإسلامية مع أنظمة امتلاك الأرض، مدعياً أن نموذج ملكية الأرض فى الإسلام كان غير مستقر للدرجة التى لم تسمح لملاك الأرض بالاستثمار فى التحسين الزراعى. إن تعميماً بهذا الحجم للإسلام ككل لا يمكن على أية حالة أن يؤخذ مأخذ الجد. بالرغم من ذلك كانت الزراعة فى العصور الوسطى فى أجزاء عديدة من الإقليم المسلم متطورة وتجارية. ربما كان عدم الاستقرار فى الانتفاع بالأرض أقل منه فى أوروبا فى فوضى الإقطاع وحروبه ونماذجه المعقدة لملكية الأرض. على أية حال، اتجه الفلاحون الذين قاموا بمعظم الابتكارات الزراعية فى ذلك الوقت (ولكن ليس دائماً) إلى أن يكون لديهم حائط صد ضد عدم الاستقرار السياسى فى معظم الأقاليم فى كل القارات. ثالثاً، يقدم هول المجادلة التى سبق أن ناقشناها عن المدينة وفقدان الاستقلالية والاستقرار وما إلى ذلك.

فى كل هذا نجد السببية الأساسية جزئياً فى الديانة مما يذكرنا بـ"قيبر"، وجزئياً نجدها تتعلق بعدم الاستقرار السياسى "الرعية"، أى فقدان لنوع الدولة المطلوب لإحداث التطور^(١٨). يجد هول اللاعقلانية فى المجتمع الإسلامى كما يجدها فى المجتمع الهندى والصينى. ويجد الاستبداد الشرقى كذلك: دولة "وحشية" غير مستقيمة، منذورة للحرب اللاعقلانية "فى المجتمع الإسلامى كانت الحروب دائماً مصدراً ممكناً للربح" (P.102). وعليه فلا إمكانية للتقدم نحو الحداثة.

نهضة أوروبا المسيحية

يكفى هذا عن الصين والهند والإسلام. يتحول هول الآن نحو أوروبا المعجزة. يلقى بعدد كبير من الأسباب المختلفة "للمعجزة الأوروبية" بالرغم من أنه يؤكد بشدة على المسيحية - فى مجادلة قىبرية معروفة ولكن بتعديل بسيط - وكذلك على الدولة الأوروبية التى ينظر إليها باعتبارها نتاجاً للمسيحية فى الأساس. ومع ذلك، فإن هول يعتبر انتقائياً ولا يمكن اعتبار المجادلة كلها حتمية دينية. يبدو فى الواقع، أنه يريد أن يضمن كل الأسباب التى يمكن أن يفكر فيها لنهضة أوروبا الفريدة. ويبدأ مع البيئة الطبيعية فى أوروبا.

كانت أوروبا محظوظة بيئياً.

هذه القارة هى منطقة مقسمة مع عدة مناطق مركزية صغيرة، غالبيتها لديها تربة طينية عميقة منتجة تعتمد على مياه الأمطار. لم يكن هناك داع للرى. ومن المحتمل أن هذا قد شجع أو على الأقل سمح بقيام حضارة زراعية لا مركزية مرتكزة على المبادرة الفردية (P.111).

لقد قمنا بالرد على تلك المجادلات البيئية الجوفاء فى مناقشتنا لكتاب جونز "المعجزة الأوروبية" والذى من الواضح أنه مصدر هول^(١٩). كما رأينا أن فكرة "المراكز البيئية" ليس لها معنى سببى فى تطور أوروبا الفريد، كما أن نموذج المراكز الخصبة نسبياً المحاطة بأطراف من الهضاب أو المستنقعات ليس خاصاً بأوروبا فقط. كما أن

أوروبا ليست فريدة في "تقسيمها" (لاحظ على سبيل المثال جنوب شرق آسيا بشبه الجزر والأرخبيلات والرؤوس والخلجان). كما قمت بالتعليق كذلك في الفصل الخامس على خرافة أن "تربة أوروبا الطينية" منتجة بشكل خاص، فهي من معظمها تربة مشبعة بالمياه وحمضية، وبالرغم من أنها ربما تكون منتجة في المتوسط في ظل الإدارة اليقظة، فهي ليست أفضل من تربة كثير من المناطق في أفريقيا وآسيا. أما بالنسبة للرى فهذا أيضاً نجد خرافة "الاستبداد الشرقي" الكلاسيكية. يرفض هول مجادلة فينتفوجل Wittfogel الشهيرة أن الرى يؤدي إلى دولة قوية ويقبل الأطروحة (الكلاسيكية) الأساسية وهي أن "الحاجة" إلى الرى تجبر المجتمعات على الاستبداد وذلك لأنه من المفترض أن الرى يتطلب هيكلاً سلطوياً للحفاظ على أعمال المياه، ولكن ليست هناك "حاجة" للرى. ترى المجتمعات في بعض الأحيان أن تطوير نظم الرى يؤدي إلى إنتاج أكبر، ازدهار وتقدم اجتماعي (على الأقل بالنسبة للصفوة الحاكمة). كانت معظم نظم الرى القديمة على نطاق صغير وربما تحكمت فيها القرى والمجالس القروية الداخلية الصغيرة وليس مظلة الحكومة؛ أما فكرة أن تكنولوجيا الرى تتطلب حكومة مستبدة بصورة أو أخرى فهي مجادلة علمية خاطئة مبنية فقط على حقيقة أن الحضارات القديمة كان بها حكومات استبدادية - لم تكن ما يمكن أن نصفه بالديمقراطية - وكان بعضها يقوم بتطوير نظم رى راقية كلما تطور اجتماعياً. كما أنه ليس هناك صحة في مفهوم أن تربة أوروبا أدت إلى وجود "حضارة زراعية قائمة على المبادرة الفردية". لم يكن لأوروبا أى ميزة بيئية على أفريقيا وآسيا^(٢٠).

يرجع هول الفضل للإمبراطورية الرومانية كمصدر أساسى لنهضة أوروبا، وهو هنا ينحرف عن مسار مجادلات المؤرخين الآخرين الذين تناقشهم في هذا الكتاب (وبخاصة چونز ومان ولاندز الذين كانت روما بالنسبة لهم واحدة من "الإمبراطوريات" الأخرى). نحن على علم بالكم الهائل للابتكارات الحضارية التي ظهرت في هذه الإمبراطورية والكنيسة القديمة. أولاً، يقارن هول بين روما مفضلاً إياها على الصين القديمة. كانت أكثر كوزموپوليتانية وتعددية (وهذا ليس صحيحاً). جلبت الحضارة لأرض بربرية في حين لم تقم الصين بهذا (ليس صحيحاً أيضاً). كان يوجد بها قانون

وتمرد وتسامح أكثر من الصين (خطأ). كان لديها إمكانات اقتصادية أكبر قائمة على الثقافة واستخدام العملات (غير صحيح، فكلاهما موجود في الصين). ولكن فضيلة روما الأساسية كانت في دورها كمهد للكنيسة المسيحية. ويشرح لنا هول كيف جلبت الكنيسة التقدم لأوروبا بصورة لم تستطع القيام بها كنائس أو مؤسسات أخرى في مناطق أخرى (هنا أيضاً حكم مقارن قائم على عدم معرفة بالمناطق غير الأوروبية). فكرة المساواة في الكنيسة القديمة ليست محل شك بالطبع، ولكن هول يراها مصدراً للديمقراطية في التاريخ المتأخر لأوروبا (متجاهلاً الدور المحافظ اجتماعياً للكنيسة العصور الوسطى والمساواة في الإسلام في تلك الفترة). يقارن هول بين ترحيب المبشرين المسيحيين بنشر الحضارة بين البربر والهمج ورفض الصينيين المزعوم للقيام بنفس الدور، هذا في مقابل معرفتنا بالبوذيين والمسلمين الذين أخذوا على عاتقهم مهمة هداية الناس في الصين وما حولها. لتلخيص كل ذلك يقول هول "ارتدت الكنيسة رداء روما، وكان هذا الرداء هو الحضارة" (P.120). صحيح ولكن ليس كمجادلة عن المعجزة الأوروبية.

ثم يركز هول بعد ذلك على ما يعتبره ثورة تكنولوجية في شمال أوروبا (وغيرها) أثناء بدايات العصور الوسطى، ويقول إنها حدثت بسبب ديناميكية الاقتصاد الأوروبي، كما كانت مرتبطة بظهور السوق المستقلة - وهو أمر سنناقشه بعد قليل. تحتوى تلك الثورة التكنولوجية المزعومة على قائمة الابتكارات نفسها التي سردها لنا لين وايت الابن وإيريك جونز. كانت "طاحونة الماء" معروفة للرومان ولكنها استخدمت الاستخدام الأمثل، وهذا وفقاً لهول، في شمال أوروبا في العصور الوسطى حيث "كان هناك استثمار ضخم على المستوى المحلي" (P.121). كانت معروفة ومستخدمة في مناطق أخرى في نصف الكرة الشرقي. المحراث الثقيل كذلك كما يقول هول كان معروفاً للرومان ولكنه استخدم في شمال أوروبا بعد ذلك مع كل الآثار الرائعة التي سردها وايت وجونز. (تذكر من مناقشتنا للموضوع في الفصل الثالث أن المحراث الثقيل كان مستخدماً في الهند قبل ذلك بألف سنة، والمجادلة السببية من المحراث للمجتمع مجادلة واهية). بعد كل ذلك فإن الثورة التكنولوجية أوضحت أن "هذا المجتمع أظهر مهارة في

الاختراع، بل وأكثر من ذلك في اقتباس وتعديل الاختراعات التي استعارها من الإسلام والصين" (P.122). إن الإيحاء هنا هو أن المجتمعات الأخرى كانت أقل قدرة على الاختراع وربما كانت أقل ترحيباً بفكرة الاستعانة بجيرانها (لدينا هنا أيضاً ادعاء فيبيري بالعقلانية الأوروبية)؛ وكما يقول هول فقد ظهرت أهمية العملية التكنولوجية السببية في زيادة السكان. لقد حدث بالفعل التقدم التكنولوجي وأدى إلى زيادة السكان ولكن الشيء نفسه حدث في مناطق أخرى، ومع ذلك ينظر هول إلى زيادة السكان في مناطق أخرى باعتبارها مأساة مalthusية. كان نمو السكان تقدماً في أوروبا ولكنه كارثة في غيرها.

يقدم هول الآن المجادلة التقليدية وهي أن نماذج حيازة الأرض في عهد الإقطاع أدت إلى تطور اقتصادي فريد في أوروبا، ويؤكد ما يسميه أمان نماذج امتلاك الأرض، مدعياً خطأ أن الاستقرار السياسي في العصور الوسطى كان أكبر في أوروبا منه في آسيا، وبالتالي استطاع أصحاب الأرض الاحتفاظ بها للاستثمار. من هنا يتحول إلى المجادلة الفيبرية - الأقدم من مجادلته - التي مفادها أن حيازة الأرض في فترة الإقطاع كانت أقرب للملكية حقيقية خاصة منها إلى امتلاكها لأهداف خدمية، من المفترض أنها كانت من خصائص الإمبراطوريات الآسيوية. رأينا بالفعل في (الفصل الثاني) أن هذه المقارنة خطأ: امتلاك الأرض في آسيا كان قريباً من الملكية الخاصة مثل أوروبا في تلك الفترة، أما امتلاكها لأغراض خدمية فقد اتجه في أوروبا الإقطاعية كما في آسيا لأن يصبح ممتلكات متوارثة^(٢١). يضيف هول لتلك الصورة بالنسبة لأوروبا طبقة قوية من الفلاحين من صغار الملاك، "أحرار يمتلكون جزءاً من الأرض" ويلعبون دوراً أساسياً في التقدم الاقتصادي (P.128). وهذا يعد اختزالاً للتاريخ. لم يكن الفلاحون في العصور الوسطى ملاكاً أحراراً أو "صغار ملاك". ولكنهم كانوا عبيداً ومستأجرين لديهم أعباء ثقيلة من الإيجار، الذي يدفع إما على صورة عمل أو إنتاج أو أموال. كانوا بالفعل تقدميين ولكن مفهوم هول هو المفهوم الحديث للفلاح الفردي، صاحب المشروع، مالك الأرض، مستثمر لرأس المال، مزارع من الملاك الصغار ويقدمه كأنه نموذج

الفلاح الصغير فى العصور الوسطى (لا شىء من هذا صحيح). صورة الاقتصاد النشط المتقدم بخطا سريعة فى أعماق العصور الوسطى غير صحيحة. كان هناك بعض التقدم بالطبع ولكن كان يوجد مثيله خارج أوروبا كذلك.

بعد ذلك يؤكد هول على تفرد الأسرة الأوروبية وإسهامها فى نهضة أوروبا الفريدة. فهو يعطى قدرة فريدة للأسرة الأوروبية على تجنب فخ الزيادة السكانية المalthusية. على أساس "العفة النسبية للأسرة الأوروبية" (P.131). فهو يخبرنا عن عفة الأوروبيين التى افتقدها غيرهم، وبذا يخبرنا (مثل جونز) أن غير الأوروبيين إما غير عقلانيين أو شهوانيين فى عدم رغبتهم وعدم قدرتهم على كبح جماح رغباتهم الجنسية وبالتالي الحد من عدد أطفالهم. الأكثر من ذلك أن هول يجادل بتفرد الأسرة الأوروبية فى أمرين: كانت صغيرة (نووية وليست ممتدة) كما كانت غير مهمة نسبياً كمؤسسة فى المجتمع ككل، وليس واضحاً ما إذا كان يتفق مع جونز فى أن أصل تفرد الأسرة الأوروبية يعود إلى أزمنة ما قبل التاريخ. فهو يوافق جونز فى التأكيد (خطأ) على أن النمو السكانى الهائل فى أوروبا "لم يقض على التحسن فى الإنتاج" كما كان الحال فى الصين (P.131). ولكن أكثر تأكيدات هول غرابة هو أن الأسرة النووية عكست نظام قُربى ضعيفاً مما أدى بدوره إلى تقوية الدولة الأوروبية، كما يقول إنه لم تكن تربط بين الناس العاديين فى أوروبا روابط قُربى قوية تمكنهم من الدفاع عن أنفسهم، ما "جعل طبقة الفلاحين الأوروبية أساساً فى تشكيل الدولة" (P.33)، وهذه محاولة غير منطقية قائمة على اعتقاد خاطئ وهو فكرة تفرد الأسرة الأوروبية؛ وكما ناقشنا قبل ذلك فهى لم تكن فريدة كما لم تكن استثنائية^(٢٢).

إذا كان هول يرى المسيحية قوة أساسية فى المعجزة الأوروبية، فإن الدولة هى فى طليعة المؤسسات. لقد لاحظنا بالفعل كيف يجنب أشكال الدولة الموجودة فى الصين والهند والإسلام. هذه الأقاليم كان لديها إما حكومات سطحية أو أنها كانت إمبراطوريات وهذا أسوأ. (تذكر تعليقه العنيف: "تخيل شكل التاريخ الأوروبى إذا ما فرضت عليه أى إمبراطورية").

لم تكن الدولة الأوروبية ضعيفة جداً أو قوية جداً ولكنها كانت صحيحة (مثلاً في جولدبي لوكس Goldilocks) (*). كانت "دولة حيوية". ثم يفرد مساحة لتعريف هذا المفهوم ولكنه في النهاية يبقى حكماً ذا قيمة. يظن هول أن الدولة الأوروبية في العصور الوسطى كانت "حيوية" لأنها فعلت ما هو صحيح للمجتمع: وفرت الأمن والخدمات، وغيرها، ولكنها، في الحقيقة، لم تقم بالكثير في هذا الصدد. نجد تلك الصفات في الدول الحديثة منذ القرن السابع عشر وما بعده؛ ومثله مثل غيره من مؤرخي المركزية الأوروبية الذين تناقشهم. يريد هول أن يعود بالكثير من الفضائل الإيجابية للمجتمع الأوروبي، التي ظهرت بعد نهضة أوروبا إلى الوراء إلى العصور الوسطى، في حين أنها ظهرت بعد أن بدأت أوروبا عملية التحديث الاقتصادي. إذاً لدينا مجادلة خاطئة مفادها أن بذور الحداثة كانت موجودة قديماً في أوروبا وحدها. ولكن ربما لم توجد دول متكاملة في أوروبا أثناء الفترة التي يناقشها هول. هذه الأمور نسبية بالطبع ومهما كانت درجة التكامل السياسي الموجودة في بلاد مثل بريطانيا وفرنسا، فمن الممكن إيجاد مستويات مماثلة من التكامل في قارات أخرى. كما لا نستطيع أن نقبل مجادلة هول أن الإمبراطوريات لم تكن متكاملة على نحو ما، أي أنها كانت مستبدة ومع ذلك ضعيفة وبالتالي أقل "حيوية" من الدولة الأوروبية. لا يقدم هول أي دليل على هذا التصريح، وبالفعل فإن مناقشته للأمر تقوم، كما رأينا، على عدم معرفة بالتاريخ الآسيوي.

لم تكن الدولة الأوروبية كما يقول هول فريدة فقط ولكن نظام الدولة كان كذلك أيضاً. هنا نجده يكرر مجادلة جونز عن المزايا الرائعة للنظام الأوروبي الداخلي الفريد في العصور الوسطى، وهي المجادلة الواهية (كما رأينا في الفصل الخامس) لأنه لم يكن هناك نظام حقيقى للدول حتى أوائل العصور الحديثة.

يستحضر هول عوامل كثيرة أخرى للمساعدة في تفسير المعجزة الأوروبية ولكنها تستأهل المناقشة المطولة. يعتقد هول أن "العلم العقلاني" منتج خاص بالمسيحية - اليهودية.

(*) Goldilocks: قصة الدببة الثلاثة للمؤلف الإنجليزي روبرت سوندى. (الترجمة)

"أعيق العلم العقلانى... فى حضارات أخرى". ولكن ليس فى أوروبا. هنا يقترح هول أن الفكرة اليونانية العجيبة للقانون الطبيعى تزاوجت مع فكرة المسيحية – اليهودية العجيبة وهى أن الإله "ليس من عادته التدخل فى قوانين الطبيعة" (P.133).

كما رأينا فى مناقشتنا لمؤرخين آخرين، فيبر وچونز، فإن هذه النقطة هى أحد الانحيازات ضد الثقافات غير الأوروبية. كان التفكير العلمى صفة كل الحضارات الرئيسية^(٢٣). يظهر العلم الحديث فى أوروبا بعد بداية الحداثة الاقتصادية بفترة.

يبقى أن نذكر بعض المجادلات التى يقدمها هول عن الطرق التى ساعدت بها المسيحية أوروبا فى تطويرها الاقتصادى فى العصور الوسطى. (كونها قامت بذلك ليس محل خلاف، ولكن زعمه أن النتيجة كانت هى التطور الأوروبى الاقتصادى المعجز الفريد فذلك محل خلاف). بعض الأدوار المزعومة التى لعبها الدين والكنيسة نوقشت بالفعل، على سبيل المثال: الأثر على العلم وعلى تحضر الهمج البربر. يضيف هول أدواراً إضافية من بينها ما قامت به فعلاً فى تطور أوروبا ومنها ما لم تقم به، ولكنه يريد أن يثبت نقطة هامة عن أهمية المسيحية فى علاقتها بالدولة الأوروبية:

وفرت المسيحية أفضل مظلة لظهور الدول (P.135)

من المفترض أن يتناقض ذلك مع الديانات الأخرى العظيمة فى أقاليم أخرى. المجادلة الحقيقية الوحيدة التى قدمت لهذا التأكيد الغريب هى ذكر كيف منحت المسيحية الشرعية للحكام وتوجت الملوك وما إلى ذلك. ألم تقم كل الديانات بنفس الدور تقريباً؟ المسيحية كما يقول هول "أبقت على وحدة أوروبا" بعد سقوط روما (P.123). هذا صحيح، ولكن ديانات أخرى قامت بدور الترابط الثقافى نفسه فى مجتمعات أخرى.

ولكن المسيحية:

تختلف عن الإسلام... [و] الهندوسية من حيث إنها لم "تعيق" السياسة
وبذلك لم تخلق مناخاً من عدم الاستقرار من شأنه الحد من استقلال
العلاقات فى السوق (P.143).

هذا هراء.

يمكن تلخيص نظرية هول ببساطة فيما يلي. اتجهت الرأسمالية بالطبع إلى التطور في أوروبا، وكان ذلك طبيعياً بنفس المعنى الذي قصده آدم سميث منذ زمن بعيد. بيئة أوروبا وسكانها (و"عفتهم" وغفلانيتهم وما إلى ذلك) ومؤسساتها السياسية والدينية، كلٌ لعب دوراً مميزاً مما سمح بالتطور الطبيعي لاقتصاد رأسمالي؛ أما في المناطق غير الأوروبية فقد قام البشر والمؤسسات والبيئة "بعرقله" هذا التطور. ولذلك نهضت أوروبا بينما تخلف غيرها.

مجادلة هول توليفة من نظريات ثيبر ووايت وچونز، تستخدم أفكاراً مأخوذة من مان وبرينر. إنها قدّرُ تحوى مكونات اجتماعية مع تقبيلة سياسية خفيفة.

الهوامش

- (١) Hall, Powers and Liberties: The Causes and Consequences of the Rise of the West (1985). Hall, "States and Societies: The Miracle in Comparative Perspective" (1988). Also see Hall and Ikenberry, The State (1989).
- (٢) Hall, "States and Societies," pp. 24, 38; Hall, Powers and Liberties, pp. 141-144 and throughout.
- (٣) يعلق هكر Hucker بأن "من الواضح أن حكومة مينج Ming وضعت عبئاً خفيفاً على الصينى العادى... مع الأخذ فى الاعتبار كيف حافظت على قوتها ودعمت رعاياها معنوياً ومادياً، ربما تستحق حكومة المينج أن تعتبر أكثر الحكومات نجاحاً فى العالم فى وقتها" فى (1998), p. 105. "Ming Government" أيضاً انظر Pomeranz, The Making of a Hinterland: State, Society, and Economy in Inland North China 1853-1937 (1993); Rowe, Hankow: Commerce and Society in a Chinese City, 1769-1889 (1984); Marks, Tigers, Rice, Silk, and Silt: Environment and Economy in Late Imperial South China (1998); Subramanian, "India's International Economy, 1500-1800" (1999).
- (٤) Purcell, The Chinese in Southeast Asia (1951) يناقش هذا الأمر بالتفصيل فى الفصل الثامن.
- (٥) تم تقديم هذه القضية دون أى مرجع. من الواضح أنه يعتمد هنا على كتاب جونز "المعجزة الأوروبية" (الذى يقتبس عنه هول بكثرة) الذى قدمت فيه هذه القضية كنتيجة لقراءة خاطئة لفيليسى Files China and Africa in the Middle Ages (1972). انظر "Communications and Commerce" Brook, (1998): "ازدهرت التجارة البحرية فى منتصف حكم مينج بالرغم من الإلغاءات الحكومية" (P.696). يؤكد هول وهو كذلك خطأ، بخصوص الاقتصاد الصينى خلال تلك الفترة، أن حكومة مينج تركت صك العملات وخلقت "اقتصاداً طبيعياً صرفاً" (P.50) انظر Von Glahn, Fountain of Fortune: Money and Monetary Policy in China, 1000-1700 (1996).
- (٦) Frank, in ReORIENT (1998), يقتبس مصادر متنوعة تؤكد هذه الحقيقة. انظر كذلك Pomeranz, "De Long on David Landes" (1998).
- (٧) قضية أخرى غريبة عن الثقافة الصينية: حقيقة أن الصين استخدمت لغة مكتوبة بلا حروف هجاء أدت نوعاً ما إلى "التلاحم بين الطبقة الأكاديمية والطبقة العليا". وبدون معرفة أكثر: "الصين على عكس روما كان لديها أصغر وحدة لغوية ذات معنى... حتى تربط طبقة الصفوة"، فى Hall, Powers and Liberties, p. 113. كل اللغات بها وحدات لغوية صغيرة ذات معنى.

(٨) انظر على سبيل المثال، Baechler, "The Origins of Modernity: Caste and Feudality (India, Europe and Japan)" (1988), pp. 39-66.

(٩) ميل هول لاستخدام الأنماط والمفاهيم المركزية الأوروبية التقليدية بخصوص الهند يجب أن يرتبط بحقيقة أنه يعتمد على مصادر قديمة هي أوروبية في الأساس كما هو واضح. أما الاقتباسات في كتابه فهي عن أعمال تعود لثلاثين سنة في المتوسط والقليل منها عن مصادر هندية؛ وهذا يثير التساؤل بخصوص عاداته في تأكيد النوعية الضعيفة للمصادر التاريخية للهند: "نحن نفتقر إلى السجلات المكتوبة لتاريخ الهند القديم، والتأريخ للهند من المحتمل أن يبقيا الأضعف من بين حضارات العالم. كان جزء من قوة البراهمة في الحياة الهندية يركز على القدرة على الحفظ والاسترجاع أكثر من الإشارة لوثائق مكتوبة" (P.58) "الغياب النسبي للوثائق في الهند يعنى أن السجل المقدم هو بالضرورة غير مؤكد" (P.78). لا شيء من ذلك صحيح. القصور في هول وليس الهند.

(١٠) يكتب في نفس الصفحة عن "قوة الهند السياسية التي في غير محلها" ويقول عن السياسة الهندية إن هناك "الكثير من الضوضاء ولكنها لا تعنى شيئاً".

(١١) Subrahmanyam, Merchants, Markets, and the State in Early Modern India (1990); Subramanian, "India's International Economy: 1500-1800" (1999).

(١٢) Habib, "Merchant Communities in Precolonial India" (1990); Subrahmanyam, Merchants, Markets, and the State. In Hall and Ikenberry, The State, p. 80. انظر الأمر

(١٣) Dirks, The Hollow Crown: Ethnohistory of an Indian Kingdom انظر المثال (1987). يجب أن نلاحظ أيضاً أن المسلمين، وليس الهندوس، سيطروا على الاقتصاد التجارى الساحلى بجانب إمبراطورية المغول.

(١٤) Habib, "Merchant Communities in Precolonial India" (1990); Subrahmanyam, Merchants, Markets, and the State.

(١٥) اقتبس فبير بكثرة في "القوى والحريات".

(١٦) من المثير أن هول يناقض نفسه حول العلاقة بين المسيحية والسياسة. في صفحة ٢٨ المسيحية كانت "منخرطة في السياسة". ولكن في صفحة ٢٩ "المسيحية... قالت إن هدف الدين روحى بحث وعلاقات القوة لا تهم ويمكن تركها تسير على هواها"، يجد أنه من المفيد التأكيد على انخراط المسيحية في السياسة في هجومه على الهند وعدم انخراطها السياسى في هجومه على الإسلام.

(١٧) حول التطور التكنولوجى في الأقاليم الإسلامية انظر Watson, Agricultural Innovation in the Early Islamic World: The Diffusion of Crops and Farming Techniques, 7001100 (1983); Al Hassan and Hill, Islamic Technology (1986).

(١٨) يقدم هول مجادلة خاصة فيما يتعلق بالدولة العثمانية التي يعترف بأنها لا تتبع نموذج عدم الاستقرار الذي رسمه للإسلام ككل، فهو يعلن ببساطة أن تلك الدولة كانت لها مشاكل "الإمبراطورية" كما جادل بالنسبة للصين؛ ثم يستشهد بچونز في أن أثر الدولة العثمانية كان سيئاً بشكل عام.

(١٩) هول لا يقتبس جونز لدعم هذه الفقرة الدقيقة ولكنه يقوم بذلك في كتابه وفي المقال.
(٢٠) تقدم مجادلات بيئية أخرى كذلك. فهو يردد مثل جونز أن أوروبا عانت من الكوارث الطبيعية بدرجة أقل من المجتمعات الآسيوية. تعاملنا مع هذه الخرافة في الفصل الرابع. انظر الفصل الثاني في الجزء الأول من الكتاب.

(٢١) انظر (1985) Kumar, "Private Property in Asia".

(٢٢) انظر مناقشة الأسرة في الجزء الأول 151-149, 128-135.PP.

(٢٣) للمزيد انظر Goody, The East in the West (1996); Needham, Science and Civilization in China (1954-); Sivin and Nakayama, Chinese Science (1973).

الفصل الثامن

چارل دايـوند

نظرية البيئة الأوروبية

الحتمية البيئية

لعبت نظرية الحتمية البيئية دوراً هاماً في عمليات تشويه التاريخ التي قامت بها المركزية الأوروبية. لا تؤكد هذه النظرية الحقيقة وهي الواضحة أن البيئة الطبيعية جزء من كل تصرف إنساني كما أنها تلعب دوراً فيه. الحتمية البيئية هي الزعم الخاطئ بأن البيئة الطبيعية تفسر بعض حقائق الحياة البشرية عندما تكون الأسباب الحقيقية، الأسباب الهامة، ثقافية وليست بيئية. ينصب اهتمامنا هنا على النظريات البيئية للتاريخ وعلى وجه التحديد تلك التي تدعى خطأ أن بيئة أوروبا الطبيعية أكثر تميزاً من غيرها في مناطق أخرى من العالم، وأن هذا التميز هو الذي قاد الأوروبيين إلى السير قدماً بل وأسرع من الشعوب الأخرى التي من المفترض أنها تعيش في بيئة تعتبر في مرتبة ثانية. دعونا نطلق على هذا النوع من المجادلة "نظرية الحتمية البيئية الأوروبية".

نظرية الحتمية البيئية الأوروبية هي إحدى ثلاث نظريات أساسية استخدمت في القرن الماضي لتفسير تفوق أو تميز الأوروبيين عبر التاريخ. النظريتان الأخريان هما (كما أوضحنا في الفصل الأول) "العنصرية البيولوجية" ومفادها أن الأوروبيين ورثوا تميزهم من خلال الجينات، و"الحتمية الثقافية" وهي أن الثقافة الأوروبية لسبب جوهرى

أياً ما كان، أكثر تميزاً عن غيرها من الثقافات منذ زمن بعيد. عادة ما تستخدم هذه النظريات الثلاث في ترابط مع بعضها البعض. في الوقت الذي كان فيه الأوروبيون يعتقدون أن تقدمهم التاريخي كان بإرشاد فريد من إله مسيحي، بدا من المعقول الاقتناع أن الله يرتب لأوروبا أن تكون لديها بيئة متميزة وعوامل وراثية متميزة وثقافة متميزة. لم يكن ينظر إلى الحتمية البيئية الأوروبية باعتبارها مادية وجمالية بل على أنها أداة من أدوات الرب.

بعد حوالي منتصف القرن التاسع عشر لم يعد التنظير التاريخي يتجه نحو استحضار الألوهية، ولكن ما زالت معظم تفسيرات المركزية الأوروبية تحتوى على تركيبة من النظريات الأساسية الثلاث: العرق، الثقافة والبيئة. اختفى العرق من معظم المجادلات التفسيرية بعد الحرب العالمية الثانية وذلك بسبب الربط بين العنصرية والنازية. اليوم معظم نظريات المركزية الأوروبية للتاريخ تجادل بأن البيئة والثقافة معاً أنتجا تفوق أوروبا أو تميزها. بعض التركيبات بما فيها تلك الخاصة بإيريك جونز (الفصل الخامس)، وديفيد لاندز (الفصل التاسع)، تستخدم البيئة والثقافة معاً وينسب مقاربة إلى حد ما. والبعض الآخر مثل ماكس فيبر (الفصل الثانى) ومايكل مان (الفصل السادس) وچون هول (الفصل السابع) يتجهون للتأكيد على التفسيرات الثقافية مع إضافة جزء لا بأس به من الحتمية البيئية الأوروبية. لقد كانت النظريات التى تفسر تميز أوروبا التاريخي المزعوم تستخدم المجادلات البيئية بشكل صارم، وكذلك فإن النظريات التى تعتبر أمثلة واضحة على الحتمية البيئية كانت معروفة ولكن هذا الوضع تغير. إحدى هذه النظريات على أية حال قدمت من قبل چارد دايموند فى كتابه الصادر ١٩٩٧ والحائز على جائزة بوليتزر، "الأسلحة والجراثيم والصلب: مقدرات المجتمعات الإنسانية"^(١). هذا الفصل هو نقد لنظرية دايموند والحتمية البيئية الأوروبية بوجه عام.

يقول دايموند بوضوح وبدون أى شرط أو قيد، إن "البيئة تشكل التاريخ" (P.352)^(٢). كل الأحداث الهامة التى حدثت منذ العصر الحجري القديم ترجع لتأثيرات بيئية. وعلى وجه أكثر دقة: كل الاختلافات الهامة بين المجتمعات الإنسانية، وكل الاختلافات التى أدت ببعض المجتمعات أن تتقدم وتزدهر وبالبعض الآخر أن تفشل ترجع لطبيعة

البيئة المحلية لكل مجتمع وموقعها الجغرافى. يعكس التاريخ ككل هذه الاختلافات والقوى البيئية، فى حين تلعب الثقافة دوراً أصغر: تفسر البيئة كل اتجاهات التاريخ الأساسية، أما العوامل الثقافية فتكون مؤثرة فقط على التفاصيل الثانوية. يتقدم دايمود بمنهجية فى مراحل التاريخ الأساسية فى كل مناطق العالم، ويحاول أن يوضح باستخدام المجادلات التفصيلية كيف أن كل مرحلة فى كل إقليم تفسرها العوامل البيئية إلى حد كبير. المحصلة النهائية لتلك العمليات التى سببتها البيئة هى نهضة وهيمنة أوروبا.

المجادلة الرئيسية واضحة وبسيطة. كل الأحداث التاريخية الهامة تقريباً بعد عصر الجليد حدثت فى مناطق خطوط العرض المتوسطة المعتدلة فى أوروبا الآسيوية Eurasia (كتلة اليابسة التى تتكون من أوروبا وآسيا). البيئة الطبيعية فى هذا الإقليم الكبير أفضل للتقدم البشرى منها فى المناطق الاستوائية من العالم والأقاليم المعتدلة الأخرى - فى جنوب أفريقيا، أستراليا ومناطق خطوط العرض المتوسطة فى الأمريكتين - لم تكن تلك المناطق محورية بالنسبة للتقدم البشرى، وذلك لأنها أصغر من أوروبا الآسيوية، كما أنها منعزلة عنها. بالرغم من نهضة حضارات عديدة وازدهارها فى أوروبا الآسيوية المعتدلة، فهناك اثنتان فقط هما الهامتان: الصين وأوروبا وذلك بسبب البيئة الجيدة. أخيراً، منذ خمسمائة عام أثبتت البيئة الصينية أنها أقل منها فى أوروبا فى أمور عديدة هامة، لذا كانت أوروبا هى المنتصرة فى نهاية الأمر.

كُتب "الأسلحة، الجراثيم والصلب" لجمهور عريض من القراء، كما أن جارد دايمود، وهو عالم طبيعى (عالم أحياء)، يقسم الكتاب لمجموعة من المحاضرات، كل منها مصمم لتوضيح أن بعض المشاكل الهامة فى التاريخ الإنسانى يمكن حلها إذا نظرنا إليها بطريقة علمية، ولهذا سنجد أن التفسير بسيط ويبدأ مع البيئة الطبيعية، ولكى يقنع غير العلماء بأنه محق فى هذه الأمور نجده يوظف عدداً من الوسائل التى تجعل تأكيدات تبدو وكأنها علمية. سأتناقش تلك الوسائل كلما تقدمنا فى عرض آرائه، ولكن أحدها يظهر فى مستهل المجادلة: شبه تجربة.

"تجربة طبيعية"

"تجربة طبيعية للتاريخ" هو عنوان أول فصل فى كتاب "الأسلحة، الجراثيم والصلب". سيعقد دايموند مقارنة بين السكان الأصليين (المورى) فى نيوزيلندة مع مجموعة صغيرة من الناس لهم الأصل الثقافى نفسه فى شرق نيوزيلندة، الذين استوطنوا جزر شاذام Chatham وسيقدم تجربة طبيعية توضح أن الفرق بين البيئتين يفسر الاختلاف فى التاريخ بعد ذلك.

يشكل تاريخ السكان الأصليين فى نيوزيلندة (المورى) وشرقها (الموريورى) تجربة طبيعية مختصرة على نطاق صغير تختبر تأثير البيئات على المجتمعات الإنسانية. قبل أن تقرأ كتاباً كاملاً يدرس الآثار البيئية على نطاق كبير - آثار على المجتمعات الإنسانية حول العالم فى آخر ١٣٠٠٠ سنة - يبدو من المعقول أن تريد الحصول على تأكيد أولاً من الاختبارات الصغرى حتى تثبت أن تلك الآثار هامة بالفعل. لو كنت عالماً فى مختبر يدرس الفئران ربما تقوم بهذا الاختبار عن طريق أخذ إحدى مستعمرات الفئران وتوزع مجموعات من أسلاف تلك الفئران على أقفاص عديدة بها بيئات مختلفة ثم تعود بعد ذلك بأجيال لترى ماذا حدث. تلك التجارب بالطبع لا يمكن أن تجرى على المجتمعات الإنسانية، ولكن يجب على العلماء أن يبحثوا عن "التجارب الطبيعية" التى حدث ما يشبهها فى الماضى. مثل هذه التجربة ظهرت أثناء استيطان جزر البولونيز فى المحيط الهادى (PP.54-55).

مناخ الجزء الشمالى من نيوزيلندة دافئ نسبياً والمورى الذين وصلوا كمزارعين تمكنوا من ممارسة الزراعة فيه. أما مجموعة الجزر التى تسمى شاذام فى شرق نيوزيلندة فهى عبارة عن جزر صغيرة تبعد عن الجانب الشرقى لنيوزيلندة بحوالى ثلاثمائة ميل، هى مناطق صغيرة، باردة لا تناسب الزراعة ولهذا فقد "ارتدت" (P.54) جماعات الموريورى للصيد والجمع. يؤكد دايموند أن المجتمعين كانا معزولين عن بعضهما البعض لقرون لذا يمكن المقارنة بينهما كطرفين تجريبين. اكتشف الأوروبيون

جزر شاذام فى القرن التاسع عشر وبعد أن عرفت جماعات المورى الخبر قامت بإرسال حملة لتغزو الجزر وتستعبد السكان، نجحت فى ذلك. ويدل هذا، وفقاً لدايموند، على أن الشعوب التى تعيش فى بيئات مواتية للزراعة وتمارس فن الزراعة الراقى سيكون لديها عدد سكان أكبر وتكنولوجيا أرقى وقوة أكثر ونجاح أكبر بشكل عام من الجماعات المشتغلة بالصيد والجمع.

كلمة "تجربة" ليس لها موقع من الإعراب فى هذه المناقشة لثلاثة أسباب:

أولاً: هذه ليست معالجة تجريبية، إنها مجرد مقارنة، أعطيت أكبر من حجمها لتبدو علمية أكثر مما هى فى الحقيقة، وهى وسيلة توصف فى الغالب بأنها "مذهب العلمية".

ثانياً: لا يمكن أن نختصر المقارنة فى اثنين أو حتى القليل من المتغيرات التى تسمى هنا "البيئة" و"الثقافة".

ثالثاً: يمكن أن يوصف السيناريو بأكمله بأنه لا يدعو للاستغراب. من الواضح أن الموريورى هاجروا من الجزء الجنوبى من جزيرة الجنوب فى نيوزيلندة وهو إقليم بارد جداً لا يتلاءم مع زراعة المحاصيل. وفى الحقيقة، أتوقع أن المورى فى هذا الإقليم اعتادوا على القيام بأنشطة معيشية مثل تلك التى قام بها الموريورى: الصيد والجمع وصيد الأسماك وصيد الأصدا ف وصيد حيوان الفقمة^(٣). (أتساءل كذلك ما إذا كانت جماعات المورى فى الجزء الجنوبى البارد من جزيرة الجنوب قد عانت من نفس العدوان على أيدي بعض المورى المولعين بالحرب من الأراضى الزراعية الشمالية مثلما عانى الموريورى على أيدي المورى الشماليين.) إضافة إلى ذلك فإن جزر الشاذام ليست "فوق القطب الجنوبى" كما يصفها دايموند (P.58): فهى تقع على خط عرض ٤٥ درجة جنوباً. وقد وجدت بها غابات كثيفة ذات أوراق عريضة، كما كانت الموارد المحلية وفيرة لدرجة جعلت مستوى معيشة الموريورى جيد جداً حيث قاموا بحصاد تلك الموارد، وباختصار، هى ليست قضية أن المورى والموريورى يحتلون، إذا جاز التعبير،

صفحة "بتري" petri dish (*) حتى يتسنى استخدامهما كظرفين تجريبيين متقابلين. لو أن دايموند أكد المقارنة بين حجم وقوة السكان الذين مارسوا الصيد والجمع وأولئك الذين مارسوا الزراعة، لقدّم لنا حقيقة واضحة. الواقع، أنه يهاجم هذه الحقيقة الواضحة في كتابه ويستخدم المقارنة بين الصيد والجمع والزراعة لتفسير (أو كما يدعى) تنويع كبيرة من الحقائق التاريخية والجغرافية. في هذا الفصل التمهيدى نجده يمهّد الطريق لمجادلته: المعالجة ستكون تجريبية علمية. كيف إذاً يمكنك أن تجادل مع العلم؟

الزراعة

يميز دايموند بين نوعين من العوامل: "العوامل الأساسية" التي تشرح النماذج الكبرى للتاريخ، و"العوامل المباشرة" والتي تعتبر نتائج "للعوامل الأساسية" وتفسر العمليات التاريخية المحلية القصيرة المدى (P.87). العوامل الأساسية هي عوامل بيئية وليست ثقافية. أكثر تلك العوامل "الأساسية" أهمية هي الظروف الطبيعية التي أدت إلى نهضة الإنتاج الغذائى. أقاليم العالم التي أصبحت زراعية منذ عهد بعيد اكتسبت ميزة دائمة عبر التاريخ، أما تلك الأقاليم التي أصبحت زراعية فى وقت متأخر فلم تتمتع بتلك الميزة، والأقاليم التي لم تصل للزراعة معتمدة على نفسها أستبعدت من مسار التطور التاريخى لهذا السبب بالتحديد.

أدت الأسباب "الأساسية" فى أزمنة لاحقة إلى تنويعات إقليمية فى التكنولوجيا والتنظيم السياسى والصحة وبعد ذلك أصبحت تلك الأسباب هي الأسباب "المباشرة" فى التاريخ الحديث. أكثر من نصف كتاب "الأسلحة والجراثيم والصلب" مخصص لتوضيح الأسباب "الأساسية" شارحاً لماذا أدت البيئات المختلفة إلى نسب مختلفة فى تبنى الزراعة،

(*) petri dish طبق زجاجى مسطح يستخدم فى التجارب المعملية سُمى على اسم عالم البكتيريا الألمانى Julius Richard Petry. (المترجمة)

وكذلك شرح كيف أن الاختلافات الناتجة عن ذلك أنتجت عدة آلاف من السنين من التاريخ البشرى. سوف أحاول أن أوضح أن تلك المجادلة خاطئة جداً. ولكن لاحظ أولاً مذهب العلمية الأولى فى هذا التركيب: لا تستطيع آلاف السنين من التطور الثقافى فى إقليم ما أن تتخطى آثار البيئة الطبيعية التى من المفترض أنها أثرت على هذا الإقليم فى العصر الحجري القديم. الثقافة قوة ضعيفة فى التاريخ.

الأسباب "الأساسية" هى ثلاث حقائق بيئية أولية: أشكال القارات وتوزيع النباتات والحيوانات البرية التى يمكن ترويضها كى تصبح أليفة والحواجز الجغرافية التى تمنع انتشار تلك النباتات والحيوانات الأليفة. السبب الأول والأساسى هو شكل القارات: "محاورها". كتلة يابسة قارية "بمحور شرق - غرب" مفضلة لنهضة الزراعة أكثر من قارة ذات "محور شمال - جنوب". يقسم دايموند العالم المأهول بالسكان إلى ثلاث قارات (يستخدم كلمة "قارة" بشكل واسع)^(٤): أوروبا الآسيوية وأفريقيا والأمريكتين^(٥). أوروبا الآسيوية لها محور شرق - غرب، أما القارتان الأخريان فلهما محور شمال - جنوب. وقد كان لذلك "آثار هائلة وفى بعض الأحيان مأساوية" على التاريخ البشرى (P.176).

أوروبا الآسيوية فى الواقع ذات طول (شمال - جنوب) يتساوى تقريباً مع العرض (شرق - غرب)، خمسة آلاف ميل مقابل سبعة آلاف ميل، ولو عاملنا أمريكا الشمالية كقارة لكانت أبعاد الشمال - جنوب والشرق - غرب فيها متساوية. سيصبح من الواضح إذاً عندما نقرأ الفصل الذى يحمل عنوان "السماء الواسعة والمحاور المائلة" فى كتاب "الأسلحة، الجراثيم والصلب" أن دايموند لا يتحدث عن المحاور مطلقاً، فهو يقدم مجادلة حاذقة عن المزايا المناخية التى (فى رأيه) تتمتع بها أقاليم خطوط العرض المتوسطة على الأقاليم الاستوائية. أكبر نطاق فى العالم يتمتع بمناخ "معتدل" أى ليس الحر الشديد ولا البرد الشديد، ليست استوائية ولا مجاورة للقطب الشمالى، يقع فى حزام يمتد فى أوروبا الآسيوية من أوروبا فى الغرب وحتى اليابان فى الشرق. ويصر على إغفال حقيقة كون معظم هذه المنطقة صحراء طاردة وجبال مرتفعة، ويصف دايموند هذا النطاق ذى المحور الشرق - غرب والواقع فى خطوط العرض

المتوسطة فى أوروبا الآسيوية بأنه الإقليم الذى امتلك أفضل البيئات لاختراع وتطور الزراعة وبالتالي للديناميكية التاريخية، وذلك بسبب - ليس هذا موضوع خلاف - أن مورد الرزق القائم على أساس زراعى يسمح بوجود مجتمعات مستقرة وكثافة سكانية وبالتالي نتائج متنوعة.

لماذا نتوقع أن يكون أصل الزراعة وتطورها الأول قد حدث فى حزام خطوط العرض المتوسطة فى أوروبا الآسيوية؟ يقدم دايموند مجموعة من الأسباب البيئية التى سأختبرها بعد قليل. أولاً، بالرغم من ذلك يأتى السؤال عن المكان الأصلى للزراعة. يلاحظ دايموند، وهو محق فى هذا، أن من الواضح أنه كانت هناك عدة مراكز مستقلة وكان بها أصل الزراعة، اثنتين منها فقط يقعان فى الحزام المعتدل فى أوروبا الآسيوية. وهما الشرق الأدنى ("الهلال الخصيب") والصين. يحتاج دايموند أن يعرض لمجادلته الأساسية عن الأسباب البيئية فى التاريخ ويوضح أن هذين المركزين اللذين يقعان فى خطوط العرض المتوسطة فى أوروبا الآسيوية كانا أسبق بل وأكثر أهمية من المراكز الاستوائية (غينيا الجديدة وأثيوبيا وغرب أفريقيا وإقليم خطوط العرض المتوسطة فى الأمريكتين (Mesoamerica) والانديز وجنوب شرق آسيا والهند وإقليم الأمازون). إضافة لذلك يحتاج أن يوضح أن منطقة الهلال الخصيب كانت المركز الأول والأكثر أهمية وذلك لأن بيئة الإقليم أدت من خلال الانتشار غرباً إلى نهضة الحضارة الغربية. حقاً فى أماكن مختلفة من "الأسلحة والجراثيم والصلب" تُنقل رسالة المركزية الأوروبية التقليدية وهى أن الهلال الخصيب وأوروبا البحر المتوسط إقليم تاريخى واحد، وأن التاريخ تقدم من منطقة لأخرى باتجاه الغرب.

السؤال حول أين ومتى وكيف حدثت الثورة الزراعية لم يتم حسمه. ربما يعتقد غالبية المتخصصين أنه من المحتمل أن يكون "الهلال الخصيب" هو المركز الأول، ولكنهم جميعاً على علم بأن هناك مرشحين آخرين بمؤهلات جيدة. ترجع عملية استئناس وتدجين الحيوانات والنباتات إلى ٨٥٠٠ قبل الميلاد فى منطقة "الهلال الخصيب"، التواريخ التى حصلنا عليها بالنسبة لغينيا الجديدة والصين ليست قبل هذا بكثير،

٧٥٠٠ قبل الميلاد بالنسبة لغينيا الجديدة و٧٠٠٠ للصين. ولكن مع الأخذ في الاعتبار أن علماء التنقيب عن الآثار كانوا يحفرون في الشرق الأدنى لقرنين من الزمان، لذا نجد معلومات كثيرة تم الحصول عليها عن هذا الإقليم أكثر من غيره، وقُبلت الفرضية التي تزعم أن الزراعة ظهرت لبعض الوقت في هذا الإقليم قبل ١٠,٠٠٠ أو ١١,٠٠٠ سنة. وعلى الجانب الآخر قبل ثلاثين سنة كان يُعتقد أن عمر الزراعة الصينية ٥٠٠٠ أو ٦٠٠٠ سنة، ولم يعتقد أحد أن الزراعة في غينيا الجديدة كانت موعلة في القدم. الأمر هنا هو أن علم التنقيب عن الآثار في تلك الأقاليم وغيرها الكثير، غير مكتمل. من المحتمل أن يكون هناك تواريخ أقدم من تلك التي سبقت الثورة الزراعية سيتم قبولها بالنسبة لأقاليم عديدة في الشرق الأدنى. أما بالنسبة لمصادر الزراعة في المناطق الاستوائية الرطبة فمن الصعوبة بمكان أن نحدد أثرياً وقت حدوث الثورة أو الثورات الزراعية وذلك لسببين في الأساس: أولاً: بقايا النباتات والبقايا العضوية الأخرى لم تحفظ بصورة جيدة في هذا المناخ الدافئ. وثانياً، هناك حقيقة مثيرة للاهتمام وهي أن منطقة سهلية كبيرة في جنوب شرق آسيا وهي الجزء السطحي من سلسلة الصخور المسطحة التي تسمى صخور سندا، كانت أرضاً جافة حتى ٧٠٠٠ سنة مضت تقريباً^(٦) ويمكن أن تكون أحد المراكز الأساسية للزراعة الأولى قبل أن تغمرها مياه البحر.

يتجاهل دايموند هذين الأمرين المشكوك فيهما عن الوقت والمكان. بالنسبة له وصلت الزراعة أولاً في "الهلال الخصيب"، وبطريقة مستقلة ظهرت الثورة الزراعية في الصين بعد ذلك ثم في الأقاليم الأخرى بعدها. يسمح له هذا الموقف بتطوير مجادلاته البيئية الأساسية. وكما يجادل دايموند فإن "الهلال الخصيب" طور الزراعة لسببين اثنين: أولاً، المناخ متوسطي (صيف حار جاف وشتاء معتدل مطير)، والكثير من أعشاب الحبوب البرية التي لها قابلية للاستئناس، وعلى وجه الخصوص فإن الأسلاف البرية للقمح والشعير تعتبر أصلية في هذا الإقليم. أما لماذا يعتبر مناخ المتوسط هو المفضل بالنسبة للأصول الأولى للزراعة فإنه لم يتم توضيح تلك النقطة. من الواضح أن دايموند يفكر أن الحمية الغذائية في منطقة المتوسط المطيرة شتاءً فضلت الحبوب ذات البذور الكبيرة ولكن الحبوب الأخرى التي وجدت برياً في مناخات أخرى على وجه التحديد: الذرة،

الأرز وبعض أنواع أخرى من الذرة مثل السرغام كان لها أيضاً بذور كبيرة، بينما الحبوب ذات البذور الصغيرة مثل أنواع كثيرة من الذرة البيضاء هي محاصيل أساسية في أقاليم أخرى مع أنواع أخرى من المفاخات. (استبعد دايموند محاصيل أخرى ليست من الحبوب مثل البطاطس والبطاطا على أساس أنها غير هامة لأسباب سنناقشها بعد قليل). تأكيد دايموند على مناخات المتوسط له جرس غائي: لو أن الزراعة ظهرت في هذا النوع من المناخ سيكون من الطبيعي إذن أن يتحرك التاريخ باتجاه الغرب وليس الشرق أو الجنوب وذلك لأن جنوب أوروبا يسوده مناخ متوسطي بينما الأقاليم المعتدلة الأخرى في أوروبا الآسيوية تسودها مناخات صيف مطيرة.

مجادلة أوروبا الآسيوية ذات المحور شرق - غرب كما رأينا، هي في الحقيقة مجادلة عن المكانة الهامة لبيئات خطوط العرض المتوسطة في أوروبا الآسيوية؛ وبالرغم من تمتع منطقة "الهلال الخصيب" بمزايا معينة فإن هناك مجادلة أوسع تتسع للإقليم كله من أوروبا من جهة وحتى الصين من جهة أخرى. هذه المجادلة هي ادعاء ذو جزأين، الأول، أن استئناس محاصيل الحبوب كان تاريخياً أكثر أهمية من المواد الغذائية الأخرى (وبخاصة البطاطا الحلوة والبطاطس والقلقاس ونوع من النباتات التي تم تطويرها للزراعة في مناطق خطوط العرض المتوسطة في أوروبا الآسيوية *manioc* المانوك، والموز). والثاني، محاصيل الحبوب التي تم تطويرها للزراعة في مناطق خطوط العرض المتوسطة في أوروبا الآسيوية (خاصة القمح في الشرق الأدنى والذرة البيضاء في الصين) كانت أكثر أهمية من الحبوب الأخرى (خصوصاً الأرز والسرغام والذرة) التي أُنْتُوُنست في أماكن أخرى. تلك المحاصيل الغذائية الأخرى أُنْتُوُنست في الأقاليم الاستوائية وشبه الاستوائية: الأرز في الأماكن البرية في جنوب شرق آسيا أو الأقاليم المجاورة في جنوب الصين والهند، والسرغام في السودان في الأقاليم شبه الصحراوية في أفريقيا، والذرة في إقليم خطوط العرض المتوسطة في الأمريكتين. أما بالنسبة للمحاصيل الغذائية، غير الحبوب، فقد أُنْتُوُنست البطاطا الحلوة في غرب أفريقيا (كما وجدت أنواع أقل أهمية منها في المنطقة الاستوائية)، وربما كانت البطاطس في الأنديز ونبات المانوك في إقليم الأمازون والبطاطا الحلوة في أمريكا الاستوائية، القلقاس والموز في جنوب شرق آسيا.

ولكن دايموند يجادل أن القمح والذرة البيضاء كانا أكثر أهمية تاريخياً من المحاصيل الأخرى، وينسحب ذلك على تفسير نهضة الغرب والصين على التوالي. كما نجده يجادل بصورة غير مقنعة بأن الأرز والذرة يعتبران أفقر في محتوى البروتين من القمح، الواقع أن الفرق صغير، فهو في الأغلب أمر يتعلق بمحتوى الرطوبة. ثم نجده يقدم مجادلة غريبة عن الذرة: بما أن الأنواع المستأنسة الأولى كان لها أكواز وحبوب صغيرة فنتج عن هذا أن الذرة - من المفترض أنه أقدم مادة غذائية في العالم الجديد - أخذ وقتاً أطول كي يصبح محصولاً مستأنساً تماماً ولم يصل لتلك المرحلة إلا بعد ظهور الزراعة بوقت طويل في أماكن أخرى. يتناسب هذا مع نظريته التي تفضل البيئات غير الاستوائية. (أستؤنس الذرة في مناطق خطوط العرض المتوسطة في الأمريكتين).

مجادلة دايموند عن المواد الغذائية الدرنية (البطاطس والبطاطا الحلوة وغيرها) تستحضر النظرية القديمة والضعيفة: هي أن تلك المحاصيل عالية في محتواها من النشويات ومنخفضة في محتواها من البروتين أكثر من الحبوب، ولذا فإن النظام الغذائي للناس الذين اعتمدوا عليها في البداية من المفترض ألا يكون سليماً، وعليه فقد أثر ذلك بالسلب على التطور الثقافي في تلك الأقاليم. والحقيقة أن الشعوب التي تستخدم أو استخدمت تلك المحاصيل الدرنية تاكل كميات كبيرة من الأطعمة ذات محتوى الرطوبة العالي؛ للحصول على معظم العناصر الغذائية، كما يستخدمون محاصيل أخرى وفي بعض الأحوال: الحيوانات الأليفة للحصول على بروتين إضافي^(٧). أخطأ دايموند حين جادل بأن المواد الغذائية الدرنية تحتل مرتبة أقل من الحبوب بالنسبة للاحتياجات الإنسانية، ولكن تلك المواد مع الذرة والأرز والسرغام كانت هي المواد الغذائية الأساسية في المناطق الاستوائية، وشبه الاستوائية، ولذا لم تحتل المناطق الاستوائية مكانة هامة في نهضة الإنتاج الغذائي بالنسبة له.

آخر "العوامل الأساسية" الثلاثة التي تذهب بعيداً لتفسير "نماذج التاريخ الكبرى" هي الانتشار الجغرافي. يستحضر دايموند دور الانتشار في المجادلات التي تحتاج لذلك: عندما يريد أن يوضح أن انتشار أى مستأنس أو صفة تكنولوجية أو فكرة ما

كان سريعاً ونتيجة تابعة، فهو يتجاهل الانتشار عندما يكون من المناسب القيام بذلك: عندما يريد أن يؤكد الانعزال المزعوم لإقليم معين (مثل أستراليا وجزر شاذام) وتبعات هذه العزلة. أما بالنسبة لنهضة وتطور الإنتاج الغذائي فإن نقطة الارتكاز لديه هي التشابه النسبي بين البيئات في حزام أوروبا الآسيوية المعتدلة وهو ما يفسر الانتشار السريع المفترض لإنتاج الغذاء في هذا الإقليم حينما نقارنه بباقي العالم. ويبدو أنه لا يلاحظ أن الأقاليم الإنتاجية الزراعية في هذا الحزام المعتدل معزولة بالفعل عن بعضها البعض حيث تفصلها الصحارى والجبال العالية. أضف إلى ذلك أن رؤية هذا الحزام المعتدل على أنه استمرارية جعلته يتجاهل حقيقة أن منطقة الوسط في هذا الإقليم ليست معتدلة نهائياً: إنها الهند الاستوائية (شمال الهمالايا، مرة أخرى كانت هناك صحارى)^(٨). وعلى النقيض من نظرية دايموند فإن الانتشار بين الشمال والجنوب، الذي كان يعنى بوجه عام الانتشار بين الأقاليم المعتدلة والاستوائية أو بين الأقاليم المعتدلة التى يفصلها نطاق من المناطق الاستوائية الرطبة، كان بنفس أهمية الانتشار بين الشرق والغرب.

يقدم دايموند المجادلة الاستنتاجية التى تبدو معقولة هي أن الزراعة ستجد صعوبة فى الانتشار جنوباً وشمالاً بين مناطق خطوط العرض المتوسطة فى أوروبا الآسيوية والأقاليم الاستوائية الأفريقية والآسيوية، وذلك لأنها تتطلب حركة بين الأقاليم المختلفة بيئياً، وعليه فإن محاصيل خطوط العرض المتوسطة ستتجه لعدم النمو بطريقة جيدة فى الأقاليم الاستوائية الرطبة والعكس صحيح بالنسبة للمحاصيل الاستوائية وذلك لأنها معتادة على درجات حرارة مختلفة، ومعدل سقوط أمطار مختلف، وكلاهما يحتاج إلى تغيرات فصلية فى وقت النهار، وإذا كان أى منها مزروعات مستأنسة فى خطوط العرض المتوسطة فهى تحتاج إلى تغيرات فصلية فى وقت النهار، وإذا كانت مزروعات مستأنسة فى خطوط العرض المنخفضة فهى لا تحتل تلك التغيرات طوال فترة النهار. يستخدم دايموند هذه المجادلة لدعم نظريتين لديه. الأولى، نظرية أن الأقاليم الاستوائية فى نصف الكرة الشرقى تتطور متأخرة وبصورة أبطأ منها فى منطقة أوروبا الآسيوية المعتدلة. والثانية، هى أن أقاليم نصف الكرة الجنوبي فيما وراء المناطق الاستوائية،

وعلى وجه الخصوص أستراليا وإقليم رأس الرجاء فى جنوب أفريقيا، لم تنتشر فيها الزراعة بصورة كبيرة وذلك بسبب تداخل الأقاليم الاستوائية التى أبقتها معزولة عن مراكز أوروبا الآسيوية التى تجرى فيها عمليات الاستئناس. الاستئناس هنا خاطئ أو بالأحرى فإن أثر حواجز الشمال - جنوب لا يمكن إغفاله. إن جوهر عملية الاستئناس هو تغيير المحاصيل عن طريق الانتقاء وغيرها من الوسائل، وذلك بجعلها مناسبة لسكان إقليم ما. ودائماً ما يتطلب هذا بعض التغييرات للتأقلم مع ظروف الزراعة المختلفة. هناك بالتأكيد حدود بيئية حقيقية، ولكن مدى إمكانية التأقلم واسع جداً، فأى إقليم استوائى يتصف بفصول مطيرة وجافة متميزة لديه إمكانية ليكون ملائماً لكل الحبوب الرئيسية المستأنسة فى أوروبا الآسيوية المعتدلة. طول فترة النهار مهم (كان مهماً) بالنسبة لبعض المحاصيل وعلى وجه الخصوص القمح ولكنه فى أغلب الحالات يستطيع التأقلم وقد حدث هذا بالفعل واستبعد هذا القيد. مع كل ذلك، فى أزمنة قديمة كانت بعض أنواع من القمح تنمو جنوباً فى أثيوبيا (ليس بعيداً عن خط الاستواء)، وكان الأرز يزرع فى مناخات خطوط العرض المتوسطة الدافئة والاستوائية، أستونس السرخام أولاً فى غرب أفريقيا السودانى وانتشر فى إقليم خطوط العرض المتوسطة فى آسيا. فى نصف الكرة الأرضية الغربى كانت الذرة تزرع بواسطة سكان أمريكا الأصليين من بيرو وحتى كندا. معظم المحاصيل الدرنية كانت تواجه مشكلات فى الانتشار فى أقاليم كانت باردة أو جافة موسميّاً، ولكن الكثير من تلك المحاصيل أيضاً تكيف بشكل جيد: تذكر البطاطس والبطاطا الحلوة. خطأ دايموند هنا هو معاملة المحددات الطبيعية لإيكولوجيا النبات باعتبارها محددات للإيكولوجيا البشرية بطريقة ما، وهذا لا يعتبر علماً صحيحاً.

يؤكد دايموند كذلك على الانتشار لكونه عاملاً هاماً فى تاريخ العالم القديم، وبعض آرائه هنا صحيح، ولكنه عندما يفترض عوائق البيئة الطبيعية، فى مجادلات متنوعة، على أنها أسباب عدم الانتشار أو الانتشار البطيء يقع فى أخطاء عدة. بعضها يتعلق بانتقالات المحاصيل شمالاً - جنوباً وقد ناقشناه من تونا وهى أخطاء واقعية عن البيئة. أما الأخطاء الأخرى فهى قائمة على فشله الخطير فى فهم كيفية تأثير الثقافة على الانتشار (Blaut, 1987 b). وهنا مثالان يستحقان الذكر.

"الأمر [الذى] يصرخ طالباً التوضيح هو فشل الإنتاج الغذائى فى الظهور فى بعض المناطق المواتية بيئياً حتى العصر الحديث" (P.93). كل تلك المناطق هى أقاليم خطوط العرض المتوسطة المنفصلة عن أى كتلة مياه أو ما شابه. يركز دايموند اهتمامه على اثنتين من تلك المناطق: رأس الرجاء الصالح فى جنوب أفريقيا وأستراليا. لماذا بقى هذان الإقليمان غير زراعيين لفترة طويلة؟ إن التفسير الذى ركن إليه من المفترض أنه مزيج من حواجز ضد الانتشار والعوائق البيئية المحلية. ويتم تجاهل العوامل الثقافية.

رأس الرجاء الصالح هو نطاق من المناخ المتوسطى (صيف حار وشتاء مطير). أما الذى "يصرخ طالباً التوضيح" هنا فهو حقيقة أن هذه المنطقة، وفقاً لدايموند، كان لديها الإمكانيات البيئية لأن تكون إقليماً منتجاً للغذاء يمكن مقارنته بنطاق أوروبا الآسيوية الغربى ذى المناخ المشابه، ولكنه بقى إقليماً للرعى حتى مجىء الأوروبيين؛ فهو يظن أن تلك المشكلة القديمة تساعد حتى فى تفسير العنصرية فى جنوب أفريقيا الحديثة.

انتشرت الشعوب الزراعية التى تحدثت لغة البانتو Bantu (*) جنوباً فى جنوب أفريقيا، ولكن وفقاً لدايموند، فقد توقفوا عند حافة إقليم المناخ المتوسطى بالضبط. كان شعب الكوى khoi يقطن هذا الإقليم وكانوا رعاة. لماذا لم يقيم بذلك متحدثو لغة البانتو الذين غزوا أرض الكوى شمالاً فى إقليم رأس الرجاء ثم قاموا بزراعة محاصيل هناك؟ لم يتبن الكوى أنفسهم الزراعة؟ ينكر دايموند، وهو محق فى ذلك، أن يكون لهذا الأمر علاقة بأى قصور فكرى. إن الأسباب كما يجادل كانت تتعلق بالبيئة والانتشار. المحاصيل المزروعة بواسطة متحدثى لغة البانتو وهم هنا الخوسا Xhosa (**)، كانت استوائية، ووفقاً لدايموند، لم تستطع التأقلم مع الشتاء الممطر فى إقليم رأس الرجاء. ولذا لم ينشر شعب الخوسا، ولم يستطع نشر إنتاج الغذاء فى رأس الرجاء بسبب مناخه المتوسطى. أما الكوى، فمن جانبهم، لم يتبنوا الزراعة بسبب أن محاصيل

(*) Bantu لغة قبيلة أفريقية. (الترجمة)

(**) Xhosa شعب فى جنوب أفريقيا يعيش فى مقاطعة شرق رأس الرجاء. (الترجمة)

المتوسط التى استؤنسست فى شمال أفريقيا الاستوائية لم تستطع الانتشار فى إقليم البيئة والزراعة الاستوائية فى رأس الرجاء، ولأن إقليم رأس الرجاء لم يكن به أنواع برية تناسب الاستئناس^(٩)، وكانت كما يقول إن الأوروبيين وصلوا إلى غرب أفريقيا فى الوقت الذى لم يكن فيه الأفارقة من متحدثى البانتو موجودين هناك، وبالتالي يكون للأوروبيين حقوق مسبقة فى الأرض. يبدو أن دايموند لا يعرف أنه هنا يقبل جزءاً كبيراً من خرافة تاريخية تستخدم لتبرير سياسة التمييز العنصرى فى جنوب أفريقيا المعروفة بـ^(١٠)apartheid ولذا: فهى مجادلة بيئية من المفترض أن تفسر جزءاً هاماً من تاريخ جنوب أفريقيا حتى الوقت الحديث.

ولكن من الواضح أن الكوى لم يتبنوا زراعة الخوسا لأسباب مختلفة، فالمنطقة كلها التى استوطنتها الكوى فى جنوب أفريقيا قبل مجيء الأوروبيين كانت كلها تقريباً جافة جداً لتساعد زراعة تعتمد على مياه الأمطار، وهى مناطق ساقانا وشبه صحراوية مناخها شبه استوائى وليس متوسطياً.

كان يمكن للكوى استخدام الرى وزراعة الحقل باستخدام الصرف من جيرانهم البانتو وقد زرعوا فى مناطق بجانب الأنهار فى مواسم مطيرة قليلة، ولكنهم اختاروا الإبقاء على الرعى. ليس لذلك علاقة بعدم انتشار محاصيل المتوسط وغياب النباتات المستأنسة. هناك صراع لدى شعوب الرعى حول التوقيت بين انتقالات القطعان للرعى واحتياجات المحاصيل التى تنمو فى مناطق مطيرة منتشرة فى البرية^(١١)، والتغير من اقتصاد يعتمد على الرعى لاقتصاد آخر زراعى يتطلب تغييراً جذرياً فى أبعاد ثقافية أخرى. كان قرار الإبقاء على أسلوب الرعى فى الحياة صائباً بيئياً وثقافياً.

فى الواقع: نطاق بيئة المتوسط بمعدل سقوط أمطار يكفى لزراعة المحاصيل عبارة عن حزام صغير بطول الساحل الجنوبى المتاخم لجبال صلدة، وهو إقليم صغير جداً لا يقوى على حمل وزن المجادلة التى يحملها له دايموند. (مناقشته لمشكلة عدم زراعة رأس الرجاء الصالح تشغل ما لا يقل عن ٢٥ صفحة من كتابه). مارس الخوسا المقايضة مع شعب الكوى فى هذا الإقليم، لمنتجات التربية الحيوانية والأسماك وعجول

البحر وما شابه ولم يكن لديهم دافع لأن يحلوا محل الكوى. كان هناك تواصل واسع بين متحدثى البانتو والكوى فى كثير من أقاليم الساقانا (المطريرة صيفاً) فى جنوب غرب وجنوب أفريقيا، كما فى ناميبيا وبتسوانا. بعض متحدثى البانتو استقروا بالفعل فى جزء من مقاطعة الكوى والعكس صحيح.

"تصرخ" أستراليا أيضاً "مطالبة بالتوضيح" وفقاً لدايموند. لماذا لم يتبن سكان أستراليا الأصليون (الذين يطلق عليهم Aborigines) الزراعة أثناء آلاف السنين التى زرع فيها جيرانهم فى الشمال وحول غينيا الجديدة؟ مرة أخرى يتم إخبارنا بأن التفسير أمر يتعلق بالبيئة والموقع. يقبل دايموند بالرأى الشائع للإيكولوجيين الثقافيين وهو أن اقتصاد صيد الحيوانات- الجمع- وصيد الأسماك الذى تبناه سكان أستراليا الأصليون كان منتجاً لدرجة تحقق لهم مستوى معقولاً من المعيشة طالما تحكموا فى عدد السكان (وهو ما قاموا به فعلاً). من الممكن أيضاً أن يكون أسلوب حياتهم قد ساعدهم على مجابهة مجهودات غير الأستراليين فى استيطان شمال أستراليا. لماذا إذاً يتنازلون عن أسلوب المعيشة هذا ويتبنون الزراعة؟ يفترض دايموند ببساطة أنه كان يمكن لهم القيام بذلك لولا العوائق البيئية.

صحيح أن معظم أستراليا صحراء وساقانا جافة، ولكن الشمال الاستوائى والساحل الشمالى والشرق الملاستوائى والساحل الجنوبى الشرقى وجزءاً من جنوب غرب أستراليا يسقط فيه معدل أمطار منخفض لدعم الزراعة. ولكن تلك الأقاليم كما يقول دايموند لم تصبح زراعية بسبب عزلتها عن الشعوب الزراعية خارج أستراليا. يلاحظ دايموند أن الماكاساريين (Macassarese) (*) تاجروا مع سكان أستراليا الأصليين فى الشمال الغربى بالقرب من داروين الحديثة Darwin (**) ولكنه يعتقد بغرابة أن الماكاساريين - الذين كانوا بحارة مشهورين وجاءوا من إقليم فى إندونيسيا اشتهر بالزراعة المنتجة - لم يكن باستطاعتهم الإبحار ١,٠٠٠ كيلو متر باتجاه الشرق

(*) Macassarese: سكان أصليين فى إندونيسيا. (الترجمة)

(**) Darwin : مدينة فى شمال أستراليا. (الترجمة)

من رأس شبه جزيرة يورك، حيث كان يمكن للمحاصيل الاستوائية أن تنمو بصورة جيدة. ولكن رأس شبه جزيرة يورك هو نفسه قريب جداً من غينيا الجديدة ويفصله عنها مضيق توريس Torres الضيق. لماذا لم يتبن الأستراليون حول رأس يورك الزراعة التي مارسها الناس في غينيا الجديدة؟ مرة أخرى: العزلة. يجادل دايموند بطريقة غير قادرة على الإقناع أن الأستراليين لم يزوروا غينيا الجديدة على مدى آلاف السنين التي مارسوا فيها الزراعة؟ يستعصى ذلك على التصديق، ويبدو أنه يوحى بفكرة أن الأستراليين الأصليين لم يتمتعوا بدرجة كافية من العقلانية. من الأسهل أن نتمسك بالمجادلة الإيكولوجية – الثقافية وهي أن الأستراليين اختاروا ألا يتبنوا الزراعة لأن أسلوب معيشتهم كان على ما يرام.

تمثل الأمريكتان مشكلة خاصة بالنسبة لدايموند. فهو يسأل: لماذا هُزمت شعوب العالم الجديد من قبل شعوب العالم القديم (الأوروبيين) بدلاً من العكس؟ لماذا؟ بطريقة أخرى، نصف الكرة هذا الذي تمتع معظمه بمناخ معتدل، وهو ما يراه دايموند مهماً جداً للتطور الثقافي، لم يتطور بسرعة مثل العالم القديم؟ هناك إجابة أكاديمية تقليدية عن هذا السؤال، وهي تجمع في الواقع بين أسباب جغرافية عديدة. لم يكن العالم الجديد مأهولاً بالسكان حتى وقت حديث في التاريخ البشري: ربما منذ ١٥,٠٠٠ أو ٢٠,٠٠٠ سنة. الناس الذين وصلوا بأعداد صغيرة من سيبيريا كانوا يعتمدون على الصيد والجمع ولم يكونوا مزارعين^(١٢).

في ذلك الوقت كانت ثقافات العالم القديم في بداية تجريبها للزراعة. في العالم الجديد، بدأت الثورة الزراعية متأخرة نوعاً ما، ربما حوالي ٥٠٠٠ قبل الميلاد، كما أن مستوى التعقيد السياسى الاجتماعى الذى وصلوا إليه مع ١٤٩٢ كان متأخراً عن العالم القديم. هناك مجادلة عامة هي أن سبب ذلك البطء يعود إلى أن أسلوب الصيد والجمع كان ملائماً للأمريكيين في هذه البيئة الغنية بالموارد التي لم تمس من قبل، حتى وصل تعداد سكانها تدريجياً إلى المستوى الذى ظهرت معه معقولة تجريب وتبنى الزراعة لزيادة إمداد الغذاء. يجادل معظم الباحثين كذلك بأنه لم يكن هناك انتشار

هام لصفات ثقافية من العالم القديم فى العالم الجديد خلال تلك الفترة كلها. غزو العالم الجديد كان فى جزء منه بسبب مستوى التكنولوجيا المنخفض فى ١٤٩٢ ولكن الأكثر أهمية من ذلك هو قابلية الأمريكيين للإصابة بأمراض العالم القديم، وبالتالي عانوا من خسائر كبيرة فى تعداد السكان. لا يقتنع دايموند بهذا التفسير بالرغم من كونه يجمع مجادلات عن العزلة والانتشار.

مذهب العلمية لدى دايموند يدفعه لأن يقدم أسئلة تاريخية فى صيغة مبادئ عالمية للسببية البيئية. فى جوهرها: "أينما وجد لدينا A، فسنجد لدينا B، لو لم يكن هناك A إذاً فلن يكون هناك B". تذكر مجادلته عن محور شمال - جنوب مقابل محور شرق - غرب. فهو يجادل أن كل الكتل اليابسة ذات محور شرق - غرب سوف تتفوق على تلك ذات محور شمال - جنوب. حتى يمكن لتلك المجادلة أن تكون صحيحة كتعميم علمى يجب أن تفسر كل حالات الشمال - جنوب، ولكن هناك ثلاثة فقط هى أفريقيا وشرق وجنوب شرق آسيا مع أستراليا والأمريكتين. بالإضافة إلى أنه يجادل بأن الأحزمة الاستوائية التى تدخل بين الأقاليم المعتدلة ستعرق انتشار الزراعة (وأي شىء آخر) فيما بين الأقاليم المعتدلة. هناك أيضاً ثلاث حالات: أفريقيا والأمريكتان والإقليم الممتد من الصين جنوباً فى جنوب شرق آسيا وإلى أوقيانيا Oceania (*).

فى كل حالة من تلك هناك أقاليم معتدلة فى الأطراف الشمالية والجنوبية وحزام استوائى فى الوسط. بالنسبة لدايموند أكثر تلك الحالات إثارة للحيرة هى العالم الجديد. يتمنى أن يفسر الاختلافات فى مستويات التطور فى ١٤٩٢ بين أوروبا الآسيوية ونصف الكرة الغربى مستخدماً نفس المبادئ التى يعتقد أنها تنطبق على الأقاليم الأخرى، وبذلك يوضح أن حالة تفوق أوروبا الآسيوية أو أولويتها تنطبق على كل مناطق العالم بما فيها الأمريكتين.

(*) Oceania: جزر وسط وجنوب المحيط الهادى. (المترجمة)

لذا يرفض دايموند مجادلة أن الاختلافات كانت بسبب التأخر فى استيطان العالم الجديد مما أدى إلى ثورة زراعية متأخرة. بدلاً عن ذلك نجده يجادل، بدون دليل، بأن نمو السكان فى العالم الجديد كان سريعاً لدرجة أن المجادلة القائمة على حداثة الاستيطان ووفرة موارد الصيد والجمع يمكن أن تكون غير صحيحة، أى أن العالم الجديد كان على قدم المساواة اجتماعياً وتكنولوجياً مع العالم القديم فى ١٤٩٢، لولا تأثير العوامل البيئية. كما يقول إن هناك أربعة أسباب غير ثقافية رئيسية وراء تخلف نصف الكرة الغربى فى ١٤٩٢.

أولاً: محور الأمريكتين هو شمال - جنوب. وهو من شأنه أن يعيق انتشار الإبداعات الثقافية بين شمال وجنوب أمريكا وفيما بعد بين إقليمين من المجتمعات المركبة (فى الأساس المكسيك وبيرو).

ثانياً: الإقليم الواقع بين المكسيك وبيرو استوائى، ولذا فهو عائق أمام محاصيل المناخ المعتدل المستأنسة فى كلا الإقليمين.

ثالثاً: شمال وجنوب أمريكا تربطهما قناة ضيقة هى قناة بنما، وهذا من شأنه أن يعرقل الانتشار.

رابعاً: الانتشار شمالاً من ثقافة الأمريكتين التى تقع فى خطوط العرض المتوسطة باتجاه أمريكا الشمالية المعتدلة كان صعباً وبطيئاً وفقاً لدايموند بسبب صحارى شمال المكسيك التى تفصل وسط المكسيك عن أمريكا الشمالية المعتدلة^(١٣). نرد على المجادلين البيئيين الأولين بنفس المجادلات المضادة التى قدمناها فى مناقشتنا السابقة: أخطاء محاور الشمال - جنوب والمناخ الاستوائى السيئ. المجادلة الثالثة غير صحيحة وذلك لأن عرض مضيق بنما لم يعرقل الانتشار: كان هناك سفر بحرى وكذلك انتقال للمحاصيل (على وجه الخصوص الذرة) ومواد أخرى بين القارتين^(١٤). أما بالنسبة للمجادلة الرابعة فهى ببساطة جغرافيا سيئة. ومع ذلك فعلى الرغم مما قاله دايموند لا توجد صحراء تفصل شمال المكسيك عن وسطها وشرق أمريكا الشمالية،

فهى ساقانا ذات ممرات مائية (وسط وشرق تكساس) وهذا إقليم يمكن عبوره بل بالفعل تم عبوره بواسطة عمليات الانتشار.

آخر جزء من تفسير دايموند لتفوق أوروبا الآسيوية الزراعى يتعلق بالحيوانات المستأنسة. هنا نجده يقف على أرض أصلب نوعاً ما عندما يؤكد تفوق منطقة خطوط العرض المتوسطة الغربية فى أوروبا الآسيوية حيث إن الكثير من الأنواع الهامة تم استئناسها فى الإقليم الممتد من شمال أفريقيا وفى الشرق الأدنى وحتى وسط آسيا؛ وهو إقليم يتميز بالعشب والصحارى والأدغال المفتوحة والغابات. لعب استئناس الحيوانات دوراً أقل من استئناس النباتات فى بدايات الزراعة، لذا فتفوق أوروبا الآسيوية فى هذا المجال من الزراعة يمكن أن نقابله بتفوق أقاليم أخرى فى مجالات أخرى مثل جنوب شرق آسيا فى الأرز والقلقاس، أفريقيا الآسيوية فى البطاطا الحلوة والسرغام وهكذا. كذلك بالرغم من أن الشرق الأدنى وشمال أفريقيا ووسط آسيا كانت مناطق استئناس الخراف، الماعز، الخيل والجمال. كانت الهند منطقة استئناس لأنواع أخرى من الحيوانات *Bos indicus* (*)، كما كان جاموس الماء فى جنوب شرق وجنوب آسيا وربما الخنزير واللاما والألباكا (*alpaca*) فى جنوب أمريكا وهكذا. كانت الماشية ترعى فى الإقليم الذى يتكون من الصحراء وشبه الصحراء. فى السودان ٧٠٠٠ قبل الميلاد، عندما كان معدل سقوط الأمطار فى هذا الإقليم أعلى منه الآن، ويمكن أن تكون المنطقة هى منطقة استئناس لنوعية معينة من الماشية^(١٥). إذاً فهى أكثر من مبالغة من جانب دايموند أن يقول إن "عملية استئناس [الحيوانات الكبيرة] كانت خاصة بأوروبا الآسيوية" (P.147).

يريد دايموند أن يوضح أن أهمية أوروبا الآسيوية فى استئناس الحيوان كانت أحد الأسباب الأساسية وراء تفوقها (المزعوم) فى التطور الثقافى. أحد المجادلات هى الحيوانات الكبيرة ذوات الحافر فى الأقاليم الاستوائية، على سبيل المثال، الحمير الوحشية لم تكن مناسبة للاستئناس. ولكن هذه مجادلة دائرية: يستطيع دايموند أن يوضح أن تلك الفصائل التى كانت مستأنسة بالفعل كانت مناسبة للاستئناس.

(*) *Bos indicus*: حيوان من الفصيلة البقرية، (المترجمة)

فهو يجادل بصورة ضعيفة أن فشل جهود صغيرة ومختصرة في القرن التاسع عشر لاستئناس الحمار الوحشى دليل على أن هذه الفصيلة لا يمكن استئناسها، بينما كان الاستئناس في الواقع يتطلب فترات زمنية طويلة وعملاً كبيراً من جانب ثقافات عديدة.

مجادلة دايموند الهامة عن استئناس الحيوان تهتم بالتبعات المفترضة لتلك العملية، وهو هنا يتدرب على بعض النظريات الشائعة والخاطئة. أحدها يدعى أن الحصان غير الحرب تغييراً ثورياً، وبهذا أعطت العربات التى يجرها الحصان فى غرب أوروبا الآسيوية، خصوصاً الأندوأوروبيين، ميزة على من سواهم، وهو الأمر الذى أدى إلى تطوير مجتمعات مركبة للمرة الأولى فى هذا الإقليم؛ وهذا محض تخمين كما أنه مثار جدل واسع. يمكن لاستخدام الخيل والعربات التى تجرها فى الحروب أن يكون ببساطة نتيجة كما كان سبباً فى غزوات قديمة. قناعة دايموند بأن الخيول والقطعان لم يمكن استخدامها بكفاءة فى أفريقيا الآسيوية بسبب أمراض مثل مرض النوم - قناعة خاطئة؛ فقد كانت الأنواع المقاومة للأمراض مستخدمة على نطاق واسع فى معظم (وليس كل) أجزاء هذا الإقليم^(١٦). ادعاؤه أن استئناس القطعان فى غرب أوروبا الآسيوية يفسر استخدام المحاريث فى هذا الإقليم هو أيضاً غير صحيح: كانت المحاريث مستخدمة منذ وقت قديم فى الهند (مع الماشية)، كذلك فى جنوب شرق آسيا (مع جاموس الماء)، كما أن المحاريث مستخدمة فى أماكن أخرى فى المناطق الاستوائية (بما فيها أثيوبيا)، كما عكس استخدام المحاريث طبيعة النظم الزراعية: الحرث بوجه عام، وهو تقليد غير جيد بالنسبة لمعظم المحاصيل الغذائية فى المناطق الاستوائية الرطبة. أخيراً، ادعاء دايموند بأن استئناس الحصان والماشية فى غرب أوروبا الآسيوية أعطى هذا الإقليم ميزة كبيرة فى نقل الإنتاج وبالتالي توزيع الفائض هو أيضاً ادعاء خاطئ؛ فالحيوانات التى تساعد الإنسان فى العمل بدأ استخدامها كنتيجة لتطور الزراعة فى إنتاج الفائض، وليست سبباً لها. استئناس الحيوان وتربيته كانا بالفعل خطوة هامة بالنسبة للتطور الثقافى ولكنها لم تعط ميزة "أساسية" لأوروبا الآسيوية.

الحضارة

استمرت العوامل أو القوى البيئية "الأساسية" التي كانت السبب وراء نهضة المجتمعات الزراعية في بعض الأماكن وليس غيرها، لتشكل التطور الثقافي بعد ذلك وفقاً لدايموند. نجده يناقش تطور الكتابة، التعقيد الاجتماعي السياسي، والتكنولوجيا معطياً معظم اهتمامه (ولا عجب) للتكنولوجيا. وهنا ملخص لمجادلته عن التطور التكنولوجي بعد حقبة العصر الحجري.

[ثلاثة] عوامل - توقيت بداية إنتاج الغذاء وحواجز الانتشار وحجم تعداد السكان - أدت بصورة مباشرة للاختلافات الملحوظة فيما بين القارات في تطور التكنولوجيا. أوروبا الآسيوية... هي أكبر كتلة يابسة في العالم تحتوي على أكبر عدد من المجتمعات المتنافسة. كما كانت أيضاً كتلة اليابسة التي يوجد بها مركزان بدأ فيهما إنتاج الغذاء مبكراً: الهلال الخصيب والصين. محورها الشرق - غرب الرئيسي سمح للاختراعات العديدة في جزء منها بالانتشار بصورة سريعة نسبياً بالنسبة لمجتمعات في خطوط عرض ومناخات مشابهة في أماكن أخرى... كما أنها تفتقر للحواجز الإيكولوجية القاسية التي تتقاطع مع المحاور الرئيسية في الأمريكتين وأفريقيا. ولذا كانت الحواجز الجغرافية والإيكولوجية أمام انتشار التكنولوجيا أقل خطورة في أوروبا الآسيوية منها في قارة أخرى. بفضل كل تلك العوامل كانت قارة أوروبا الآسيوية هي القارة التي بدأت فيها التكنولوجيا تصاعدها بعد فترة البليستوسين - العصر الجليدي Pleistocene (*) وأدت إلى التراكم المحلي العظيم للتكنولوجيات (PP.261-262).

يؤكد دايموند، وهو على حق في هذا، أن الناس في كل المجتمعات الإنسانية هم على نفس الدرجة من القدرة على الاختراع. لذا فهو يسأل: ما الذي يمكن أن يؤدي إلى تراكم أكبر عدد من الاختراعات في مناطق معينة بين مجموعات معينة، وبذلك يستقر التطور التكنولوجي في تلك المناطق؟ أعطيت الإجابة العامة في الفقرة المقتبسة أعلاه.

(*) Pleistocene: حقبة جيولوجية كانت فيها الأرض مغطاة بالجليد. (المترجمة)

ولكننا رأينا أن "المحاور" فى غير محلها من هذا الموضوع و"الحواجز....
الجغرافية لانتشار التكنولوجيا" غير موجودة، أو بالأحرى الحواجز التى تقسم
أوروبا الآسيوية الواقعة فى خطوط العرض المتوسطة إلى أقاليم زراعية منفصلة،
هى على الأقل بنفس أهمية تلك الموجودة بين أوروبا الآسيوية فى خطوط العرض
المتوسطة والأرض الاستوائية فى الجنوب.

ماذا يتبقى إذاً من تفسير دايموند؟ ليس الكثير. فهو يقدم وصفاً نموذجياً
مختصراً للطريقة التى تطورت بها التكنولوجيا بعد سومر والطريقة التى انتشرت بها
الابتكارات غير التكنولوجية غرباً فى أوروبا وتبلورت فى الصين. فى هذا الوصف نجده
يفشل فى ذكر حقيقة أن الانتشار شرقاً وجنوباً، من الشرق الأدنى عن طريق المحيط
الهندي وجنوباً من الصين عن طريق بحر الصين الجنوبي، كان بنفس أهمية وسهولة
الانتشار غرباً (الانتشار عن طريق الهند والطرق اليابسة الداخلية لم يناقش).
المجادلة التالية هى نظرية بيئية بسيطة ومباشرة عن أشياء من المفترض أنها أدت إلى
الاختراع والابتكار. فى جوهرها، كلما زاد عدد السكان وعدد ما يسمى بالمجتمعات
المتنافسة، كلما زادت الاختراعات والابتكارات، وعليه حيث إن أوروبا الآسيوية من
الناحية الجغرافية هى أكبر كتلة يابسة، فسيكون لديها أكبر عدد من الاختراعات
والابتكارات التى سوف تنتشر فى حزامها المعتدل بصورة أسرع منها فى المناخات
الاستوائية السيئة. ليس للثقافة أى دور فى هذه العملية. يستخدم دايموند شكل
المجادلة نفسه تقريباً، عندما يناقش انتشار الكتابة والتعقيد السياسى الاجتماعى من
الشرق الأدنى غرباً إلى أوروبا.

لا يوجد هنا ما يمكن أن يقال أكثر من ذلك عن تسجيل دايموند للتقدم البشرى
منذ العصر الحجري حتى الوقت الحاضر. اهتمامى فى هذا الفصل ليس مشكلة
تفسير التطور الثقافى بعد العصر الحجري، بقدر ما أتمنى توضيح أن دايموند لا
يضيف شيئاً مهماً لفهمنا لهذه العملية بتأكيد على أهمية الجغرافيا: البيئة والموقع.
الجغرافيا هامة ولكنها ليست بتلك الدرجة من الأهمية.

أوروبا والصين

تستمر مجادلة دايموند بتعنت وتصميم وتصل لنتيجة مفادها أن قدر أوروبا والصين هو أن تكونا أهم الفائزين في التنافس التاريخي العالمي بسبب مزايا بيئتهما. وقدرة أوروبا هو أن تكون الفائز الرئيسى بسبب تفوق بيئتها على بيئة الصين (تذكر العنوان الفرعى: "أقدار المجتمعات الإنسانية"). يركز التاريخ نفسه على أوروبا الآسيوية المعتدلة والإقليميين اللذين لهما أفضل الظروف البيئية المواتية للزراعة فيها - بالنسبة لبدايات الزراعة والإنتاج الغذائى فيما بعد - وهما أوروبا والصين، ينظر دايموند لأوروبا على أنها الامتداد الطبيعى للhal الخصب، الذى خسر بعد ذلك بسبب إنتاجيته الإيكولوجية الضعيفة، ومن ثم تحرك التاريخ غرباً نحو أوروبا، لذا ننتهى مع آخر متسابقين وهما أوروبا والصين.

كما يقول دايموند فإن الصين سيطرت على الجزء الشرقى من أوروبا الآسيوية كما فعلت أوروبا فى الجزء الغربى. بدأت سيطرة الصين مع العصر الحجرى شمالها. ويقر دايموند كحقيقة، بعض الافتراضات الإيكولوجية وبعض منها غير مؤكد بل ومشكوك فيه، ليجادل بأن الثورة الزراعية فى وسط الصين أدت إلى انتشار الشعوب الزراعية جنوباً لتحل محل جماعات الصيد والجمع فى جنوب شرق آسيا الجزيرى، وذلك ليوضح أن محور الشمال - جنوب أتاح فرصاً أفضل للصين المعتدلة على حساب جنوب شرق آسيا الاستوائى (والجزر وراءها). ولكن ليس من المؤكد أن تكون الزراعة أقدم فى الصين منها فى جنوب شرق آسيا. تذكر أن التواريخ المعروفة للزراعة فى غينيا الجديدة هى تقريباً مثل الصين، وتذكر كذلك صعوبة إيجاد دليل على بدايات الزراعة فى أقاليم استوائية رطبة مثل غينيا الجديدة. بالإضافة إلى أن الأرز ربما كان مستأنساً فى الهند أو جنوب شرق آسيا، وليس الصين، وربما يكون فى قدم المحاصيل الغذائية التى أُسْتُؤنست فى شمال الصين^(١٧).

يعزز دايموند مجادلته ببيانات من اللغويات التاريخية تقدم ما يعتقد أنه دليل قوى على أن كل اللغات الاسترونيزية Austronesian (*) (مالاي وبولونيز) أخذت أصلاً من الصين عن طريق تايوان. بالتأكيد ليس هناك شك في أن تلك اللغات ظهرت في مكان ما في هذا الإقليم ولكن يمكن أن تكون في بعض أو كل مناطق الأقاليم الساحلية الممتدة من جنوب الصين وحتى فيتنام وتايلاند، ربما حتى من المناطق القريبة التي كانت مغمورة بسبب مستويات البحر المرتفعة، والآن هي أجزاء ضحلة من سلسلة صخور سندا (يجب أن نلاحظ أن تايوان أيضاً استوائية مثل الساحل الجنوبي للصين). باختصار، يجادل دايموند بأن الصين كان لها دائماً الريادة والمركزية في كل شرق أوروبا الآسيوية ويعكس التاريخ في أي مكان آخر في هذا الإقليم انتشارات وهجرات من المركز الصيني المعتدل^(١٨). هذا تخمين في الأساس ولكن نظرية دايموند تتطلب أن يكون ذلك صحيحاً. أخيراً نأتى لأوروبا. معظم المجادلة في "الأسلحة والجراثيم والصلب" مكرسة لإثبات تميز أوروبا الآسيوية الواقعة في خطوط العرض المتوسطة على مدار التاريخ وفي داخل إقليم أوروبا (الوريث المفترض للhalal الخصيب) والصين. لو أن المجادلة توقفت هناك لكان لدينا نوع من المركزية الأوروبية الآسيوية وليس المركزية الأوروبية^(١٩). ولكن هدف دايموند هو تفسير "نماذج التاريخ الكبرى"، ولذا يجب عليه أن يجيب عن السؤال الأخير: لماذا أوروبا وليس أوروبا الآسيوية ككل أو أوروبا والصين معاً هي التي نهضت لتصبح القوة المهيمنة في العالم؟ يتكهن دايموند بأن الإجابة هي "البيئة الطبيعية". الأسباب "الأساسية" لنهضة أوروبا، مقارنة بالصين، هي مجموعة من الصفات التي تملكها البيئة الأوروبية وتفتقر إليها الصين أو تمتلكها ولكن بدرجة أقل. تُنتج الأسباب البيئية "الأساسية" الأسباب "المباشرة" والتي تعد ثقافية:

[ال] العوامل المباشرة وراء نهضة أوروبا (هي) تطويرها لطبقة التجار
والرأسمالية وحماية الاختراعات عن طريق براءة الاختراع وفشلها في صنع
طفرة وضرائب باهظة والتقليد المسيحي - اليهودي - اليوناني في البحث
الإمبريقي (P.410).

(*) Austronesia: مجموعة من الجزر وسط وجنوب المحيط الهادئ. (الترجمة)

هذا بالطبع تاريخ مركزي أوروبي تقليدي وقد ناقشنا هذا النموذج بالتفصيل في الفصول السابقة من هذا الكتاب، الجزء الأول، ولا يحتاج إلى تكرار الأسباب التي أراها غير صحيحة. ولكن ما أحتاج أن أوضحه هو أن هناك أدبيات كثيرة تتساعل بطريقة منظمة بخصوص تلك التفسيرات الاقتصادية والسياسية والفكرية لنهضة أوروبا، ومعظمها يتكون من مجادلات مركزية أوروبية من نوع واحد تهاجم مجادلات المركزية الأوروبية من النوع الأخير- ومع هذا يتجاهل دايموند كل ذلك البحث الأكاديمي ويعلن ببساطة أن هذه الأسباب (وبعض الأشياء الثقافية القليلة) هي الأسباب "المباشرة" لنهضة أوروبا. من الواضح أن دايموند يعتبر هذا الأمر منتهياً، المشكلة بالنسبة له هي إيجاد الأسباب البيئية التي كانت وراء ذلك.

الطوبوغرافيا هي المفتاح، أو على نحو أكثر دقة، تضاريس الأرض الطوبوغرافية وشكل الخط الساحلي.

أوروبا لها خط ساحلي غير مستقيم (متعرج) مع شبه جزر كبيرة خمس تقترب من أن تكون جزراً في عزلتها.... خط الصين الساحلي أكثر انسيابية.... قُسمت أوروبا بواسطة جبال عالية (الألب، البرانس، كارباثيان، وجبال الحدود النرويجية)، بينما جبال الصين شرق، نجد التبت تعتبر حواجز أقل جسامة (P.414).

هذه الملاحظات عن الجغرافيا الطبيعية - وهي غير دقيقة كما سنرى - تؤدي إلى إحدى المجادلات الكلاسيكية لتاريخ العالم من منظور المركزية الأوروبية: نظرية الاستبداد الشرقي^(٢٠). وهي الاعتقاد بأن ما يطلق عليه الحضارات "الشرقية" - بالتحديد الصين والهند وإسلام الشرق الأوسط - كانت استبدادية، والأوروبيون وحدهم هم الذين فهموا وبالتالي تمتعوا بالحرية، ولذا فإن أوروبا وحدها كان لديها الأساس التاريخي للإبداع الفكري وبالتالي التقدم الاجتماعي. في القرنين السابع عشر والثامن عشر كانت الحقيقة الواضحة بأن الأوروبيين وحدهم هم من عرفوا الحرية، تعزى (من قبل الأوروبيين) لحقيقة أنهم وحدهم آمنوا بالله الحق. بعد منتصف القرن التاسع عشر استحضر

المؤرخون الأوروبيون أسباباً دنيوية، فى أساسها المجادلات التى ذكرت فى بداية هذا الفصل: العرق، الثقافة الأساسية والبيئة. معظم مؤرخى المركزية الأوروبية الذين نوقشوا فى هذا الكتاب يستحضرون دور الثقافة والبيئة. كأسباب تكميلية، على سبيل المثال، مايكل مان (الفصل السادس) يعتقد أن اليونانيين القدماء اخترعوا التفكير العقلانى، وأن القبائل الجيرمانية القديمة اخترعت حب الحرية ثم بعد ذلك الحرية الأوروبية الحقيقية والديمقراطية والفردانية وغيرها وأتت ثمارها بسبب بيئة أوروبا الفريدة. ينظر داييموند للبيئة على أنها السبب الحقيقى، ويستحضر اثنتين من النظريات البيئية القديمة ولا يضيف إليها شيئاً، وملخصها أن الجغرافيا الطبيعية هى السبب الأساسى وراء اكتساب أوروبا، وليس الصين، الخصائص الثقافية التى أعطتها سلطانها الرئيسى: "طبقة التجار والرأسمالية... وبراءة الاختراع لحماية المخترعات... والفشل فى تطوير طغاة مطلقين والضرائب الباهظة" وغيرها.

وهذه هى الطريقة التى تسير بها المجادلة وفقاً لدايموند. الصين ليست مقسمة طوبوغرافياً إلى أقاليم معزولة، وذلك لعدم وجود جبال عالية مثل الألب، كما أنها لا تمتلك خطاً ساحلياً به مناطق مفصلية تكفى لعزل الأقاليم الساحلية القريبة عن بعضها البعض. وهذا يفسر حقيقة أن الصين أصبحت موحدة ثقافياً وسياسياً منذ ٢٠٠٠ سنة. أما أوروبا على الجانب الآخر، فلم تستطع أن تتوحد ثقافياً وسياسياً بسبب خطها الساحلى ذى الثنايا والمنحنيات ("رؤوسها وخطجانها" فى النظرية التقليدية)، وكذلك بسبب تضاريسها الطوبوغرافية المختلفة ("مراكزها الجغرافية المنفصلة العديدة") فى النظرية التقليدية. ولهذا فقد تطورت أوروبا فى شكل من الفسيفساء يحتوى ثقافات ودولاً منفصلة. وحدة الصين التى أملتتها الجغرافيا أدت إلى أن تكون دولة واحدة، إمبراطورية، وهى بطبيعة الحال يجب أن تكون استبدادية. لماذا؟ لأن الشخص لا يستطيع أن يترك دولة ويهاجر لأخرى لتجنب القهر طالما أن هناك دولة واحدة، الإمبراطورية الصينية. وإذا هناك قهر مستمر لعامة الشعب وتحكم مركزى فى الاقتصاد. إذاً، لا حرية وتطور بسيط للفردية وباعث بسيط على الاختراع والابتكار

(ضرائب وتحكم سياسى وغيره)، لا تطور لأسواق حرة ولا تطور لحكومة تشبه الدولة/الأمة الديمقراطية الحديثة. هذه "الآثار الضارة للوحدة" (P.143) أدت إلى بداية تأخر الصين خلف أوروبا منذ ٥٠٠ سنة. يسلم دايموند أن الصين كانت بالفعل مبتكرة فى وقت قديم، وكانت قد بدأت بالفعل فى التحرك نحو ثورة صناعية فى أوائل العصور الوسطى، ولكن الاستبداد الإمبراطورى القمعى فى الصين أدى بها إلى الركود بعد القرنين الرابع عشر والخامس عشر. بالمقارنة استمرت أوروبا فى التقدم للأمام، ولهذا انتصرت.

إن الجغرافيا خاطئة مثل التاريخ. جنوب أوروبا توجد به "الرؤوس والخلجان" (أو شبه الجزر) و"المراكز الجغرافية" المنفصلة المطلوبة. ولكن العمليات التاريخية التى يناقشها دايموند هنا تخص الخمسمائة سنة الأخيرة، ومعظم التطورات الكبيرة خلال تلك الفترة التى تتعلق بالمجادلة حدثت فى شمال وغرب أوروبا التى تعتبر مسطحة: السهل الأوروبى الشمالى من فرنسا إلى روسيا، امتداد هذا السهل فى فرنسا وإلى الحدود الإسبانية، جنوب إنجلترا (التي تكاد تكون معزولة عن كتلة اليابسة للقارة الأوروبية)، حتى وسط أوروبا ليس معزولاً عن شمالها وغربها. هناك القليل من الثنايا الهامة فى الخط الساحلى بين بوردو وبريمن. وإذا نظرنا إلى توزع السكان فى هذا الإقليم فليس هناك عزلة كما أن المراكز ليست على مستوى كبير من التطور. تبلور الحكومات الإقطاعية الصغيرة فى شمال أوروبا فى شكل دول حديثة كان لأسباب ذات علاقة ضعيفة بالاختلاف الطبوغرافى، حدود معظم هذه الدول لا تعكس حواجز طبوغرافية، كما أن معظم المراكز الثقافية ليست مراكز إيكولوجية. إن فكرة نموذج الدول المتعددة التى تميل إلى الديمقراطية فكرة مغلوبة: كل واحدة من تلك الدول كانت استبدادية مثل - وربما أكثر من - الصين. والهجرة من حكومة لغيرها لم تكن ملموسة للدرجة التى كان يمكن لها أن تحدث أثراً فى تطور الديمقراطية. إضافة إلى ذلك فإن ما يطلق عليه دايموند (بطريقة مخففة) الدول "المتنافسة" فى أوروبا كانت فى الغالب دول حرب، وربما كانت الصين أكثر سلماً أثناء معظم القرون من أوروبا (ربما حتى أثناء فترة

الانقسامات المنج - كنج)، وبالتأكيد فإن بيئة السلم تفضي إلى التقدم الاقتصادي أكثر من بيئة الحرب. وأخيراً فإن رأى دايموند عن المجتمع الصينى يقوم على معتقدات أوروبية قديمة وبالية. لم تُصب الصين بالجمود فى أواخر العصور الوسطى: التطور الصينى استمر بدون توقف، ولم تتفوق أوروبا على الصين فى مجال التكنولوجيا أو تطور مؤسسات السوق، كذلك فى مستوى معيشة الفرد حتى القرن الثامن عشر^(٢١)؛ وباختصار، فإن فكرة أن طوبوغرافيا الصين هى التى أدت إلى وصول الصين لمرحلة المجتمع والحكومة الموحدة، تلك الوحدة التى أدت بطريقة ما إلى الاستبداد والركود، هى فكرة لا تدعمها الحقائق.

يفترض دايموند أن الانتشار لعب دوراً كبيراً فى فوز أوروبا على الصين، فى كتاب "الأسلحة والجراثيم والصلب"، يجادل دايموند بأن الحواجز الجغرافية أمام الانتشار كانت أحد الأسباب الرئيسية وراء فشل المجتمعات فى التقدم. ولكن الصين، كما يجادل، كان لديها حواجز أقل أمام الانتشار من أوروبا. أكان يجب على الصين أن تتقدم بسرعة أكبر من أوروبا التى تحررت من تلك العوائق؟ كيف يواجه هذا التناقض؟ أولاً، يقدم نظرية ملتوية مفادها أن القليل من الانتشار ليس فقط عقبة أمام التطور، ولكن كذلك المقدار الكثير منه. مثل ثانى الدببة الثلاثة، كان لدى أوروبا النسبة المتوازنة المثلى وهو ما أدى بدوره إلى الانتشار المكثف للابتكارات فى أوروبا أكثر من الصين. ثانياً، يدعى دايموند - مجادلة تقليدية أخرى - وهى أن افتقاد أوروبا للوحدة السياسية رجح كفة انتشار الابتكارات على نحو ما، بينما كان دورها فى الحقيقة على العكس من ذلك. الحدود السياسية عوائق أمام التحرك الإنسانى، كما أنها عادة ما ترتبط مع العوائق اللغوية وبالتالي تكون عوائق أمام الاتصال والتواصل. المجادلة الثالثة تعد ضمنية على نحو كبير، وبالرغم من ذلك فهى واضحة وجليّة. يدعى دايموند أن التطور الاجتماعى والتكنولوجى تحرك بثبات نحو الغرب من الهلال الخصيب لأوروبا. فهو يقرر (خطأً) أن الكتابة التى اخترعت فى الهلال الخصيب كانت ببساطة أداة البيروقراطيات الاستبدادية القديمة، إلى أن انتشرت الحروف الهجائية غرباً إلى

اليونان ويقول (وهذا أيضاً خطأ) أن اليونانيين أضافوا كل حروف العلة (وليس بعض منهم فقط)، وبهذا حولوها إلى أداة للكتابة الإبداعية وللابتكار وللفكر المجدد وللشعر وما شابه. الخلاصة أنها مجادلة بأن التقدم الفكرى انتشر غرباً وأصبح تابعاً أو نتيجة عندما وصلت الكتابة أوروبا. يجب أن يكون هذا أساس مجادلته "التقليد المسيحى - اليهودى - اليونانى فى البحث الإمبريقي" وأحد الأسباب وراء انتصار أوروبا، ومع ذلك ففى كتاب "الأسلحة والجراثيم والصلب" يصر دايმوند (وهو على حق فى ذلك) على أن كل الشعوب متساوية فى قدرتها الإبداعية وعقلانياتها، وهذا تناقض، ولكن هذا أمر لا قيمة له حيث إن "البحث الإمبريقي" لم يخترع بواسطة الأوروبيين، كما كان على نفس درجة التطور فى الصين وحضارات أخرى مثلما كان فى أوروبا.

لقد وصفت مجادلة دايموند بأنها علمية بصورة زائدة عن الحد، وهذا ليس لأنه يحاول أن يستخدم بيانات علمية وتفكيراً علمياً لحل مشكلات التاريخ الإنسانى، فهذا محمود. مجادلته يمكن وصفها بذلك لأنه يدعى الوصول إلى إجابات علمية يمكن الاعتماد عليها لحل هذه المشكلات. ولكنه، فى الحقيقة، ليس لديه هذه الإجابات كما أنه يطرح جانباً ونهايياً نتائج العلم الاجتماعى، بينما يقحم نظريات قديمة ومغلوبة عن الحتمية البيئية. وهذا يعتبر علماً رديئاً.

الهوامش

- (١) Diamond, *Guns, Germs, and Steel: The Fates of Human Societies* (1997).
- (٢) أرقام الصفحات بين الأقواس في هذا الفصل تشير إلى "الأسلحة، الجراثيم والصلب".
- (٣) Davidson, *The Prehistory of New Zealand* (1984); King, *Mori: A People Discovered* (1989); Bulmer, "Gardens in the South: Diversity and Change in Prehistoric Maaori Agriculture" (1989).
- (٤) انظر, Lewis and Wigen, *The Myth of Continents: A Critique of Metageography* (1997).
لناقشة جيدة عن جزافية مفهوم القارات.
- (٥) للمزيد حول فكرة أن محاور القارات لديها أثر عميق على تاريخ العالم هي فكرة قديمة، انظر على سبيل المثال Karl Ritter's 1865 book *Comparative Geography* في الجزء بعنوان "The Position of the Continents and its Influence on the Course of History" (pp. 46 et seq.).
يعتقد Ritter أن الله شكل القارات لتستفيد البشرية.
- (٦) "The Position of the Continents and its Influence on the Course of History" (pp. 46 et seq.).
- (٧) كانت تلك المجادلة تفسيراً شائعاً في "نظرية التحديث". حقيقة أن الأقاليم الرطبة الاستوائية غير متطورة: المشكلة هي عادات غذائية سيئة. جاك هارلان Jack Harlan، كعالم نبات، يوضح: "يستطيع الإنسان أن يعيش بدرجة كبيرة أو صغيرة على البطاطس لو أكل القدر الكافي منها" Harlan, *The Living Fields: Our Agricultural Heritage* (1995), p. 190. انظر كذلك Blaut, "The Ecology of Tropical Farming Systems" (1963).
- (٨) تم تطوير طريق الحرير الآسيوي الداخلي في الصحاري شمال التبت مؤخراً جداً ليكون له علاقة بتلك القضية. يفترض المؤرخون في بعض الأحيان أن التنقلات الأولى لشعوب الرعي في هذا الإقليم أدت إلى انتشار محاصيل الغذاء من الشرق للغرب، ولكن هؤلاء الناس لم يكونوا مزارعين، كما أن الواحات كانت قليلة وبعيدة.
- (٩) Blumler, "Ecology, Evolutionary Theory, and Agricultural Origins" (1996), p.36.
يشكك بلمر في الادعاء بأن الأنواع البرية التي كان من الممكن أن تكون محاصيل غذاء مستأنسة لم تكن متوفرة في هذا الإقليم.

(١٠) يسلم دايموند بأن شعب الكوى ربما كانوا يتمتعون بميزات خاصة ولكنهم أبيدوا أو أخرجوا عن طريق الأوروبيين وبالتالي لا يمكن أخذهم فى الحسبان. يجوز كذلك أنه أضاف أن الأوروبيين عرفوا الرعاة الكوى على أنهم رحل، وبالتالي شعب ليس لديه الادعاء المشروع فى أى مقاطعة – وهذا مثال كلاسيكى للاستعمار "أسطورة الفراغ" (انظر الجزء الأول).

(١١) الحقيقة أن شعب الكوى عاش بين السوشا فى بعض المناطق، ربما سجد أن الكوى الرعاة مارسوا زراعة المحاصيل على الجانب أو فى مناطق قريبة من مستوطنات السوشا.

(١٢) من يطلق عليهم جماعات الصيد والجمع كانوا أيضاً فى مناطق أخرى صيادى أسماك وقواقع.

(١٣) يوافق دايموند مع الآخرين كذلك على أن نقص المناعة أمام أمراض العالم القديم التى جلبها الأوروبيون كان عاملاً فى الغزو.

Blumler, "Ecology, Evolutionary Theory, and Agricultural Origins" (1996), p. 36, (١٤)

Blench, "Ethnographic and Linguistic Evidence for the Prehistory of African Ruminant Livestock, Horses, and Ponies" (1993). (١٥) انظر

Giblin, "Trypanosomiasis Control in African History: An Evaded Issue?" (1990); (١٦) Turshen, "Population Growth and the Deterioration of Health: Mainland Tanzania, 1920-1960" (1987); Shaw, The Archaeology of Africa (1993).

MacNeish, The Origins of Agriculture and Settled Life (1991); Glover and (١٧) انظر Higham, "New Evidence".

(١٨) يرجع دايموند حقيقة أن كوريا لديها لغة مختلفة جداً عن الصينية "لعزلتها الجغرافية" عن الصين، ولكن هذه العزلة غير موجودة، وهذا تناقض آخر فى معالجة دايموند للانتشار وعدم الانتشار.

(١٩) حققت مركزية أوروبا الآسيوية نوعاً من الذبوع فى الماضى لعدة عقود. يعكس تيار البحث الأكاديمى الجديد الذى يوضح إنجازات الصين التاريخية، وكذلك النجاح الاقتصادى الحالى لليابان. لم تحل مركزية أوروبا الآسيوية محل المركزية الأوروبية بالطبع.

(٢٠) تناقش أشكال متعددة من نظرية الاستبداد الشرقى فى الفصول الثانى والخامس والتاسع. دايموند لا يطلق على نظريته "الاستبداد الشرقى"، ولكنها كذلك.

MacNeish, The Origins of Agriculture and Settled Life (1991); Glover and (٢١) انظر فى هذا الشأن Higham, "New Evidence".

الفصل التاسع

ديفيد لاندز

الإمبراطورية ترد الضربة

قوبل كتاب ديفيد لاندز عن تاريخ العالم الصادر ١٩٩٨ بعنوان "غنى وفقر الأمم: لماذا البعض غنى جداً والبعض فقير جداً" بحفاوة كبيرة في جريدة وول ستريت Wall Street Journal ونيويورك تايمز New York Times وكذلك جريدة واشنطن بوست Washington Post وذلك حتى قبل أن يصل إلى المكتبات^(١). عندما يحظى كتاب تاريخ بهذا النوع من الاهتمام يساورنا الشك في أنه يقول شيئاً يرغب صناع الرأي في مجتمعنا أن نؤمن به. الكتاب يرد الضربة لنقاد تاريخ المركزية الأوروبية، فهم على حد قول لاندز مرضى "بالفوبيا الأوروبية" (P.514) "Europhobia" هم بالأساس حماة الحمى الذين بسببهم اعتبرت "فكرة... تاريخ عالمي مركزي أوروبي... متطرفة وجائرة" (P.513). إنهم يهدفون "لتطويع الحقيقة لأهداف عليا" (P.348). يقول لاندز إن التاريخ البحثي يجب أن يكون مركزياً أوروبياً: "البعض يقول إن المركزية الأوروبية سيئة... أما بالنسبة لي، فأنا أفضل الحقيقة على الفكر الجيد" (P.xxi).

بالرغم من ذلك تبدو "حقيقة" لاندز أيديولوجية. على سبيل المثال: "فكرة التطور الاقتصادي كانت اختراعاً غريباً". (P.32). "على مدار ما يربو على ألف سنة من... التقدم... كانت القوة المحركة هي الحضارة الغربية وانتشارها" (P.513). "أفريقيا شبه الصحراوية تهدد كل من يعيش فيها أو يذهب إليها" (P.8). يفضل المزارعون الأفارقة الأسر الكبيرة

"كدليل على الفحولة" (P.501). "الصينيون افتقدوا.. حب الفضول" (P.96). "لم يكن لدى علماء الصين أى طريقة لمعرفة متى كانوا على صواب". التأكيد فى الأصل، (P.344)، "على عكس الصين، كانت أوروبا متعلمة" (P.348). "فى أمريكا اللاتينية" كان هناك نقص فى المهارات وفى الولع بالمعرفة وفى المبادرة والاهتمامات المدنية الخاصة بأمريكا الشمالية "كما أن" الاستقلال تسلسل داخلاً كمفاجأة لكيانات غير متطورة، "بدائية لم يكن لديها إلا هدف واحد وهو تغيير السادة" (P.318). وقد أظهر اليابانيون "ضراوة مميزة" (P.355). وكان الهنود (قبل الحكم الإنجليزي) "شعباً طيعاً" (P.396). "حتى وإن لم توجد إسرائيل، فسيمسك [العرب] بتلابيب بعضهم البعض" (P.409)، وهكذا. كل هذه الاستشهادات خارجة عن السياق بالطبع، ولكنها توضح الاتجاه العام فى كتاب "غنى وفقر الأمم".

ومع ذلك فإن المركزية الأوروبية العادية ليست أخباراً ساخنة. لكن الذى أثار "الول ستريت" على وجه التحديد هو مجادلة لاندز التى مفادها أن تاريخ العالم هو تاريخ الغرب، وتاريخ الغرب هو سير نحو هدف "مجتمع التطور والنمو المثالى" (P.216). الذى يشبه إلى حد كبير رأسمالية العمل الحر الصرفة. والمثير كذلك هو مجادلة لاندز بأن الإمبريالية طبيعية: "فهى تعبير عن دافع إنسانى عميق" (P.63). كما أنها شىء جيد، وكذلك العولة الحديثة، والمواءمات الهيكلية وما شابهها تعد طبيعية وجيدة أيضاً. إن هذه المجادلات مفيدة جداً لأولئك الذين أرادوا، إذا جاز التعبير، أن يجمدوا التاريخ حيث هو الآن.

فى هذا الفصل سأحلل نظرية لاندز فى التاريخ بالتفصيل وأوضح - باستعارة كلماته - أنها ليست حقيقة، وإنما فكر مركزى أوروبى جيد. سيتبع التحليل ترتيب المجادلات فى "غنى وفقر الأمم". المجادلة الأولى (الفصلان الأول والثانى) تدعى أن أوروبا، وعلى وجه الخصوص شمال غرب أوروبا، لديها بيئة طبيعية متفوقة على ما عداها فى العالم. المجادلة الثانية (الفصلان الثالث والرابع) تختص بالثقافة الأوروبية وبالذات العقل الأوروبى وكيف أن الثقافة الأوروبية والعقل الأوروبى متفوقان على غيرهما منذ أيام العهد القديم. أما المجادلة الثالثة (الفصول من الخامس إلى الثانى عشر)

تبحث فى تاريخ التوسع الأوروبى والإمبريالية والاستعمار وتشرح، من وجهة نظر لاندز، لماذا كانت تلك العملية طبيعية وجيدة معاً. المجادلة الرابعة (الفصول من الثالث عشر إلى التاسع عشر) هى جهد لتفسير الثورة الصناعية من منطلق مركزى أوروبى. المجادلة الخامسة والأخيرة (الفصول من العشرين إلى الثامن والعشرين)، هى نظرة على المجتمعات الرئيسية فى العالم اليوم موضحة فرضاً تفوق الأوروبيين والأسلوب الأوروبى على غيره من الشعوب، كذلك حياتهم وأساليب الإنتاج المتنوعة لديهم، وموضحة كذلك السبب الذى يستدعى أن يخضعوا تحت مظلة الأوروبيين.

"رياح دافئة وأمطار خفيفة"

لاحظنا فى الفصل الثامن أن هناك نظريتين أساسيتين تنضوى تحتها معظم المجادلات الحديثة الداعية إلى التفوق التاريخى لأوروبا: بيئة طبيعية أفضل وثقافة تقدمية أكثر^(٢). يستخدم لاندز الاثنتين ويبدأ بالبيئة.

ما بين أيدينا هو نظرية للحتمية البيئية الكلاسيكية. نحتاج أن نقول من البداية أن الجغرافيين طرحوا هذه النظرية جانباً منذ وقت بعيد^(٣)، ومما لا يثير الاستغراب أن يبعث لاندز الحياة فى أفكار اليسورث هنتجتون Ellsworth Huntigton فى أوائل القرن العشرين، التى تتعلق بالتأثير المفترض للمناخ على النشاط الإنسانى^(٤). كان هنتجتون نصير ما نطلق عليه فى هذا الكتاب "نظرية البيئة الأوروبية" أى الحتمية البيئية، التى انتشرت لخدمة المركزية الأوروبية. متبعاً هنتجتون يجادل لاندز أن المناخات الآسيوية تعد غير ملائمة للنشاط الإنسانى والتقدم الثقافى، ولم ذلك؟ يقدم لاندز سلسلة من الأسباب المفترضة التى سأوضح خطأ كل منها.

يبدأ لاندز بالإشارة إلى الخريطة وسؤالنا أن نلاحظ أن الدول الغنية تتجه لأن تقع فى أقاليم (خطوط العرض المتوسطة) "المعتدلة" والدول الفقيرة فى المناطق الاستوائية. ويؤكد لاندز أن هذه علاقة سببية وليست ارتباطاً فقط: المناخات الاستوائية سيئة بالنسبة

للتقدم الإنسانى. فى الحقيقة، أى نظرية تاريخية تشرح حقيقة أن أوروبا بدأت "تنهض" بعد ١٥٠٠ ومن ثم أصبحت أغنى من غيرها من المجتمعات، ستفيد فى توضيح سبب أن الدول فى الأقاليم المعتدلة بشكل عام، أغنى من تلك التى تقع فى أقاليم استوائية. لقد استقر الأوروبيون فى أقاليم سمحت لهم بممارسة نظم زراعية معروفة، ومن هذا الأساس الزراعى طورت مجموعات من المجتمع الأوروبى (البريطانى) فى تلك الأقاليم المعتدلة. المناطق الأنجلو - أمريكية(*) كذلك أستراليا ونيوزيلندا كانت أجزاء مكملة لاقتصاد واحد مركزه بريطانيا حتى أواخر القرن التاسع عشر. أما العراقيل المؤقتة مثل الثورة الأمريكية فلم تغير من هذه الحقيقة فى واقع الأمر.

وبصورة أخرى: لم تكن العلاقة بين بريطانيا وأنجلو - أمريكا علاقة بين مركز إمبريالى وتابع مستغل، ولكنها كانت علاقة على قدم المساواة بين أطراف متكافئة فى نظام واحد. وبالعكس، كان باقى العالم من وجهة نظر البريطانيين (والهولنديين والفرنسيين، إلخ) أماكن لاغتنام الأرباح. كان السكر والقطن أكثر السلع الزراعية إدراكاً للربح حتى بداية القرن التاسع عشر، فهى محاصيل استوائية وشبه استوائية ولهذا تطور اقتصاد زراعى تمكن فيه الأوروبيون من استغلال الأرض التى (خلت) من السكان فى أمريكا اللاتينية وقاموا بالاستيلاء على العمالة لهذه المزارع من مراكز قريبة ذات كثافة سكانية عالية وهى غرب أفريقيا. فى آسيا، كانت الصين غير الاستوائية واليابان بعيدتين بحيث يصعب ضمهما للاقتصاد المتمركز فى أوروبا حتى القرن التاسع عشر، ثم بدأت الصين فى التدهور بينما اليابان، لكونها أبعد عن القوة الأوروبية العسكرية، قاومت الإمبريالية الأوروبية بنجاح. كل ما سبق يلخص ما كان يناقش بتفصيل أكبر فى الجزء الأول. نقطتى هنا هى: تدهور الأقاليم الاستوائية نتيجة للتاريخ وليس المناخ.

أحد فرضيات نظرية الحتمية البيئية الكلاسيكية كانت فكرة أن الحرارة تعوق النشاط الإنسانى الذهنى والجسمانى إلى حد ما. يكرر لاندز هذه المجادلة، ومن الواضح

(*) الأنجلو - أمريكية: هى تلك المناطق فى الأمريكتين التى تتحدث الإنجليزية. (الترجمة)

عدم علمه بثبوت خطئها. مرة أخرى، متتبعاً خطأ هنتجتون، نجده يؤكد أن نوعاً من نظم الحرارة المتوسطة أو المعتدلة هو أفضل للناس من آخر حار جداً أو بارد جداً. ولكنه يقول إن البرد الشديد يمكن التغلب عليه بالملبس والمسكن وهو ما يستحيل مع الحرارة الشديدة. نعرف في الواقع، أن الأجساد البشرية المعتادة على درجات الحرارة المنخفضة يمكنها العمل بنفس كفاءة تلك المعتادة على درجات الحرارة المرتفعة^(٥). يرى لاندز أن المناخ جزء من تفسير العبودية. لم يستطع الأوروبيون العمل تحت وطأة الشمس الحارة، لذا بدا من الطبيعي إجبار الأفارقة على العمل في المزارع^(٦). (كانت هذه مجادلة مفضلة من قبل مروجي وأنصار العبودية قديماً. أما بالنسبة للاندز فهي تناسب نظريته كي يبرئ ساحة الأوروبيين من أى لوم بخصوص الآثار السلبية للإمبريالية).

وتلك فكرة مغلوطة. هناك العديد من الأقاليم الاستوائية، منها كوينزلاند Queensland^(*)، التى قام فيها الأوروبيون بالعمل فى الحقل، ويمكن أن نلاحظ أن المزارعين البيض عملوا فى المناطق شبه الاستوائية فى جنوب الولايات المتحدة فى الحقول بعد الحرب الأهلية مثلما كان يفعل العبيد السود من قبل، والبعض ما زال يقوم بذلك. لنلاحظ كذلك أن المزارعين فى المناطق الاستوائية الرطبة، حيث لا شتاء، يمكن أن يعملوا فى الحقل على مدار العام. قد يتفق القليل من المزارعين مع لاندز فى أن "الشتاء... هو صديق الإنسانية العظيم" (P.8)^(٧).

ثم يؤكد لاندز أن الناس فى المناخات الاستوائية مصابون بالأمراض. فى الحقيقة، الناس فى الدول الفقيرة عموماً مصابون بالأمراض والسبب هو الفقر وليس المناخ. صحيح أن الطقس البارد، كما يقول، يثبط عمل الحشرات التى تنقل الأمراض ولكن هذا متغير واحد فقط من عدة متغيرات بيئية وثيقة الصلة بهذا الشأن^(٨). من المعروف الآن أن التهديدات تعد مصادر العدوى الرئيسية لكثير من الأمراض البشرية، وتحظى

(*) Queensland منطقة فى شمال شرق أستراليا. (المترجمة)

الحيوانات الأليفة (مع الجرذان) بنفس الأهمية في هذا السياق في خطوط العرض المتوسطة مثل المناطق الاستوائية. كثير مما يطلق عليه أمراض استوائية أصابت أيضاً أقاليم مناطق خطوط العرض المتوسطة: الملاريا، على سبيل المثال، كانت لعنة في مدينة نيويورك. يركز لاندز على ذبابة التسي تسي ومرض النوم وبيروى مغالطات الحقبة الاستعمارية القديمة عن هذا المرض في أفريقيا. "تتسبب ذبابة التسي تسي في جعل مناطق كبيرة من أفريقيا الاستوائية خالية من الماشية بل معادية للإنسان... كانت تربية الحيوان والمواصلات مستحيلة". (P.9) لم يكن الحال كذلك. في الحقيقة، يبدو من المحتمل الآن أن مشكلة ذبابة التسي تسي كانت تحت السيطرة في أفريقيا - ربما، مثلما كانت الجمرة الخبيثة في أوروبا الآسيوية - حتى قضت تجارة العبيد على العديد من سكان المناطق هناك، مما أدى إلى زيادة الأحراش والتي بدورها زادت من أعداد الحيوانات المتوحشة^(٩).

يحكم لاندز الاتهام الموجه للمناطق الاستوائية باستخدام عدد من التأكيدات الخاطئة. "المياه مشكلة أخرى في المناطق الاستوائية الرطبة... فتوقيت (سقوط الأمطار) غير منتظم في الغالب... كما أن معدل سقوطها غزير جداً". (P.18). في الحقيقة، اختلاف سقوط الأمطار يعد مشكلة في كل الأقاليم شبه القاحلة، استوائية وغير استوائية (لكن ليست الاستوائية المطيرة)، كذلك الأمطار الغزيرة. (والشيء بالشيء يذكر، أكثر عواصف الشتاء قسوة في شمال أوروبا مخيفة تماماً مثل الأعاصير في الأقاليم الاستوائية). يدعى لاندز، خطأ أيضاً، أن مشاكل مخزون الغذاء نتائج هذه الصعوبات. وهذا، كما يقول لاندز خطأ، ينبع من حقيقة أن الزراعة الاستوائية زراعة متنقلة (ما يطلق عليها "القطع" و"الصدق") والتي تعد غير منتجة. أما التربة الاستوائية فهي، على الرغم من لاندز، خصبة^(١٠). مشاكل الغذاء في العادة مشاكل فقر وليست بيئة^(١١). ولكن نتيجة لاندز بسيطة فهي حتمية مناخية تقليدية:

الحياة في المناخات الفقيرة... متزعزعة، كثيبة وموحشة (P.14).

هناك ظروف أفضل بكثير فى المناطق المعتدلة، وعلى رأسها أوروبا وعلى رأس أوروبا أولاً وأخيراً غربها. (P.17). مرة أخرى لدينا سلسلة من المجادلات البيئية القديمة والتي ثبت خطؤها. الشتاء فى غرب أوروبا لطيف. "استطاع الأوروبيون زراعة المحاصيل على مدار العام"، ولكن "لطيف" هنا ما هو إلا حكم قيمى، وزراعة الشتاء فضلاً عن تلك المستديمة، كانت ممكنة فى مناطق صغيرة فى جنوب (وليس غرب) أوروبا (P.17). امتاز غرب أوروبا "برياح دافئة وأمطار خفيفة، مياه فى كل الفصول ومعدلات منخفضة من البخر" (P.18). فى الواقع، المناخ فى معظم هذا الإقليم وبالخصوص فى الشمال الغربى مطير لدرجة تحد من الطاقة الشمسية، كما قد لا تغلح زراعة محاصيل الحبوب، كما أن التربة لا تجف حتى أواخر فصل الربيع هذا إن جفت^(١٢). يقول لاندز: الشتاء فى شرق أوروبا أكثر قسوة، بينما فى جنوبها المطر أكثر ندرة، - وهذه مغالطة كلاسيكية أخرى - وقد أدى كل ذلك إلى فقر أكبر وتصنيع أقل فى شرق وجنوب أوروبا منه فى غربها. المواشى والدواب فى أوروبا أقوى وأصح منها فى أقاليم أخرى بفضل المناخ، وفقاً للاندز. (ليس كذلك ١٣) ويضيف معتقدات بيئية أوروبية خاطئة أخرى، فى معظمها مستعارة من إيريك چونز فى كتابه "المعجزة الأوروبية"، وتم تنفيذها فى الفصل الخامس من هذا الجزء.

ينادى لاندز بمزايا الأقاليم المعتدلة بوجه عام، لذا يجب عليه أن يتعامل مع الصين^(١٤). فهو يقارن بين الصين - غير مفضلاً إياها - وأوروبا فى سياقات مختلفة فى "غنى وفقر الأمم"، وفى الغالب مستخفاً بعدم عقلانية الصينيين فى أمور مثل السلوك الاقتصادى والسياسى، والجنسى ("تناسلى") وهى أمور تناقشها فى موضع آخر من هذا الفصل. ولكنه يستحضر نظرية بيئية كلاسيكية كجزء من تفسيره لنقص الصين مقارنة بأوروبا على مدار التاريخ. وهى نظرية الاستبداد الشرقى، التى تفيد بأن الحضارات المتمركزة حول أودية الأنهار وتعتمد على الزراعة بالرى من المفترض أن تكون استبدادية وغير تقدمية. لقد ناقشنا هذه النظرية فى الفصول الثانى والخامس والسادس وأوضحنا، كما أتمنى، أنه لا أساس لها من الصحة.

ثقافة تقدمية فريدة

الأمر اللافت للنظر فى "غنى وفقير الأمم" هو عدد المجادلات المختلفة التى يقدمها المؤلف لتفسير التفوق الأوروبى الآن وفى الماضى. صيغة المجادلات كلها صيغة سببية وهى تمتد عبر سلسلة كاملة من المناخ والثقافة والسياسة والاقتصاد والمجتمع ويبدو لاندز وكأنه يخبر القارئ أن أى واحدة من تلك المجادلات وحدها يمكن أن تكون كافية لتفسير التفوق الأوروبى. قراءة الكتاب أقرب لقراءة مذكرة قانونية. ولكن المجادلات منظمة، بصورة عامة، فى مجموعتين هما البيئة والثقافة. نتحول الآن للثقافة.

هناك نظام تقريبي لهذه المجادلات الخاصة بالثقافة. يأتى أولاً فصل يستعرض كل جوانب المجتمع على مدار تاريخه. ثم يأتى فصل آخر يركز على العقل الأوروبى. فى كلا الفصلين نرى الصفات الفائقة للأوروبيين مع مناقشة مقارنة مع غير الأوروبيين الأقل شأنًا. ثم بعد ذلك تأتى فصول مخصصة لانتقاد غير الأوروبيين: الصفات اللاتقدمية للإسلام والهند والصين وأفريقيا وأمريكا اللاتينية. سناقش هذه المجادلات بشكل عام بنفس النظام الذى قدمت به.

هناك فرق أساسى بين الشرق والغرب كما يقول لاندز. ثم بعد ذلك يقوم بسرد، ولكنه لا يناقش، عدد ملحوظ من المعتقدات المركزية الأوروبية القديمة عن كيف ولماذا كان الغرب أكثر تقدمًا وأكثر تنويرًا من الشرق على مدار التاريخ. يجب أن يقال هنا أن معظم تلك المعتقدات القديمة أو النظريات مازال ينادى بها بعض مؤرخى المركزية الأوروبية بمن فيهم هؤلاء الذين نناقش آراءهم فى هذا الكتاب، ولكن من المهم أن ندرك أن كل تلك النظريات تم الاعتراض عليها من قبل الباحثين - ومع ذلك يعلن لاندز بسعادة عنها وكأنها حقائق مقبولة^(١٥).

كانت الحضارات الشرقية فى الأزمنة القديمة والعصور الوسطى استبداداً شرقياً (عبودية للجميع)... لماذا وجد الناس العاديون إلا لإسعاد حكامهم؟ بالتأكيد ليس لإطلاق العنان لإرادتهم... فكرة التطور الاقتصادى

اختراع غريب. الإمبراطوريات الأرستقراطية (الاستبدادية) كانت عبارة عن عمليات ضغط: عندما رغب الصفوة في المزيد، لم يفكروا في مكاسب في الإنتاج... ببساطة ضغطوا (وقهروا) بقوة أكثر^(١٦) (PP.31.32).

إذا نحينا جانباً لبرهنة السؤال عما إذا كان هذا التأكيد المتذمر ينطبق على الشرق القديم أكثر منه على الغرب القديم، يجب أن نقدم بعض التفنيدات. أصبح مقبولاً بشكل واسع الآن أن الحضارات الشرقية تطورت اقتصادياً بمعدلات ليست أقل سرعة من الغرب، وكذلك كانت التكنولوجيا الشرقية. كما أن مستويات المعيشة لم تكن أقل في آسيا منها في أوروبا حتى العصر الحديث، ربما حتى منتصف أو أواخر القرن الثامن عشر. ما أطلق عليه استبداد ترك الفلاحين والتجار لحالهم (هذا إن دفعوا ما عليهم)، وشكلت الطبقات الحاكمة نسبة صغيرة نسبياً من السكان، كما أن أنشطتهم الاستغلالية في معظم الأوقات والأماكن لم تكن تمثل عبئاً ثقيلاً على عامة الناس مثلما يصور لاندز^(١٧).

الحضارة الغربية، وفقاً للاندز سلكت طريقاً مختلفاً كلياً. نعرف أولاً بأن كل حقوق الملكية الخاصة متأصلة في التقليد المسيحي - اليهودي^(١٨)، كذلك فكرة الحرية الفردية (التي شاركهم فيها اليونانيون)^(١٩). أما روما فتوقفت لفترة مؤقتة حيث كانت إمبراطورية استبدادية^(٢٠). التعاليم المسيحية، والأهم منها النزعة الفردية للقبائل الجيرمانية، طورت الأفكار الأوروبية الفريدة للحرية والملكية الخاصة. هناك مسحة غائبة في كل ذلك: كانت الديمقراطية والرأسمالية هي قدر الله المكتوب في الماضي الأوروبي القديم وفي العصور الوسطى، ولم يكتب في أي مكان غير أوروبا.

هذه ميثولوجيا كلاسيكية مركزية أوروبية. كل تلك المجادلات التي قدمت من قبل مؤرخي المركزية الأوروبية نوقشت وفندت في الفصول السابقة، لذا يبقى فقط بعض التعليقات المختصرة.

أولاً: الاعتراف ببعض حقوق الملكية المحدودة كان عاماً في الحضارات القديمة بالرغم من أنها كانت محددة بأشكال معينة كما كانت تتعرض لضغط تحت اسم حق الحاكم العرضي والنهائي. لم يكن الغرب فريداً.

ثانياً، ليس هناك دليل جيد على أن الحرية الشخصية كان معترفاً بها في الغرب أكثر من الشرق. ديمقراطية اليونان كانت مساواة بين الصفوة من الذكور^(٢١).

ثالثاً: ثقافة قبائل التيوتونية في أوروبا لم يكن لديها شعور متأصل بالحرية الشخصية والملكية أكثر مما وجد في العديد من الثقافات القبلية الأخرى: المجادلة هي مفاخرة أوروبية ثقافية تقليدية^(٢٢).

يقارن لاندز بعد ذلك بين إمبراطوريات الشرق الشريرة وما يرى أنها دول ديمقراطية في طور التطور في الغرب القديم والعصور الوسطى؛ ومرة أخرى هنا واحدة من القصص التقليدية في تاريخ المركزية الأوروبية. (لقد استخدمت هذه القصة من قبل إيريك جونز ومايكل مان وچون هول كما ناقشنا في فصول سابقة). أصل تلك المجادلة هو الاعتقاد بأن فكرة الحرية والاستمتاع بها احتكار غربي لآلاف السنين. ثم نجد أن تفكك الحكومات الأوروبية أثناء الفترة الإقطاعية كان يعنى أن هذه الوحدات السياسية كانت أكثر ديمقراطية من الإمبراطوريات الكبيرة في آسيا. الحقيقة أن تلك الكيانات لم تكن دولا في حقيقة الأمر: فقد عكست سلطة طبقية مقسمة في تلك الفترة، مع ممتلكات إقطاعية تقع في نطاق كيانات أكبر حتى مستوى البارون والملك.

خطأ لاندز مثل أخطاء غيره من مؤرخي المركزية الأوروبية ممن يستخدمون هذه المجادلة يكمن في التجسيد أو التشبيه Anthropomorphism^(*) للحكومة الإقطاعية: بشكل ما تتحول أحجية الصور الناقصة على الخريطة إلى أفراد أحرار ومتساوين. تحت هذا التجسيد يختبئ المفهوم بأن اللوردات في هذه الحكومات الإقطاعية ذاتها كانوا هم الحكومات وسلوكهم الكريم تجاه بعضهم البعض - داخل الطبقة الحاكمة الإقطاعية بالطبع - أوحى على نحو ما بديمقراطية في الكيانات السياسية التي حكموها^(٢٣). ولكن ليس هناك دليل على أن النظم السياسية داخل الحكومات الإقطاعية كانت أكثر ديمقراطية من النظم الموجودة في إمبراطوريات آسيا. يصف لاندز الأخيرة على أنها

(*) Anthropomorphism: نسبة الصفات البشرية إلى كائنات غير إنسانية. (الترجمة)

استبدادات رديئة بينما الحقيقة شيء آخر. أوضح البحث الأكاديمي الحديث عن الصين أن الإمبراطورية الصينية كانت تسمح بدرجة كبيرة من الحرية لرعاياها، وقد كان هذا بالفعل أحد مفاتيح استمرارها^(٢٤). ليس ثمة سبب يجعلنا نعتقد أن الحكومات الأوروبية في العصور الوسطى وفرت حرية أكثر من الإمبراطوريات في الشرق.

بعد ذلك نجد فرضية فيير الكلاسيكية بأن المدينة في أوروبا في العصور الوسطى كانت فريدة بين مدن العالم، كما كانت عاملاً مهماً في تقدم أوروبا السياسي نحو الديمقراطية الحديثة. فيير كما رأينا في الفصل الثاني، كان يعتقد أن المدن الأوروبية كانت أكثر استقلالية من المدن الآسيوية في العصور الوسطى ولكن دراسات حديثة عن المدن الآسيوية عارضت هذا الرأي معلنة بأن المدن الآسيوية كانت على قدم المساواة مع تلك الأوروبية في الشئون السياسية والاقتصادية^(٢٥). يتجاوز لاندز ما قاله فيير حين يقول: إن المدن الأوروبية منحت "القوة المدنية... المكانة الاجتماعية والحقوق السياسية لقاطنيها... كانت [ال] مدن بوابات الحرية، ثقوباً في نسيج العبودية الذي كسا الريف" (p.36). هذه خرافة: فقد استطاعت مجموعة صغيرة من العبيد في أوروبا أن تفر إلى المدن التي كانت عدائية بشكل عام لهجرة الغريباء. صحيح أن قاطني المدن كانوا يتمتعون بحريات أكبر من الفلاحين المقيدين، وعلى وجه الخصوص العبيد في الريف الإقطاعي، كذلك تمكن الاقتصاد المدني من التطور تكنولوجياً بسرعة أكبر من الاقتصاد الريفي ولكن هذا الأمر يعد صحيحاً في آسيا (وأفريقيا) كما هو صحيح في أوروبا.

يجادل لاندز بعد ذلك في أن المدن الأوروبية كانت حلفاء طبيعيين للملوك في صراعهم المتصاعد ضد أصحاب الأرض الإقطاعيين - وهي عملية كما نعلم حدثت مع نهاية الإقطاع ممهدة الطريق أمام ممالك أولية حديثة طاغية - ولكن كانت هناك عمليات مشابهة تحدث في أماكن أخرى، وعلى أي حال من الصعب أن نتبع مجادلة تعكس واقع اللوردات الإقطاعيين الأوروبيين كعملاء للتقدم وفي نفس الوقت تدينهم كأعداء له ("نسيج العبودية" وما إلى ذلك)، لا مستوى الأمر في الحالتين معاً.

مخترعو الاختراعات^(٢٦)

ظن لاندز لسنوات عديدة أن القدرة التكنولوجية على الاختراع التي نعرف أنها تميز المجتمع الصناعي الحديث كانت في الحقيقة منطلقة بأقصى سرعة في أوروبا (وليس في أماكن أخرى) وذلك أثناء العصور الوسطى. يمكن وصف لاندز بأنه عضو في مدرسة تاريخية للحتمية التكنولوجية الأوروبية المركزية، هذا إذا لم يكن انتقائياً في استحضار عدد من الحتميات المختلفة (منها كما رأينا الحتمية البيئية) وذلك كلما كان يحتاج لأي منها للتأكيد على واحدة أو أخرى من مجادلات المركزية الأوروبية. قام لاندز نفسه بإجراء بحثي أكاديمي عن تطور تكنولوجيات معينة في أوروبا في العصور الوسطى، والمشكلة هنا، مثلما هي في أي مكان آخر، أنه يفشل في رؤية أن التطورات التي حدثت في أوروبا في العصور الوسطى كانت متوازية مع مثيلاتها في الصين ومجتمعات أخرى ربما في نفس المجال التقني وربما في مجالات مرتبطة به، فقد كانت الصين والهند والشرق الأوسط إما على قدم المساواة مع أوروبا في التكنولوجيا بصفة عامة والتقدم التكنولوجي في العصور الوسطى، أو (كما يجادل بعض الباحثين) كانت في الواقع أكثر تقدماً من أوروبا حتى القرن السادس عشر على الأقل^(٢٧)، ولكن لاندز يعتقد في العكس.

كان الأوروبيون هم أكثر الشعوب قدرة على الاختراع على وجه الأرض على مدى آلاف السنين وفقاً للاندز؛ فهو يرسم صورة لمجتمع تقدمي مفتوح له قدرة على الاختراع وله جذور موغلة في القدم لآلاف السنين، من البدايات الإنجيلية، إلى اليونان القديمة وإلى الثقافة الجيرمانية. ولكن هذه الفكرة قدمت في الأغلب عبر مقارنات فردية مع الحضارات القديمة التي تميزت بكونها غير تقدمية، ويبدو أن الحضارات الآسيوية تعرقلت في مسيرة الاختراع والابتكار بسبب:

(١) الاستبداد الشرقي.

(٢) السلوك الإنجابي اللاعقلاني، أما الاستبداد الشرقي فيعود إلى الحضارات النهرية القديمة التي تنطبق على الصين والهند والشرق الأوسط على مدار تاريخها.

بالنسبة للصين كبت البلاط الإمبراطورى والماندارين(*) المعارضة والإبداع، حتى الابتكار التكنولوجى. لقد كان مجتمعاً مستقراً ثقافياً وفكرياً... حيثما كان هناك تهديد للوضع الراهن كانت الدولة تتدخل لتغيير النظام(٢٨).

هذا كله هراء، فالصين ببساطة لم تكن "مجتمعاً مستقراً ثقافياً وفكرياً". يتبنى لاندز الرأى المalthوسي التقليدى عن الزيادة السكانية: فحواء أن غير الأوروبيين ليسوا عقلانيين بالدرجة الكافية التى تجعلهم يتحكمون فى رغباتهم الجنسية، ولذا توجد لديهم أخطاء أكثر مما يجب وبالتالي يخرج تعداد السكان عن السيطرة. لذا فمن المفترض أن آسيا كان يوجد بها "زواج مبكر بدون أى اعتبار للموارد المادية... وعلى العكس فإن أوروبا المسيحية، وعلى وجه التحديد الغربية، قبلت فكرة التبتل أو الفردية وبالتالي الزواج المتأخر (حتى يستطيع المرء توفير نفقاته) وباعدت بين المواليد"(٢٩). إن "الإستراتيجية الإنجابية العتيقة" للصين كانت "الزواج المبكر والكثير من الأطفال. وهذا بدوره يتطلب الطعام الذى بدوره يتطلب الأفراد. طاحونة. وتعود هذه الإستراتيجية إلى آلاف من السنين" (p.23). هناك مجهود ضعيف مقدم لتوضيح كل ذلك بطريقة غير منحازة: "الطلب على العمالة فى موسم الأمطار والمحاصيل الوفيرة تتطلب الزيادة فى أعداد السكان" (p.21)، ولكن الكثافات السكانية اتجهت لتناسب الإنتاجية الزراعية بصورة تقريبية فى المجتمعات الزراعية القديمة: ليس هناك منطق فى المجادلة التى مفادها أن الناس الذين يمارسون الزراعة القائمة على الرى يجب أن تكون لديهم قيود على الإنجاب أقل من أولئك الذين يمارسون أى شكل آخر من الزراعة لو كان كلا الشكلىن يوفران كمية الغذاء نفسها بالنسبة للفرد.

على أية حال، تطورت التكنولوجيا الزراعية (وغيرها) بشكل جيد فى الصين وفى أماكن أخرى فى آسيا، وتتجه الدراسات الأكاديمية الحديثة لتقرر أن أوروبا لم تكن

(*) The Mandarins: كبار موظفى البلاط فى الصين من نوى النفوذ. (الترجمة)

مختلفة عن غيرها فى حجم الأسرة ومعدل المواليد، وما شابه حتى أثناء العصور الوسطى^(٢٠). أى أن المؤرخ لاندز يقع فريسة للأدلة الإمبريقية.

شهدت الفترة من (١٠٠٠-١٥٠٠) بعد الميلاد فى أوروبا "ثورة اقتصادية... لم يشهدها العالم منذ... الأزل"^(٢١). لقد كانت تلك الفترة كما يقول لاندز الفترة التى أينعت فيها القدرة الأوروبية الفريدة على الاختراع، وكانت الظروف الممهدة لذلك هى الوحدة بين المسيحية والثقافة الجيرمانية فى نهاية عصور الظلام^(٢٢)، ولكنه لم يفصح عن كيفية حدوث هذا الاندماج. هنا مثلما فى أماكن أخرى يقدم لاندز نمطاً من النظرية وضدها. وهى مقارنة مثيرة للاستياء مع الصين (وبالأخص) مع الشرق الأوسط الإسلامى. كان لدى تلك الحضارات قدرات كامنة للنمو. الصين (كما يقول لاندز) فقدت القوة الدافعة بصورة واضحة مع نهاية فترة سونج، وذلك بسبب الأمراض القديمة للاستبداد الشرقى وكثرة عدد السكان، ومن ثم بدأت فى التقهقر علمياً وتكنولوجياً ونواحى أخرى عديدة. أما التقدم فى الشرق الأوسط فكانت جذوته قد انطفأت بسبب الديانة الإسلامية. يرسم لاندز صورة سلبية جداً للإسلام والشعوب الإسلامية. كان العالم الإسلامى تقديمياً حتى ١١٠٠ بعد الميلاد ثم حدث خطأ ما. مال العلم الإسلامى تحت وطأة الضغوط الدينية لتحقيق الانسجام الروحى... أما بالنسبة للإسلام العسكرى فقد تم الكشف عن الحقيقة بالفعل^(٢٣). ولكن هذا الرأى عن الصين فى العصور الوسطى والمجتمع الإسلامى تم إثبات خطئه بواسطة الباحثين: نعلم الآن أن العلم والتكنولوجيا ازدهرا فى تلك الحضارات فى فترة العصور الوسطى.

هناك خطأ واضح نجده فى مناقشات لاندز عن التكنولوجيا الأوروبية فى العصور الوسطى. مثل كثيرين غيره من مؤرخى المركزية الأوروبية يصف لاندز السمات الحديثة ويدعى أنها كانت موجودة بلئات من السنين قبل ظهورها بالفعل مستخدماً بعض البشائر الأولية لتلك الصفات كدليل على ذلك. على عكس ذلك يقدم صفات بدائية للدول غير الأوروبية ويدعى أنها كانت خصائص دائمة فى تلك المجتمعات. كل ذلك يجعل أوروبا العصور الوسطى تبدو أكثر حداثة مما كانت عليه بينما يبدو غيرها فى الفترة نفسها أكثر تخلفاً^(٢٤). ينصب الخطأ على الاتجاهات - القدرة على الاختراع والابتكار

على وجه الخصوص - والصفات المادية، بالنسبة لأوروبا نجد بشائر أولية لتقنية فى العصور الوسطى تتحول بصورة سحرية إلى الشكل الحديث المتطور، وفى مجتمعات مثل الصين ينكر ظهور تقنية تامة التشكيل (متجاهلاً الأدلة المعروفة) أو يعزو ذلك لسبب لاعقلانى. مثال: يسلم لاندز، كما يجب عليه، أن البارود ظهر فى الصين قبل أوروبا، كذلك المدافع (فى نهاية القرن الثالث عشر)، ولكن بالنسبة للصين كانت المدافع غير فعالة، عمل لاعقلانى. "من الواضح أنها كانت تقيم حسب ما تصدره من صوت تماماً مثل قدرتها القتالية. يجد العقل الپراجماتى هذه الرؤية للتكنولوجيا محيرة". ثم يقفز لاندز على ثلاثة قرون من تاريخ العالم إلى أوروبا فى القرن السادس عشر ويعلن أن أوروبا "لديها أحسن مدفع فى العالم" (p.53). يوضح هذا المثال أيضاً خطأ آخر مميزاً: عندما تُخترع أداة خارج أوروبا لا يقع التأكيد على الاختراع ذاته، ولكن على الطريقة التى استطاع عن طريقها العقل "الپراجماتى" الأوروبى أن يطورها.

كان المزارعون فى أوروبا فى العصور الوسطى أكثر حداثة وتقدماً من نظرائهم فى أماكن أخرى وفقاً للاندز (فهو يحتفظ حقاً بلقب "فلاح" للمزارعين من غير الأوروبيين). كانت ملكية الأرض خاصة ولم تكن كذلك فى أماكن أخرى. تحظى إنجلترا العصور الوسطى باهتمام ونجد صفات "الفردية" للمزارع الإنجليزى من صغار الملاك، مقارنة "بالخضوع الصامت للفلاح الآسيوى". "كان الإنجليز أحراراً ومحظوظين" (٣٥) إلخ. لذا نجد أن الإقطاعية بكل بربريتها قد انتزعت من المنظر الريفى فى العصور الوسطى. (وماذا حدث يا ترى "لنسيج العبودية" الذى، كما يقول، "ساد الريف؟") بالإضافة إلى أن هناك ثورة تكنولوجية تغير الأوضاع فى غرب أوروبا أثناء العصور الوسطى. يسرد لاندز عدداً من التكنولوجيات الثورية المزعومة فى الزراعة مقتفياً أثر لين وايت الابن (انظر الفصل الثالث)، فهو يفشل فى إخبار قرائه أن فكرة الثورة التكنولوجية فى الزراعة كانت نتيجة خلاف كبير بين مؤرخى التيار السائد، وليس ثمة سبب يجعلنا نعتقد أن التغيير كان يحدث بسرعة فى أوروبا أكثر من غيرها (٣٦)، وكما رأينا فى مناقشتنا لوايت لم يكن اختراع المحراث الثقيل اختراعاً أوروبياً حصرياً، كما أنه ظهر فى شمال أوروبا كأسلوب يتناسب مع طبيعة التربة هناك، كما أن الاستعانة بالحيوانات

لم يكن جديداً ولا أوروبياً صرغاً، لم يكن نظام الدوران الثلاثى فى الزراعة ابتكاراً ثورياً أوروبياً (كان معروفاً فى أماكن أخرى). الحكم نفسه ينطبق على طاحونة الهواء والسواقي ونظم الري والصرف، وكل التقدمات التكنولوجية خارج أوروبا. على نطاق نصف الكرة كانت الزراعة تتطور ببطء نسبى (وليس ثورياً) وكانت أوروبا على المدى الطويل ربما تعير وتستعير الابتكارات بنفس المعدل فى غيرها من الأقاليم.

يعتقد لاندز أن جذور الثورة الصناعية فى أوروبا تعود إلى زمن وقت العهد القديم، ولكن الأمور تسارعت منذ ألف سنة. نجد أفكاراً عن الفردية ومؤسسات الملكية الفردية أورثها أولاد إبراهيم وإسحاق ويعقوب واليونانيون والقبائل الجيرمانية للأوروبيين فى العصور الوسطى (p.33) وعن الحرية الرائعة التى تمتع بها قاطنو المدن الأوروبية فى العصور الوسطى - والأكثر أهمية من ذلك - عن القدرة الفريدة للأوروبيين على الاختراع والتقدم. يقدم لاندز هذه الآراء بصراحة وبدون دليل أو مجادلة، وبقوة أكبر يقدم لنا فكرة افتقار مجتمعات أخرى معاصرة للمجتمع الأوروبى لتلك المزايا والصفات؛ والصين هى وسيلة المقارنة الأساسية؛ هل اخترع الصينيون أى ماكينة أو تقنية فى العصور الوسطى؟ إذا كان هذا الأمر يعترضه أى شك فإن لاندز ينتقد الخبراء فى الصين والثقافة الصينية لسذاجتهم؛ ويوجه اللوم إلى جوزيف نيدهام Joseph Needham على سبيل المثال لأنه ركز على الاختراعات الصينية وأهم ما يعتبره لاندز السؤال البحثى الأكثر أهمية: لماذا فشل الصينيون بعد ذلك فى تطوير الاختراعات لما هو أبعد من ذلك؟ إذا لم يكن هناك شك فى أن الصينيين هم الذين اخترعوا أى آلة أو أداة، فمن ثم نجد لاندز إما يؤكد التحسينات التى أضافها الأوروبيون عليها أو الطريقة الفريدة ("البرجماتية") التى استخدمها بها الأوروبيون. ويضع المناقشة كلها فى إطار يبدو فيه نموذج للصين كمجتمع غير متقدم تكنولوجياً، وبعد حوالى ١٢٠٠ أصبح راكداً بل متردياً.

يلتفت لاندز بعد ذلك لأوروبا ويختار على سبيل العرض بعض الاختراعات الميكانيكية الهامة التى يظن أنها تمت فى أوروبا أو تطورت فيها. فهو يصرح بأن تلك الاختراعات هى قلب وروح الثورة الصناعية فى العصور الوسطى. كما يستفيض

فى وصف التحسينات التى طرأت على هذه الاختراعات حتى بعد نهاية العصور الوسطى، وبهذا يترك انطباعاً لدى القارئ أن هذا الاختراع قام به - اختراعه واستخدمه - الأوروبيون فى العصور الوسطى. وبهذا تكون: ثورة صناعية لم تحدث أبداً.

توصف ثلاث تكنولوجيات باعتبارها مقياساً للثورة الصناعية المفترضة فى العصور الوسطى، وهناك ما يجب أن يقال بشأن كل منها^(٣٧). التكنولوجيات الثلاث هى الطباعة، الساعات والنظارات. من المعروف أن كل واحدة من تلك الاختراعات لها أهمية تاريخية عظيمة من حيث أثارها ودورها، كعلامة على العقل الأوروبى المخترع والمبتكر. قبل البحث الذى أجرى من قبل نيدهام وسيفين sivin وغيرهما عن تاريخ التكنولوجيا الصينية، كان معروفاً أن كل تلك التكنولوجيات الثلاث كانت أوروبية فريدة فى نشأتها وتطورها. والآن نعرف أن هذا ليس صحيحاً.

أولاً، بالنسبة للطباعة يسلم لاندز أن اختراع الحرف المعدنى المتحرك تم فى شرق آسيا وليس فى أوروبا، ولكنه يؤكد بعد ذلك وبدون دليل أن الصينيين لم يقوموا بالكثير من القراءة أثناء أو بعد العصور الوسطى (هذا بالطبع هراء)^(٣٨). ثم ينتقل إلى بدايات الفترة الحديثة فى أوروبا ويصف بحماسة عدد النسخ من إنجيل جوتنبرج، والتى كان يتم تداولها فى أوروبا فى القرن السادس عشر، مزيئاً المجادلة بتعليقات عن تطور الطباعة فى أوروبا فى أوقات لاحقة؛ ومن ثم يقاد القارئ إلى الاعتقاد خطأ أن النتائج الفكرية للقراءة والكتابة كانت خاصة بأوروبا. لا أعرف أى بحث يوضح أن الصينيين كانوا أبطأ من الأوروبيين فى تطوير الطباعة والتمتع بفوائدها.

صناعة الساعات ظهرت فى الصين قبل أوروبا. اخترع الصينيون العنصر الأساسى وهو ميزان الساعة قبل أكثر من ألف سنة^(٣٩). بالنسبة للاندز فإن الساعات الصينية واستخدامها لم يعنِ أى أهمية تاريخية. فهو يصف كل ذلك بصورة غير دقيقة وبلا اهتمام^(٤٠)، كما يغلف وصفه بخطاب مركزية أوروبية. "تعامل الصينيون مع الوقت ومعرفته كجانب سرى له علاقة بالسلطة ولا يشترك فيه عامة الشعب" (p.50)

(لم يعر الصينيون أى اهتمام للوقت؟) "فى المدن، كانت الطبول وغيرها من الآلات التى تحدث أصواتاً تشير إلى الساعات". (p.50) (ألم تكن هناك ساعات شمسية وساعات مائية، وساعات رملية؟) وفى مقارنة متشددة، يقول "كان يجب على الأوروبيين معرفة وتنظيم الوقت وذلك حتى يتسنى لهم تنظيم نشاطهم الجماعى... تخصيص وقت للاستيقاظ ووقت للذهاب للعمل وافتح السوق ولغلق السوق وللانتهاء من العمل... وللذهاب للنوم" (p.50)، هذا وصف لحياة فى القرن العشرين وليس فى العصور الوسطى.

"الساعة الميكانيكية... كانت اختراعاً أوروبياً عظيماً فى أواخر القرن الثالث عشر وتعود أهميته إلى إسهامه فى الانضباط والإنتاجية" (p.336) هذا التعليق مضلل. لم تكن صناعة الساعة اختراعاً وبالتالي "اختراعاً عظيماً". كانت تركيبة من الاختراعات الصغيرة على مدى عدة قرون بعضها فى الصين وبعضها فى الشرق الأوسط وبعضها فى أوروبا. نيدهام يوضح بحق أن الابتكارات كانت متقاطعة على نطاق نصف الكرة الأرضية فى تلك الفترة^(٤١). بالرغم من أهمية العملية فالجدلى فقط هو من يمكن أن يعتبرها أوروبية فريدة. وبالرغم من ذلك فقد قام الأوروبيون باختراع هام فى أواخر القرن الثالث عشر وهو الساعة التى تديرها الأثقال المعدنية وليس الماء أو الرمل (بالرغم من أنه على نحو آخر يمكن اعتباره آلة ميكانيكية تماماً مثل الساعات الصينية). نعلم أنها انتشرت على نطاق واسع وبسرعة كبيرة، ولكن تطور المكان - والزمن لآلات معرفة الوقت مثل الساعة الرملية لم تكن معروفة بعد. وبشكل عام فإن الحكم المتزن يمكن أن يكون: فى القرنين الرابع عشر والخامس عشر استثمر الأوروبيون المبادئ الميكانيكية التى استعاروا بعضها بالضرورة من غيرهم، ولكن لم يكن لهم السبق فى نواح تكنولوجية عديدة بالمقارنة بالساعات من حيث الأهمية التاريخية (على سبيل المثال: البوصلة والمدافع والفرن العالى والطباعة)^(٤٢).

أخيراً النظارات. كما نعرف أن الإيطاليين اخترعوا النظارات سنة ١٣٠٠ تقريباً، ولكن يجب أن تلقى نظرة نقدية على ادعاء لاندز أنها كانت اختراعاً محورياً. مرة أخرى يتم تضليلنا بطريقتين: أولاً، مثلما الحال مع الساعات، يتجاهل دور غير الأوروبيين والطريق يبدو أوروبياً صرفاً. ولكن وفقاً لنيدهام كان الصينيون يقرءون باستخدام

النظارة المعظمة قبل قرنين من تلك الفترة^(٤٣). الاختراع الأوروبي كان لعينين وليس لعين واحدة، ويتعامل لاندز مع هذا الابتكار كآلة أساسية: "أداة تليس... تاركة اليدين حرة". ثم يقدم نظرية غريبة لا أساس لها عن قياس الإبصار. عدسة العين "تقوى مع الأربعين" وبالتالي يؤدي هذا إلى "طول النظر... من المعقول أن نتوقع أن يعيش حرفي في العصور الوسطى عشرين سنة أخرى، أفضل سنوات عمره... إذا كان يتمكن من الرؤية الجيدة. قامت النظارات بحل المشكلة". لا يقدم لاندز أى أدلة على هذه النظرية التي لا تعدو أن تكون ملاحظة عن العيون، وعن حياة وعمل الحرفيين وما إلى ذلك. ثم يسلم أن النظارات الخاصة بقصر النظر لم تظهر إلا بعد ١٥٠ سنة. تستطيع النظارات حقاً ترك اليد حرة وهذا مهم، ولكن ما مدى هذه الأهمية؟ بالنسبة للاندز فإن هذا الاختراع "ساهم في زيادة العمل للحرفيين المهرة بأكثر من الضعف"، وهذه مجادلة لا تصدق. النظارات "شجعت اختراع الأنواع الدقيقة ودفعت بأوروبا في اتجاه لم يوجد في أى مكان آخر... كانت أوروبا بالفعل تسير قدماً... ثم إلى الإنتاج على نطاق واسع" (p.47). يكشف هذا عن الطريقة الثانية التي يضللنا بها لاندز حيث يضخم من أهمية هذا الاختراع (كما يفعل مع الساعات والطباعة)، ليبدو وكأن الأوروبيين في العصور الوسطى كانوا أكثر قدرة على الاختراع من غيرهم، وقد كان هذا دليلاً وسبباً لتقدم أوروبا المزعوم أكثر من كل الحضارات الأخرى في ذلك الوقت وبعده. في مواضع أخرى في "غنى وفقير الأمم" نجده يؤكد جذور الثورة الصناعية في القرن التاسع عشر كانت متطورة في أوروبا العصور الوسطى.

لا أحد ينكر أن اختراعات هامة ومرتبة على ما سبقها ظهرت في أوروبا في العصور الوسطى. ولكن لاندز مثل غيره من مؤرخي المركزية الأوروبية، على غرار ماكس فيبر، يرسم صورة لأوروبيي العصور الوسطى، كأن لهم قدرة فريدة على الاختراع والابتكار - والعقلانية - وهذا لا يصدق. إن الأمر أساسى. بدأ الأوروبيون في التفاعل بكثافة مع الحضارات الأخرى في نصف الكرة الشرقى بعد ١٥٠٠. ولو كانت لديهم بالفعل تلك الصفات الرائعة (هذا ولا نريد أن ننسى البيئة الرائعة) التي أنعم بها عليهم لاندز وآخرون، إذا لعادت نهضة أوروبا بعد ذلك للغنى والقوة ولتفوق فطري قديم لدى الأوروبيين على من سواهم. النظريات البديلة تعامل الحضارات الأوروبية

وغير الأوروبية على أنها متساوية في قدرتها على النجاح ومتشابهة في مستوى التطور فيما قبل غزو الأمريكتين. هناك عدد من النظريات بعد ذلك يفسر نهضة أوروبا مقارنة بالحضارات الأخرى من خلال الحقائق والقوى التي كانت تعتمل بعد ١٤٩٢^(٤٤). إحداها هي مجادلة هذا الكتاب.

إمبراطورية

يكره لاندز إمبراطوريات آسيا ولكنه يحب الإمبراطوريات الأوروبية الاستعمارية، يحب الإمبريالية. ويعرفها باعتبارها نوعاً من التوجه الطبيعي للمجتمعات في أن تتوسع عن طريق الغزو. فهو يقول إن الإمبريالية تجرى في دماننا: إنها "التعبير عن دافع إنساني عميق". "لقد كانت الإمبريالية دوماً معنا" (p.63) كونها "دافعاً إنسانياً عميقاً" لا يجعلها إستراتيجية قاسية لسرقة أراض وثروات للآخرين. "استفاد الاقتصاد الأوروبي قليلاً هذا إن كان قد استفاد" منها^(٤٥). كان هناك العديد من الإمبرياليات الهامة في التاريخ: التوسع الإسلامي وتوسع أوروبا المسيحية" (p.393). بدأ التوسع الأوروبي في نفس الوقت تقريباً مع الإسلام؛ ووفقاً لاندز تعود الإمبريالية الأوروبية إلى الغزوات الإسكندنافية، والحروب الصليبية، والاتجاه نحو الشرق أو Drang nach Osten^(*). ولكن مع الحالة الإسلامية نجده يؤكد أنها كانت مختلفة جداً عن الأوروبية؛ فقد استند التوسع الإسلامي على أساليب قديمة وكان متعلقاً بحماسة العاطفة (p.393)، أما التوسع الأوروبي فقد ارتكز على تكنولوجيا فائقة وكان في الأساس تعبيراً عن القوة والسعي وراء الربح، وبعض الباعث الديني والفضول. لذا فقد كان عقلاًانياً. كما كان طبيعياً كذلك. كان سكان البلاد الأصليون متخلفين وجهلاء وخانعين في ظل الاستبداد الذي لم يستطيعوا مقاومته.

(*) Drang nach Osten: تعبير ألماني يعنى الاتجاه نحو الشرق وقد استخدم من قبل مفكرى القرن التاسع عشر ومن ثم بواسطة الحزب النازى فى ألمانيا لتفسير رغبة ألمانيا فى الحصول على الأرض والنفوذ فى شرق أوروبا. (المترجمة)

مناقشة لاندز للإمبريالية الأوروبية وتبعات ما بعد الحقبة الاستعمارية تشغل حوالى نصف عدد صفحات كتاب "غنى وفقير الأمم". وهناك مكون هام فى نظريته وهو أن أوروبا كانت متفوقة على غيرها لمدة ألف سنة، وما زالت كذلك فى عصر العولمة اليوم. ولكن ذلك أكثر بكثير من أن يكون نظرية فى التاريخ.

فهو تصريح سياسى ويمكن حتى أن يكون طعنًا سياسيًا لاندز. يريد لاندز أن يؤيد ويدافع عن المجتمع الرأسمالى الأوروبى فى شكله اليوم: فهو يقول مرارًا وتكرارًا منتقدًا الباحثين الذين يدعون أن غير الأوروبيين كانوا وما زالوا على قدم المساواة مع الأوروبيين فى أمر أو غيره، وكذلك الذين يدعون وجود أصول غير أوروبية للتقدمات الثقافية الأوروبية، الباحثين الذين ينتقدون الإمبريالية الغربية كقوة سلبية فى التاريخ أو ينتقدون جوانب من هيمنة الغرب على العالم الثالث اليوم. من يقللون من العظمة الأوروبية بوصف الإمبريالية بأنها إستراتيجية اقتصادية^(٤٦). نقاد المركزية الأوروبية هؤلاء هم مدافعون عن آرائهم فحسب أما لاندز ومن يتفق معه فهم "يفضلون الحقيقة".

فى الفصل الأول من هذا الكتاب قمت بتعريف انتشار المركزية الأوروبية كنظرية أو نموذج للعالم قائم على أساس مجادلتين أساسيتين ضروريتين لمنطقه؛ واحدة هى المجادلة البديهية فى أن أوروبا تتقدم بصورة طبيعية بينما غيرها يبقى متخلفًا وتقليديًا وغير تاريخى، والثانية هى المجادلة البديهية بأنه منذ ١٤٩٢ ارتكز التطور فى العالم غير الأوروبى على انتشار الابتكارات من أوروبا. وبهذا يكون لدينا عالم ذو قطاعين: الداخل الأوروبى يتقدم من خلال قواه الداخلية الباعثة على التقدم بينما يتطور الخارج أو الفرع عن طريق استقبال ثمار الحداثة من أوروبا عن طريق الخضوع والاستسلام للهيمنة الأوروبية، أو كما يقول لاندز "السيادة الأوروبية (الغربية) وثمارها" (p.36). كتاب "غنى وفقير الأمم" يتبع هذا المنطق، ومن هنا تأتى أهمية مناقشة لاندز الطويلة والمعجبة بالإمبريالية الأوروبية ونتائجها اليوم.

تاريخ الإمبريالية يتم تلخيصه بطريقة تقليدية جدًا. يقلل لاندز بصفة دائمة من الجوانب السلبية ويبالغ فى الفوائد. فقد كانت العبودية وتجارة العبيد مستعارة من

النخاسين العرب غرب أفريقيا؛ أى أن الأساس كان موجوداً ولكن الأوروبيين هم الذين قاموا باستخدام العبودية لأغراض إنتاجية. (والحقيقة أن الكثير من العبودية بدايتها - كان يقوم بها الأوروبيون الذين استعبدوا أوروبيين أو غيرهم - لا يمكن مقارنتها فى شكلها ومداها بالعبودية فى المزارع التى وجدت فى المستعمرات الأوروبية).

انخفاض أعداد السكان فى الأمريكتين أمر لا يمكن للاندز إنكاره ولكنه يقلل من أهمية الغزو: لا يجب أن نمضى الكثير من الوقت على أبحاث بورا وساور Borah & sauer (*) وعامل الأمراض، بالنسبة للاندز كان الشيء المهم هو التفوق التقنى والثقافى^(٤٧). (كان المرض بالفعل هو العامل الحاسم: إذا لم تهلك أعداد كبيرة من سكان العالم الجديد بسبب الأمراض التى أتى بها الأوروبيون - ربما أبعد ثلاثة أرباع أعداد السكان فى أمريكا وتوقف فى القرن السادس عشر - لتمكن السكان الأصليون من أن يتعلموا التكنولوجيا الأوروبية العسكرية بعد ١٤٩٢ ولتمكنوا من الزج بآلاف الجنود الأوروبيين فى عرض البحر). كان الأمريكيون، كما يؤكد لاندز، قساة، يؤمنون بالخرافة، وفى بعض الأحيان من أكلة لحوم البشر^(٤٨). لقد كان الغزو طبيعياً.

بعد ذلك يقدم لنا سلسلة من الأحكام المركزية الأوروبية الخاطئة عن استعمار المزارع الكبيرة، لم تكن مستعمرات المزارع القائمة على العبيد فى حقيقة الأمر مهمة تاريخياً. (خطأ كبير). كان الطقس الكاريبى غير مواتٍ للاستقرار الأوروبى. (خرافة بيئية). كان السكر بالطبع محصولاً قيماً جداً، يسمح لاندز بهذا، ولكنه لم يحظ بنفس الأهمية عند باحثين آخرين (مثل إيريك وليامز Eric Williams): فهو "لم يغير مسار التطور الإنجليزى" بصورة مهمة^(٤٩). (هذا الحكم تقليدى فى البحث الأوروبى ولكنه قوبل بهجوم قوى: انظر الجزء الأول)، بالطبع كانت هناك مقاومة من قبل العبيد ولكن كما يقول لاندز، كانت، جزئية، بإيعاز من الأوروبيين - عبيد هايتى "شجعته مبادئ

(*) Borah & sauer: باحثان فى ديموغرافيا الأمريكتين، جادلا بوجود أعداد كبيرة من السكان الأصليين فى الأمريكتين قبل الغزو الأوروبى، مركزين على أمراض العالم القديم التى ساهمت فى إبادة أعداد كبيرة من السكان الأصليين. (المترجمة)

الثورة الفرنسية وهبوا ليثوروا... لقد هزم الفرنسيون بالمرض أكثر من الرصاص" (٥٠).
(خرافة تقليدية أخرى، فشعب هايتى فى الحقيقة هو الذى صنع ثورته بنفسه. لقد هزموا جيوش نابليون بعد ووتر بفترة طويلة)، وعليه يظهر الأوروبيون لدى لاندز كفاعلين نشطاء، أما الأفارقة وسكان أمريكا الأصليين فيظهرون كمفعول بهم سلبيين.

لدينا نفس الصورة الخاطئة عن الاستعمار فى آسيا، فقد أراد الإنجليز فى الهند أن ينخرطوا فى تجارة سلمية، وحاول الهنود تقييدهم، وهذا "حول فكر الدخلاء إلى أفكار عدائية" (p.154). من المفترض أن الهند قبل حكم الإنجليز كانت أرض تأخر تكنولوجيا وحقوق ملكية محدودة، وفقر مدقع، فقد كانت محكومة من قبل مستبدين طغاة (وهذا ليس صحيحاً) (٥١). ومن ثم حرر الإنجليز الهنود من هذا الوضع المأساوى عن طريق استعمارهم. (ولكن المستعمرات غير حرة كما يبدو من اسمها هى غير حرة). كان الهولنديون فى إندونيسيا يفضلون أن يكونوا وسطاء ووكلاء وموزعين، ولكن الصراع مع الأيبيريين فى البلد الأم أجبرهم، على غير رغبتهم، على أن يصبحوا حكاماً مستعمرين. وهذا يصور الاستعمار الأوروبى بشكل عام على أنه أمر طبيعى فى التاريخ البشرى، مدفوع بكل أنواع القوى من بينها العطش لتراكم الثروة - كان صغيراً نسبياً - لأمر (بالرغم من الاعتراف بجوانبه السيئة) مفيد ونافع للسكان الأصليين الذين فى كل الأحوال لم يكن فى مقدورهم عمل أى شىء لدرته. كذلك يتم تصوير الاستقلال بنفس الطريقة. فى أمريكا اللاتينية، "تسلل الاستقلال، مفاجأة للكيانات غير المكتملة التشكيل والبدائية التى لم تكن تهدف إلا لتغيير رؤسائها". منحت إندونيسيا استقلالها طواعية "بسبب رأى العام الهولندى ونقد الذات النادم" (p.149)، فى المستعمرات بوجه عام، "أثبتت رموز الحرية الأوروبية وحقوق الإنسان أن تكون مُعدية وتعلمت الشعوب الخاضعة من رؤسائها كيف تقاومهم" (p.438). وباختصار فإن كل شىء ينتشر من أوروبا.

يناقش لاندز كذلك الظروف بعد الحقبة الاستعمارية والوقت الحالى فى بعض أجزاء العالم الثالث وما نجده لدينا هو نفس نموذج انتشار المركزية الأوروبية.

الرسالة هي أن الفقر خطوهم، ولكي يتقدموا يجب عليهم أن يقبلوا الانتشار من أوروبا، والأهم من ذلك الرأسمالية العالمية، المركزية الأوروبية التي من المفترض أن يلعبوا فيها دور الخاضع التابع. (يبدو أن تلك هي الرسالة الهامة لغنى وفقر الأمم بالفعل. وربما كان ذلك هو السبب الأساسى الذى جعل صحيفة الـوول ستريت وغيرها من وسائل الإعلام الكبرى توليه أهمية كبيرة). يناقش لاندز تبعاً أمريكا اللاتينية بعد الاستعمار والصين فى أوائل الحداثة والفترة الحديثة وكذلك العالم الإسلامى فى أوائل الحداثة والفترة الحديثة و(باختصار) أفريقيا. فهو أولاً، بالنسبة لعدم تقدم أمريكا اللاتينية بعد الاستقلال من أنجلو - أمريكا. يقول إن هناك أسباب ثقافية وبيئية. بينما استقرت عائلات إنجليزية فى أنجلو - أمريكا اللاتينية فقد اتجه الرجال العزاب من أيبيريا إلى الاستقرار فى أمريكا اللاتينية ومن ثم تزوجوا من السود والهنود ليكونوا نوعاً مختلفاً من المجتمع. لا أثر للعنصرية هنا ولكنه حكم لافت للنظر فى أن المجتمع المختلط فى أمريكا اللاتينية كان سيئاً: "لا توجه، لا هوية، لا رمز للوطنية، لا ضغط للتوقعات. المجتمع المدنى كان غائباً" (p.133). ويجد سبباً آخر أكثر عمقاً فى حقيقة (كما يراها) أن جذور أمريكا اللاتينية تعود إلى أيبيريا الكاثوليكية المعارضة للإصلاح الدينى، فقد كانت "محاكاة تافهة للمجتمع الأيبيرى"، مفتقدة "المهارات، حب المعرفة، المبادرات، والاهتمامات المدنية لأمريكا الشمالية" (p.312)، وبالطبع يضع لاندز أوروبا فى مرتبة أعلى من غيرها ولكنه يضع أوروبا الكاثوليكية فى مرتبة أقل من أوروبا البروتستانتية أما أسبانيا فهى أقل الجميع. كانت إنجلترا البروتستانتية مجتمعاً متشككاً، ذا عقل علمى، معارضاً، يقدس أخلاق العمل - وهنا انحناءة لماكس فيبر - قامت بتصدير كل ذلك إلى أمريكا الشمالية. أما أسبانيا الكاثوليكية فقد كانت مجتمعاً طيعاً، مطحوناً تحت "الأرثوذكسية المضادة للإصلاح الدينى، وحماسات الخرافات" (p.312) (بعيدة عن المجادلة المتوازنة) ويفسر فقر أمريكا اللاتينية وعدم استقرارها السياسى بهذه الطريقة، لقد كانت هناك أسباب بيئية: فلكون أمريكا اللاتينية استوائية نجدها بيئة فقيرة للتطور الاقتصادى^(٥٢).

يتهمكم لاندز على أولئك الذين يجدون عوامل خارجية وراء فقر أمريكا اللاتينية وعدم استقرارها. فهو يتجاهل حقيقة مشاركة المستعمرات الاستيطانية البريطانية في التطور الاقتصادي لبريطانيا الحديثة، وظل باقى العالم بما فيه أمريكا اللاتينية أرض صيد جيدة لاستغلال الأوروبيين، كما يشجب بقوة أصحاب نظرية التبعية فى إلقاء اللوم على الإمبريالية فى مناقشة مشاكل أمريكا اللاتينية^(٥٣).

بعد ذلك يخبرنا لاندز عن سبب (كما يعتقد) عدم تطور الصين فى أواخر العصور الوسطى وأوائل القرون الحديثة. مجادلاته هنا ليست تاريخاً مركزياً أوروبياً تقليدياً فحسب ولكنها تتجاهل الكثير من نتائج الدراسات الحديثة (فهو يستشهد بعدد محدود من المصادر لا يوجد من بينها مصدر أولى). الأساس، كما ناقشنا سابقاً، هو رأيه فى الصين على مر التاريخ ومعاناتها من الاستبداد الشرقى والعادات الإنجابية السيئة مع الفقر وعدم التطور كنتيجة منطقية لذلك كله. ولكنه لا يجد مناصاً من تأكيد الحقيقة المقبولة وهى أن الصين كانت على نفس المستوى إن لم تكن أعلى من أوروبا فى جوانب تكنولوجية عديدة حتى القرن الثالث عشر على الأقل، فهو يسلم أن التطور كان يعتمد من قبل بدون إبداء أى تفسير لكيفية حدوثه فى الصين فى ظل الاستبداد الشرقى وصعوبات مalthus التى سمحت بالتطور. بعد ذلك يجادل مثلما يفعل مؤرخو المركزية الأوروبية بأن شيئاً ما حدث فى الصين فى العصور الوسطى، وهو الأمر الذى من شأنه أن يوقف التقدم التكنولوجى والاقتصادى ويؤدى إلى التقهقر. يصف لاندز هذا التوقف المفترض بلغة غنية: "الركود والتراجع"^(٥٤) و"النسيان التكنولوجى والتقهر" و"كاملة، مكتملة، هادئة ظاهرياً متناغمة بصورة تفوق الوصف هكذا استمرت الإمبراطورية الصينية..." (p.98) "لم يتوقف التطور فقط ولكن مأساة التوقف نفسه... (p.200). باختصار: توقفت الصين.

لم تتوقف الصين. فقد كان هذا هو الرأى التقليدى لمؤرخى الغرب، ولكن هناك كماً كبيراً من الأبحاث التى أجريت فى العقود الحديثة عن التكنولوجيا الصينية فى العصور

الوسطى تشير إلى التقدم المتواصل. أما اليوم فمعظم المؤرخين عن الصين قبلوا الأدلة القوية على هذا الأمر؛ ويتراجع مؤرخو المركزية الأوروبية الآن إلى موضع نكوص؛ فهم إما أن يركزوا على بعض مجالات التكنولوجيا التي تقدمت فيها الصين ببطء أو توقفت - كما يحدث في كل مكان في وقت ما - أو يتجاهلوا أو يقللوا من تلك المجالات التي لم يتوقف فيها التقدم، وقد يركزون على القرن الخامس عشر ويدعون أن هناك نوعاً من التغيير الجذري حدث في الصين، تراجعت ومن بعده في مجال التكنولوجيا^(٥٥). ما يثير الاهتمام هنا هو أن لاندز يستخدم تلك المجادلات التراجعية مع تأكيده العام على توقف التقدم. وحينما يسلم ببعض التقدم، نجده يقلل من أهميته. على سبيل المثال، الاعتراف باختراع الآسيويين الشرقيين للطباعة بالحرف المتحرك، فهو يقول (خطأ) إن "بعض المطابع الصينية استخدمت الحرف المتحرك... ولكن التقنية لم تنتشر مثلما حدث في الغرب".

في فصول سابقة قمت بمراجعة بعض هذه الأمور، لذا سأقتصر هنا على بعض التعليقات^(٥٦). من الخطأ النظر إلى تاريخ التكنولوجيا الصينية والاقتصاد من خلال المواقف التي اتخذتها الحكومة الإمبراطورية في أوقات مختلفة. معظم القطاعات، بما فيها الزراعة، كانت تتجاوب مع قوى السوق ومصادر القوى المحلية بما فيها أصحاب الأرض^(٥٧). وقد أيدت الفرمانات الإمبراطورية التقدم في بعض الأحيان، وفي أحيان أخرى عرقلت التقدم في تلك المجالات، ولكن تم تجاهل تلك الفرمانات وأحياناً كانت حقوق الانتفاع تُشتري عن طريق الرشاوى. على سبيل المثال، الرأي التقليدي الذي رده لاندز يرى أن الصينيين تراجعوا في مجال التجارة البحرية في القرن الخامس عشر، وقد صدرت الفرمانات الإمبراطورية في أوقات مختلفة إما لتمنع هذه التجارة أو تقيدها ولكن الحقيقة أنها لم تتوقف وربما لم تتباطأ في معدلها^(٥٨).

يتعلق الدليل الهام بالقرنين السادس عشر والسابع عشر وليس القرنين الرابع عشر والخامس عشر وهو يخضع للمقارنة: التجارة البحرية الأوروبية في آسيا تزايدت

بسرعة كبيرة بينما لم يكن الحال كذلك بالنسبة للصينيين. ولكن يمكن تفسير ذلك من خلال نموذج مختلف تماماً، وهو ذلك الذى يركز على آليات التوسع الأوروبى وليس على التوقف الصينى الوهمى. لقد قدمت نظريتي فى الجزء الأول وقمت بتلخيصها فى الفصل الأول من هذا الجزء: نتج التوسع الأوروبى أعالي البحار عن الثروات التى حصلوا عليها فى القرن السادس عشر فى أمريكا. ولكن بالرغم من لاندز فإن أوروبا مع ذلك لم تتمتع بأى ميزة، حقيقية أو كامنة، على آسيا فيما قبل ١٤٩٢.

قبل أن نترك الصين يجب أن نعلق على رأى لاندز الخاطئ بأن الأوروبيين كانوا أفضل من الصينيين فيما يتعلق بالعمل البحرى. ولهذا فقد وجب عليه أن يلتف على حقيقة كون الإنجازات البحرية العظيمة فى العصور الوسطى كانت سلسلة الأساطيل الضخمة التى أرسلتها الصين فى بداية القرن الخامس عشر، والتى أبحرت فى المحيط الهندى ووصلت للساحل الأفريقى، وقد كان ذلك قبل ستين عاماً من أول رحلة لكولبوس، وهذا يمثل مشكلتين بالنسبة للاندز:

أولاً: كيف يمكن التقليل من أهمية هذا الإنجاز من أجل الحفاظ على فكرة تفوق أوروبا المطلق فى مستوى ومعدل التطور التكنولوجى؟

ثانياً: لو وصلت الصين إلى ما وصلت إليه فى الرحلات البحرية الطويلة المدى فكيف لنا أن نفسر أن الأوروبيين، وليس الصينيين، هم من استطاعوا استخدام الرحلات البعيدة كخطوة للوصول للحدثة الاقتصادية والهيمنة العالمية؟ كلتا المشكلتين تعامل معهما بأسلوب مركزى أوروبى تقليدى.

فقد تناقص المشروع الصينى نفسه بصورة خفية: إذ جاءت الرحلات بعد "انغماس مفرط فى بناء السفن" تم خلاله "تجريد الغابات من أخشابها" وكان يتم إجبار أعداد كبيرة من العمال على العمل فى بناء السفن "التي كانت تبنى للرفاهية"، كان ثمن هذا المشروع يدفع عن طريق "استنزاف الشعب فى دفع الضرائب أو العمل مقابل الإعفاء منها" (p.514) وهكذا. كما يضيف (خطأ بدون دليل) أن الصينيين كانوا بحارة أسوأ من الأوروبيين. ثم يقارن بين ذلك وبين الرحلات الأكثر عملية وهدفاً وعقلانية،

والتي قام بها الأوروبيون. ولكن لاندز هنا يستخدم الأساليب البلاغية لإخفاء (أو تشويه) أكثر الإنجازات التكنولوجية أهمية في العصور الوسطى.

أما فيما يتعلق بالتبعات بعيدة المدى لتاريخ العالم فإن لاندز يتراجع لمجموعة من المجادلات المعروفة التي تم تفتيدها في البحث الأكاديمي الحديث الذي يطرحه جانباً: "لقد رأينا أمثلة على هذا الخوف المرضى من أوروبا في المناقشات الحديثة لعمر الرحلات والاكتشافات" (p.96). لم يمتلك الصينيون العقلانية للبناء على الأساس الذي أرساه الأدميرال شنغ هي في رحلاته: "افتقر الصينيون للمدى والتركيز، والأكثر من ذلك الشغف بالمعرفة". (p.96). كان مجتمعهم راكداً ومتراجعاً، كان استبدادياً شرقياً. ولكن الصين لم تكن راكدة أو متراجعة. وقد حققت الرحلات العظيمة أهدافها (بعد حوالي ١٤٤٠) ووجدت الحكومة أنه من المعقول أن تخصص مواردها للزود عن الحدود البرية في الشمال الغربي أكثر من تأمين رحلات إضافية. يتساءل لاندز، لماذا لم تصل الرحلات الصينية لأمريكا؟ ويرد مستخدماً كل المجادلات التي نوقشت عن الركود مثل افتقاد الشغف بالمعرفة وهكذا. ولكن الإجابة كما رأينا في فصول سابقة مباشرة. الأمريكتان أقرب إلى أوروبا من الصين. وقد كان لدى أوروبا سبب قوى لتغامر في الأطلنطي وهو الأمل في الوصول إلى ثروة آسيا. لم يكن للصين مثل هذا الهدف: ما الميزة التي كانت ستعود على الصين لو أنها وجدت طريقاً بحرياً مباشراً لأوروبا؟ استمرت السفن الصينية التجارية في الإبحار من وإلى جنوب شرق آسيا ووجهات أجنبية أخرى: ولم يكن هناك انقطاع. مثلما كان الحال في مجالات التكنولوجيا والمجتمع، كان الصينيون تقدميين وعقلانيين مثل الأوروبيين.

يحول لاندز اهتمامه بعد ذلك للشرق الأوسط. فهو يدعى أن العالم الإسلامي بما فيه المغول في الهند لم يكن لديه الفرصة للنهوض مثل أوروبا. تاريخه هو "تاريخ ضل الطريق" (٥٩). مناقشته للعالم الإسلامي في العصور الوسطى وأوائل الفترة الحديثة خطأ من أساسها، فهو يزيّف بعض الجوانب في المجتمع الإسلامي الأول. كما يدعى خطأ أن المجتمع الإسلامي، على مدار تاريخه، تميز بخصائص قديمة - مختارة -

للديانة الإسلامية وبعض المجتمعات الإسلامية المعاصرة - المختارة - غير ديمقراطية وغير حديثة. (مثل تعريف التاريخ الأوروبي كتركيبية من المحاكم التفتيشية وألمانيا النازية). يقول لاندز عن الدين والمجتمع (بما في ذلك المغول في الهند): "يربط الإسلام بين الإيمان والقوة والسيادة.... لقد تجنبت أوروبا فكرة التحكم التي ثبت أنها لعنة على الإسلام" (p.394) "بعكس الإسلام... فرقت المسيحية منذ البداية بين الله والقيصر" (p.38) "الإسلام لا يفرق، مثلما تفعل المسيحية، بين الديني والمدني... فالدولة المثالية ثيوقراطية... فالحاكم الجيد يترك أمور العقل لأطباء الإيمان، ويمكن أن يكون هذا صعباً على العلماء". (p.54) وينبغي أن نرد على ذلك: المجتمعات الإسلامية في العصور الوسطى حظيت بالكثير من حرية الفكر والعلم مثل العالم المسيحي، وقد تم قبول ذلك من قبل الباحثين في إسلام العصور الوسطى^(٦٠)؛ أما بالنسبة للإسلام الحديث فمن بين العديد من التأكيدات التي تنتقص من قدره والتي قدمها لاندز نجد هذا التعليق اللافت للنظر: "فالمريض أكثر شمولية من الصراع العربي - الإسرائيلي.... فهو يكذب... مع الثقافة". (p.410) ولا حاجة هنا للتعليق.

هناك القليل الذي قيل عن أفريقيا بخلاف بعض التأكيدات القليلة عن بدائية الثقافات وسوء المناخ. هنا بعض تعليقات لاندز المنزوعة من سياقها ولكنها توضح رأيه وموقفه: "تهدد شبه الصحراء الأفريقية كل من يعيش أو يذهب إلى هناك". "ربما يفضل الأفارقة الأدوية السرية التقليدية والرقيات السحرية على الدواء الأجنبي الذي لا رب له" (p.12) ازدهرت تجارة العبيد "في أفريقيا قبل الحقبة الاستعمارية" (p.69) المزارعون الصغار كانوا "ينبشون الأرض" (p.500) "بشكل عام" تفعل النساء ما يُملى عليهن... مرض الإيدز؟ "تنسى الواقي الذكري، لا يفضل الرجال" (p.501) ووصف عام لأفريقيا شبه الصحراوية فيما بعد الحقبة الاستعمارية "حكم سيئ، سيادة غير متوقعة، تكنولوجيا متخلفة، تعليم غير واف، نصيحة غير كاملة أو غير أمينة، فقر، جوع، مرض، زيادة سكانية" (P.499) لو أن هناك أدلة بحثية تدعم تلك الأحكام السلبية، فلربما استحققت أن تؤخذ بصورة أكثر جدية. إنها تعبر عن جهل.

تلخيص

يقول لاندز فى بداية "غنى وفقر الأمم" إنه يفضل الحقيقة على الأيديولوجيا، فهو يعتقد أن ما يقوله هو الحق، وأنا متأكد من أنه أمين فى اعتقاده؛ ولكن معظم المدافعين عن أيديولوجيا معينة يعتقدون أن ما يقولونه هو الصواب. يقدم لاندز جزءاً من الحقيقة عن تاريخ العالم وهو الجزء الذى يجعل منظر الأوروبيين جيداً وغيرهم سيئاً، وهو يقدم مجموعة من الخرافات القديمة التى تتحدث عن تفوق وألوية أوروبا القديمة والمعاصرة على أنها حقائق. البحث الأكاديمي الحديث الذى يتساءل بشأن هذه الخرافات إما يتم شجبه لكونه هرطقة أو (بصورة أكبر) يتم تجاهله.

هذه أيديولوجيا وليست حقيقة. ولذا أقترح أن ننظر لهذا الكتاب باعتباره سرداً لخرافات الأصول الأوروبية، وليس كعمل بحثى تاريخى، وما هو بذلك.

الهوامش

- (١) David Landes, *The Wealth and Poverty of Nations: Why Some Are So Rich and Some So Poor* (1998). أرقام الصفحات بين الأقواس تشير إلى هذا العمل.
- (٢) كما لاحظنا في الفصل الأول، نظريتان أخريان أساسيتان كانتا شائعتين في الماضي: الأولى مبنية على الدين، والثانية على العرق. انظر الجزء الأول لمناقشة أعمق.
- (٣) انظر (1998) Peet, *Modern Geographical Thought*.
- (٤) انظر على سبيل المثال (1924) Huntington, *Civilization and Climate*. الكثير من مجادلات لاندز البيئية مستعار من "المعجزة الأوروبية" لجونز ١٩٨١ كما بينا في الفصل الخامس. تذكر أننا نستخدم "نظرية البيئة" و"الحمية البيئية" كمرادفات.
- (٥) انظر على سبيل المثال (1988) Collins and Roberts, *Capacity for Work in the Tropics*. وفقاً لاندز فإن "المناخات الرطبة" تقلل التأثير الرطب لإفراز العرق (P.6) هراء: إفراز العرق هو رد فعل للحرارة الزائدة.
- (٦) "ليس صدفة أن عمل العبيد ارتبط تاريخياً بالمناخات الاستوائية وشبه الاستوائية". نجد لدى لاندز هامشاً يتفق فيه مع آدم سميث: "دستور أولئك الذين ولدوا في المناخ المعتدل في أوروبا لا يمكن، كما هو مفترض، أن يساعد على العمل في حفر الأرض تحت أشعة الشمس الحارقة" (P.7).
- (٧) إمكانيات الإنتاج في الأقاليم الرطبة الاستوائية وشبه الاستوائية هي العليا. بعض المحاصيل الاستوائية (قصب السكر، والأرز على سبيل المثال) يمكن أن تعطى محاصيل عالية أكثر من محاصيل خطوط العرض المتوسطة، مع تساوى كل الظروف الأخرى (التسميد، رطوبة التربة، وهكذا).
- (٨) تقدر منظمة الصحة العالمية أن الأمراض الاستوائية بما فيها الملاريا تقتل حوالى ربع البشر في السنة مثل الأمراض التنفسية، التي، في معظمها، ليست مهمة في المناطق الاستوائية الرطبة مثلما هي في الأقاليم الباردة. انظر Porter and Sheppard, *A World of Difference: Society, Nature, Development* (1998), pp. 211-259; and see Chapter 8.
- (٩) انظر Giblin, "Trypanosomiasis Control in African History: An Evaded Issue?" (1990); Turshen, "Population Growth and the Deterioration of Health: Mainland Tanzania, 1920-1960" (1987); and Volume 1 *مرض النوام في أفريقيا*. انظر (1993) Blench.

- (١٠) حول هذا الأمر، انظر الجزء الأول. تأكيد خاطئ آخر من قبل لاندز: هناك "معدلات عالية جداً من البخر" في المناطق الاستوائية (P.14) معدلات البخر في المناطق الاستوائية الرطبة مساوية تقريباً لها في المناطق الرطبة في خطوط العرض المتوسطة خلال فصل الصيف. على مدار العام، هي الضعف في تلك المناطق ولكنها ليست "عالية جداً". مغالطة أخرى: "لا يمكن للمدن أن تزدهر في أفريقيا الاستوائية" بسبب نقص الغذاء الناتج، عن قصور الزراعة الاستوائية المقترض (P.13) لا معنى لهذا الكلام: انظر إلى المدن الكبيرة في أفريقيا. ومغالطة أخرى، في الواقع اثنتان في واحدة: "الأمطار الموسمية... تختلف كثيراً من فصل لآخر ومن سنة لأخرى. الفيضانات والجفاف من طبائع الأمور" (P.28). تنوع معدل سقوط الأمطار في الأقاليم الموسمية وعلى وجه الخصوص الهند وباكستان، يعد خطيراً في مناطق شبه قاحلة مثلما في غيرها. الفيضانات والجفاف أيضاً ليست أسوأ هنا منها في أقاليم أخرى عديدة بالرغم من أن نتائجها أسوأ، وهذا بسبب الفقر.
- (١١) يقدم لاندز تأكيدات أخرى خاطئة عن المناخات المجدية ويستخدمها كأساس لنظريته عن الطبيعة الاستبدادية غير التقدمية للشرق الأوسط، نعود لهذا الأمر لاحقاً.
- (١٢) لم تصبح الزراعة منتجة في كثير من سهول الشمال الأوروبي إلى أن وصلت البطاطس المحبة للرطوبة من جنوب أميركا مكان استئناسها.
- (١٣) يقول لاندز (وهذا خطأ) إن الخيول الأوروبية كانت أفضل من غيرها، وبالتالي كانت "خيول الحرب" أفضل. لم يكن الأوروبيون "متميزين في العمل الشاق والنقل" كان سمارد الخيول يعني تربية ذات خصوبة عالية، وبالتالي حافظ الأوروبيون على حمية غذائية غنية بمنتجات الألبان واللحوم والبروتينات الحيوانية (كل ذلك في صفحة ٢٠)، وهذا وراء أوروبي بيئي قديم. انظر الفصل الثالث.
- (١٤) عنوان الفصل الثاني في "غنى وفقر الأمم" هو "إجابات عن الجغرافيا: أوروبا والصين".
- (١٥) بالرغم من أن "غنى وفقر الأمم" مكتوب لجمهور عريض من القراء، فإن لاندز يتحمل مسئولية علمية ولكنه يحاول التملص منها. معظم القضايا في هذا الكتاب مقدمة على أنها حقائق صرفة بالرغم من أن العديد منها مثار جدل.
- (١٦) يشار إلى الاستبداد الشرقي في صفحات ٢٨-٢٧ و ٢٤ و ٢٩ و ١١١ و ٥٨-١٥٦ و ٣١٣ و ٤١٠. انظر الفصل الثاني، الهامش ٧ في هذا الجزء.
- (١٧) انظر الفصل الخامس من الجزء الأول PP.80-92 وكذلك "Where Was Capitalism Born?" Blaut, (1976).
- (١٨) "يرجع مفهوم الحقوق إلى الأزمنة الإنجيلية وقد انتقل وتغير من خلال التعاليم المسيحية" (p.34).
- (١٩) "عداء اليهودي للأوتوقراطية... جعل بني إسرائيل بعديدين عن أي مملكة في الجوار" - وهي بالطبع "الممالك الاستبدادية" الآسيوية.
- (٢٠) "من سخرية القدر... جاء الحظ الكبير لأوروبا مع سقوط روما وما تلاه من ضعف وانقسام" (P.37) حقوق [الملكية] كان يجب إعادة اكتشافها وتأكيدا بعد سقوط روما" (P.33). مايكل مان له نفس الرأي (انظر الفصل السادس).

(٢١) يقول لاندز: "فى الصين، حتى وإن لم تضطلع الدولة بدورها فقد أشرفت، ونظمت وقمعت. لا ينبغي للسلطة أن تعتمد على النوايا الحسنة والتصرفات السليمة والفضائل الشخصية" (P.35)، وهذا هراء. انظر (1998) "Ming government", Hucker. وكذلك الفصل الثامن والجزء الأول PP.107-108. المزيد عن الجمهوريات الأوليغاركية فى الهند القديمة التى يمكن مقارنتها فى بعض الأمور بآثينا القديمة انظر (1969) Mukerji, The Republican Trend in Ancient India.

(٢٢) انظر الجزء الأول PP.131-132.

(٢٣) لاندز: "التشردم مهد الطريق للمنافسة" P.36، يدعى بعض مؤرخى المركزية الأوروبية أن أخوة الأرستقراطيين الإقطاعيين كانت ديمقراطية فى حد ذاتها، وتطورت لاحقاً فى شكل الدول الأوروبية الديمقراطية. انظر تعليقي على هذه النظرية فى الفصل السادس.

(٢٤) انظر Hucker, "Ming government," p. 105; Heijdra, "The Socioeconomic Development of Rural China During the Ming" (1998), p. 571; Goody, The East in the West (1996), pp. 230-231.

(٢٥) Goody, The East in the West; Frank, ReORIENT (1998); Rowe, Hankow: Commerce and Society in a Chinese City, 1769-1889 (1984); Champakalakshmi, Trade, Ideology and Urbanization: South India 300 B.C. to AD. 1300 (1996).

(٢٦) الفصل الثالث فى كتاب لاندز بعنوان "اختراع الاختراع".

(٢٧) انظر على سبيل المثال Kuppuram (1954-); Needham, Science and Civilization in China (1954-); and Kumudamani, History of Science and Technology in India (1990); al Hassan and Hill, Islamic Science Technology (1986); Watson, Agricultural Innovation in the Early Islamic World (1983).

(٢٨) صفحة ٢٨. انظر أيضاً PP.24,35,27,98، للهند PP.14,157,395 انظر (1998) on Ross Malthusianism.

(٢٩) صفحة ٢٢. تعليقات مالثوسية أخرى: PP.21,23,24,187,345,499.

(٣٠) انظر Goody, The East in the West, pp. 138-161، ومراجع فى هوامش ١١ و ١٢ فى الفصل الخامس من هذا الجزء.

(٣١) صفحة ٤٠. توصف هذه الثورة فى الفصل بعنوان "اختراع الاختراع" (PP.45-59).

(٣٢) تقدم هذه النظرية نوعاً من الانطلاق من ناحية أوروبا تقريباً منذ ألف سنة، وهى مقبولة من قبل مؤرخى المركزية الأوروبية اليوم بمن فيهم لين وايت وإيريك چوتز وچون هول (انظر الفصول الثالث والخامس والسابع من هذا الجزء) وجميعهم مقتبسون بكثرة بواسطة لاندز ومايكل مان (الفصل ٦) الذى لم يقتبس ولكنه يطور النظرية بتفصيل أكثر.

(٣٣) صفحة ٥٤. "خطأ التاريخ" هو عنوان الفصل الذى يتدد بالمجتمع الإسلامى - لا أستطيع أن أهدب هذه العبارة - على مدار التاريخ.

(٣٤) كما رأينا فى فصول سابقة، الخطأ كان قد ارتكبه إيريك چونز وچون هول وروبرت برينر، وكلهم، ما عدا الأخير، مقتبسون من قبل لاندز كمصادر ثقة، ولذا فالأخطاء تنتج نفسها.

(٣٥) P.220 كان الفلاحون فى الصين "قطعان بشرية" (P.37)، وكان هناك "غياب للحرية" (P.56) وهذا هراء بالطبع.

(٣٦) انظر على سبيل المثال Grantham, "Contra Ricardo: On the Macroeconomics of PreIndustrial Economies" (1999); Titow, English Rural Society, 1200-1350 (1969); Clark and Van Der Weif, "Work in Progress: The Industrious Revolution" (1998); Smith, An Historical Geography of Western Europe (1967).

(٣٧) يؤكد على تكنولوجيتين أخريين: البارود وطاحونة المياه. تناقشهما فى موضع آخر من هذا الفصل.

(٣٨) غرور غربى آخر: "الأعمال الكتابية المعتمدة على الرموز الشكلى فى مقابل معرفة القراءة والكتابة" (P.51).

(٣٩) أدين بالفضل لثان سيفين Nathan Sivin لتوضيحه لى المعنى الهام للاختراع الصينى: آلية ميزان الساعة؛ انظر Needham, Science and Civilization in China: Vol. 4, Part 2: Physics and Physical Technology: Mechanical Engineering (1965), pp. 435-545, Sivin, "Why the Scientific Revolution Did Not Take Place in China-Or Didn't It?" (1984).

(٤٠) أمور تجانبها الدقة: "لم يتخط الصينيون مرحلة الساعات المائية" (P.50) انظر Needham, Science and Civilization, Vol. 4, Part 2, عن الساعات الصينية الأكثر تطوراً فى جميع الأحوال الجوية والساعات الرملية: "بنى الصينيون بعض الساعات المائية الفلكية فى حقب تانج وسنچ Tang & Sung ... هذه الماكينات الضخمة كانت مشاريع إمبراطورية" (P.50)، وهذا يضلل القارئ لأنه يعود إلى وقت قديم جداً، بعد ذلك أثناء فترة مينج Ming انتشرت الساعات الرملية. انظر Needham, loc. cit.

(٤١) Needham, Science and Civilization in China. Vol. 4, Part 2, pp. 532-546. انظر على وجه الخصوص شكل الانتشار صفحة ٥٣٣.

(٤٢) Needham, Science and Civilization in China. Vol. 4, Part 2, pp. 544-545. انظر أيضاً al Hassan and Hill, Islamic Technology; Kuppuram and Kumudamani, History of Science and Technology in India (1990).

(٤٣) Needham, Science and Civilization in China. Vol. 4, Part 2, p. 120.

(٤٤) ينبغى ألا نضع بجانب هذه النظريات تعبير چانيت أبو لغد: كان نصف الكرة الأرضية نظاماً من المجتمعات المترابطة التى كان فيها مستوى التكنولوجيا الأوروبية أقل منه فى آسيا حتى حوالى ١٣٥٠، ومن ثم فهى تعتقد أن الطاعون الأسود ضرب آسيا بقوة أكثر مما ضرب أوروبا، وأدى ذلك إلى بداية النهضة النسبية لأوروبا. لاحظ أن هذه النظرية ليست مركزية أوروبية تماماً بالرغم من أنها ترجع بالأصول إلى زمن أقدم مما أقول (١٤٩٢).

(٤٥) صفحة ٤٢٩ وانظر أيضاً صفحة ٤٢٣.

(٤٦) انظر pp. 4-5, 63, 103-104, 107, 119-121, 163, 165, 216-218, 225, 321, 326-328, 346-349, 409, 415-418, 423-425, 432, 438, 525, 551, 553, 557, 565.

(٤٧) كارل سوير Carl Sauer الجغرافى الأمريكى الأهم فى زمنه، يعرفه لاندز باعتباره "عالم آثار أنثروبولوجى زراعى" (P.25) من الواضح أن لاندز لا يعرف شيئاً عن علم الجغرافيا. قد يكون هذا أمراً تافهاً لو لم يكن هناك تأكيد من لاندز فى أول فصلين فى كتابه على ما يعتبره جغرافيا علمية (ولكنها ليست كذلك) وتعليقه فى بداية الفصل الأول واستنكاره المكانة الضئيلة للجغرافيا فى الحقل الأكاديمى الأمريكى. لسنا فى حاجة إلى أن نحسن من مكانة الجغرافيا ولكن ليس الجغرافيا، البيئية التى يعرضها لاندز. أنا أكتب كجغرافى.

(٤٨) شعب الأزتيك بالطبع فرصة ذهبية للهدف، لاندز يصف أحد نبلائهم بأنه "أمير الظلام المكسيكى" (PP.104-105) يوصف الأوروبيون بمثل هذا الوصف فى أى مكان آخر.

(٤٩) "دول العالم الثالث والمتعاطفون معهم يريدون أن يرفعوا قيمة فاتورة الاتهامات ضد الدول الإمبريالية الغنية" (P.122) يشخص إيريك وليامز Eric Williams، خطأ، باعتباره ماركسياً: "يقتل كل شيء إلى مستوى الدوافع والاهتمامات الاقتصادية" (P.119).

(٥٠) صفحة ١١٧. عن سفن العبيد "كان من الصعب التعامل بلطف لو كانت سفن العبيد يملؤها الخوف والكرهية" (P.118) تعاطف مع العبيد؟

(٥١) انظر Richards, "Early Modern India in World History" (1997); Habib, "Merchant Communities in Precolonial India" (1990); Kuppuram and Kumudamanik, History of Science and Technology in India; Perlin, The Invisible City (1993); Subramanian, India's International Economy, 1500-1800 (1999); Frank, ReORIENT; Goody, The East in the West.

(٥٢) يعلق لاندز أن الأرجنتين لا تملك بيئة استوائية ولكن كل الأسباب الاجتماعية التى نوقشت تفسر تأخر الأرجنتين.

(٥٣) أحد تعليقات لاندز على نظريات التبعية: "بتشجيع ميل مرضى لإيجاد خطأ مع الغير فقط... [مبادئ التبعية] تعزز من العجز الاقتصادى" ثم بخط مائل: "حتى لو كانوا على حق، يكون من الأفضل أن نضعهم جانباً" (P.328) نستشعر هنا بعض الأيديولوجية.

(٥٤) عنوان أحد الفصول: الإمبراطورية العلوية: الركود والتراجع. PP.335-349

(٥٥) يجادل غالباً أن القرن الخامس عشر فى أوروبا كان أيضاً زمن الركود التكنولوجى أو التقدم البطيء جداً. انظر Lopez and Miskimin, "The Economic Depression of the Renaissance" (1961-1962); Thorndyke, "Renaissance or Prenaissance?" (1943); and Chapter 2 of Volume1

(٥٦) انظر الجزء الأول: الفصلين الثانى والرابع.

Pomeranz, *The Making of a Hinterland: State, Society, and Economy in Inland North China 1853-1937* (1993); Wong, *China Transformed* (1997); Marks, *Tigers, Rice, Silk, and Silt* (1998); Goody, *The East in the West*; S. Mann, *Local Merchants and the Chinese Bureaucracy, 1750-1950* (1987).

Heijdra, "The Socioeconomic Development of Rural China During the Ming" (1998); Wang, "Merchants Without Empire: The Hokkien Sojourning Communities" (1991); Volume 1, p. 181.

(٥٩) "خطأ التاريخ" هو عنوان الفصل في "غنى وفقير الأمم" الذي يتناول العالم الإسلامي (PP.392-421).

(٦٠) انظر على سبيل المثال, Hodgson, *The Venture of Islam* (1974); al Hassan and Hill, *Islamic Technology* (1986); Rodinson, *Islam and Capitalism* (1973); Watson, *Agricultural Innovation in the Early Islamic World* (1983).

الفصل العاشر

ثلاثون سبباً لتفوق الأوروبيين على غيرهم

قائمة

وفق تقديري هناك ثلاثون سبباً مختلفاً قدمها المؤرخون الثمانية لتفسير تفوق وألوية أوروبا قديماً وفي العصور الوسطى وأوائل الفترة الحديثة. أشك في أن هذه الافتراضات الثلاثين تتضمن معظم مجادلات المركزية الأوروبية التي تستخدم بهذه الطريقة من قبل المؤرخين اليوم. تذكر أننا نصف المجادلة في هذا الكتاب بأنها "مركزية أوروبية" عندما تدعى خطأ تفوق أوروبا والأوروبيين على شعوب وأماكن أخرى.

في هذا الفصل سأقدم قائمة بالأسباب الثلاثين لأوضح المدى التاريخي الواسع لمجادلات المركزية الأوروبية، وسأوضح كيف تُنسج تلك المجادلات في إطار نموذج عام (تاركة القليل من الأطراف غير المربوطة بإحكام) مع بعض الصفات التي قدمها سبعة من المؤرخين الذين ناقشتهم هنا.

ستقدم هذا القائمة في شكل سلسلة مرقمة من الافتراضات وستذكر اسم المؤرخ الذي قدمها^(١). ولن أقدم أي تعليقات.

١- أناس الجنس الأبيض متفوقون وراثياً على غيرهم من الأجناس الأخرى. (جادل فيبر بهذا الأسلوب، ولكن أياً من المؤرخين السبعة الآخرين لا يعبر عن أي آراء عنصرية).

- ٢- مناخ أوروبا أو شمال غرب أوروبا مواتٍ للزراعة. (چونز ومان وهول ولاندز)
أو: تمتلك أوروبا مع الصين مناخًا مواتيًا للزراعة أكثر من المناخات الأخرى في كل
الأقاليم الأخرى وبخاصة المناطق الاستوائية الرطبة (دايموند).
- ٣- مناخ أوروبا أفضل للراحة الإنسانية والإنتاج أكثر من غيره في الأقاليم الأخرى.
(چونز، ولاندز).
- ٤- تربة أوروبا فريدة في خصوبتها. (چونز، ومان، وهول، ولاندز).
- ٥- شكل الأرض في أوروبا فريد من حيث سهولة الاتصال وانتشار الأفكار.
(چونز ودايموند ولاندز).
- ٦- شكل الأرض في أوروبا يقسم القارة إلى مناطق مركزية إيكولوجية منفصلة،
الامر الذي يفسر حقيقة وجود العديد من الدول متوسطة الحجم في أوروبا بدلاً من
إمبراطوية واحدة. (چونز وهول ودايموند ولاندز).
- ٧- الخط الساحلي المتعرج لأوروبا يفسر جزئيًا الاختلاف اللغوي، والعرقى
والسياسى لأوروبا (چونز، ومان، ودايموند).
- ٨- تاريخيًا ساهمت الحياة النباتية في غابات أوروبا في تطور أشخاص نوى
نزعة فردية وأسر صغيرة مما مهد الطريق للملكية الخاصة والرأسمالية (قيبر ومان
وهول ولاندز)، وقد أدى ذلك إلى مساعدة أوروبا على تجنب كوارث مalthus من الكثافة
السكانية (مان وهول ولاندز).
- ٩- بيئة أوروبا أقل عرضة للكوارث الطبيعية من غيرها من الأقاليم مما أدى إلى
تنشيط التطور. (چونز وهول).
- ١٠- تاريخيًا، كانت أوروبا أقل عرضة للأمراض من أماكن أخرى.
(چونز ودايموند ولاندز).
- ١١- تاريخيًا، كانت تغذية الأوروبيين أفضل من غيرهم (وايت وچونز ولاندز).

١٢- كان لدى الأوروبيين قدرة فريدة على الاختراع. (قيبر ووايت وبرينر وچونز ومان وهول ولاندن).

١٣- كان لدى الأوروبيين قدرة عقلانية فريدة على استخدام وسائل تنظيم النسل مما أسهم في تجنبهم الكثافة السكانية وكوارث مalthus (چونز وهول ولاندن).

١٤- كان لدى الأوروبيين قدرة فريدة على الابتكار والتقدم (قيبر ووايت وبرينر وچونز ومان وهول ودايموند ولاندن).

١٥- قدرة الأوروبيين على الفكر العلمى الخلاق فريدة (قيبر ووايت ومان وهول ولاندن).

١٦- كان للأوروبيين قيم ديمقراطية وأخلاقية فريدة (قيبر ووايت ومان وهول ولاندن).

١٧- كان تطور الطبقات و/ أو صراع الطبقات مكتمل النمو فى أوروبا (قيبر وبرينر ومان وهول ولاندن).

١٨- أدت الديانة المسيحية، كعقيدة، إلى التطور الفريد لأوروبا (قيبر ووايت ومان وهول).

١٩- أدت الكنيسة المسيحية، كمؤسسة، إلى التطور الفريد لأوروبا (قيبر ووايت ومان وهول ولاندن).

٢٠- لاءم التطور الأسرة الأوروبية (انظر أيضاً رقم ٨) (چونز ومان وهول ولاندن).

٢١- بطريقة فريدة، طور الأوروبيون منذ القدم أو العصور الوسطى مفهوم ومؤسسة الملكية الفردية الخاصة (قيبر ووايت وبرينر وچونز ومان وهول ودايموند ولاندن).

- ٢٢- بطريقة فريدة، طور الأوروبيون منذ القدم أو العصور الوسطى مؤسسة السوق (چونز وهول ودايموند ولاندز).
- ٢٣- كانت المدنية في أوروبا تناسب التطور أكثر منها في أى مكان آخر، كما كانت المدن الأوروبية أكثر تقدمية وحرية من غيرها. (قيبر وچونز وهول ودايموند ولاندز).
- ٢٤- تطورت الدولة في أوروبا باتجاه السياسة الحديثة أسرع منها في أى مكان آخر (انظر أيضاً رقم ٢٥ و ٢٦) (قيبر وچونز ومان وهول ودايموند ولاندز).
- ٢٥- عرقلت الإمبراطورية، كشكل سياسى، التطور في أقاليم غير أوروبية (قيبر وچونز ومان وهول ودايموند ولاندز).
- ٢٦- عرقل الاستبداد الشرقى التطور الاجتماعى والتكنولوجى في الأقاليم غير الأوروبية. (انظر أيضاً رقم ٢٥) (قيبر وچونز ومان وهول ودايموند ولاندز).
- ٢٧- لأسباب عدة استطاعت أوروبا بتفرد تجنب الكوارث المalthusية (انظر أيضاً رقم ٨ و ١٣) (برينر وچونز ومان وهول ولاندز).
- ٢٨- ممارسة الرى والاعتماد عليه أبطأت، أو بالأحرى أوقفت، التطور في المجتمعات الهيدروليكية أو التى تعتمد على الرى. (انظر أيضاً رقم ٢٦) (قيبر وچونز ومان وهول ولاندز).
- ٢٩- مهد تطور الإقطاع في أوروبا لنهضة الديمقراطية والملكية الخاصة (انظر أيضاً رقم ٢١) (قيبر وچونز ومان ولاندز).
- ٣٠- تفرّد الأوروبيين بحس المغامرة لديهم والاستكشاف والتوسع عبر المحيطات. (چونز ومان وهول).
- يمكن للقارئ أن يلاحظ أن الإيمان الدينى، الذى ذكرته في الفصل الأول، كان أحد الأقسام الأربعة في التفسير التاريخى للمركزية الأوروبية منذ القدم، وهو لا يظهر في هذه القائمة. كذلك يظهر العرق، فقط كراى لقيبر منذ قرن مضى. لا يعبر أى من

المؤرخين المعاصرين السبعة عن آراء كهذه^(٢). كذلك يجب على القارئ أيضاً أن يلاحظ أنه يجب إضافة مجادلات أخرى إذا ما كنا نناقش التاريخ الحديث: على سبيل المثال، تفسيرات المركزية الأوروبية للثورة الصناعية^(٣). كذلك بالطبع نحتاج إلى قائمة مراجعة أكبر لتقديم النماذج الكئيبة من المجادلات السلبية عن أماكن معينة من العالم غير الأوروبي، وهى المجادلات التى نوقشت بإسهام فى فصول سابقة، (على سبيل المثال، فضل الصينيون "التزاوج على السلع"، وفقاً لچونز، "لم تعرف الهند أى معنى للأخوة"، وفقاً لهول، النساء الأقارقة "مغلوبات على أمرهن" وفقاً للاندز). أخيراً يجب أن يلاحظ القارئ أن تقسيمى لتاريخ المركزية الأوروبية ككل إلى ثلاثين قسماً، هو على نحو ما تقسيم جزافى. الكعكة كبيرة يمكن أن تقطع بطرق مختلفة.

نستطيع بالطبع محاولة حساب عدد المجادلات المستخدمة من قبل كل مؤرخ وعدد المؤرخين الذين يستخدمون كل مجادلة ولكن هذا الجهد له قيمة محدودة، وهذا صحيح لأن الكعكة قد تم تقسيمها بالفعل بطريقة جزافية، كذلك بسبب تأكيد المؤرخين على مجادلات مختلفة، بالإضافة إلى أن أياً منهم قد يتجاهل مجادلة معينة لا يتيح لنا أن نعرف أنه (كل المؤرخين الثمانية ذكور) لا يقبل هذه المجادلة على أنها صحيحة، كذلك بسبب اختلاف الباحثين حول أهمية المجادلات بالرغم من استثناء واحد (برينر الماركسى) فإن المؤرخين المحدثين يشتركون فى نموذج تفسيرى عام وهو ما نناقشه فى الفصل الحادى عشر. مع تجاهل هذه الاختلافات، فإن لدينا عدداً مثيراً للاهتمام.

خمسة من الباحثين هم جونز ومان وهول ودايموند ولاندز يبدو أنهم يريدون سرد كل الأسباب الهامة وراء تفوق أوروبا تاريخياً. تأكيد دايموند الساحق على المجادلات البيئية (ما يطلق عليه الأسباب "الأساسية" لتفوق أوروبا) يخفى أو يحجب تلك الحقيقة، ولكنه يقدم خمساً من المجادلات الاجتماعية الثقافية (باعتبارها الأسباب "المباشرة"). يبدو من الأفضل أن ننحى دايموند جانباً ونفكر فى الأمور المشتركة بين جونز ومان وهول ولاندز.

اثنتا عشرة مجادلة من الثلاثين تستخدم من قبل المؤرخين الأربعة. ومن الواضح أن هناك درجة من الاتفاق هنا وسوف نناقش معنى هذا الاتفاق الجزئى فى الفصل القادم. نجد لاندز يبرز عن الباقيين: فهو يستخدم خمساً وعشرين من المجادلات الثلاثين. ومن الواضح أنه يريد أن يستخدم كل مكونات طبخة التفوق الأوروبى المتاحة^(٤).

لن نستفيد الكثير إذا قمنا بحساب عدد المؤرخين الذين يستخدمون كل مجادلة من المجادلات الثلاثين. الأهمية الصغيرة نسبياً للمجادلات البيئية (التربة والمناخ وغيره) ربما تعكس حقيقة أن معظم الباحثين علماء اجتماع ولكن النموذج يوحى بتفضيلهم كلهم للمجادلات البيئية إلى درجة ما: المجادلة المفضلة هي تفوق البيئة الأوربية من ناحية الزراعة. لاندز ودايموند وچونز على وجه الخصوص ميالون لاستخدام الحتمية البيئية. كذلك نجد أن المجادلات المalthusية تحظى بقبول لديهم. ولكن المجادلات الهامة بصورة طاغية هي تلك الفيبرية، التى تدعى تفوق العقل الأوروبى: عقلانيته وقدرته على الاختراع والابتكار وحب المغامرة،... إلخ

ما زال ماكس فيبر هو الأب الروحى لتأريخ المركزية الأوربية.

الهوامش

(١) عند ذكر مؤرخ بجانب مجادلة معينة فإن ذلك يعود في معظم الحالات إلى أمور نوقشت في فصول سابقة. وفي حالات قليلة، يشير ذكر الاسم إلى أن المؤرخ أكد المجادلة في كتابات أخرى (وهذا ينطبق بالأخص على فيبر) فبالنسبة لجونز، نجده استخدم المجادلات المؤكدة في المعجزة الأوروبية ولم يتراجع عنها في كتابه "النمو من جديد". بالنسبة لمعظم الفرضيات، لا أشير إلى الفترة التاريخية التي يشير إليها مؤرخ بعينه، بعضهم يؤكد الفرضية بالنسبة لزمان قديم وبعده، والبعض يؤكدها بالنسبة للعصور الوسطى وأوائل الحداثة والبعض يؤكدها على مدار التاريخ.

(٢) تبدو لي بعض المجادلات التي قدمها لين وايت في كتابه *Machina Ex Deo: Essays in the Dynamism of Western Culture* (1982) وكأنها تقول إن آراءه حول نهضة الغرب كانت مرتكزة جزئياً أو مؤكدة جزئياً عن طريق إيمانه الديني (انظر الفصول الثالث والرابع والخامس في هذا الكتاب). K.F. werner. فيرنر عالم ألماني متخصص في العصور الوسطى نوقشت آراؤه في الجزء الأول PP.147-148 يبدو أيضاً أنه يخبرنا بأن آراءه التاريخية متأثرة بإيمانه: انظر مقاله (١٩٨٨) "Political and Social Structures of the West, 300-1300"، يبرر للمؤرخ عندما يقر بالرأى الذي يبنى عليه عمله أو عملها. قد يكون مثيراً أن نعرف ما إذا كان الرأى القديم أن الله ساعد الأوروبيين في التقدم في مضمار الحضارة ونشرها في الأرض، رأياً يقبله أي من المؤرخين المعاصرين.

(٣) أخطط لتفسير غير مركزي أوروبي للثورة الصناعية في الجزء الثالث من نموذج المستعمر للعالم.

(٤) "يؤكد لاندز في كتابه الجديد التفسيرات المركزية الأوروبية المهيمنة على التاريخ الحديث التي سادت بين المؤرخين الأوروبيين ومؤرخي أميركا الشمالية لمدة قرنين على الأقل" Buck, "Was It Pluck or Luck That Made the West Grow Rich?", 1999, p. 417. أيضاً انظر Goldstone (2000).

الفصل الحادى عشر

النموذج

تم اختيار مؤرخى المركزية الأوروبية للتحليل فى هذا الكتاب بدقة وذلك لأنهم ينتمون لمدرسة المركزية الأوروبية، كما أنهم لا يعكسون الآراء التى يعتنقها المؤرخون بوجه عام، ولكن يبدو أن معظم المؤرخين الغربيين يشتركون فى بعض الآراء المركزية الأوروبية التى خضعت للمناقشة هنا، ولتوضيح الأمر بصورة أخرى: يبدو أن هناك نموذجاً لتاريخ العالم يحظى بقبول واسع ولا يخلو من أخطاء المركزية الأوروبية.

يجادل بعض المؤرخين أن أوروبا (أو الغرب بعامة) كانت أكثر تطوراً وتقدماً من كل المجتمعات الأخرى فى ١٥٠٠، مع ذلك فإن الكثير من المؤرخين يقبلون الدليل الجديد (وبخاصة عن الصين) وهو أن المجتمعات الأخرى كانت على قدم المساواة مع أوروبا إن لم تكن فى مستوى أعلى منها فى ١٥٠٠ فى مسائل تتعلق بالتطور الاقتصادى والتكنولوجى. ولكن معظم هؤلاء المؤرخين يجادلون بأسلوب أرى أنه مركزى أوروبى، وهو أن أوروبا فى ١٥٠٠ كانت لديها قدرة ديفينة على التطور: عادة هى العقلانية القىبرية فى أمور مثل القدرة على الاختراع والتقدمية وحب المغامرة وما شابه.

لذا يبدو أن معظم المؤرخين يقبلون بالفرضية التالية: مع حلول ١٥٠٠ يمكن أن نقول إن أوروبا كانت قد تبوأ مكانتها بسبب تفردىها، أى نهضتها، وهذا بمقاييس نسبية ومطلقة وقد بدأ هذا قبل اكتشاف أمريكا. وترجع التفسيرات إلى عمليات كان

يعتقد فى اعتمالها فى أزمنة قديمة أو العصور الوسطى أو كليهما أو أثناء فترة أطول (مثلما يجادل قيبر ودايموند وچونز ومان ولاندز). بالنسبة لكلتا المجموعتين من الباحثين هؤلاء الذين يعتقدون أن أوروبا كانت لديها إمكانيات فريدة تدفع بها للتقدم فى ١٥٠٠ حيث تتقدم لاحقاً - لتنهض - فإن المشكلة الأساسية هى شرح لماذا كانت أوروبا أكثر تقدماً وأكثر قدرة على التطور المستقبلى من كل المجتمعات الأخرى فى بداية الحقبة الحديثة. ولهذا السؤال هناك بالطبع عدة آراء يمتد نطاقها من باحثى المركزية الأوروبية الماركسيين مثل روبرت برينر إلى المحافظين منهم مثل جونز ولاندز، وربما يمكن القول إن جميع مؤرخى المركزية الأوروبية يتفقون على النتيجة ولكنهم يختلفون (فى الغالب مع كثير من العنف) حول أسبابها.

سنة من المؤرخين الثمانية الذين تمت مناقشتهم فى هذا الكتاب يقبلون ببعض مبادئ الحتمية البيئية باعتبارها سبباً ثانوياً أو سبباً هاماً أو أهم سبب (دايموند) وراء تفوق وتميز أوروبا. حقاً، معظم الأعمال الحديثة عن تاريخ العالم التى اطلعت عليها بما فيها المقررات الدراسية يبدو أنه يتم تضمينها على الأقل جزء من نظرية البيئة فى تفسيراتها للنهضة النسبية والمطلقة لأوروبا. يبدو أن هناك قبولاً واسعاً للنظرية القديمة (التي عبر عنها قيبر، كما رأينا، ولكنها أقدم من حيث مصدرها وأصلها)، وهى أن مناخ أوروبا أعطاهم مزايا خاصة على الأقاليم الاستوائية والقاحلة (بما فيها الهند). من المفترض أن الأقاليم القاحلة تتطلب زراعة معتمدة على الري، وبالنسبة لمؤرخين كثيرين كان للري تبعات سيئة عديدة ومن أهمها الاستبداد. شعوب الأقاليم الاستوائية الرطبة (لا تستبعد الهند دائماً) يتم طرحها جانباً على أنها لم يكن لها دور تاريخى: وهذا واضح لدى بعض المؤرخين بما فيهم جونز ودايموند ولاندز بالطبع، وبصورة ضمنية لدى غيرهم. أما الوجه الآخر لهذا الرأى البيئى فهو مجموعة من الافتراضات عن بيئة أوروبا المفترض تميزها: مياه أمطار غزيرة وتربة جيدة وتنوع طوبوغرافى فى "مراكز" تشجع التعددية العرقية والاقتصادية والسياسية وتمنح أوروبا مناعة ضد مرض الإمبراطورية. عدد صغير على الأقل من تلك المجادلات (تسع منها ذكرناها فى القائمة)

تستخدم على حد علمى بواسطة معظم المؤرخين الغربيين الآخرين كجزء من تفسيرهم
لنهضة أوروبا.

السبب الثانى وراء تفوق أوروبا المزعوم هو الثقافة، ولكن بالنسبة لمؤرخين عديدين
من بينهم الثمانية هنا فى هذا الكتاب يتم اختصار هذا العامل فى العقلانية: عقلية
تفضل الاختراع والابتكار إلخ. وبالرغم من أن جونز فى "النمو من جديد" يوجه النقد
لثيبر، نجده يصف الأوروبيين بأنهم أكثر قدرة على الاختراع من غيرهم، وهو بهذا
يشترك مع كل المؤرخين الآخرين الذين تمت مناقشتهم هنا فى هذا الكتاب، وفى النهاية
يعبر عن وجهة نظر ثيبرية. يكتشف برينر أن العقلانية الأوروبية الفريدة نتاج نهضة
الرأسمالية فى أواخر العصور الوسطى، التى من المفترض أنها جلبت معها عقلانية (ثيبرية)
فريدة فى الاختراع وما إلى ذلك. يُضمن دايموند العقلانية فى تفسيره لنهضة أوروبا
على الصين، ومن ثم النظرية الثيبرية التى مفادها وجود عقلانية أوروبية (أو غربية)
فريدة مما أسهم بقوة فى نهضة الغرب وهو أمر مقبول من قبل الباحثين الثمانية كلهم،
وهو أمر مقبول كذلك من قبل كثير من المؤرخين اليوم.

معظم المؤرخين المناقشين هنا يقبلون أيضاً بالنظرية القديمة جداً وهى أن ثقافة
أوروبا لها جذران: الفضائل الفردية القوية المفترضة لقبائل شمال أوروبا والإسهام
الدينى والفكرى والأخلاقى لشعوب البحر المتوسط: اليونانيون القدماء والرومان
(يعترض مان ولاندرز على هذا بوضوح)^(١) وبعد ذلك المسيحية الأولى والكنيسة الغربية.
كلاهما يركز اهتمامه على نهضة نوع من الشخصية الرأسمالية والملكية الخاصة والأسواق
الحرّة، كقوة سببية أساسية، ولكن كل المجادلات التى تدعى التفرد الأوروبى فى هذه
الأمور تبدو لى وكأنها تأسست على مبدأ أن هذه الأمور هى نتاج العقلانية الأوروبية
التي تعود بدورها إلى مصدرين اثنين رئيسيين هما مزايا القبائل الإندوأوروبية، وإلارث
المسيحي - اليهودى - اليونانى. كثير من المؤرخين الآخرين يقبلون هذه النظرية
ذات الجذرين عن أصول تفرد أوروبا. إنها نظرية قديمة: تجدها، على سبيل المثال،
لدى ماركس وثيبر.

شكل المجادلة نفسه يبدو أنه تأكيد تميز أوروبا (أو سبقها) في اختراع وتطوير المؤسسات الاجتماعية. نظرية الأسرة الأوروبية الغربية التقدمية تشكلت في تفسير ماثوسى لقدرة أوروبا الغربية المزعومة على التحكم في عدد السكان وذلك بسبب النزعة الفردية ورغبة الأوروبيين في القيام بمشاريع وهي الفكرة التي أكدها مؤرخو المركزية الأوروبية اليوم، من بين المؤرخين السبعة الذين تناقشهم نجد هناك تأكيداً واضحاً على هذه النظرية - بالرغم من عدم تأكدها - من قبل جونز ومان وهول ولاندرز^(٢). مما يثير الاهتمام هو أن جونز في عمله "النمو من جديد" يذكر حقيقة أن الأبحاث الجديدة تتساءل بشأن تلك النظرية: لم تكن الأسرة النووية تميز أوروبا في العصور الوسطى فقط، ويبدو أنها كانت أثراً وليست سبباً للحدثة^(٣). تفسير التفرد المزعوم للأسرة الغربية مرة أخرى يجد أصوله ومصادره في النزعة الفردية المزعومة للإندوأوروبيين القدماء، والشئ نفسه بالنسبة لمؤسسات أخرى مثل الأسواق والمدن؛ وهكذا نجد الحقيقة الاجتماعية متأصلة في حقيقة عقلية أساسية وهي العقلانية القبلية.

ولكن أقوى المجادلات عن تفوق أوروبا العظمى القديم وفي العصور الوسطى هي مجادلات سلبية: تأكيدات وهي الغالب قاسية جداً (خاصة في المعجزة الأوروبية وغنى وفقر الأمم) عن ضعة شأن العقلانية والمجتمعات والبيئات خارج أوروبا، أربعة من المؤرخين المناقشين هنا (جونز ومان وهول ولاندرز) يقدمون تلك التأكيدات عن غير الأوروبيين، معظم المؤرخين الآخرين لا يفعلون ذلك.

امتداداً لهذه الآراء وبالتالي هي جزء من النموذج المركزي الأوروبي نحو الفكرة التي قدمها لاندرز بحماسة وكذلك برينر وهي أن المناطق غير الأوروبية في العالم لم تكن فقط غير هامة للتطور الاجتماعى قبل ١٥٠٠، ولكنها بقيت كذلك أثناء فترة الاستعمار ومازالت هكذا حتى اليوم. (أجزاء من شرق آسيا رفعت حديثاً لمرتبة الشرف الأوروبية). إذاً، الرأى التاريخى يصبح رأياً سياسياً. أوروبا، كما يقول بعض المؤرخين، حكمت العالم بصورة حميدة: ظلت تنتشر الحضارة لمدة ٥٠٠ سنة ومن ثم فهو أمر طبيعى وصحيح لأوروبا أن تهيمن على العالم اليوم وغداً.

هناك اختلافات بالطبع فى وجهات النظر لدى المؤرخين، بعضهم يؤكد الدين كعامل سببى، وآخرون يعترضون. البعض يؤكد البيئة الطبيعية، البعض يقر بأهميتها ولكنه يعتبرها عاملاً ثانوياً. البعض يؤكد الاقتصاد، البعض يؤكد السياسة وهكذا.

ولكن يبدو أن معظم المؤرخين يقبلون النموذج العام: أوروبا نهضت قبل الفترة الحديثة، فوق غيرها من المجتمعات بسبب عقلانيتها التقدمية الفريدة وبيئتها السخية. أوروبا، على نحو ما، كانت المركز الطبيعى للعالم. أنا أعارض.

الهوامش

- (١) لاندز: "حدثت نهضة أوروبا بعد سقوط روما وما تلى ذلك من ضعف وانقسام" The Wealth and Poverty of Nations (1998), p. 37. انظر أيضاً Mann, "European Development: Approaching a Historical Explanation" (1988), p. 16.
- (٢) ناقشت نظرية الأسرة الأوروبية الفريدة، (فريدة في الكبح الجنسي وتأخر سن الزواج وقلة معدلات الزواج، الاتجاه نحو الأسرة النووية وليس الممتدة وغيرها) في الجزء الأول (PP.66-68 and 128-135). لا يقول المؤرخون الذين ناقشهم الكثير عن هذه النظرية ولكنهم يستشهدون بأكثر المروجين لها أهمية ومن بينهم لاسلت (Laslett "The European Family and Early Industrialization," 1988); Crone (Pre-Industrial Societies, 1989); Stone (The Family, Sex and Marriage in England 1500-1800, 1977); and Macfarlane (The Origins of English Individualism, 1978).
- (٣) ساند چونز النظرية بقوة وذلك في "المعجزة الأوروبية" ١٩٨١.

المؤلف فى سطور :

جى . إم . بلاوت

- أستاذ الجغرافيا بجامعة الينوى - شيكاغو.

- مهتم بالجغرافيا التاريخية والسياسية للكولونيات الأوروبية.

- قام بعدد كبير من الأبحاث فى منطقة الكاريبى وأمريكا الجنوبية وجنوب شرق آسيا.

- صدر له أربعة أعمال مهمة هي:

- 1- The national Question: Decolonizing the theory of nationalism.
- 2- Aspectos de la cuestión nacioal en Puerto Rico (with Loida Figueroa).
- 3- Fourteen Nine-two: the debate on colonialism, Eurocentrism, and History.
- 4- The colonizer's Model of the world (Geographical Diffusionism and Eurocentric History).

الترجمة فى سطور :

هبة مرسى عبد العزيز الشايب

- مترجمة مصرية حاصلة على الماجستير فى العلوم الإنسانية من الجامعة
الأمريكية بالقاهرة.

- من ترجماتها:

● "نموذج المستعمر للعالم: الانتشار الجغرافى وتاريخ المركزية الأوروبية"
تأليف: جى. إم. بلاوت، صدر عن المركز القومى للترجمة.

المراجع فى سطور :

أ.د. فيصل يونس

- أستاذ علم النفس بجامعة القاهرة.
- له أبحاث علمية عديدة منشورة فى دوريات علمية مصرية وأجنبية.
- ترجم وراجع العديد من الكتب المتخصصة.

التصحيح اللغوى: رفيق الزهار
الإشراف الفنى: حسن كامل



يتناول هذا الكتاب بالدرس والنقد أعمال ثمانية من مؤرخى المركزية الأوروبية، الذين شكلوا أسلوب فهم كثير من الباحثين لماهية التاريخ، وتأسيسا على ما جاء فى كتابه السابق "نموذج المستعمر للعالم" يطرح المؤلف هنا للنقاش أفكار كل من: ماكس فيبر ولين وايت الابن وروبرت برينر وإيريك إل. جونز ومايكل مان وجون إيه هال وجاريد دايموند وديفيد لاندز، كما يصف دور كل منهم فى إنتاج الفهم الكولونيالى للتاريخ والافتراضات الزائفة التى أسسوا عليها أطروحاتهم.

هذا الكتاب يقدم رؤية ثابتة تساعد على إنتاج فهم بديل لأصول الحداثة ونشأتها، وهو مرجع لا غنى عنه لكل باحث فى التاريخ والجغرافيا السياسية وعلم الاجتماع والأنثروبولوجيا ودراسات ما بعد الاستعمار.

تفصيلة من لوحة الفنان: أحمد نوار

لاف: هند سمير

Bibliotheca Alexandrina



0938547